SHARP

ELECTRONIC CASH REGISTER
ELEKTRONISCHE REGISTRIERKASSE
CAISSE ENREGISTREUSE ELECTRONIQUE
CAJA REGISTRADORA ELECTRONICA

MODEL
MODELL
MODELE
MODELO **XE-A201**

INSTRUCTION MANUAL
BEDIENUNGSANLEITUNG

MANUEL D'INSTRUCTIONS
MANUAL DE INSTRUCCIONES

CAUTION:

The cash register should be securely fitted to the supporting platforms to avoid instability when the drawer is open.

CAUTION:

The socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.

VORSICHT:

Die Netzsteckdose muß nahe dem Gerät angebracht und leicht zugänglich sein.

ATTENTION:

La prise de courant murale devra être installée à proximité de l'équipement et devra être facilement accessible.

AVISO:

El tomacorriente debe estar instalado cerca del equipo y debe quedar bien accesible.

VARNING:

Det matande vägguttaget skall placeras nära apparaten och vara lätt åtkomligt.

CAUTION:

For a complete electrical disconnection pull out the mains plug.

VORSICHT:

Zur vollständigen elektrischen Trennung vom Netz den Netzstecker ziehen.

ATTENTION:

Pour obtenir une mise hors-circuit totale, débrancher la prise de courant secteur.

AVISO:

Para una desconexión eléctrica completa, desenchufar el enchufe de tomacorriente.

VARNING:

För att helt koppla från strömmen, dra ut stickproppen.

This equipment complies with the requirements of Directives 89/336/EEC and 73/23/EEC as amended by 93/68/EEC.

Dieses Gerät entspricht den Anforderungen der EG-Richtlinien 89/336/EWG und 73/23/EWG mit Änderung 93/68/EWG.

Ce matériel répond aux exigences contenues dans les directives 89/336/CEE et 73/23/CEE modifiées par la directive 93/68/CEE.

Dit apparaat voldoet aan de eisen van de richtlijnen 89/336/EEG en 73/23/EEG, gewijzigd door 93/68/EEG.

Dette udstyr overholder kravene i direktiv nr. 89/336/EEC og 73/23/EEC med tillæg nr. 93/68/EEC.

Quest' apparecchio è conforme ai requisiti delle direttive 89/336/EEC e 73/23/EEC, come emendata dalla direttiva 93/68/EEC.

Η εγκατάσταση αυτή ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις των οδηγιών της Ευρωπαϊκής Ενωσης 89/336/ΕΟΚ και 73/23/ΕΟΚ, όπως οι κανονισμοί αυτοί συμπληρώθηκαν από την οδηγία 93/68/ΕΟΚ.

Este equipamento obedece às exigências das directivas 89/336/CEE e 73/23/CEE, na sua versão corrigida pela directiva 93/68/CEE.

Este aparato satisface las exigencias de las Directivas 89/336/CEE y 73/23/CEE, modificadas por medio de la 93/68/CEE.

Denna utrustning uppfyller kraven enligt riktlinjerna 89/336/EEC och 73/23/EEC så som komplette ras av 93/68/EEC.

Dette produktet oppfyller betingelsene i direktivene 89/336/EEC og 73/23/EEC i endringen 93/68/EEC.

Tämä laite täyttää direktiivien 89/336/EEC ja 73/23/EEC vaatimukset, joita on muutettu direktiivillä 93/68/EEC.

A201_1 01.11.11 10:20 AM Page 1

English

INTRODUCTION

Thank you very much for your purchase of the SHARP Electronic Cash Register, Model XE-A201.
Please read this manual carefully before operating your machine in order to gain full understanding of functions and features.
Please keep this manual for future reference. It will help you if you encounter any operational problems.

CAUTION!

Never install the batteries into the cash register before initializing it. Before you start operating the cash register, you must first initialize it, then install three new R6 or LR6 batteries ("AA" size) on the register. Otherwise, distorted memory contents and malfunction of the cash register will occur. For this procedure, please refer to page 7.

IMPORTANT

- **Be very careful when removing and replacing the printer cover, as the cutter mounted on it is very sharp.**
- **Install the cash register in a location not subject to direct sunlight, unusual temperature changes, high humidity or splashing water.**
  Installation in such locations could cause damage to the cabinet and the electronic components.
- **Never operate the register with wet hands.**
  The water could seep into the interior of the register and cause component failure.
- **When cleaning your register, use a dry, soft cloth. Never use solvents, such as benzine and/or thinner.**
  The use of such chemicals will lead to discoloration or deterioration of the cabinet.
- **The register plugs into any standard wall outlet (official (nominal) voltage).**
  Other electrical devices on the same electrical circuit could cause the register to malfunction.
- **For protection against data loss, please install three R6 or LR6 batteries ("AA" size) after initializing the cash register. When handling the batteries, please observe the following:**
  Incorrectly using batteries can cause them to burst or leak, possibly damaging the interior of the cash register.
  - **Be sure that the the positive (+) and negative (-) poles of each battery are facing in the proper direction for installation.**
  - **Never mix batteries of different types.**
  - **Never mix old batteries and new ones.**
  - **Never leave dead batteries in the battery compartment.**
  - **Remove the batteries if you do not plan to use the cash register for long periods.**
  - **Should a battery leak, clean out the battery compartment immediately, taking care to avoid letting the battery fluid come into direct contact with your skin.**
  - **For battery disposal, follow the corresponding law in your country.**
- **For complete electrical disconnection, disconnect the main plug.**

For Easy Set-up, see "GETTING STARTED" (page 7).

A201_1 01.11.11 10:20 AM Page 2

CONTENTS

INTRODUCTION **1**
IMPORTANT **1**
CONTENTS **2**
PARTS AND THEIR FUNCTIONS **4**
1 External View 4
2 Printer 4
3 Mode Switch and Mode Keys 5
4 Keyboard 5
5 Displays 6
6 Drawer Lock Key 6
GETTING STARTED **7**

FOR THE OPERATOR

BASIC SALES ENTRY **11**
1 Basic Sales Entry Example 11
2 Error Warning 12
3 Item Entries 13
Single item entries 13
Repeat entries 14
Multiplication entries 15
Single item cash sale (SICS) entry 15
4 Displaying Subtotals 16
5 Finalization of Transaction 16
Cash or cheque tendering 16
Cash or cheque sale that does not require tender entry 16
Credit sale 17
Mixed-tender sale 17
6 Computation of VAT (Value Added Tax)/tax 17
VAT/tax system 17
OPTIONAL FEATURES **18**
1 Auxiliary Entries 18
Percent calculations (premium or discount) 18
Deduction entries 19
Refund entries 19
Non-add code number entries and printing 20
2 Auxiliary Payment Treatment 20
Currency exchange 20
Received-on account entries 21
Paid-out entries 21
No sale (exchange) 22
3 Automatic Sequence Key (AUTO key) Entries 22
CORRECTION **22**
1 Correction of the Last Entry (direct void) 22
2 Correction of the Next-to-last or Earlier Entry (indirect void) 23
3 Subtotal Void 23
4 Correction of Incorrect Entries not Handled by the Direct or Indirect Void Function 23

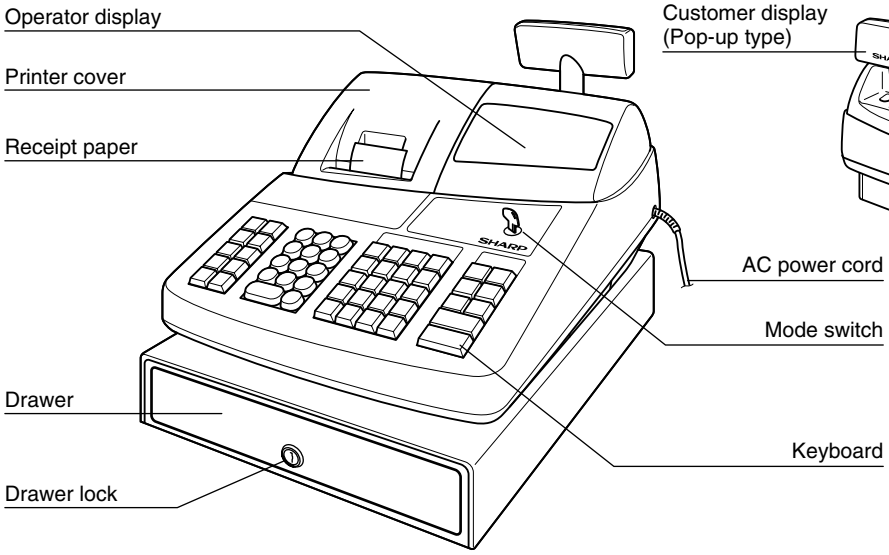
FOR THE MANAGER

PRIOR TO PROGRAMMING **24**
BASIC FUNCTION PROGRAMMING (For Quick Start) **24**
1 Date and Time Programming 24
2 Tax Programming 25
Tax rate programming 25
AUXILIARY FUNCTION PROGRAMMING **26**
1 Department Programming 26
2 PLU (Price Look-Up) and Subdepartment Programming 28
3 Miscellaneous Key Programming 29
Rate for [%1], [%2] and [EX] 29
Amount for [⊖] 30
Percent rate limitation for [%1] and [%2] 30
Function parameters for [%1], [%2] and [⊖] 31
Function parameters for [EX] 31
Function parameters for [RA], [RCPT/PO], [CH], [CR1], [CR2] and [TL/NS] (when using as TL key) 32
4 Text Programming 33
ADVANCED FUNCTION PROGRAMMING **39**
1 Register Number and Consecutive Number Programming 39
2 Electronic Journal (EJ) Programming 40
3 Various Function Selection Programming 1 41
Function selection for miscellaneous keys 42
Print format 42
Receipt print format 43
Other programming 43
4 Various Function Selection Programming 2 46
Power save mode 46
Logo message print format 47
Thermal printer density 47
Language selection 48
Training clerk specification for training mode 48
AUTO key programming 48
5 EURO Programming 49
6 Reading Stored Programs 51
EURO MIGRATION FUNCTION **53**
TRAINING MODE **56**
READING (X) AND RESETTING (Z) OF SALES TOTALS **57**
EJ REPORT READING AND RESETTING **60**
OVERRIDE ENTRIES **61**
CORRECTION AFTER FINALIZING A TRANSACTION (Void mode) **61**
OPERATOR MAINTENANCE **62**
1 In Case of Power Failure 62
2 In Case of Printer Error 62
3 Cautions in Handling the Printer and Recording Paper 62
4 Replacing the Batteries 63
5 Replacing the Paper Roll 63
6 Removing a Paper Jam 65
7 Cleaning the Print Head 66
8 Removing the Till and the Drawer 66
9 Opening the Drawer by Hand 66
10 Before Calling for Service 67
Error code table 67
SPECIFICATIONS **68**

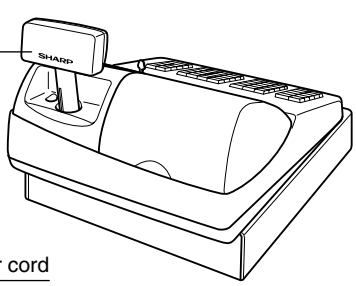
PARTS AND THEIR FUNCTIONS

1 External View

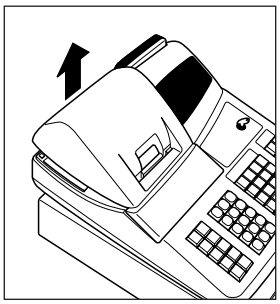
■ Front view



■ Rear view



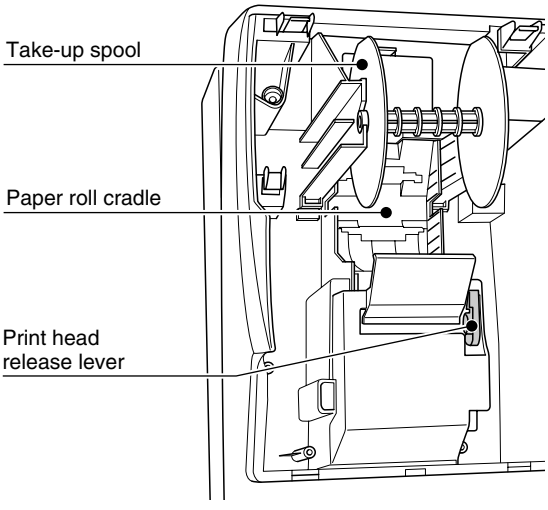
2 Printer



The printer is one station type thermal printer, and therefore it does not require any type of ink ribbon or cartridge.

Lift the rear of the printer cover to remove. To re-install, hook the pawls on the cabinet and close.

Caution: The paper cutter is mounted on the cover. Be careful not to cut yourself.

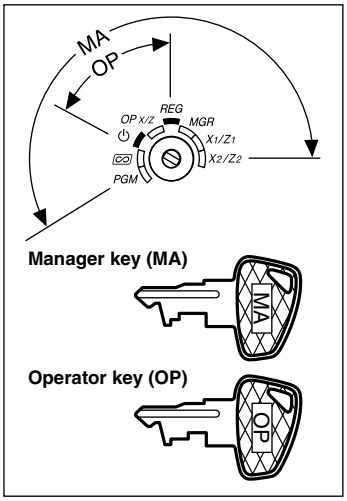


Print head release lever
The print head can be lifted off the roller by the print head release lever (light green lever on the right side of the printer). Pulling the lever toward you moves the print head away from the roller. If the paper becomes jammed, you will need to use this lever to release the print head from the paper to remove the jammed paper.

Note *Do not attempt to remove the paper roll with the head in the down position. This may result in damage to the printer and print head.*

3 Mode Switch and Mode Keys

The mode switch can be operated by inserting one of the two supplied mode keys - manager (MA) and operator (OP) keys. These keys can be inserted or removed only in the "REG" or " ⏻ " position.

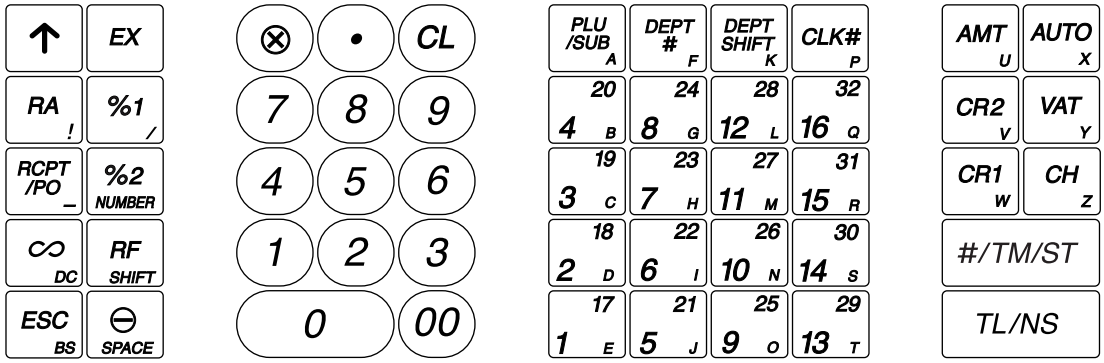


The mode switch has these settings:

- **⏻ :** This mode locks all register operations. (AC power turns off.) No change occurs to register data.
- **OP X/Z:** To take individual clerk X or Z reports, and to take flash reports. It can be used to toggle receipt state "ON" and "OFF" by pressing the RCPT/PO key.
- **REG:** For entering sales.
- **PGM:** To program various items.
- **∞ :** Enters into the void mode. This mode allows correction after finalizing a transaction.
- **MGR**: For manager's entries. The manager can use this mode for an override entry.
- **X1/Z1:** To take the X/Z report for various daily totals
- **X2/Z2:** To take the X/Z report for periodic (weekly or monthly) consolidation

4 Keyboard

■ Keyboard layout


↑ EX
RA ! %1 /
RCPT /PO _ %2 NUMBER
∞ DC RF SHIFT
ESC BS ⊖ SPACE
⊗ • CL
7 8 9
4 5 6
1 2 3
0 00
PLU /SUB A DEPT # F DEPT SHIFT K CLK# P
20 4 B 24 8 G 28 12 L 32 16 Q
19 3 C 23 7 H 27 11 M 31 15 R
18 2 D 22 6 I 26 10 N 30 14 S
17 1 E 21 5 J 25 9 O 29 13 T
AMT U AUTO X
CR2 V VAT Y
CR1 W CH Z
#/TM/ST
TL/NS

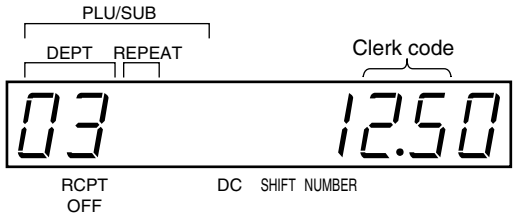
Note *The small characters on the bottom or lower right in each key indicates functions or characters which can be used for character entries for text programming. For details, refer to page 33.*

■ Key names

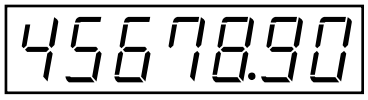
- ↑ Paper feed key
- RA Received-on account key
- RCPT /PO Receipt print/Paid-out key
- ∞ Void key
- ESC Escape key
- EX Foreign currency exchange key
- %1 %2 Percent 1 and 2 keys
- RF Refund key
- ⊖ Discount key
- ⊗ Multiplication key
- • Decimal point key
- CL Clear key
- 00 0 ~ 9 Numeric keys
- PLU /SUB PLU/Subdepartment key
- DEPT # Department code entry key
- DEPT SHIFT Department shift key
- CLK# Clerk code entry key
- 1 ~ 16 Department keys
- AMT Amount key
- AUTO Automatic sequence key
- VAT Value added tax key
- CR1 CR2 Credit 1 and 2 keys
- CH Cheque key
- #/TM/ST Non-add code/Time display /Subtotal key
- TL/NS Total/No sale key

5 Displays

Operator display



Customer display (Pop-up type)



Amount: Appears in the far-right eight (max.) positions. When the amount is negative, the minus symbol "-" appears before the amount.

Number of repeats for repetitive registrations:
The number of repeats is displayed, starting at "2" and incremental with each repeat. When you have registered ten times, the display will show "0."(2 → 3 ····· 9 → 0 → 1 → 2 ···)

Receipt function status:
The indicator "_" appears in the RCPT OFF position when the receipt function is in the OFF status.

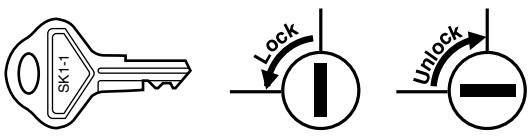
Time: Appears in the second to sixth positions (using 24-hour format) in the OP X/Z, REG or MGR mode. In the REG or MGR mode, press the #/TM/ST key to display the time.

■ Machine state symbols

P : Appears during programming.
E : Appears when an error is detected.
o : Appears when the subtotal is displayed or when the amount tendered is smaller than the sales amount.
c : Appears when the EX key is pressed to calculate a subtotal in foreign currency.
F : Appears when a transaction is finalized by pressing the TL/NS, CH, CR1 or CR2 key.
C : Appears when the change due amount is displayed.
E-E : Appears in the far-left three positions at the timing of key entry when the electronic journal (EJ) memory is full. (Depending on programming.)
L : Appears when the voltage of the installed batteries is under the required level. You must replace with new ones within two days. Refer to page 63 for details.
L : Appears when the batteries are not installed, or the installed batteries are dead. You must replace with new ones immediately. Refer to page 63 for details.
• : May appear right below the eighth and ninth places at the timing of finalization of a transaction when the electronic journal (EJ) memory is nearly full.
Also appears right below the tenth place when power save mode is effective.
E-EU : Appears when programmed date (and time) for EURO modification operation is come.
H : Appears when the print head release lever is in the lifted position.
PPPPPPPPPP : Appears when the paper is out.

6 Drawer Lock Key

This key locks and unlocks the drawer. To lock it, turn 90 degrees counterclockwise. To unlock it, turn 90 degrees clockwise.



GETTING STARTED

Please follow the procedure shown below. The batteries are not installed and the power is “OFF”.

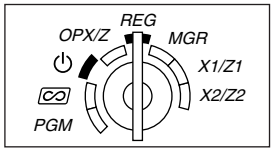
1 Installing the cash register

Find a stable surface near an AC outlet where the cash register will not subject to water sources or direct sunlight .

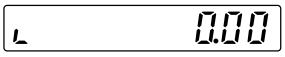
2 Initializing the cash register

In order for the cash register to operate properly, you must initialize it before operating for the first time. Follow this procedure.

1. Insert the manager (MA) key into the mode switch and turn it to the REG position.
2. Insert the plug of the AC power cord into the AC outlet. The buzzer will sound three times.
   IMPORTANT: This operation must be performed without batteries installed.



3. The cash register has now been initialized. The register display will show “0.00” with “ ㄴ ”.



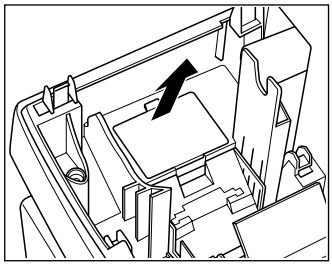
Note *If the buzzer does not sound when the plug is inserted, the initialization has not been done successfully. (This will occur when the voltage is high because you operated the cash register before starting initialization.) Wait at least one minute after pulling out the plug and insert the plug again.*

3 Installing batteries

Three new R6 or LR6 batteries (“AA”size) must be installed in the cash register to prevent the data and user-programmed settings from being erased from the memory, when the power cord is accidentally disconnected or in case of power failure. Once installed, the batteries will last approximately one year before needing replacement. At this time, the “ ㄴ ” symbol will appear on the display to indicate the batteries are low and must be replaced within two days. If the no battery symbol “ ㄴ ” appears, you must install the batteries at once.

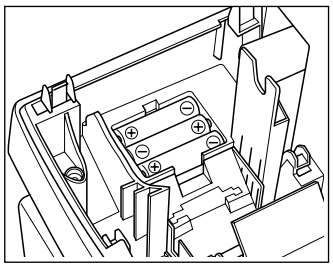
Install three new R6 or LR6 batteries (“AA”size) according to the procedure shown below with the power cord connected and set to the REG position:

1. Lift the rear of the printer cover and detach it.
   Be careful with the paper cutter, so as not to cut yourself.
2. Open the battery compartment cover.



3. Install three new R6 or LR6 batteries (“AA”size) as per the diagram.
When the batteries are properly installed “ ⌞ ” on the display will disappear.

4. Close the battery compartment cover.



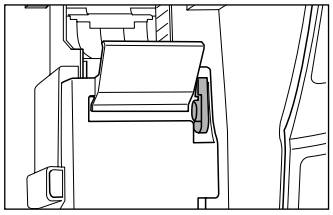
Note *Be sure to observe precautions shown on page 1 when handling batteries.*

4 Installing a paper roll

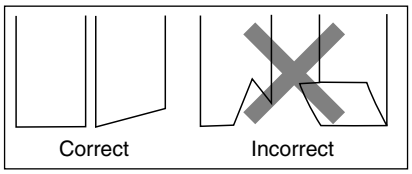
Precaution: The paper cutter is mounted on the printer cover. Take caution when removing and installing the cover.

The register can print receipts or journals. For the printer, you must install the paper roll provided with the register, even when you program the register for not printing receipts or journals.
Install the paper roll according to the procedure shown below with the power cord connected and the mode switch set to the REG position:

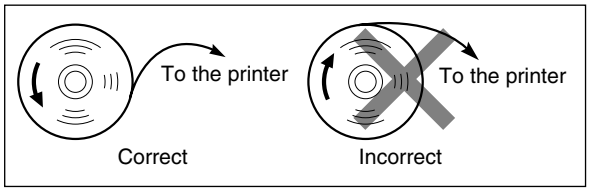
1. Make sure the print head release lever is positioned as per the diagram.



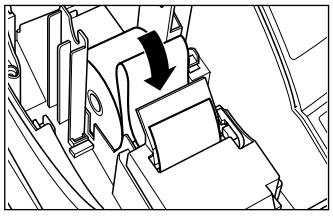
2. Cut off approximately one revolution of the paper roll. Make sure the paper end is cut as per the diagram.



3. Set the paper in paper roll cradle as per the diagram.

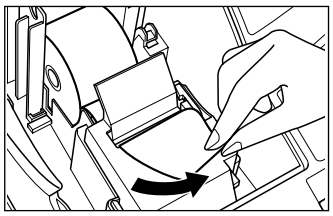


4. Insert the end of the paper into the printer until it is caught by the printer auto-feed and comes out of the top of the printer. If the printer does not catch the paper, feed the paper while pressing the [↑] key.



5. **When not using the take-up spool (using as receipt paper):**

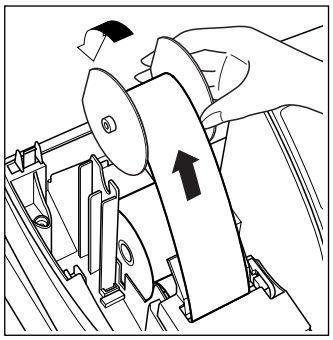
- Cut off the excess paper using the edge of the inner cover, and replace the printer cover. Press the [↑] key to make sure the paper end comes out of the printer cover.



Note *If the paper end does not come out, remove the printer cover, and pass the paper end between the paper cutter and the paper guide of the printer cover, and replace the cover.*

When using the take-up spool (using as journal paper):

- Insert the end of the paper into the slit in the spool. (Press the [↑] key to feed more paper if required.)
- Wind the paper two or three turns around the spool shaft.
- Set the spool on the bearing, and press the [↑] key to take up excess slack in the paper.
- Replace the printer cover.



Note *When using a paper roll as journal paper, you must change the printing style. Refer to "Print Format" in "Various Function Selection Programming 1" section for changing the printing style.*

5 Programming date, time and VAT/tax

Note *The cash register provides text languages of English, German, French and Spanish. It is preset to English. If you want to change the language, you must change it before programming. Refer to "Language selection" in "Various Function Selection Programming 2" section for changing the language.*

Before you can proceed with registration of sales, **you must program**:

• date • time • VAT/tax

Please refer to the BASIC FUNCTION PROGRAMMING section for details (page 24).

6 Programming other necessary items

While the cash register is pre-programmed so it can be used with minimal setup, it does provide you with optional functions. Before you start programming, please read through the sales operations section to understand optional functions.

Settings for introduction of EURO

The cash register can be modified to correspond with each period set for the introduction of EURO. By executing the automatic EURO modification operation, you can easily make the cash register correspond to EURO currency. For details, please refer to “EURO MIGRATION FUNCTION” on page 53.

Decimal point position (tab) setting for domestic currency

By default, “2” is selected. When your country has a different tab setting such as Spain, you must change the setting. Please refer to "Other programming" of “Various Function Selection Programming 1” (Job code 61) on page 43.

Rounding system

When your country has a special rounding system, such as Australia, Switzerland, Netherlands, Norway, Sweden and Denmark, you must change the setting to suit your country. For the setting for Australia, Switzerland, Netherlands and Norway, please refer to “Other programming” of “Various Function Selection Programming 1” (Job code 67) on page 45. For the setting for Sweden and Denmark, please refer to “Other programming” of “Various Function Selection Programming 1” (Job code 69) on page 46.

VAT/tax

The cash register provides 6 kinds of VAT/tax. Select an appropriate VAT/tax system first, then set tax rates (up to 4 rates) and assign taxable status to departments. By default, taxable 1 is assigned to all departments.

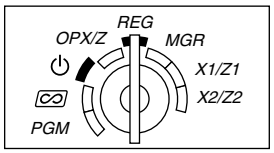
7 Starting sales entries

Now you are ready for sales registration.

BASIC SALES ENTRY

1 Basic Sales Entry Example

Listed below is a basic sales entry example when selling items by cash. For operation details, please refer to each section.



Mode switch setting

1. Turn the mode switch to the REG position.

Clerk assignment

2. Enter your clerk code. (For example, clerk code is 1. Press the (1) and [CLK#] key in this order.)

Item entries

3. Enter the price for the first department item. (For example, for 15.00, enter (1)(5)(00), and press the appropriate department key).
For department 17 to department 32, press the [DEPTSHIFT] key first before pressing the department key.
For department 33 and above, enter the price and press the [AMT] key, then enter the department code using numeric keys and press the [DEPT#] key.

4. Repeat step 3 for all department items.

Displaying subtotals

5. Press the [#/TM/ST] key to display the amount due.

Finalizing the transaction

6. Enter the amount received from the customer. (You can omit this step if the amount tendered is the same as the subtotal.)

7. Press the [TL/NS] key, and the change due is displayed and the drawer is opened.

8. Tear off the receipt and give it to the customer with his or her change.

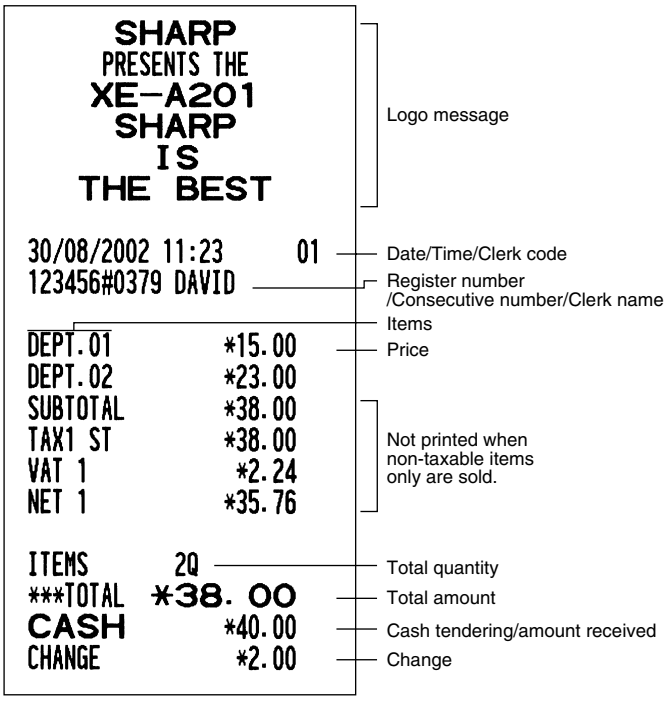
9. Close the drawer.

Key operation example

Clek assignment →	1 [CLK#]	-01-
Item entries	1500 [1 17]	01 15.00
	2300 [2 18]	02 23.00
Displaying subtotal →	[#/TM/ST]	38.00
	4000	4000
Finalizing the transaction →	[TL/NS]	CHANGE 2.00

(In this example, tax system is set to automatic VAT 1-4 and the tax rate is set to 6.25%.)

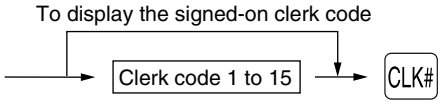
Print



Clerk assignment

Prior to any item entries, clerks must enter their clerk codes into the register. However, the code entry may not be necessary when the same clerk handles the consecutive transactions.

■ Sign-on (in REG, MGR, ∞ mode)



■ Sign-off (in REG, MGR, ∞ mode)

Receipt ON/OFF function

When you use the printer to issue receipts, you can disable receipt printing in the REG mode to save paper using the receipt ON/OFF function. To disable receipt printing, press the RCPT/PO key in the OP X/Z position. This key toggles the receipt printing status ON and OFF.

To check the receipt printing status, turn the mode switch to the OP X/Z position or press the CL key in the REG mode. When the function is in the OFF mode, the receipt off indicator "_" illuminates.

The register will print reports regardless of the receipt state, so the paper roll must be installed.

To issue a receipt when receipt ON/OFF function is set to OFF:

If your customer wants a receipt after you finalized a transaction with the receipt ON/OFF function being OFF status, press the RCPT/PO key. This will produce a receipt. However, if more than 30 items were entered, the receipt will be issued in a summary receipt.

Copy receipt

You can print a copy receipt by pressing the RCPT/PO key when the receipt ON/OFF function is in the "ON" status. To realize this function, you must enable the function. Please refer to page 44.

Power Save Mode

The register will enter into power save mode when no entries are performed based on the pre-programmed time limit (by default, 30 minutes).

When the register goes to the power save mode, all display lights will turn off except the decimal point at the leftmost position. The register will return to the normal operation mode when any key is pressed or a mode is changed with the mode key. Please note when the register is recovered by a key entry, its key entry is invalid. After the recovery, start the key entry from the beginning.

2 Error Warning

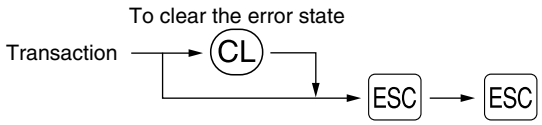
In the following examples, your register will go into an error state accompanied with a warning beep and an error symbol " E " on the display. Clear the error state by pressing the CL key and take the proper action.

Please refer to the error code table on page 67.

- Enter over a 32-digit number (entry limit overflow): Cancel the entry and re-enter the correct number.
- An error in key operation: Clear the error and continue operation.
- An entry beyond a programmed amount entry limit: Check to see if the entered amount is correct. If it is correct, it can be rung up in the MGR mode. Contact your manager.
- An including-tax subtotal exceeds eight digits: Delete the subtotal by pressing the CL key and press the TL/NS, CH, CR1 or CR2 key to finalize the transaction.

Error escape function

To quit a transaction due to an error or an unforeseen event, use the error escape function as shown below:



The transaction is voided (treated as a subtotal void) and the receipt is issued by this function. If you have already entered a tendered amount, the operation is finalized as a cash sale.

3 Item Entries

■ Single item entries

1. Department entries

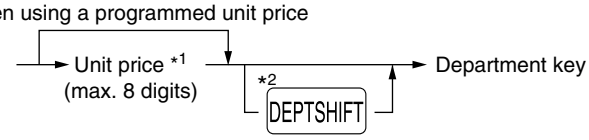
For a merchandise classification, the cash register provides a maximum of 50 departments. To the departments, group attributes such as taxable status are applied to items when they are entered.

• When using the department keys (for department 1 to 32)

For department 1 to 16, enter a unit price and press a department key. If you use a programmed unit price, press a department key only.

For department 17 to 32, enter a unit price, press the DEPTSHIFT key and press a department key. If you use a programmed unit price, press the DEPTSHIFT key and press a department key.

When using a programmed unit price



*1 Less than the programmed upper limit amounts
When zero is entered, only the sales quantity is added.

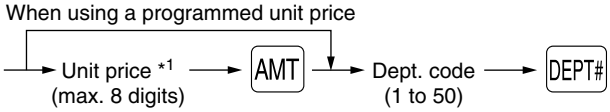
*2 For the departments 17 through 32, press the department shift key.

Note *Please note if you press the same key after using the DEPTSHIFT key, it acts as a repeat entry. For example, when you register an item of dept. 17 using the DEPTSHIFT key and then an item of dept. 1 using the preset unit price, you should use the department code entry key described below for the dept. 1 item. If you just press the 1 (17) key to register dept. 1 item, it will act as a repeat entry of dept. 17 item.*

• When using the department code entry key

Enter a unit price and press the AMT key, then enter a department (dept.) code and press the DEPT# key. If you use a programmed unit price, enter a dept. code and press the DEPT# key.

When using a programmed unit price



*1 Less than the programmed upper limit amounts
When zero is entered, only the sales quantity is added.

2. PLU/subdepartment entries

For another merchandise classification, the cash register provides a maximum of 1200 PLUs/subdepartments. PLUs are used to call up preset prices by a code entry. Subdepartments are used to classify merchandise into smaller groups under the departments. Every PLU and subdepartment has a code from 1 to 1200, and should belong to a department to obtain attributes of that department.

By default, the cash register is preprogrammed to be able to use 1 to 200 codes, and these 200 codes are set to PLU mode and zero for unit price.

To extend the number of PLU codes to 1200, please refer to “EJ memory type” on page 40, and for other PLU/subdepartment programming, refer to “PLU/Subdepartment Programming” on page 28.

• PLU entries

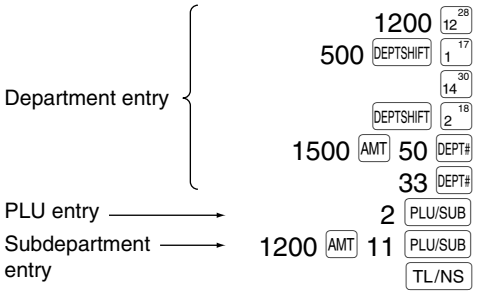
PLU code → [PLU/SUB]

• Subdepartment (open PLU) entries

Unit price * (max. 8 digits) → [AMT] → PLU code → [PLU/SUB]

* Less than the programmed upper limit amounts
When zero is entered, only the sales quantity is added.

Key operation example



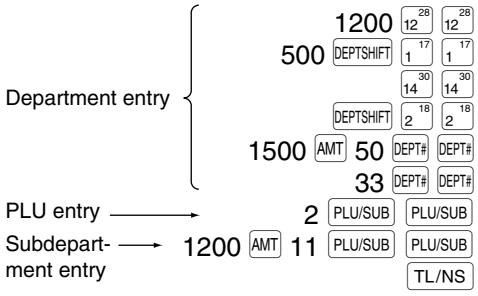
Print

```
DEPT.12          *12.00
DEPT.17           *5.00
DEPT.14           *8.25
DEPT.18           *3.25
DEPT.50          *15.00
DEPT.33           *2.50
PLU.0002          *1.50
PLU.0011         *12.00

ITEMS       8Q
CASH      *59.50
```

■ Repeat entries

You can use this function for entering a sale of two or more of the same items. Consecutive pressing of a department key, [DEPT#] key or [PLU/SUB] key is as shown on key operation example below.

Key operation example



Print

```
DEPT.12          *12.00
DEPT.12          *12.00
DEPT.17           *5.00
DEPT.17           *5.00
DEPT.14           *8.25
DEPT.14           *8.25
DEPT.18           *3.25
DEPT.18           *3.25
DEPT.50          *15.00
DEPT.50          *15.00
DEPT.33           *2.50
DEPT.33           *2.50
PLU.0002          *1.50
PLU.0002          *1.50
PLU.0011         *12.00
PLU.0011         *12.00

ITEMS       16Q
CASH
          *119.00
```

■ Multiplication entries

When selling a large quantity of items, it is convenient to use the multiplication entry method. Enter quantity using numeric keys and press the ⊗ key before starting item entry as shown in the example below.

Note *When programmed to allow fractional quantity entries, you can enter up to four integers and three digit decimal, though the quantity is counted as one for sales reports. To enter a fractional quantity, use the decimal point key between integer and decimal, as 7 • 5 for entering 7.5.*

Key operation example

Department entry
- 3 ⊗ 1200 [12/28]
- 5 ⊗ 500 [DEPTSHIFT] [1/17]
- 3 ⊗ [14/30]
- 5 ⊗ [DEPTSHIFT] [2/18]
- 3 ⊗ 1500 [AMT] 50 [DEPT#]
- 5 ⊗ 33 [DEPT#]

PLU entry → 3 ⊗ 2 [PLU/SUB]

Subdepartment entry → 5 ⊗ 1200 [AMT] 11 [PLU/SUB]

[TL/NS]

Print

```
3x 12.00
DEPT.12          *36.00
5x 5.00
DEPT.17          *25.00
3x 8.25
DEPT.14          *24.75
5x 3.25
DEPT.18          *16.25
3x 15.00
DEPT.50          *45.00
5x 2.50
DEPT.33          *12.50
3x 1.50
PLU.0002          *4.50
5x 12.00
PLU.0011         *60.00

ITEMS      32Q
CASH
          *224.00
```

■ Single item cash sale (SICS) entry

- This function is useful when a sale is for only one item and is for cash. This function is applicable only to those departments that have been set for SICS or to their associated PLUs or subdepartments.
- The transaction is complete and the drawer opens as soon as you press the department key, [DEPT#] key or [PLU/SUB] key.

Key operation example

For finishing the transaction → 250 [9/25]

Print

```
DEPT.09          *2.50

ITEMS      1Q
CASH       *2.50
```

Note *If an entry to a department or PLU/subdepartment set for SICS follows the ones to departments or PLUs/subdepartments not set for SICS, it does not finalize and results in a normal sale.*

4 Displaying Subtotals

The subtotal is displayed by pressing the [#/TM/ST] key. When you press it, the subtotal of all entries which have been made is displayed and the symbol "□" will light up in the display.

Note *Subtotal will not be printed on a receipt on the current factory setting. If you want to print it, change the setting by programming. Refer to "Receipt print format" (Job code 7) on page 43.*

5 Finalization of Transaction

■ Cash or cheque tendering

Press the [#/TM/ST] key to get a subtotal, enter the amount tendered by your customer, then press the [TL/NS] key if it is a cash tender or press the [CH] key if it is a cheque tender. When the amount tendered is greater than the amount of the sale, the register will show the change due amount and the symbol "[" will light up. Otherwise the register will show a deficit and the symbol "□" will light up. You now must make a correct tender entry.

Cash tendering

Key operation example

[#/TM/ST]
1000 [TL/NS]

Print

```
ITEMS        1Q
***TOTAL    *7.35
CASH        *10.00
CHANGE       *2.65
```

Cheque tendering

Key operation example

[#/TM/ST]
1000 [CH]

Print

```
ITEMS        1Q
***TOTAL    *7.35
CHECK       *10.00
CHANGE       *2.65
```

■ Cash or cheque sale that does not require tender entry

Enter items and press the [TL/NS] key if it is a cash sale or press the [CH] if it is a cheque sale. The register will display the total sale amount.

Key operation example

300 [6 22]
10 [PLU/SUB]
[TL/NS]

Print

```
DEPT.06      *3.00
PLU.0010     *7.15

ITEMS        2Q
CASH       *10.15
```

In the case of cheque sale

```
ITEMS        2Q
CHECK      *10.15
```

■ Credit sale

Enter items and press a credit key ([CR1] or [CR2]).

Key operation example

2500 [6 22]
3250 [7 23]
[CR1]

Print

```
DEPT.06          *25.00
DEPT.07          *32.50

ITEMS       2Q
CREDIT1    *57.50
```

■ Mixed-tender sale

You can perform mixed-tendering of cheque and cash, cash and credit, and cheque and credit.

Key operation example

[#/TM/ST]
950 [TL/NS]
[CR2]

Print

```
ITEMS       3Q
***TOTAL   *49.50
CASH        *9.50
CREDIT2    *40.00
```

6 Computation of VAT (Value Added Tax)/tax

■ VAT/ tax system

The cash register may be programmed for the following six VAT/tax systems. The cash register is pre-programmed as automatic VAT 1-4 system.

Automatic VAT 1-4 system (Automatic operation method using programmed percentages)
This system, at settlement, calculates VAT for taxable 1 through 4 subtotals by using the corresponding programmed percentages.

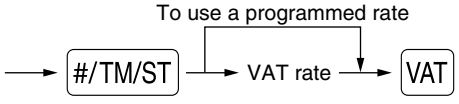
Automatic tax 1-4 system (Automatic operation method using programmed percentages)
This system, at settlement, calculates taxes for taxable 1 through 4 subtotals by using the corresponding programmed percentages, and also adds the the calculated taxes to those subtotals, respectively.

Manual VAT 1-4 system (Manual entry method using programmed percentages)

→ [#/TM/ST] → [VAT]

This system provides the VAT calculation for taxable 1 through 4 subtotals. This calculation is performed using the corresponding programmed percentages when the [VAT] key is pressed just after the [#/TM/ST] key.

Manual VAT 1 system (Manual entry method for subtotals that uses VAT 1 preset percentages)



This system enables the VAT calculation for the then subtotal. This calculation is performed using the VAT 1 preset percentages when the [VAT] key is pressed just after the [#/TM/ST] key. For this system, the keyed-in tax rate can be used.

Manual tax 1-4 system (Manual entry method using preset percentages)

→ [#/TM/ST] → [VAT]

This system provides the tax calculation for taxable 1 through 4 subtotals. This calculation is performed using the corresponding programmed percentages when the [VAT] key is pressed just after the [#/TM/ST] key.
After this calculation, you must finalize the transaction.

Automatic VAT 1 and automatic tax 2-4 system
This system enables the calculation in the combination with automatic VAT 1 and automatic tax 2 through 4. The combination can be any of VAT1 corresponding to taxable 1 and any of tax 2 through 4 corresponding to taxable 2 through taxable 4 for each item. The tax amount is calculated automatically with the percentages previously programmed for these taxes.

Note

- *The tax status of PLU/subdepartment depends on the tax status of the department which the PLU/subdepartment belongs to.*
- *VAT/tax assignment symbol can be printed at the fixed right position near the amount on the receipt as follows:*

VAT1/tax1 → *A*
VAT2/tax2 → *B*
VAT3/tax3 → *C*
VAT4/tax4 → *D*

When the multiple VAT/tax is assigned to a department or a PLU, a symbol of the lowest number assigned to VAT/tax rate will be printed. For programming, please refer to "Various Function Selection Programming 1" (Job code 66) on page 44.

OPTIONAL FEATURES

1 Auxiliary Entries

■ Percent calculations (premium or discount)

Your register provides the percent calculation for the subtotal and/or each item entry depending on the programming.
• Percentage: 0.01 to 100.00% (Application of preset rate (if programmed) and manual rate entry are available.)

Percent calculation for subtotal

Key operation example

4 [⊗]
140 [5 21]
570 [7 23]
[#/TM/ST]
10 [%1]
[TL/NS]

Print

```
4x 1.40
DEPT.05          *5.60
DEPT.07          *5.70
SUBTOTAL        *11.30
                 -10%
%1               -1.13

ITEMS       5Q
CASH       *10.17
```

Percent calculation for item entries

Key operation example

800 [6 22]
7 [•] 5 [%1]
15 [PLU/SUB]
[%2]
[TL/NS]

(When premium and 15% are programmed for the [%2] key)

Print

```
DEPT.06          *8.00
                 -7.5%
%1               -0.60
PLU.0015         *5.00
                 15.00%
%2               *0.75

ITEMS       2Q
CASH        *13.15
```

■ Deduction entries

Your register allows you to deduct a preset amount or a certain amount manually entered, which are less than a programmed upper limit. These calculations can be after the entry of an item and/or the computation of subtotal depending on the programming.

Deduction for subtotal

Key operation example

575 [6 22]
10 [PLU/SUB]
[#/TM/ST]
100 [⊖]
[TL/NS]

Print

```
DEPT.06          *5.75
PLU.0010         *7.15
SUBTOTAL         *12.90
(—)              -1.00

ITEMS       2Q
CASH        *11.90
```

Deduction for item entries

Key operation example

675 [7 23]
[⊖]
[TL/NS]

(When a deduction amount of 0.75 is programmed.)

Print

```
DEPT.07          *6.75
(—)              -0.75

ITEMS       1Q
CASH        *6.00
```

■ Refund entries

For a refund of a department item, start with entering the refund amount and press the [RF] key, then press the corresponding department key (in case of department 17 to 32, press the [DEPTSHIFT] key and press the corresponding department key, and in case of department 33 to 50, enter the refund amount and press the [AMT] key, then enter the department code, press the [RF] key and press the [DEPT#] key).
For a refund of a PLU item, enter the PLU code and press the [RF] key, then press the [PLU/SUB] key.
For a refund of a subdepartment item, enter the refund amount and press the [AMT] key, then enter the PLU code, press the [RF] key and press the [PLU/SUB] key.

Key operation example

250 RF 6(22)
100 AMT 35 RF DEPT#
7 ⊗
13 RF PLU/SUB
150 AMT 11 RF PLU/SUB
TL/NS

Print

```
DEPT.06          R-2.50
DEPT.35          R-1.00
-7x 2.10
PLU.0013         R-14.70
PLU.0011         R-1.50

ITEMS       0Q
CHANGE     *19.70
```

■ Non-add code number entries and printing

You can enter a non-add code number such as a customer's code number and credit card number, a maximum of 16 digits, at any point during the entry of a sale. The cash register will print it at once.
To enter a non-add code number, enter the number and press the #/TM/ST key.

Key operation example

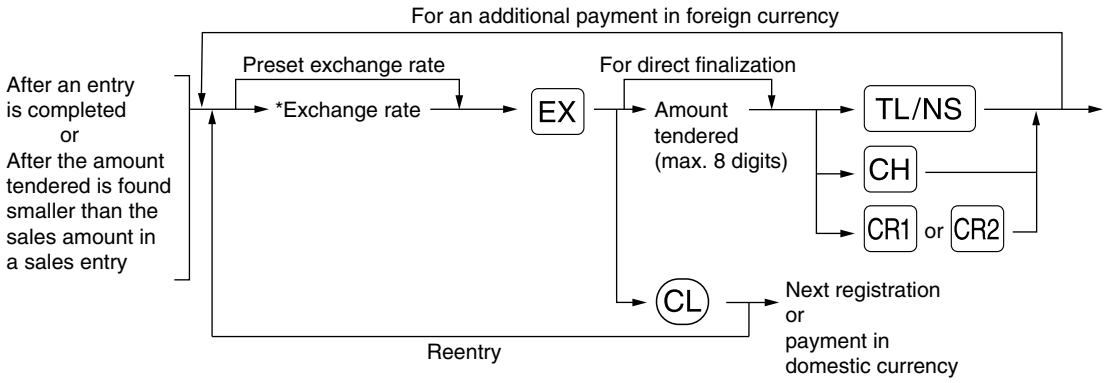
1230 #/TM/ST
1500 6(22)
CR1

Print

```
      #0000000000001230
DEPT.06          *15.00

ITEMS       1Q
CREDIT1    *15.00
```

2 Auxiliary Payment Treatment

■ Currency exchange



*Exchange rate: 0.000000 to 999.999999

Note

- *Press the CL key after pressing the EX key to cancel payment in a foreign currency.*
- *If "Yes" is selected for cheque and credit operation when tendering in foreign currency in EURO programming, you can finalize a sale in foreign currency using the CH, CR1 or CR2 key.*
- *If programmed, a foreign currency symbol is printed when you use a preset rate.*

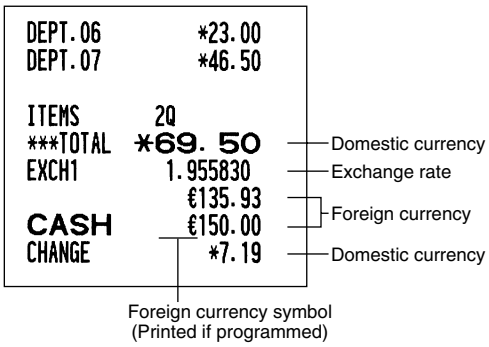
Applying preset exchange rate

Key operation example

2300 [6 22]
4650 [7 23]
Currency exchange → [EX]
Amount tendered in foreign currency → 15000 [TL/NS]

(When a currency exchange rate 1.955830 is programmed for the [EX] key.)

Print

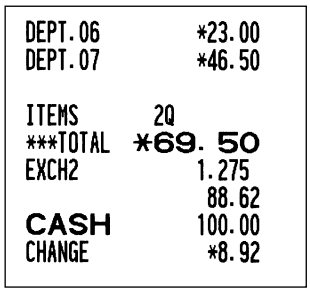


Applying manual exchange rate

Key operation example

2300 [6 22]
4650 [7 23]
Exchange rate → 1 [·] 275 [EX]
10000 [TL/NS]

Print



■ Received-on account entries

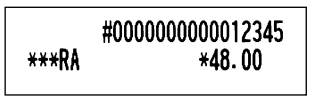
When you receive on account from a customer, use the [RA] key. For the received-on-account (RA) entry, enter the amount, and press the [RA] key.

Note *Cash tendering only available for RA operation.*

Key operation example

12345 [#/TM/ST]
4800 [RA]

Print



■ Paid-out entries

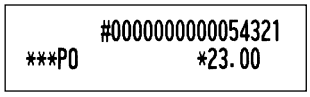
When you pay an amount to a vendor, use the [RCPT/PO] key. For the paid-out (PO) entry, enter the amount and press the [RCPT/PO] key.

Note *Cash tendering only available for PO operation.*

Key operation example

54321 [#/TM/ST]
2300 [RCPT/PO]

Print



■ No sale (exchange)

When you need to open the drawer with no sale, press the [TL/NS] key. The drawer will open and printer will print "NO SALE" on the receipt or journal. If you let the machine print a non-add code number before pressing the [TL/NS] key, a no sale entry is achieved and a non-add code number is printed.

```
        #0000000000045678
NO SALE
```

3 Automatic Sequencing Key ([AUTO] key) Entries

You can achieve a programmed transaction simply by pressing the [AUTO] key.

Key operation example

[AUTO]

([AUTO] = 500 [6 22] [TL/NS])

Print

```
DEPT.06          *5.00

ITEMS          1Q
CASH          *5.00
```

CORRECTION

1 Correction of the Last Entry (direct void)

If you make an incorrect entry relating to a department, PLU/subdepartment, percentage ([%1] and [%2]), discount ([⊖]) or refund, you can void this entry by pressing the [∞] key immediately after the incorrect entry.

Key operation example

1250 [6 22]
[∞]
2 [PLU/SUB]
[∞]
600 [8 24]
[%2]
[∞]
328 [9 25]
28 [⊖]
[∞]
250 [RF] [6 22]
[∞]
[TL/NS]

Print

```
DEPT.06          *12.50
DEPT.06          ∞-12.50
PLU.0002          *1.50
PLU.0002          ∞-1.50
DEPT.08           *6.00
                 15.00%
%2                *0.90
%2                ∞-0.90
DEPT.09           *3.28
 (-)              -0.28
 (-)              ∞*0.28
DEPT.06           R-2.50
DEPT.06           R∞*2.50

ITEMS          2Q
CASH          *9.28
```

2 Correction of the Next-to-last or Earlier Entry (indirect void)

You can void any incorrect department entry, PLU/subdepartment entry or item refund entry made during a transaction if you find it before finalizing the transaction (e.g. pressing the [TL/NS] key). This function is applicable to department, PLU/subdepartment and refund entries only.
Press the [∞] key just before you press a department key, [DEPT#] key or [PLU/SUB] key. For the refund indirect void, press the [∞] key after you press the [RF] key.

Key operation example

1310 [6 22]
1755 [7 23]
10 [PLU/SUB]
12 [PLU/SUB]
250 [RF] [6 22]
825 [7 23]
1310 [∞] [6 22]
12 [∞] [PLU/SUB]
250 [RF] [∞] [6 22]
[TL/NS]

Correction of a department entry
Correction of a PLU entry
Correction of a refund entry

Print

```
DEPT.06          *13.10
DEPT.07          *17.55
PLU.0010          *7.15
PLU.0012          *3.60
DEPT.06          R-2.50
DEPT.07           *8.25
DEPT.06          ∞-13.10
PLU.0012          ∞-3.60
DEPT.06          R∞*2.50

ITEMS      3Q
CASH      *32.95
```

3 Subtotal Void

You can void an entire transaction. Once subtotal void is executed, the transaction is aborted and the register issues a receipt. This function does not work when more than 30 items have been entered.

Key operation example

1310 [2 18]
[2 18]
1755 [6 22]
10 [PLU/SUB]
35 [PLU/SUB]
[#/TM/ST]
[∞]
[#/TM/ST]

Subtotal void

Print

```
DEPT.02          *13.10
DEPT.02          *13.10
DEPT.06          *17.55
PLU.0010          *7.15
PLU.0035         *10.00
SUBTOTAL         *60.90
SBTL ∞           -60.90
***TOTAL         *0.00
```

4 Correction of Incorrect Entries not Handled by the Direct or Indirect Void Function

Any errors found after the entry of a transaction has been completed or during an amount tendered entry cannot be voided. These errors must be corrected by the manager.
The following steps should be taken:

1. If making the amount tendered entry, finalize the transaction.
2. Make correct entries from the beginning.
3. Hand the incorrect receipt to the manager for its cancellation.

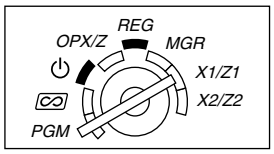
PRIOR TO PROGRAMMING

Before starting sales entries, you must first program necessary items so the cash register suits your sales needs. In this manual, there are three sections, **BASIC FUNCTION PROGRAMMING where required items must be programmed**, AUXILIARY FUNCTION PROGRAMMING where you can program for more convenient use of keys on the keyboard, and ADVANCED FUNCTION PROGRAMMING where various optional programming features are provided. Find the appropriate features for your needs, and make the necessary programming.

Note *You can select the language of text (English, German, French or Spanish) printed on receipts or journals. For the language selection, please refer to "Language Selection" described later in this section.*

■ Procedure for programming

1. Check to see whether the paper roll is present in the machine. If there is not enough paper on the roll, replace it with a new one (refer to MAINTENANCE section for the replacement).
2. Put the manager key in the mode switch and turn it to the PGM position.
3. Program necessary items into the cash register.
   Every time you program an item, the cash register will print the setting. Please refer to print samples in each section.
4. If necessary, issue programming reports for your reference.



Note
- *On the key operation example shown in the programming details, numbers such as "26082002" indicates the parameter which must be entered using the corresponding numeric keys.*
- *Asterisks in the tables shown in the programming details indicate default settings.*

BASIC FUNCTION PROGRAMMING
(For Quick Start)

1 Date and Time Programming

■ Date

For setting the date, enter the date in 8 digits using the day-month-year (DD/MM/YYYY) format, then press the #/TM/ST key.

Procedure

Date(DD/MM/YYYY) → #/TM/ST

Key operation example	Print
26082002 #/TM/ST (26 Aug., 2002)	*PGM* 26/08/2002 — Date

Note *You can use the date format of month-day-year (MM/DD/YYYY) or year-month-day (YYYY/MM/DD) format. To change the format, refer to "Various Function Selection Programming 1" section (Job code 61).*

■ Time

For setting the time, enter the time in 4 digits using the 24-hour format. For example, when the time is set to 2:30 AM, enter 230; and when it is set to 2:30 PM, enter 1430.

Procedure

Time(max. 4 digits in 24-hour format) → #/TM/ST

Key operation example	Print
1430 #/TM/ST	*PGM* 14:30 — Time

Note *In the display, current time is displayed in 24-hour format. If you want to display time in the 12-hour format, refer to "Various Function Selection Programming 1" section (Job code 61). In the 12-hour format, "A" for AM time and "P" for PM time will appear in the rightmost position with the current time.*

2 Tax Programming

If you program the VAT/tax, the cash register can calculate the sales tax. In the VAT system, the tax is included in the price you enter in the register, and the tax amount is calculated when tendered according to the VAT rate programmed. In the tax system, the tax is calculated when tendered according to the tax rate programmed, and added to the price. The cash register can provide totally 6 kinds of VAT/tax systems (automatic VAT1-4, automatic tax 1-4, manual VAT 1-4, manual VAT 1, manual tax 1-4, and automatic VAT1 and automatic tax 2-4 systems) and 4 kinds of rates. By default, the cash register is pre-programmed as automatic VAT1-4 system.

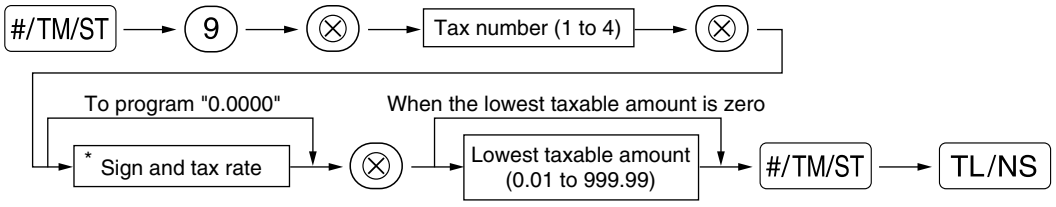
When you program tax rate(s) and taxable status for each department, tax will be automatically added to sales of items assigned to the department according to the programmed tax status for the department and the corresponding tax rate(s).

For details of the tax systems, refer to "Computation of VAT (Value Added Tax)/tax section on page 17. To change the tax system, please refer "Other programming" of "Various Function Programming 1" section (Job code 69) on page 46.

■ Tax rate programming

The percent rate specified here is used for tax calculation on taxable subtotals.

Procedure



*Sign and tax rate: X YYY.YYYY
Tax rate=0.0000 to 100.0000
Sign –/+ = 1/0

Key operation example	Print
#/TM/ST 9 ⊗ 2 ⊗ 4 ⊗ 12 #/TM/ST TL/NS	*PGM* T2 4.0000% 0.12

Note

- *The lowest taxable amount is valid only when you select add on tax system. If you select VAT (Value added system), it is ignored.*
- *If you make an incorrect entry before pressing the third ⊗ key in programming a tax rate, cancel it with the CL key.*
- *You do not need to enter the trailing zeros of the tax rate (after the decimal point), but you do need to enter the decimal for fractions.*
- *If you select VAT system, the sign which you program is ignored.*

To delete a tax rate, use the following sequence:

Procedure

#/TM/ST → 9 → ⊗ → Tax number (1 to 4) → ⊗ → ∞ → TL/NS

AUXILIARY FUNCTION PROGRAMMING

1 Department Programming

Merchandise can be classified into a maximum of 50 departments. Items sold using the department keys can later be printed on a report shown as the quantities sold and sales amounts classified by department. The data is useful for making purchasing decisions and other store operations.

■ Department status

Procedure

To set all zeros → ABCDEFGH → ⊗ → *DEPTSHIFT → Dept. key → TL/NS

*To program departments 17 through 32, press the department shift key.

For department 33-50:

Dept. code → DEPT# → To set all zeros → ABCDEFGH → ⊗ → TL/NS

To program another department, start from the beginning without pressing the TL/NS key.

Item:		Selection:	Entry:
A	VAT 4 or tax 4 status	Taxable	1
		Non-taxable*	0
B	VAT 3 or tax 3 status	Taxable	1
		Non-taxable*	0
C	VAT 2 or tax 2 status	Taxable	1
		Non-taxable*	0
D	VAT 1 or tax 1 status	Taxable*	1
		Non-taxable	0
E	SICS / Normal	SICS	1
		Normal*	0
F	Sign	Negative department	1
		Positive department*	0
G	Entry digit limit		0-8 (default:8)
H	Type of unit price entry	Open and preset	3
		Preset only	2
		Open only*	1
		Inhibit department key	0

VAT/tax status (taxable 1 through 4 / non-taxable)

- When any entry of a taxable department is made in a transaction, tax is automatically computed according to the associated tax rate as soon as the transaction is completed.

SICS (Single Item Cash Sale)

- If an entry of a department programmed for SICS is made first, the sale will be finalized as a cash sale as soon as the department key is pressed. If the entry is made after entering a department not programmed for SICS, the sale will not be finalized until the [TL/NS] key is pressed.

Entry digit limit

- Set the number of allowable digits for the maximum entry amount for each department. The limit is effective for operations in the REG mode and can be overridden in the MGR mode.

Key operation example

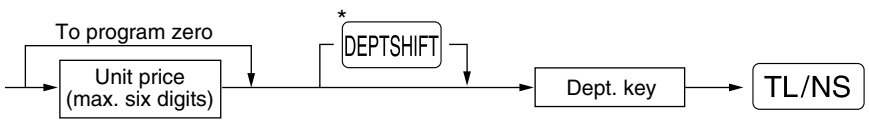
ABCDEFGH → 00011183 ⊗

[2/18] [TL/NS]

Print

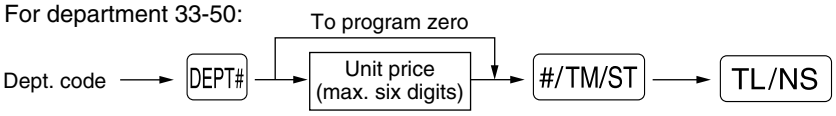
■ Preset unit price

Procedure



*To program departments 17 through 32, press the department shift key.

For department 33-50:

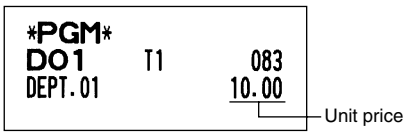


To program another department, start from the beginning without pressing the [TL/NS] key.

Key operation example

1000 [1 17]
[TL/NS]

Print



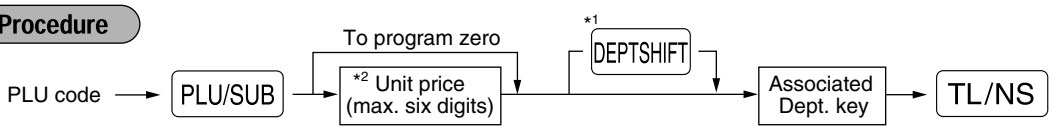
Note *If a department is not programmed to allow the entry of preset unit prices in functional programming, the department is automatically changed to allow the entry of preset unit prices by this programming entry.*

2 PLU (Price Look-Up) and Subdepartment Programming

The PLU function allows speedy key entries whereby a price is automatically called up when a code is entered. The subdepartment is a kind of "open PLU", which requires you to enter a price after the PLU code is entered. By default, PLU/subdepartment setting for 1 through 200 codes are possible, and can extend to 1200. To extend the number, please refer to "EJ memory type" on page 40.

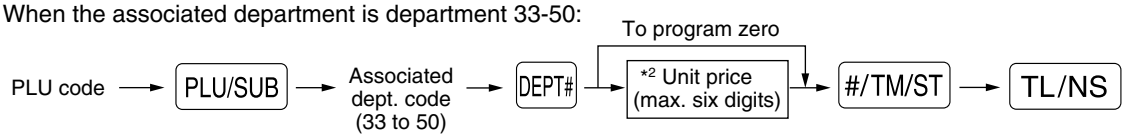
■ Unit price and associated department assignment

Procedure



*1: To assign departments 17 through 32, press the department shift key.

When the associated department is department 33-50:

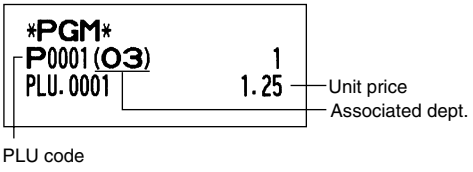


*2: For a subdepartment, set the limit amount of unit price entry.
To program the following PLU code, start from entering a unit price or an associated department code without pressing the [TL/NS] key.
To program another PLU code, start from the beginning without pressing the [TL/NS] key.

Key operation example

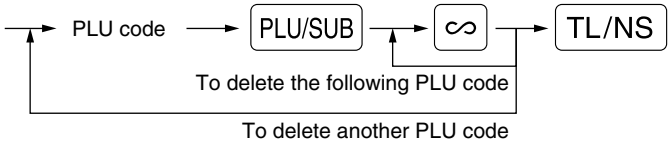
1 [PLU/SUB]
125 [3 19]
[TL/NS]

Print



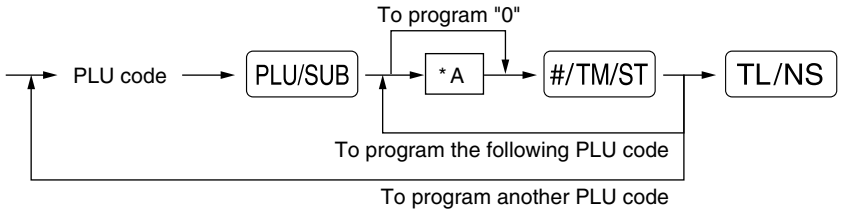
To delete a PLU code, use the following sequence:

Procedure



■ PLU/subdepartment selection

Procedure

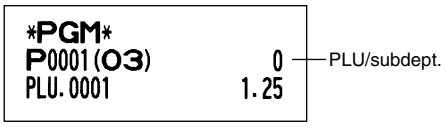


*: 0 for subdepartment or 1 for PLU

Key operation example

1 [PLU/SUB]
0 [#/TM/ST] [TL/NS]

Print



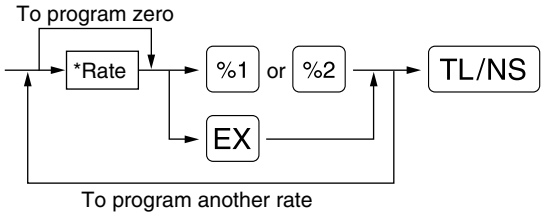
Note *When you program the last PLU code, the programming sequence will be complete with a press of the [#/TM/ST] key.*

3 Miscellaneous Key Programming

The cash register provides miscellaneous keys such as [%1], [%2], [⊖], [RF], [RA], [RCPT/PO], [EX], [CH], [CR1], [CR2] and [TL/NS].

■ Rate for [%1], [%2] and [EX]

Procedure

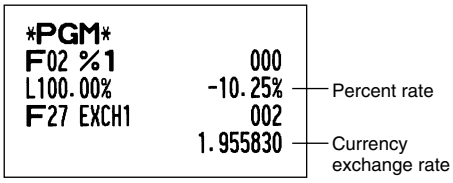


*: Rate
0.00 — 100.00 (% rate)
0.000000 — 999.999999 (Currency exchange rate)

Key operation example

10 [•] 25 [%1]
1 [•] 95583 [EX]
[TL/NS]

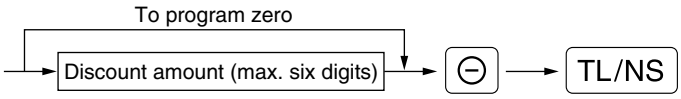
Print



Note *You must use a decimal point when setting fractional rates.*

■ Amount for ⊖

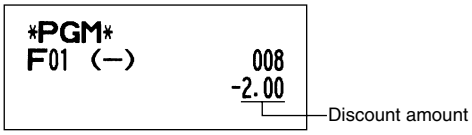
Procedure



Key operation example

200 ⊖
TL/NS

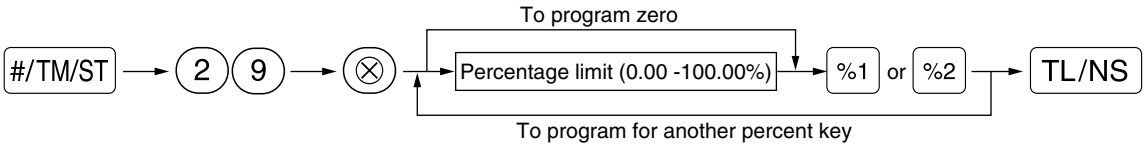
Print



■ Percent rate limitation for %1 and %2

You can program the upper limit of percent rates for percent entries.

Procedure



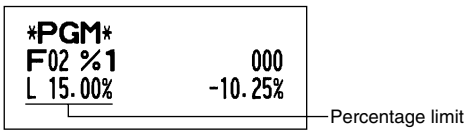
Note

- *Percent entries that exceed the upper limit may be overridden in the MGR mode.*
- *10.00% can be entered as 1 0 or 1 0 • 0 0. The • key is needed only for fractional entry.*

Key operation example

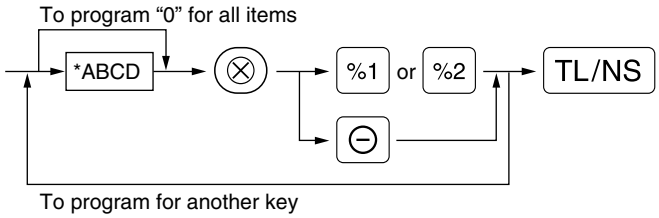
#/TM/ST 29 ⊗
15 • 00 %1
TL/NS

Print



■ Function parameters for %1, %2 and ⊖

Procedure



*:	Item:		Selection:	Entry:
	A	+/- sign	+ (premium) sign	0
			- (discount) sign*	1
	B	Item % / Item ⊖	Allow*	0
			Disallow	1
	C	Subtotal % / Subtotal ⊖	Allow*	0
			Disallow	1
	D	Entry digit limit for discount key		0-8 (default:8)

When programming for percent keys, always enter 0 for D.

+/- sign

• Programming of the +/- sign assigns the premium or discount function for each key.

Item % / Item ⊖

• Percent/discount calculation for the individual department and PLU

Subtotal % / Subtotal ⊖

• Percent/discount calculation for the subtotals

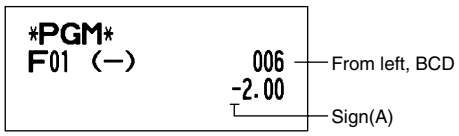
Entry digit limit (For discount key only)

• The entry digit limit is in effect for the REG-mode operations but can be overridden in the MGR mode. The entry digit limit is represented by the number of allowable digit for the maximum entry amount for discount key. When "0" is set, open price entry is prohibited.

Key operation example

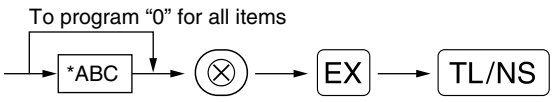
1006 ⊗
⊖ TL/NS

Print



■ Function parameters for EX

Procedure

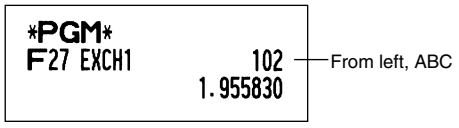


*:	Item:		Selection:	Entry:
	A	Open rate entry	Allow*	0
			Disallow	1
	B	Preset rate entry	Allow*	0
			Disallow	1
	C	Position of decimal point (from right) (tab)		0-3 (default:2)

Key operation example

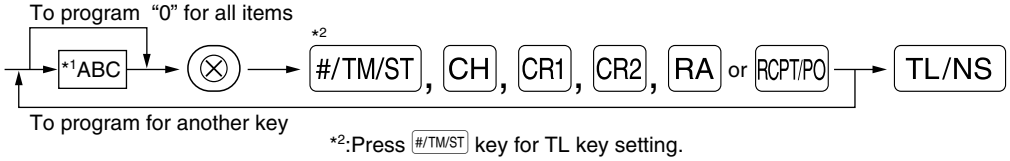
102 ⊗
EX TL/NS

Print



■ Function parameters for [RA], [RCPT/PO], [CH], [CR1], [CR2] and [TL/NS] (when using as TL key)

Procedure



*2:Press [#/TM/ST] key for TL key setting.

*1:Item:		Selection:	Entry:
A	Footer printing*	Allow	1
		Disallow*	0
B	Amount tendered entry*	Compulsory	1
		Non-compulsory (for [CH] and [TL/NS])*	0
		Inhibit (for [CR1] and [CR2])*	0
C	Entry digit limit	For [CH], [CR1], [CR2] and [TL/NS]	0-8 (default:8)
		For [RA] and [RCPT/PO]	0-9 (default:9)

*When programming for [RA] or [RCPT/PO], always enter 0 for A and B.

Footer printing (only for [CH], [CR1], [CR2] and [TL/NS])

- This programming decides whether or not the machine should print a message at the foot of a receipt when a specified media key is used. With regard to programming method of footer logo message, refer to "Logo messages" section on page 37.

Amount tendered compulsory (only for [CH], [CR1], [CR2] and [TL/NS])

- You may select amount tendered, compulsory or optional, for the [TL/NS] and [CH] keys.
- You may select amount tendered, compulsory or inhibited, for the [CR1] and [CR2] keys.

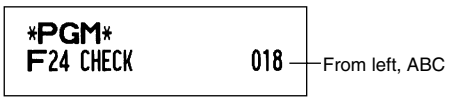
Entry digit limit

- For the [CH], [CR1], [CR2], [RA] and [RCPT/PO] keys program upper limit entry amount for the tendered amount. For the [TL/NS] key, program upper limit entry for total cash amount which can be handled on the register. The entry digit limit is in effect for REG-mode operation but can be overridden in the MGR mode. The entry digit limit is represented by the number of allowable digits for the maximum entry or total amount. When "0" is set, the operation of the corresponding key is prohibited.

Key operation example

018 ⊗
[CH] [TL/NS]

Print



4 Text Programming

The register allows you to program text for clerk names, department item names, PLU/subdepartment item names, if necessary. There are two ways for programming text: using character keys on the keyboard or entering character codes with numeric keys on the keyboard.

Using character keys on the keyboard

You can enter characters according to the small figures printed in the lower right position of the tops. For the layout, please refer to "Keyboard" section on page 5.

The following are used as control keys for character entry:

[SHIFT] Toggles between upper-case and lower-case letters. By default, the upper-case letter is selected. Once the [SHIFT] key is pressed, you are locked in for entering lower-case letters. "_" lights up at the SHIFT position of the display when lower-case letters entry is selected.

[NUMBER] Press the [NUMBER] key to enter numeric characters. For example to enter "1", press the [NUMBER] and (1) key. If you press the (1) key without pressing the [NUMBER] key, the cash register goes to character codes entry mode.
Once the [NUMBER] key is pressed, you are locked in for entering numeric characters. "_" lights up at the NUMBER position of the display when numeric characters entry is selected.

[DC] Toggles between single-size and double-size characters. By default, the single-size character is selected. Once the [DC] key is pressed, you are locked in for entering double size characters. "_" lights up at the DC position of the display when double-size characters entry is selected.

[BS] Backs up the cursor, erasing the character to the left.

Example To program the word "Clerk01" with the letter "C" being double size.

To make the letter "C" double size character	[DC] [C]
To make character size return to normal size	[DC]
To toggle the characters to lower-case letters	[SHIFT]
	[L] [E] [R] [K]
To enter numbers	[NUMBER] (0) (1)

Entering character codes with numeric keys on the keyboard

Numerals, letters and symbols are programmable by entering the character code and the (00) key. (If numeric characters entry is selected, that is, "_" lights up at the NUMBER position of the display, press the [NUMBER] key to release it.) Set the alphanumeric character code table on the next page. By doing this, you can program characters other than those on the key tops.

- Double-size characters can be made by entering the character code 253.
- All three digits of the character code MUST be entered (even if it starts with zero).

Example To program the word "SHARP" in double-size characters

253 (00) 083 (00) 072 (00) 065 (00) 082 (00) 080 (00)
S H A R P

When you press an appropriate number key (job code number) and press the (•) key for text entry just after you start programming with the [#/TM/ST] key, the cash register will automatically be ready for text entry.

Alphanumeric character code table

Code	Character
001	á
002	â
003	ê
004	î
005	ì
006	í
007	ô
008	ó
009	û
010	ú
011	œ
012	ű́
013	ú
014	ő
015	ó
016	Λ
017	Ψ
018	Γ
019	¨
020	Ω
021	Δ
022	Θ
023	Ξ
024	Π
025	Σ
026	Υ
027	Φ
028	Ú
029	Ú
030	Ő
031	Ó
032	(space)
033	!
034	”
035	#
036	$
037	%
038	&
039	’
040	(
041	)
042	*
043	+
044	,
045	-

Code	Character
046	.
047	/
048	0
049	1
050	2
051	3
052	4
053	5
054	6
055	7
056	8
057	9
058	:
059	;
060	<
061	=
062	>
063	?
064	@
065	A
066	B
067	C
068	D
069	E
070	F
071	G
072	H
073	I
074	J
075	K
076	L
077	M
078	N
079	O
080	P
081	Q
082	R
083	S
084	T
085	U
086	V
087	W
088	X
089	Y
090	Z

Code	Character
091	Ä
092	Ö
093	Ü
094	^
095	_
096	‘
097	a
098	b
099	c
100	d
101	e
102	f
103	g
104	h
105	i
106	j
107	k
108	l
109	m
110	n
111	o
112	p
113	q
114	r
115	s
116	t
117	u
118	v
119	w
120	x
121	y
122	z
123	{
124	|
125	}
126	ß
127	¢
128	!!
129	$_1$
130	$_2$
131	$_3$
132	$_4$
133	1/2
134	F_T
135	←

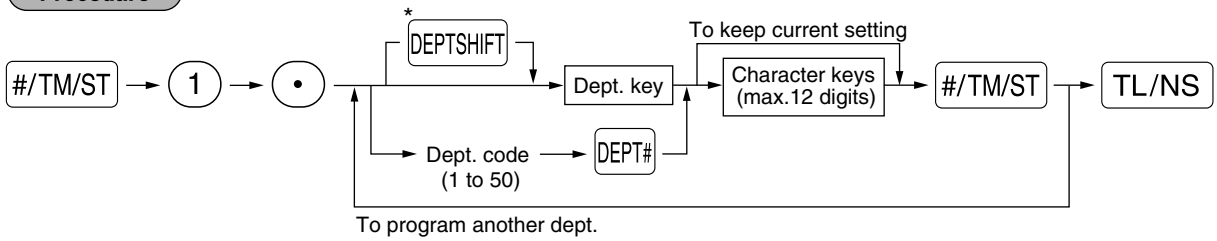
Code	Character
136	→
137	◌͡◌
138	◌͜◌
139	◀
140	▶
141	$_F$
142	$_T$
143	↓
144	ç
145	°
146	¿
147	Ù
148	à
149	Æ
150	ø
151	Å
152	¤
153	é
154	è
155	Pt
156	ì
157	Ñ
158	ò
159	£
160	¥
161	◦
162	⌐
163	⌟
164	◌̀
165	·
177	Á
178	Í
180	Ā
181	ā
182	Ē
183	ē
184	Ī
185	ī
186	Ū
187	ū
188	Ņ
189	ņ
190	Č
191	Š
192	Ç

Code	Character
193	į
194	Ġ
195	Ș
196	Ģ
197	ġ
198	Ķ
199	ķ
200	Ļ
201	ļ
202	Ž
203	Đ
204	đ
205	Ć
206	ć
207	€
208	₱
209	◌̀
210	ě
211	š
212	č
213	ž
214	ý
215	ụ
216	ň
217	◌̆
218	◌́
219	ř
224	*
225	§
226	Ø
227	◌̂
228	↑
229	]
230	[
231	‟
232	ä
233	ö
234	ü
235	æ
236	å
237	É
238	ñ
253	*(DC)

*(DC): Double-size character code

■ Department text (item label) (12 digits)

Procedure



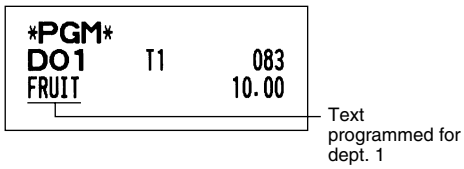
*To program departments 17 through 32, press the department shift key.

Key operation example

#/TM/ST 1 •
1 17
FRUIT #/TM/ST
TL/NS

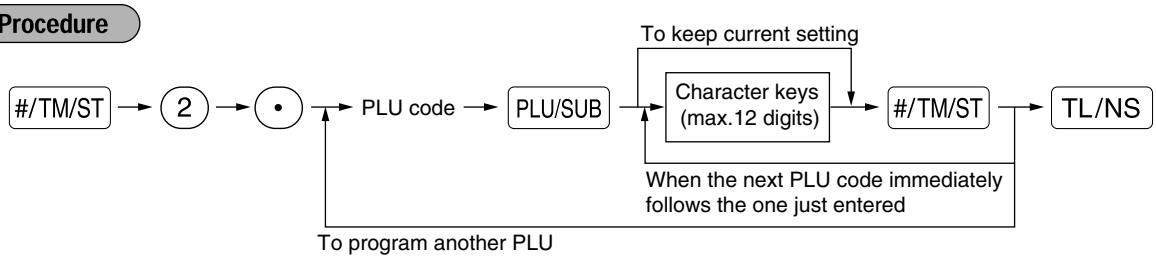
(Programming FRUIT for dept.1)

Print



■ PLU text (item label) (12 digits)

Procedure

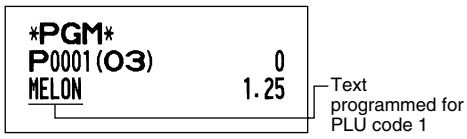


Key operation example

#/TM/ST 2 •
1 PLU/SUB
MELON #/TM/ST
TL/NS

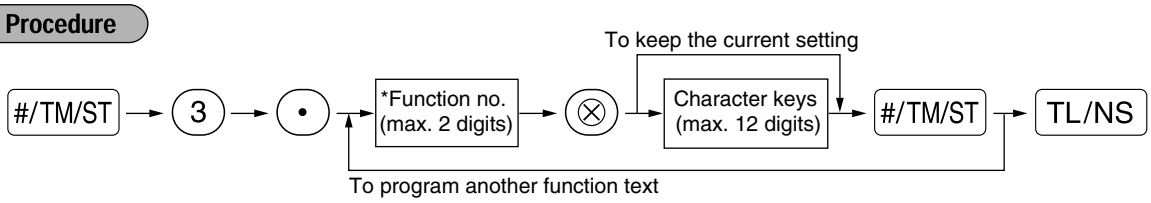
(Programming MELON to PLU1)

Print



■ Function text (12 digits)

Procedure



* Function no.: See “List of function texts” shown on the following page.

Key operation example

[#/TM/ST] 3 [•]
25 [⊗]
CARD [NUMBER] 1 [#/TM/ST]
[TL/NS]

(Programming CARD1 for credit 1)

Print

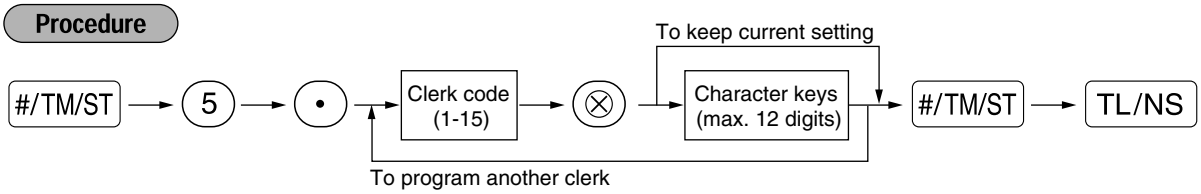
■ List of function texts

Function no.	Key or function	Default setting
1	⊖	**(–)**
2	%1	**%1**
3	%2	**%2**
4	Differ	DIFFER
5	Taxable 1 subtotal	TAX1 ST
6	Taxable 2 subtotal	TAX2 ST
7	Taxable 3 subtotal	TAX3 ST
8	Taxable 4 subtotal	TAX4 ST
9	VAT/tax 1	VAT 1
10	VAT/tax 2	VAT 2
11	VAT/tax 3	VAT 3
12	VAT/tax 4	VAT 4
13	Net 1	**NET1**
14	Net 2	**NET2**
15	Refund	REFUND
16	Void	∞
17	Void mode total	∞MODE
18	Manager void	MGR∞
19	Subtotal void	SBTL ∞
20	No sale	NO SALE
21	RA	***RA
22	PO	***PO
23	Cash	**CASH**
24	Cheque	CHECK
25	Credit 1	CREDIT1
26	Credit 2	CREDIT2
27	Exchange (Preset rate)	EXCH1
28	Exchange (Open rate)	EXCH2
29	Exchange cheque	EX1 CHK
30	Exchange credit	EX1 CR
31	Cash in drawer	**** CID
32	Cash/cheque in drawer	CA/CH ID

Function no.	Key or function	Default setting
33	Change for cheque	CHK/CG
34	Customer	GUEST
35	Paid total	PAID TL
36	Domestic currency 1	DOM.CUR1
37	Domestic currency 2	DOM.CUR2
38	Dom. currency for EX cheque	DOM.CUR1
39	Dom. currency for EX credit	DOM.CUR1
40	Cheque in drawer	*CH ID
41	(+) Dept total	*DEPT TL
42	(-) Dept total	DEPT (-)
43	Net 1 (Taxable 1 - VAT/tax 1)	NET 1
44	Net 2 (Taxable 2 - VAT/tax 2)	NET 2
45	Net 3 (Taxable 3 - VAT/tax 3)	NET 3
46	Net 4 (Taxable 4 - VAT/tax 4)	NET 4
47	Subtotal	SUBTOTAL
48	Merchandise subtotal	MDSE ST
49	Total	*** TOTAL
50	Change	CHANGE
51	Sales q'ty	ITEMS
52	Average	AVE.
53	Total tax	TTL TAX
54	Net without tax	**NET**
55	Department report title	**DEPT**
56	PLU report title	**PLU**
57	Transaction report title	**TRANS.**
58	Clerk report title	**CLERK**
59	Hourly report title	**HOURLY**
60	Non add symbol (8 chara.)	#
61	Copy receipt title	**COPY**
62	EJ report title	**EJ**
63	EJ report end title	**EJ** END

■ Clerk names (12 digits)

Procedure



Key operation example

#/TM/ST 5 •
1 ⊗
DAVID #/TM/ST
TL/NS

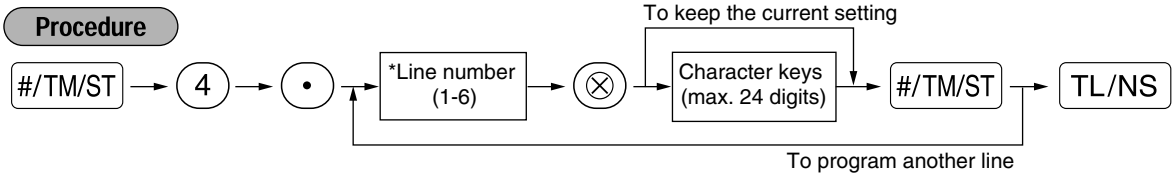
Print

PGM
C#01 DAVID

■ Logo messages (6 lines and 24 digits for each line)

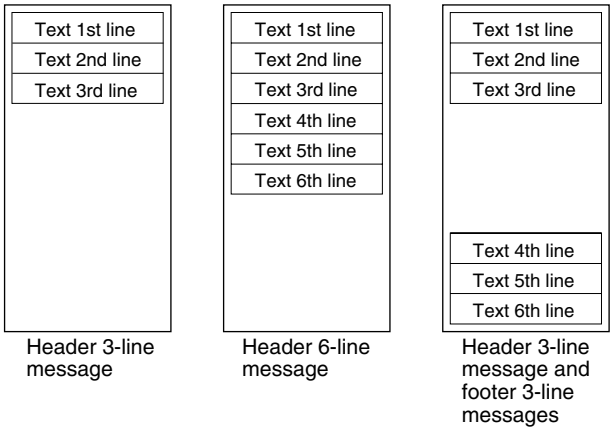
The register can print programmed messages on every receipt. On the standard model, a 6-line logo message is printed on the receipt. If you want to print in other logo message format, please change the format. (See page 47 for the programming details.) The options are listed below:

Procedure



* "Header 3-line message" type: 1 to 3
"Header 6-line message" type: 1 to 6
"Header 3-line and footer 3-line message" type: 1 to 6 (1 to 3 as header, 4 to 6 as footer)

Logo message print format (3 types)



To print the logo message “THANK YOU” using double sized characters and centering on the third line.

Key operation example

#/TM/ST 4 •
3 ⊗
SPACE SPACE SPACE
DC THANK SPACE YOU DC
SPACE SPACE SPACE
#/TM/ST TL/NS

Print

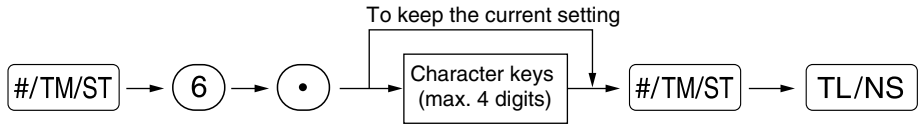
```
*PGM*
  THANK  YOU
```

Note *A 6-line logo message is preprogrammed when shipped. Please start entering from the first line when you first program a logo message.*

■ Foreign currency symbol (4 digits)

Foreign currency symbol for the EX key is printed with a foreign currency exchange amount obtained using a preset rate.

Procedure



Key operation example

#/TM/ST 6 •
US SPACE
Entry using character code → 036 00
#/TM/ST TL/NS

Print

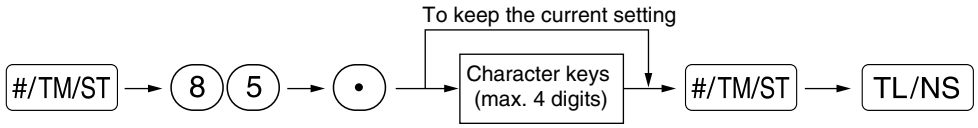
```
*PGM*
F27 EXCH1          102
 US $         1.955830
```

Foreign currency symbol

■ Domestic currency symbol (4 digits)

“✱” is set as a default setting. When you want to change the domestic currency symbol, change the setting.

Procedure



Key operation example

#/TM/ST 85 •
SPACE SPACE SPACE
Entry using character code → 207 00
#/TM/ST TL/NS

Print

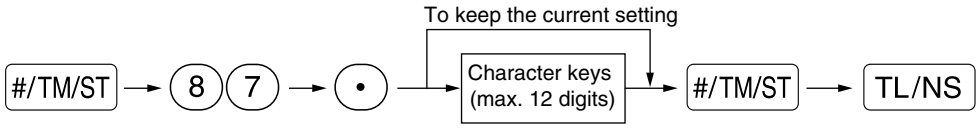
```
*PGM*
#85                €
```

Domestic currency symbol

■ Training mode text (12 digits)

For every receipts issued in the training mode, **TRAINING** is printed by default. When you want to change the text, follow the procedure below.

Procedure



Key operation example

#/TM/ST 87 •
SPACE SPACE TRAINING SPACE SPACE
#/TM/ST TL/NS

Print

PGM
#87 TRAINING

Note *The programmed text is printed in double-size characaters on the receipts issued in the training mode.*

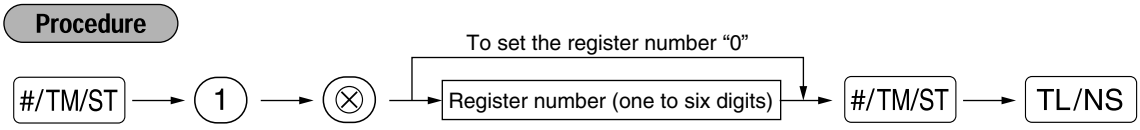
ADVANCED FUNCTION PROGRAMMING

1 Register Number and Consecutive Number Programming

Register number and consecutive number are printed on every receipt or journal.
When your store has two or more registers, it is practical to set separate register numbers for identification. The consecutive number is increased by one each time a receipt or journal is issued.
For consecutive number programming, enter a number (max. 4 digits) that is one less than the desired starting number.

■ Register number

Procedure



Key operation example

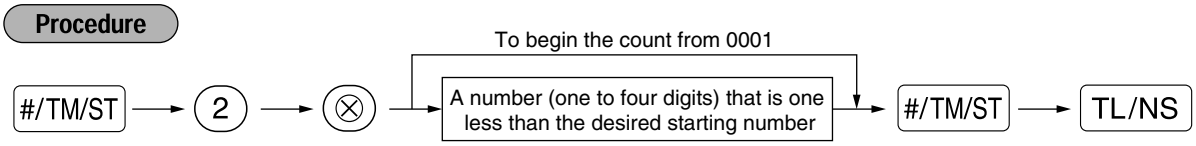
#/TM/ST 1 ⊗
123456 #/TM/ST TL/NS

Print

PGM
#1 123456 — Register number

■ Setting consecutive numbers

Procedure



Key operation example

#/TM/ST 2 ⊗
1000 #/TM/ST TL/NS

Print

PGM
#2 1000 — Consecutive number

2 Electronic Journal (EJ) Programming

The cash register provides the electronic journal (EJ) function. By default, a maximum of 2000 lines can be stored in memory. By decreasing the storable line numbers to 1000 lines you can expand the available number of PLU codes to 1200.

For reading journal data, refer to "EJ REPORT READING AND RESETTING" (page 60).

■ EJ memory type

Caution *When this procedure is executed, EJ data is cleared, and PLU data (programming data and sales data) are reset to the default after all data is cleared even if the same memory type is selected.*

Procedure #/TM/ST → 9 0 → ⊗ → *A → TL/NS

*A: 0 for EJ 1000 lines and PLU 1200 codes
1 for EJ 2000 lines and PLU 200 codes

Key operation example

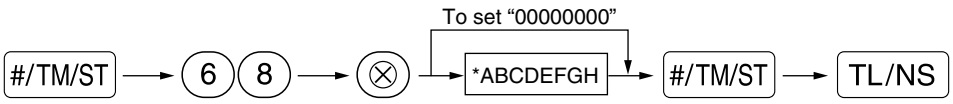
#/TM/ST 90 ⊗
0 TL/NS

Print

PGM
#90 O

■ Function parameters for EJ

Procedure



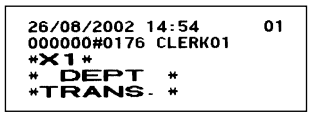
*	Item:		Selection:	Entry:
	A	Always enter 0.		0
	B	Always enter 0.		0
	C	Temporary EJ printing during transaction	Disable	0
			Enable*	1
	D	EJ printing and clearing EJ data when issuing general Z1 report	No*	0
			Yes	1
	E	PGM mode operation records type	Details*	0
			Header information only	1
	F	REG/MGR/VOID modes operation records type	Details*	0
			Total	1
	G	Compressing printing for EJ data	No (normal size)	0
			Yes (small size)*	1
	H	Action when EJ memory area is full	Continue	0
			Continue and warning (near full warning)*	1
			Lock and warning (with near full warning)	2

Temporary EJ printing during transaction

- If selecting “enable”, you can print journal data of a current transaction recorded in EJ memory by pressing the RCPT/PO key during the transaction. To realize this function completely, the cash register must be programmed to print the receipt and set the Receipt ON/OFF function to OFF.

PGM mode operation records type

- For data of program reading operation, the header information only is printed.
  For X/Z reports, the header information only is printed.
  (Receipt sample for Header Information only)



Action when EJ memory area is full

- By default, when the memory for EJ becomes nearly full, the cash register shows decimal points at the 8th and 9th positions of the display (EJ memory nearly full message), and the cash register keeps storing new data while erasing the oldest data. When “0” is selected, the cash register will not show EJ memory nearly full message. When “2” is selected, the cash register shows EJ memory nearly full message and when the memory gets full, the cash register locks the sales/data entry with a display of the memory full message “ E-E ”. You must issue an EJ report (Z1 report) at this time.

Key operation example	Print
#/TM/ST 68 ⊗ 00100002 #/TM/ST TL/NS	*PGM* #68 00100002

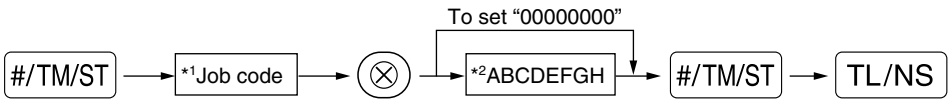
3 Various Function Selection Programming 1

The cash register provides various detailed functions listed below.

- Function selection for miscellaneous keys
- Print format
- Receipt print format
- Others

For this programming, the job code entry style is applied. You can continue programming until you press the TL/NS key for the programming described in this section. To continue programming, repeat from a job code entry.

Procedure



*1 Enter job code using numeric keys specified in each section below.

*2 Data entry details are listed on each table in each section below. An asterisk is entered for factory setting.

Example: When programming for job code 5 as ABCDEFGH: 00000100.

Key operation example	Print
#/TM/ST 5 ⊗ 00000100 #/TM/ST TL/NS	*PGM* #5 00000100

■ Function selection for miscellaneous keys

Job code: 5

*	Item:		Selection:	Entry:
	A	Paid-out in the REG-mode	Enable*	0
			Disable	1
	B	Received on account in the REG-mode	Enable*	0
			Disable	1
	C	Subtotal void in the REG-mode	Enable*	0
			Disable	1
	D	Indirect void in the REG-mode	Enable*	0
			Disable	1
	E	Direct void in the REG-mode	Enable*	0
			Disable	1
	F	Refund entry in the REG-mode	Enable*	0
			Disable	1
	G	No sale in the REG-mode	Enable*	0
			Disable	1
	H	Fractional quantity entry	Enable	0
			Disable*	1

■ Print format

Job code: 6

*	Item:		Selection:	Entry:
	A	Printing style	Journal printing	0
			Receipt printing*	1
	B	Receipt print form	Total	0
			Detailed*	1
	C	Time print on receipts/journals	Yes*	0
			No	1
	D	Date print on receipts/journals	Yes*	0
			No	1
	E	Consecutive no. print	Yes*	0
			No	1
	F	Separator line in reports	One line space	0
			Separator line*	1
	G	Zero skip in PLU report	No	0
			Yes*	1
	H	Zero skip in full sales/clerk/hourly report	No	0
			Yes*	1

Printing style

- Even when receipt printing is selected, the journal rewind motor will be driven in PGM, OP X/Z, X1/Z1 and X2/Z2 modes so you can wind sales and programming reports.

■ Receipt print format

Job code: 7

*	Item:		Selection:	Entry:
	A	Always enter 0.		0
	B	Always enter 0.		0
	C	Subtotal print with a press of subtotal key	No*	0
			Yes	1
	D	Always enter 0.		0
	E	VAT/tax amount print	Yes*	0
			No	1
	F	Taxable amount print	Yes*	0
			No	1
	G	Net amount print	Yes*	0
			No	1
	H	Purchase no. print	Yes*	0
			No	1

■ Other programming

Job code: 61

*	Item:		Selection:	Entry:
	A	Always enter 0.		0
	B	Always enter 0.		0
	C	Minus dept. and PLU/subdept.	Disable	0
			Enable*	1
	D	Fractional treatment	Round off (4 down, 5 up)*	0
			Raising to unit	1
			Disregarding fractional treatment	2
	E	Use of 00 key	As 00 key*	0
			As 000 key	1
	F	Time format	12-hour format	0
			24-hour format*	1
	G	Date format	Use month-day-year format	0
			Use day-month-year format*	1
			Use year-month-day format	2
	H	Position of decimal point (from right) (TAB)		0 to 3 (default: 2)

Job code: 62

*	Item:		Selection:	Entry:
	A	Always enter 0.		0
	B	Error beep for misoperation	Lock error	0
			Misoperation*	1
	C	Key catch sound	Yes*	0
			No	1
	D	Buffered keyboard	Yes*	0
			No	1
	E	Void mode	Enable*	0
			Disable	1
	F	Printing of void mode in Z2 report	Yes*	0
			No	1
	G	Printing of void mode in Z1 report	Yes*	0
			No	1
	H	Addition to the hourly total in VOID mode	No*	0
			Yes	1

Job code: 63

*	Item:		Selection:	Entry:
	A	Receipting at the time of “no sale” entry	Yes*	0
			No	1
	B	No sale after non-add code entry	Disable	0
			Enable*	1
	C	Non-add code entry	Enable*	0
			Disable	1
	D	Copy receipt	No*	0
			Yes	1
	E	Entry that causes the merchandise subtotal to be smaller than zero	Enable*	0
			Disable	1
	F	Subtotal entry before tendering	Noncompulsory*	0
			Compulsory	1
	G	Subtotal entry before direct non-tender finalization	Noncompulsory*	0
			Compulsory	1
	H	Direct non-tender finalization after tendering	Disable	0
			Enable*	1

Job code: 64

*	Item:		Selection:	Entry:
	A	Printing of GT1 on Z report	Yes*	0
			No	1
	B	Printing of GT2 on Z report	Yes*	0
			No	1
	C	Printing of GT3 on Z report	Yes*	0
			No	1
	D	Printing of Training GT on Z report	Yes*	0
			No	1
	E	Printing of Z counter on Z report	Yes*	0
			No	1
	F	Printing of DATA on PLU resetting report	Yes*	0
			No	1
	G	Resetting of GT1, 2, 3 at the general Z1 report	No*	0
			Yes	1
	H	OP X/Z report	Enable*	0
			Disable	1

Job code: 66

*	Item:		Selection:	Entry:
	A	After transaction receipt	Total only	0
			Details*	1
	B	Amount printing when PLU unit price is zero	No*	0
			Yes	1
	C	Conversion SBTL printing of native SBTL	Yes*	0
			No	1
	D	VAT/tax assignment print	Yes	0
			No*	1
	E	Compression print on journal at PGM, X1/Z1 and X2/Z2 modes	No (normal size)	0
			Yes (small size)*	1
	F	Compression print on journal at REG, MGR and VOID modes	No (normal size)	0
			Yes (small size)*	1
	G	Logo text print on journal	No*	0
			Yes	1
	H	Footer print control	All receipts*	0
			On selected function key at the time of finalization	1

Compression print on journal at REG, MGR and VOID modes

- This selection is valid only when “Printing style” (job code 6) is set as “journal printing”.

Job code: 67

*	Item:		Selection:	Entry:
	A	Rounding amount printing	No*	0
			Yes (for Australian system)	1
	B	Total amount rounding when a transaction is finalized directly by CH, CR1 or CR2 key.	Rounding*	0
			Not rounding (for Australian system)	1
	C	Rounding up of the unit digit of amount		0 - 9 (default: 0)
	D	Rounding down of the unit digit of amount		0 - 9 (default: 0)
	E	Application of rounding	Item and payment*	0
			Payment	1
	F	Limit of the least significant digit in entering amount of item	Arbitrary*	0
			0 only	1
			0 and 5 only	2
	G	Difference of memory before rounding and after rounding	No*	0
			Yes	1
	H	Limit on the least significant digit in entering amount of payment	Arbitrary*	0
			0 only	1
			0 and 5 only	2

Rounding up of the unit digit of amount (C)
Rounding down of the unit digit of amount (D)

- Handle C and D as a pair. When you live in Australia, Switzerland, Netherlands or Norway, set as shown on the table below for the parameters C and D.
  The rounding is performed as follows:
  In case C = 0: Unit digit of amount < or = Value of D — rounding down
  Value of D < or = Unit digit of amount — rounding to 5
  In other cases: Unit digit of amount < or = Value of D — rounding down
  Value of D < Unit digit of amount < Value of C — rounding to 5
  Value of C < or = Unit digit of amount — rounding up

Application of rounding (E)
Limit of the least significant digit in entering amount of item (F)
Difference of memory before rounding and after rounding (G)
Limit of the least significant digit in entering amount of payment (H)

- When you live in Australia, Switzerland, Netherlands or Norway, set as shown on the table below for the parameters E through H.

	CD	E	F	G	H
Australia	82	Payment*	Arbitrary	Yes	0 and 5 only
Switzerland	82	Item & payment	0 and 5 only	No	0 and 5 only
Netherlands	82	Payment	Arbitrary	Yes	0 and 5 only
Norway	54	Payment	Arbitrary	Yes	0 only

* Applied to payment by cash only. For payment by cheque or credit, set it in “B”.

Job code: 69

*	Item:		Selection:	Entry:
	A	Always enter 0.		0
	B	Always enter 0.		0
	C	Always enter 1.		1
	D	Rounding of foreign currency for [EX]	Rising to unit*	0
			Round off (4 down/5 up)	1
	E	Tax system	Auto tax 1-4	0
			Auto VAT 1-4*	1
			Manual VAT 1-4	2
			Manual VAT 1	3
			Manual tax 1-4	4
			Auto VAT 1 & Auto tax 2-4	5
	F	Tax print when taxable subtotal is zero	No*	0
			Yes	1
	G	Tax print when tax is zero	Yes*	0
			No	1
	H	Rounding system	Normal*	0
			Sweden	1
			Denmark	2

Rounding system

- When you live in Sweden or Denmark, change the default setting (H=0) to the corresponding setting.

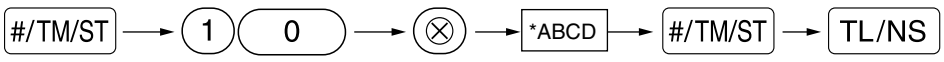
4 Various Function Selection Programming 2

The cash register provides various options so you can use the register to suit your sales needs.
In this section, you can program the following features (parameters within parentheses indicates default setting):

- Power save mode (entering the power save mode affter 30 minutes)
- Logo message print format (Header 6-line message)
- Thermal printer density (standard density)
- Language selection (English)
- Training clerk specification (none) - If you specify a clerk code who is trained for use on this cash register, the cash register will go into training mode when the clerk code is registered for sales entries. The sales operations done by the trained clerk do not affect sales totals. For details, refer to TRAINING MODE section.

■ Power save mode

Procedure



*	Item:		Selection:	Entry:
	A	Entering power save mode when time is displayed	Yes*	0
			No	1
	B-D	Time(min.) to entering power save mode since no operation is made		001-254 or 999 (Default 030)

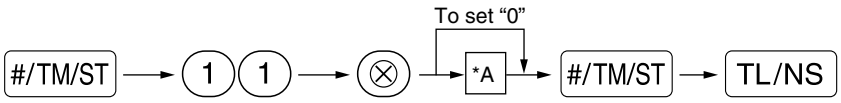
Note *When 999 is set for B to D, entering into power save mode is inhibited.*

Key operation example	Print
#/TM/ST 10 ⊗ 0060 #/TM/ST TL/NS	*PGM* #10 0060

■ Logo message print format

You can select the number of lines for your logo message, and the position to print it on receipt.
For details of the logo message type, please refer to “Logo messages” on page 37.

Procedure

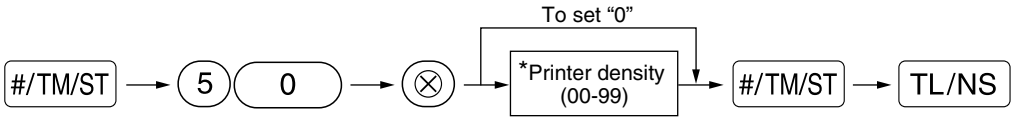


*A: Logo message type
- 0: Header 3-line message
- 3: Header 6-line message (default)
- 5: Header 3-line message and footer 3-line message

Key operation example	Print
#/TM/ST 11 ⊗ 0 #/TM/ST TL/NS	*PGM* #11 0

■ Thermal printer density

Procedure

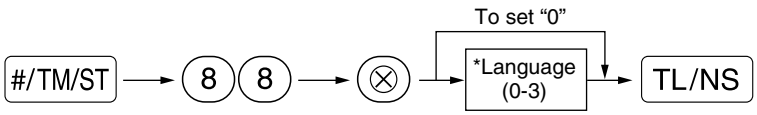


* By default, 50 is set. To make the print darker, set a larger number, and to make the print lighter, set a smaller number.

Key operation example	Print
#/TM/ST 50 ⊗ 70 #/TM/ST TL/NS	*PGM* #50 70

■ Language selection

Procedure



*Language: 0: English 1: German 2: French 3: Spanish

Key operation example

#/TM/ST 88 ⊗
1 TL/NS

Print

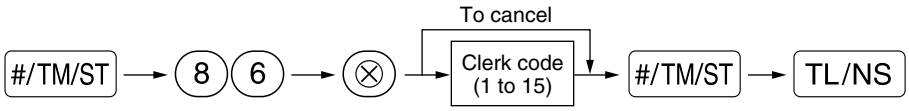
PGM
#88 1

Caution *When you change the language, the text such as clerk name, logo message and function text, which you programmed, will be reset to the default settings.*

■ Training clerk specification for training mode

For the details of clerk training, please refer to "TRAINING MODE" on page 56.

Procedure



Key operation example

#/TM/ST 86 ⊗
15 #/TM/ST TL/NS

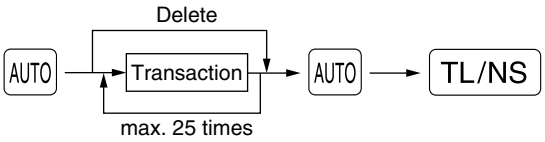
Print

PGM
#86 15

■ AUTO key programming — Automatic sequencing key

If you program frequently performed transactions or report sequences for the AUTO key, you can call those transactions and/or reports simply by pressing the AUTO key in key operations.

Procedure



Programming for AUTO; entering a PLU 2 item and a dept. 6 item (unit price: 1.00)

Key operation example

AUTO setting → 2 PLU/SUB 100 AUTO 6 (22) AUTO TL/NS

Print

PGM
#01
2
PLU
1
0
0
D06

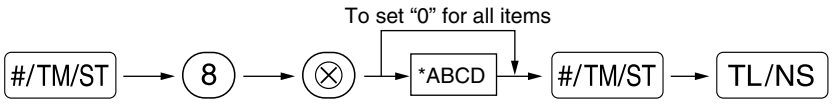
Note *When the AUTO key has been programmed to execute a report job function etc., the mode switch must be in the appropriate position (REG, MGR, OPX/Z, X1/Z1 or X2/Z2).*

5 EURO Programming

For details of EURO migration operation, please refer to “EURO MIGRATION FUNCTION”.

■ EURO system settings

Procedure



*	Item:		Selection:	Entry:
	A	Printing exchange total amount and change amount on receipt or journal	No*	0
			Yes	1
	B	Always enter 0.		0
	C	Cheque and credit operation when tendering in foreign currency	No*	0
			Yes	1
	D	Exchange calculation method	Multiplication*	0
			Division	1

Printing exchange total amount and change amount on receipt or journal

- Total and change amounts in exchange currency are printed respectively below each of the total and exchange amounts in domestic currency.

Exchange calculation method

- “Division” or “Multiplication” can be selected for the conversion method from domestic currency to exchange currency, and the calculation is performed as follows:
  In case that “Division” is selected:
  Domestic currency amount ÷ Exchange rate = Exchange amount
  In case that “Multiplication” is selected
  Domestic currency amount × Exchange rate = Exchange amount

Key operation example

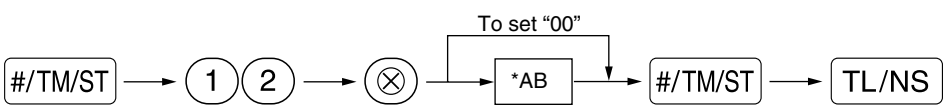
#/TM/ST 8 ⊗
1000 #/TM/ST
TL/NS

Print

PGM
#8 1000

■ Automatic EURO modification operation settings

Procedure



*	Item:		Selection:	Entry:
	A	Converting the preset unit price of Dept./PLU in the automatic modification operation for EURO (job #800 in the X2/Z2 mode)	Yes*	0
			No	1
	B	Automatic modification operation for EURO (job #800 in the X2/Z2 mode) at the preset date	Compulsory*	0
			Non-compulsory	1

Key operation example

#/TM/ST 12 ⊗
01 #/TM/ST
TL/NS

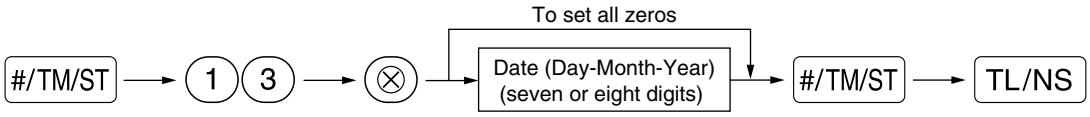
Print

PGM
#12 01

Note *If you have already made the Job #800 operation with the substitution of 3 for “A” in the X2/Z2 mode, this programming is disabled.*

■ Date setting for EURO modification operation

Procedure



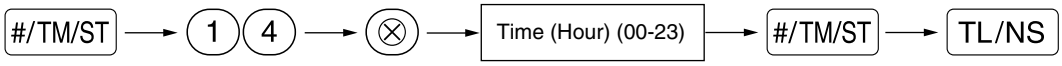
Key operation example	Print
#/TM/ST 13 ⊗ 01072002 #/TM/ST TL/NS	*PGM* #13 01/07/2002

Note

- *In case you changed the date format using job code 61, follow the format you selected for setting the date.*
- *If all zeros are set, this programming is disabled.*
- *If you have already made the Job #800 operation with the substitution of 3 for "A" in the X2/Z2 mode, this programming is disabled.*

■ Time setting for EURO modification operation

Procedure



Key operation example	Print
#/TM/ST 14 ⊗ 10 #/TM/ST TL/NS	*PGM* #14 10:00

Note

- *If you have already made the Job #800 operation with the substitution of 3 for "A" in the X2/Z2 mode, this programming is disabled.*

6 Reading Stored Programs

The machine allows you to read every program stored in the PGM mode.

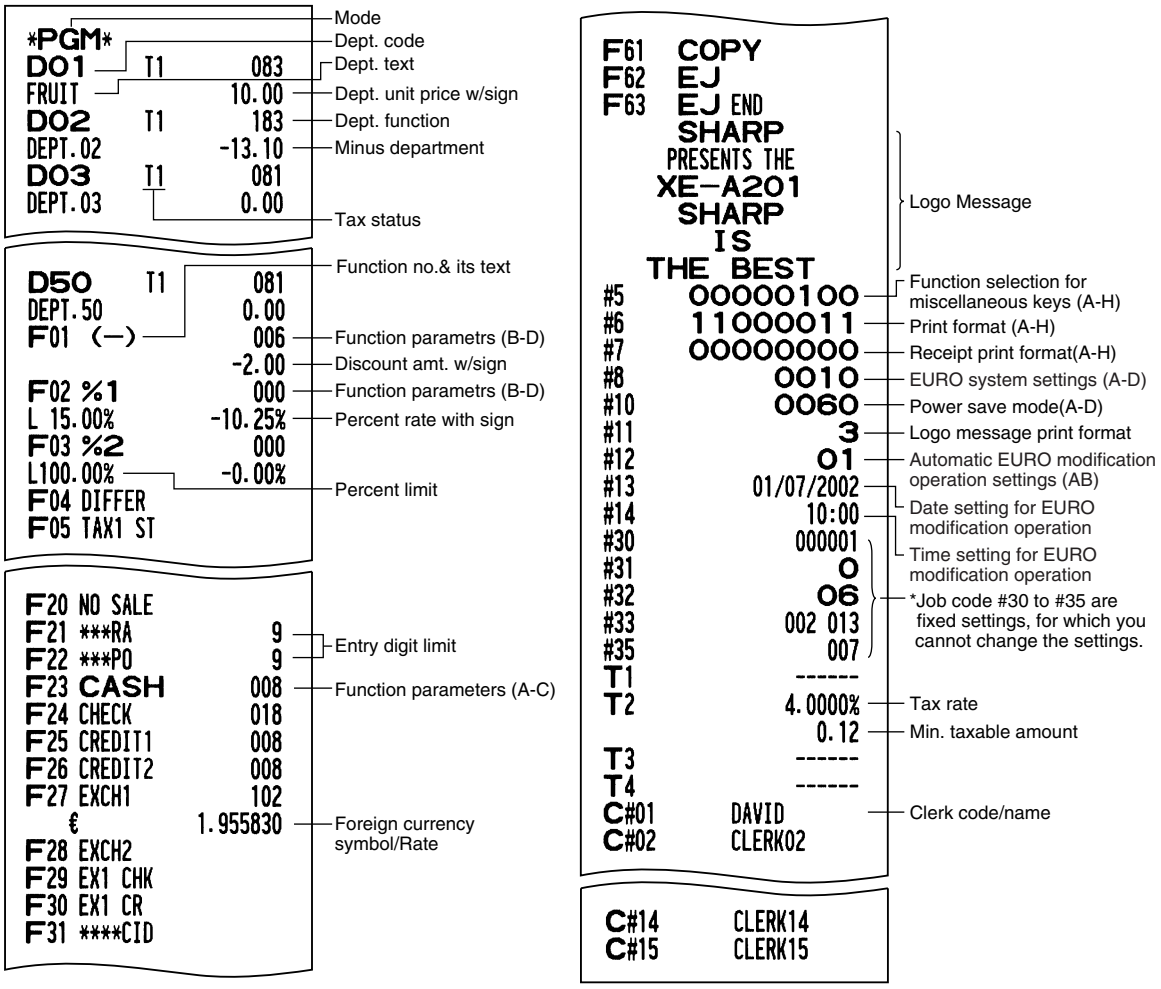
■ Key sequence for reading stored program

Report name	Key sequence
Programming report 1	[TL/NS]
Programming report 2	(2) → [TL/NS]
Auto key programming report	(1) → [TL/NS]
Printer density programming report	(3) → [TL/NS]
PLU programming report	Start PLU code → (⊗) → End PLU code → [PLU/SUB]

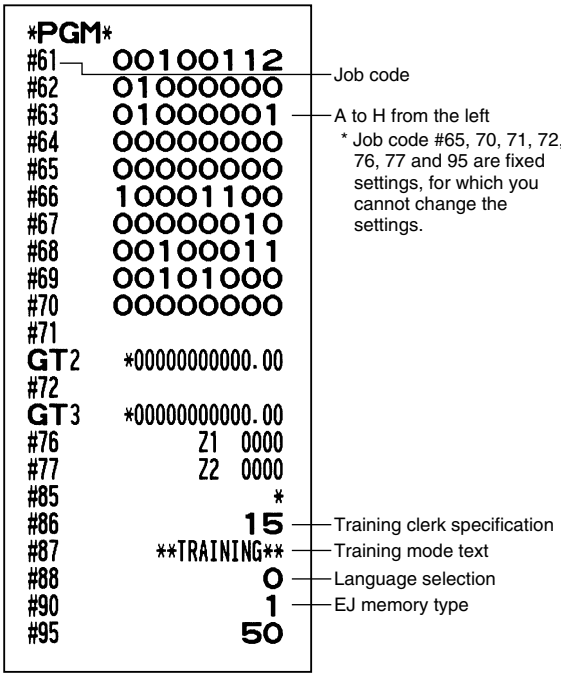
Note *To stop reading PLU programming report, turn the mode switch to the MGR position.*

■ Sample printouts

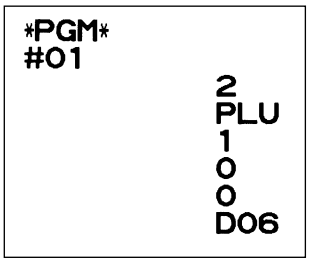
1 Programming report 1



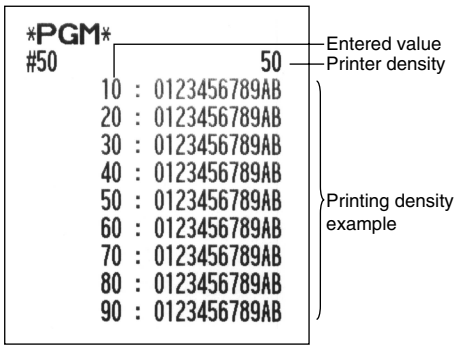
2 Programming report 2



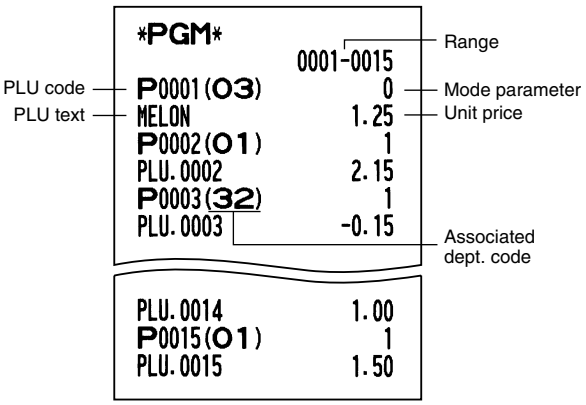
3 Auto key programming report



4 Printer density programming report



5 PLU programming report



EURO MIGRATION FUNCTION

Your register can be modified to correspond with each period set for the introduction of EURO, and in your register each currency is treated as shown on the table below depending on which period you are in.
Basically your register can be automatically modified to correspond to the introduction of EURO by executing automatic EURO modification operation shown below in the X2/Z2 mode. However, there are several options you must set depending on your needs. So, please carefully conduct necessary settings.

How currencies are treated in your register

		Period 1	Period 2	Period 3
		After the introduction of EURO, and before EURO banknotes and coins begin to circulate	After EURO banknotes and coins begin to circulate, and before national currency is withdrawn from circulation. (Co-existence of EURO and national currency)	After the national currency is withdrawn from circulation
Currency	EURO	Exchange key (Preset rate entry)	Domestic currency	Domestic currency
	National currency (DM, F, etc.)	Domestic currency	Exchange key (Preset rate entry)	
	Foreign currency	Exchange key (Manual rate entry)	Exchange key (Manual rate entry)	Exchange key

Automatic EURO modification operation

Make sure the mode switch is in the X2/Z2 mode first, then perform the following procedure. Please not that you can perform each operation only once with the substitution of “A=1”, “A=2” and “A=3”. For example if you performed the operation with the substitution of “A=2” first, you cannot perform the operation with the substitution of “A=1”.

*A=1: Applicable for period 1
*A=2: Applicable for period 2
*A=3: Applicable for period 3

The details of the register system modification are as shown below:

Items	**A=1** (EURO status 1)	**A=2** (EURO status 2)	**A=3** (EURO status 3)
General Z1 report	Issue	Issue	Issue
General Z2 report	Issue	Issue	Issue
GT memories (GT1, GT2, GT3 and Training GT)	-	Clear	Clear*1
Conversion of preset prices of Dept./PLU	-	Yes	Yes*1
Conversion of entry digit/amount limit	-	Yes	Yes*1
Exchange amount printing for total and change	Yes	Yes	No
Exchange calculation method	Division	Multiplication	Multiplication
Domestic currency symbol	-	[EURO]	[EURO]
Domestic currency decimal point position	-	2	2
Exchange currency symbol	[EURO]	Previous domestic currency symbol	-*2
Exchange currency decimal point position	2	Previous domestic currency decimal point position	-
Rounding system (Denmark/Sweden/Normal)	-	Normal	Normal*1
Rounding up/down of the unit digits of amount	-	No	No*1
Lowest digit entering limitation of item	-	Arbitrary	Arbitrary*1
Lowest digit entering limitation of payment	-	Arbitrary	Arbitrary*1
Difference of memory before rounding and after rounding	-	No	No*1
Rounding of exchange currency	Round off (4 down/5 up)	Round off	Round off

• The item marked with "-" remains the same as the previous data.
*1: When you perform from EURO status 2, previous data remains unchanged.
*2: When you perform from EURO status 1 or 2, "space" is set.

IMPORTANT

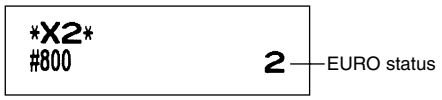
• Conversion of the preset unit prices of departments and PLUs
Note that the conversion rate of the preset rate of the [EX] key is applied for the conversion, and the method is set to "division". When the conversion is performed, the message "PRICE CONVERTED" will be printed on the #800 report.
• After the execution of the procedure with "A=1", treat EURO as foreign currency using the exchange key ([EX]) with the preset rate entry. Set the EURO conversion rate as the currency exchange rate for the exchange key.
• After the execution of the procedure with "A=2", treat EURO as domestic currency, and national currency as foreign currency using the exchange key ([EX]) with the preset rate entry. Set the EURO conversion rate as the currency exchange rate for the exchange key.
• As for the percent rate for [%1], [%2] and [⊖], the automatic conversion is not made. So, when your domestic currency becomes EURO, you must change these settings so that they are base on EURO currency.

Note *You can manually make these settings. For programming details, please refer to "EURO Programming" section.*

Checking the current EURO status

You can check the EURO status currently set on the cash register. Set the manager key (MA) to the X2/Z2 position, and perform the following sequence. The current EURO status will be printed on the receipt/journal.

8 00 → ⊗ → TL/NS



■ Optional Programming for the Introduction of EURO

Some programming relating with the function of exchange key (EX) cannot be changed automatically with the execution of modification operation described in the previous section. After the execution on each period, conduct the following programming depending on your needs.

Programming for Exchange Key (EX)

Currency exchange rate

For period 1 and period 2, set the EURO conversion rate.
For programming details, refer to "Rate for %1, %2 and EX" on page 29.

Exchange rate entry selection

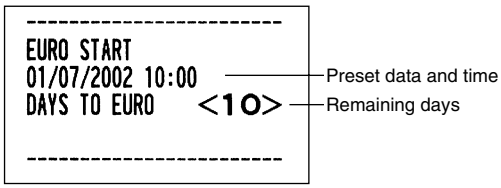
When you treat EURO currency in the exchange key, you must apply preset rate entry. So, make enable for preset rate entry for period 1 and period 2. For programming details, refer to "Function parameters for EX" on page 31.

Cheque/credit operation

For period 1 and period 2, enable cheque/credit operation when tendering in foreign currency so that you can treat cheque and credit for EURO currency and national currency. For programming details, refer to "EURO system settings" on page 49.

Setting the date and time when the automatic modification operation for EURO should be executed
Selection of compulsory/non-compulsory of execution of the automatic modification operation for EURO

You can program the scheduled date and time to execute the automatic EURO modification operation .
From ten days before the preset date, the remaining days are printed at the bottom of the daily full resetting (Z1) report as follows.



When the above-mentioned preset date and time has come, and also when you start an entry in the REG/MGR mode, the error message "E-EU" is displayed. You cannot make any operation in the REG/MGR mode until you execute the automatic modification operation for EURO (job #800) in the X2/Z2 mode.
You can program so that you can make entries in the REG/MGR mode even when the error message is displayed.
Date and time setting will be reset after the execution of the automatic modification operation and you can program again the date and time for the next automatic modification operation.

TRAINING MODE

The training mode is used when the operator or the manager practices register operations.
When a clerk in training is selected, the machine automatically enters the training mode. To specify a clerk to be trained, refer to “Training clerk specification for training mode” in “ADVANCED FUNCTION PROGRAMMING” in page 48.
The training operation is valid only in REG, MGR and ⊘ mode.
The corresponding clerk memory is only updated in the training mode.

Key operation example

A clerk set in training ⟶ 15 [CLK#]
1000 [5 21]
3 [⊗]
[3 19]
[TL/NS]

Print

```
26/08/2002 16:34      15
123456#0152 CLERK15

**TRAINING**
DEPT.05          *10.00
3x 24.00
DEPT.03          *72.00

ITEMS       4Q
CASH        *82.00
```

READING (X) AND RESETTING (Z) OF SALES TOTALS

- Use the reading function (X) when you need to take a reading of sales information entered since the last reset. You can take this reading any number of times. It does not affect the register's memory.
- Use the resetting function (Z) when you need to clear the register's memory. Resetting prints all sales information and clears the entire memory except for the GT1 through GT3, Training GT, reset count, and consecutive number.

1 Summary of Reading (X) and Resetting (Z) Reports

X1 and Z1 reports: Daily sales reports
X2 and Z2 reports: Periodic (monthly) consolidation reports
When you take an X or Z report, turn the mode switch to the appropriate position referring to the column of "Mode switch position" shown on the table below, and use the following corresponding key sequence.

Item	Mode switch position			Key operation
	OPX/Z	X1/Z1	X2/Z2	
Flash report: (Only display) To clear the display, press the CL key or turn the mode switch to another position.	X	–	–	Dept. code → DEPT# : Department total amount [For dept. 1 to 16; Dept. key (1 (17) to 16 (32)) For dept. 17 to 32; DEPTSHIFT → Dept. key (1 (17) to 16 (32))] ⊗ key: Amount of cash in drawer TL/NS key: Sales total
Full sales report	–	X1, Z1	X2, Z2	Reading: TL/NS Resetting: • → TL/NS
Individual clerk report	X, Z	–	–	Reading: CLK# Resetting: • → CLK# (The report of the current clerk)
Full clerk report	–	X1, Z1	–	Reading: CLK# Resetting: • → CLK#
PLU sales report	–	X1, Z1	–	Reading: (All PLUs →) Start PLU code → ⊗ → End PLU code → PLU/SUB Resetting: (All PLUs →) Start PLU code → ⊗ → End PLU code → • → PLU/SUB
Hourly report	–	X1, Z1	–	Reading: #/TM/ST Resetting: • → #/TM/ST

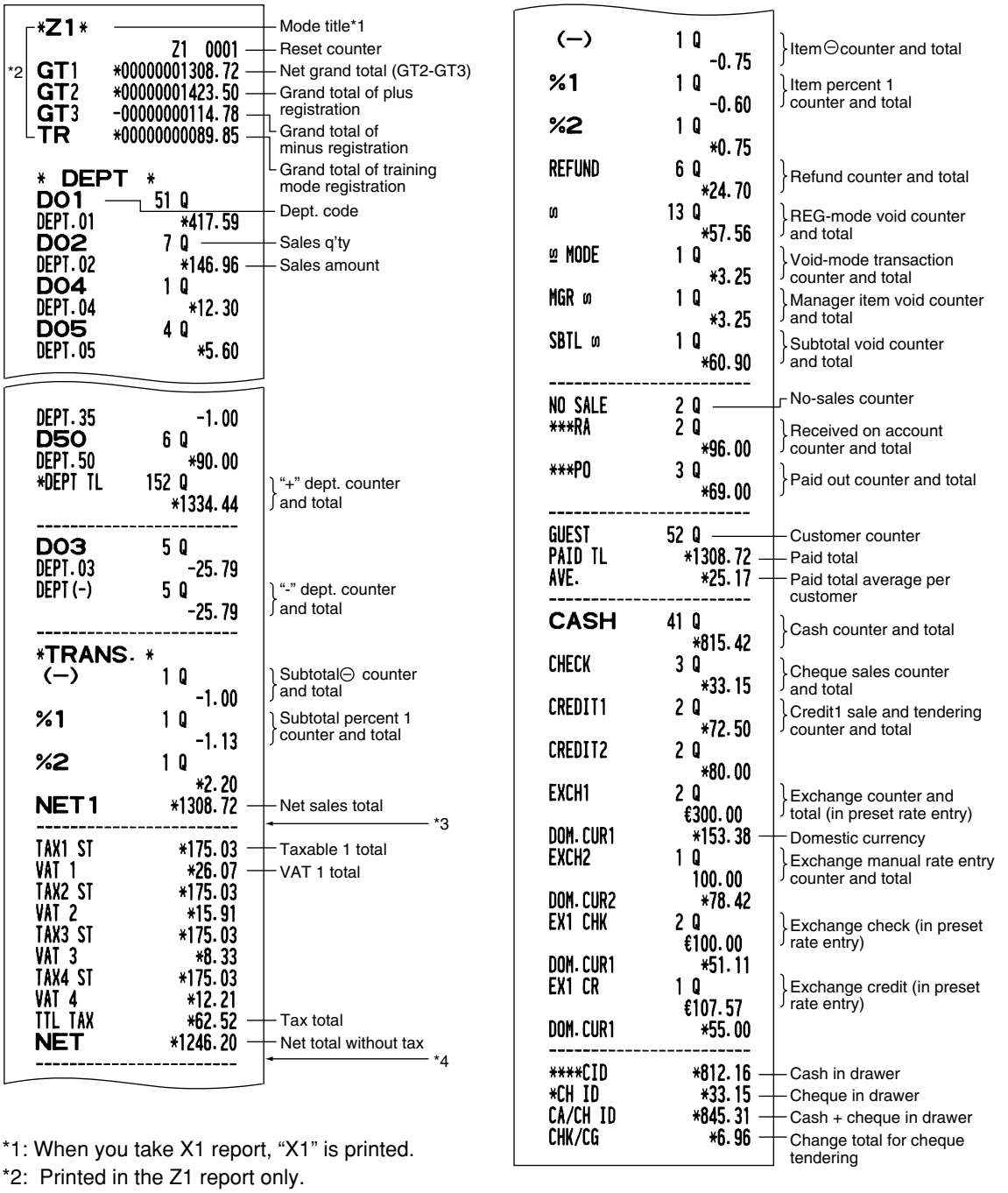
Note

- *When both sales quantities and sales amounts are zero, printing is skipped. If you do not want to skip, change the programming. (Refer to "Print format" of "Various Function Selection Programming 1".)*
- *"X" represents read symbol and "Z" represents reset symbol in the reports.*
- *To stop reading and resetting the PLU sales report, turn the mode switch to the MGR position. The data will not be erased when you reset.*

2 Daily Sales Totals

■ Full sales report

• Sample report



*1: When you take X1 report, "X1" is printed.

*2: Printed in the Z1 report only.

*3: When "difference of memory" is set to "yes" the following is displayed here.

DIFFER	-0.05

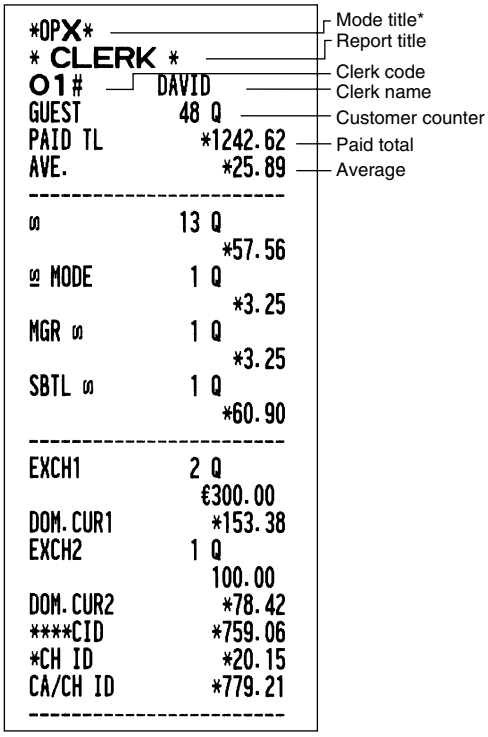
*4: When manual tax 1-4 system or auto tax 1-4 system is selected, the following is displayed here.

NET2	*1375.17	Sales total including tax

■ Clerk reports

Individual clerk report

• Sample report



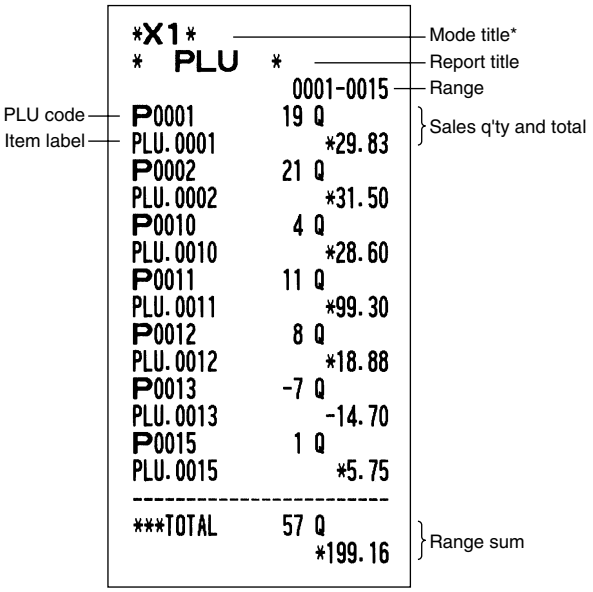
*: When you take OPZ report, "OPZ" is printed.

Full clerk report

The printout occurs in the same format as in the sample report of individual clerk, but all clerk's sales data are printed in the order of clerk code number (from #1 to #15).

■ PLU sales report

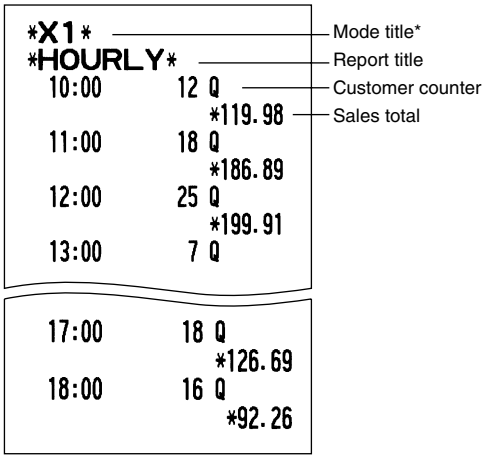
• Sample report



*: When you take Z1 report, "Z1" is printed.

■ Hourly report

• Sample report

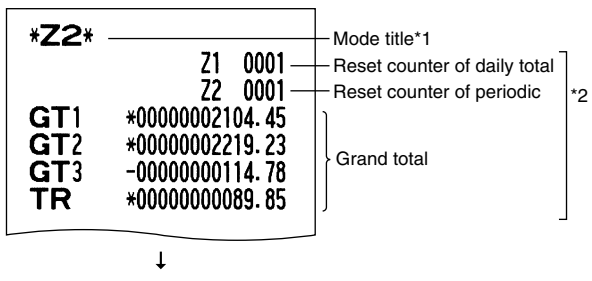


*: When you take Z1 report, "Z1" is printed.

3 Periodic Consolidation

■ Full sales report

• Sample report



The subsequent printouts are the same in format as in the X1/Z1 full sales report.

*1: When you take X2 report, "X2" is printed.
*2: Printed in the Z2 report only

EJ REPORT READING AND RESETTING

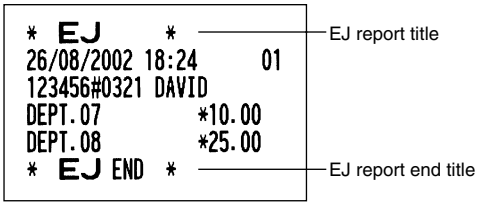
The cash register provides electronic journal (EJ) function. This function is intended to record the journal data in a memory instead of journal paper, and print the data as an EJ report. The register records the journal data in REG, PGM, ⊘⊘ , X1/Z2 and Z2/Z2 modes. By default, a maximum of 2000 lines are stored in the memory. For details of EJ programming, please refer to "Electronic Journal (EJ) Programming" section (page 40).

■ Printing journal data on the way of a transaction

You can print journal data of a current transaction recorded in EJ memory by pressing the RCPT/PO key during the transaction.

Note *This function is valid when the printing style is set to receipt type on the programming, and also the receipt ON/OFF function is set to OFF.*

• Sample print



■ Reading and resetting the electronic journal data (Issuing EJ report)

You can read the journal data stored in the EJ memory in the journal format by executing the following procedure in the X1/Z1 or OP X/Z mode.

To read all of the data:

7 00 → ⊗ → TL/NS

To reset all of the data:

7 00 → • → ⊗ → TL/NS

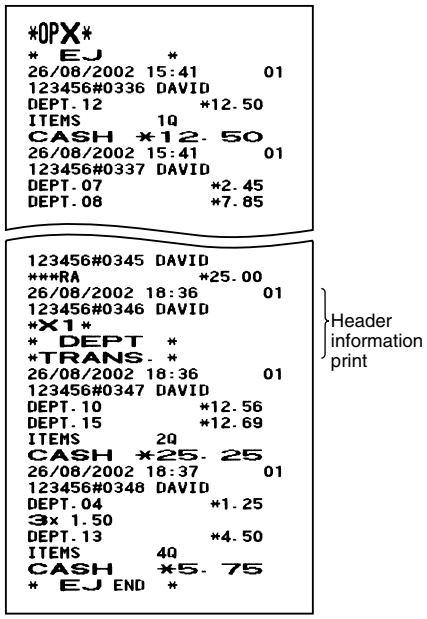
To read the last 10 records:

7 1 0 → ⊗ → TL/NS

Note

- *To stop reading or resetting the data, turn the mode switch to "MGR" position. The data will not be erased when resetting.*
- *On the EJ memory, a maximum of 2000 (or 1000, depending on programming) lines of data can be stored. When executing all data reading, all of the data stored in the EJ memory will be printed.*

• Sample EJ report

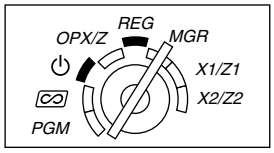


OVERRIDE ENTRIES

Programmed limit for functions (such as for maximum amounts) can be overridden by making an entry in the MGR mode.

Procedure

1. Turn the mode switch to the MGR position.
2. Make an override entry.



Example

In this example, the register has been programmed not to allow discounts entries over 1.00.

Key operation example

REG-mode entries
1500 [3 19]
250 [⊖] ...Error
[CL]

Turn the mode switch to the MGR position.
250 [⊖]

Return the mode switch to the REG position.
[TL/NS]

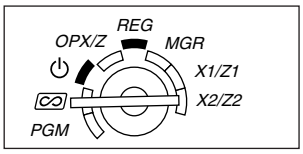
Print

```
DEPT.03          *15.00
 (—)              -2.50

ITEMS       1Q
CASH        *12.50
```

CORRECTION AFTER FINALIZING A TRANSACTION (Void mode)

When you need to void incorrect entries that clerks cannot correct (incorrect entries found after finalizing a transaction or cannot be corrected by direct or indirect void), follow this procedure:

1. Turn the mode switch to the ∞ position using the manager key (MA), to enter into the void mode.
2. Repeat the entries that are recorded on an incorrect receipt. (All data on the incorrect receipt is removed from register memory; the voided amounts are added to the void-mode transaction totalizer.)



Incorrect receipt

```
DEPT.04          *10.00
DEPT.03           *1.50

ITEMS       2Q
CASH        *11.50
```

Cancellation receipt

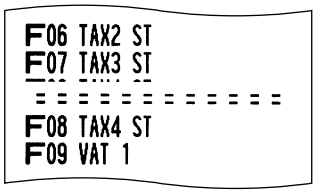
```
    *∞ MODE       *
DEPT.04          *10.00
DEPT.03           *1.50

ITEMS       2Q
CASH        *11.50
```

OPERATOR MAINTENANCE

1 In case of Power Failure

When power is lost, the machine retains its memory contents and all information on sales entries.

- When power failure is encountered in register idle state or during an entry, the machine returns to normal operation after power recovery.
- When power failure is encountered during a printing cycle, the register prints "==========" and then carries out the correct printing procedure after power recovery. (See the sample print.)



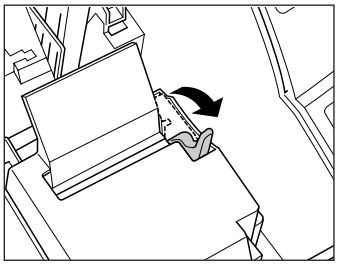
2 In Case of Printer Error

If the printer runs out of paper, the printer will stall, and "PPPPPPPPPP" will appear on the display. Key entries will not be accepted. Refer to section 5 in this chapter, install a new roll, then press the CL key. The printer will print the power failure symbol and resume printing.

If the print head comes up, the printer stalls, "H" will appear on the extreme left of the display. Key entries will not be accepted. Bring the print head back to the correct position, then press the CL key. The printer will print the power failure symbol and resume printing.

3 Cautions in Handling the Printer and Recording Paper

■ Cautions in handling the printer



- Avoid dusty and humid environments, direct sunlight and iron powder (a permanent magnet and electromagnet are used in this machine.)
- Use the print head release lever only when necessary.
- Never pull the paper when it is in contact with the print head. First release the head with the print head release lever, and then remove the paper.
- Never touch the surface of the print head.
- Never touch around the print head and the motor during printing or before they have had sufficient time to cool.

■ Cautions in handling the recording paper (thermal paper)

- Use only paper specified by SHARP.
- Do not unpack the thermal paper until you are ready to use it.
- Avoid heat. The paper will color at around 70°C.
- Avoid dusty and humid storage places. Avoid direct sunlight.
- The printed text on the paper can discolor under conditions of high humidity and temperature, exposure to the direct sunlight, contact with glue, thinner or a freshly copied blueprint, and heat caused by friction from scratching or other means.
- Be very careful when handling the thermal paper. If you want to keep a permanent record, copy the printed text with a photocopier.

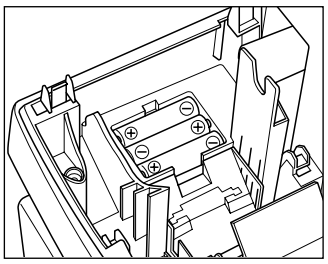
4 Replacing the Batteries

This cash register displays a low battery symbol (⌊) when the batteries are low, and displays a no battery symbol (⌞) when batteries are extremely low or batteries are not installed.

When the low battery symbol is displayed, replace the batteries with new ones as soon as possible. The existing batteries will be dead in about two days.
When the no battery symbol is displayed, replace the batteries immediately. Otherwise, if the AC power cord is disconnected or a power failure occurs, all the programmed settings will be reset to the default settings and any data stored in memory will be cleared.

Note *Be sure to observe precautions shown on page 1 when handling batteries.*

To replace the batteries:



1. **Make sure that the cash register is plugged in.**
2. Turn the mode switch to the REG position with the power cord connected.
3. Remove the printer cover.
4. Open the battery compartment cover and remove the old batteries.
5. Install three new R6 or LR6 batteries (“AA” size) in the battery compartment. Be sure the positive and negative poles of each battery are facing in the proper direction. When they are installed correctly, the “ ⌊ ” or “ ⌞ ” symbol will disappear.
6. Close the battery compartment cover.
7. Replace the printer cover.

5 Replacing the Paper Roll

Be sure to use paper rolls specified by SHARP.
The use of any other paper rolls other than those specified could cause paper jamming, resulting in register malfunction.

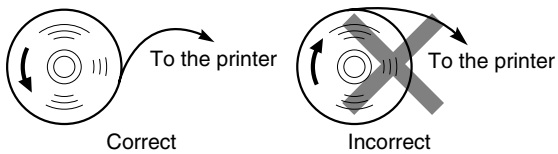
Paper specification

Paper width: 57.5 ± 0.5 mm Max. outside diameter: 80 mm Quality: Thermal paper

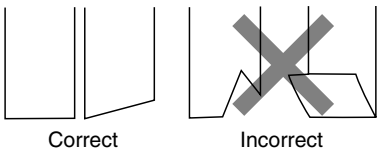
- **Be sure to set paper roll(s) prior to using your machine, otherwise it may cause a malfunction.**

Install the paper roll in the printer. Be careful to set the roll and cut the paper end correctly.
If the top end of the paper roll is fixed with paste or tape, the paper may lose its color development ability in the pasted or taped area due to the deterioration of the heat-sensitive color development component of the paper surface. This may result in nothing appearing at this location when printing. Therefore, when setting a new paper roll in the machine, be sure to cut off approximately one revolution (approx. 25 cm long).

(How to set the paper roll)



(How to cut the paper end)

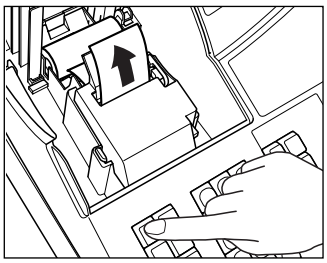


■ Removing the paper roll

When a red dye appears on the paper roll, it is time to replace it. Replace the paper roll with new one. If you plan on not using the register for an extended period of time, remove the paper roll, and store it in an appropriate place.

Caution: The paper cutter is mounted on the cover. Be careful not to cut yourself.

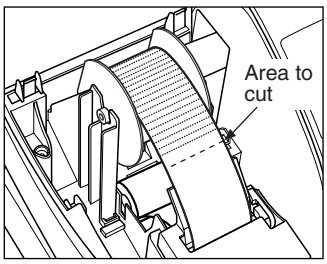
When the take-up spool is not used:



1. Turn the mode switch to the REG position with the power cord connected.
2. Remove the printer cover.
3. Cut the paper behind the printer and near the paper roll.
4. Press the [↑] key until the paper remaining in the printer comes out completely.
5. Remove the paper roll from the paper roll cradle.

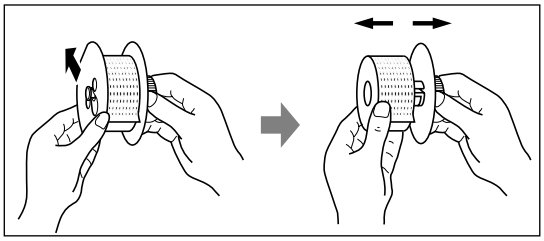
Note *Do not pull the paper through the printer.*

When the take-up spool is used:



1. Turn the mode switch to the REG position with the power cord connected.
2. Remove the printer cover.
3. Press the [↑] key to advance the journal paper until its printed part is out of the way.
4. Cut the paper and remove the take-up spool.
5. Cut the paper behind the printer and near the paper roll.
6. Press the [↑] key until the paper remaining in the printer comes out completely.
7. Remove the paper roll from the paper roll cradle.

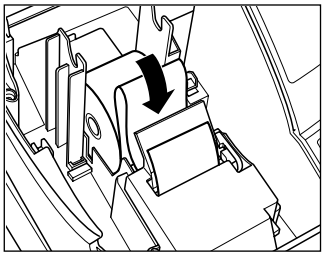
Note *Do not pull the paper through the printer.*

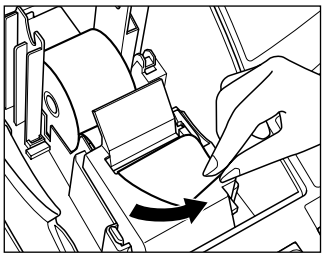


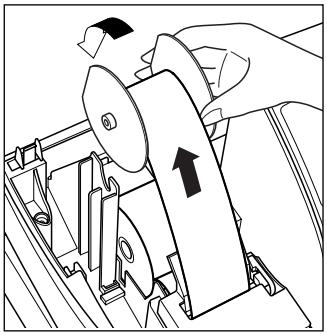
8. Remove the outer side of the take-up spool as shown on the left.
9. Remove the printed journal roll from the take-up spool.

■ Installing the paper roll

Caution: The paper cutter is mounted on the cover. Be careful not to cut yourself.







1. Turn the mode switch to the REG position with the power cord connected.
2. Remove the printer cover.
3. Check that the print head release lever is in the printing position.
4. Set the paper correctly in the paper roll cradle.
5. Insert the end of the paper into the printer until it is caught by the printer auto-feed and comes out of the top of the printer.
If the printer does not catch the paper, feed the paper while pressing the [↑] key.
6. When not using the take-up spool (using as receipt paper) :
• Cut off the excess paper using the edge of the inner cover, and replace the printer cover. Press the [↑] key to make sure that the paper end comes out of the printer cover.

Note *If the paper end does not come out, open the printer cover, and pass the paper end between the paper cutter and the paper guide of the printer, and replace the cover.*

When using the take-up spool (using as journal paper) :
• Insert the end of the paper into the slit in the spool. (Press the [↑] key to feed more paper if required.)
• Wind the paper two or three turns around the spool shaft.
• Set the spool on the bearing, and press the [↑] key to take up excess slack in the paper.
• Replace the printer cover.

Note *You can wind the roll paper in OP X/Z, X1/X2, and X2/Z2 modes even if you programmed so that the printer is used for issuance of receipts. This may be convenient to wind reports. In this case, set the roll paper to the take-up spool.*

Note *When you want to manually install a new roll of paper while the machine is turned off, follow the steps shown below:*

1. Pull the print head release lever toward you (to the head-up position). (Refer to the diagram on page 62.)
2. Correctly place the new paper roll into the paper roll cradle.
3. Insert the paper end into the printer until it comes out of the printer.
4. Return the print head release lever to its original position.

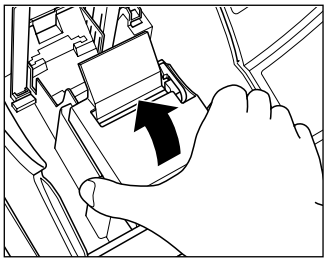
6 Removing a Paper Jam

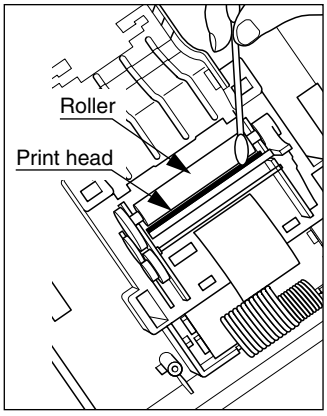
Caution: The paper cutter is mounted on the cover. Be careful not to cut yourself. Never touch the print head immediately after printing, because the head may still be hot.

1. Remove the printer cover.
2. Pull the print head release lever toward you (to the head-up position). (Refer to the diagram on page 62.)
3. Remove the paper jam. Check for and remove any shreds of paper that may remain in the printer.
4. Return the print head release lever to its original position.
5. Reset the paper roll correctly by following the steps in “Installing the paper roll”.

7 Cleaning the Print Head

When the printed text is getting dark or faint, paper dust may be stuck to the print head. Clean the print head as follows:





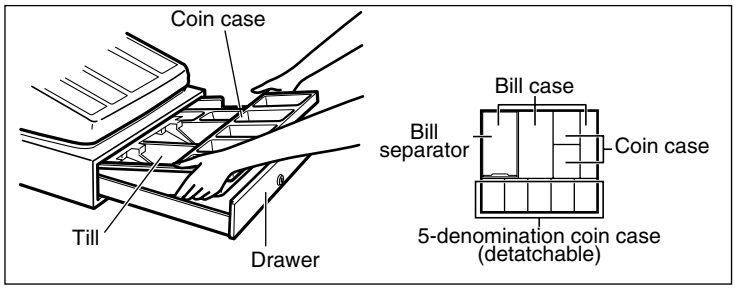
Caution:

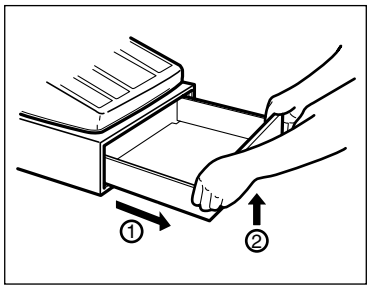
- **Never touch the print head with a tool or anything hard as it may damage the head.**
- **The paper cutter is mounted on the cover. Be careful not to cut yourself.**

1. Turn the mode switch to the " ⏻ " position.
2. Remove the printer cover.
3. Remove the inner cover that protects the printer. (Press the lever located both sides and lift the cover up.)
4. Pull the print head release lever toward you (to the head-up position). (Refer to the diagram on page 62.)
5. Clean the print head with a cotton swab or soft rag moistened with ethyl alcohol or isopropyl alcohol.
6. Return the print head release lever to its original position immediately after cleaning.
7. Replace the inner cover. (Insert the side tabs of the cover into their slots and press the cover in the printer until it is properly seated.)
8. Reset the paper roll correctly by following the steps in "Installing the paper roll".

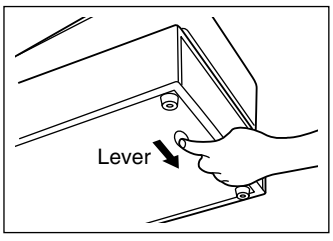
8 Removing the Till and the Drawer

The till in the register is detachable. After closing your business for the day, remove the till from the drawer and keep the drawer open. The 5-denomination coin case is also detachable from the till. To detach the drawer, pull it forward fully with the till removed, and remove it by lifting it up.





9 Opening the Drawer by Hand



The drawer automatically opens. However, when a power failure occurs or the machine becomes out of order, slide the lever located on the bottom of the machine in the direction of the arrow. (See the diagram at the left.)
The drawer will not open if it is locked with the key.

10 Before Calling for Service

The malfunctions shown in the left-hand column below, labelled “Fault,” do not necessarily indicate functional faults of the machine. It is therefore advisable to refer to “Checking” shown in the right-hand column before calling for service.

Fault	Checking
(1) The display shows symbols that do not make sense.	• Has the machine been initialized properly as shown in “GETTING STARTED”? (Note that initialization clears all the data and programmed settings stored in memory.)
(2) The display won’t illuminate even when the mode switch is turned to any other position than “⏻”.	• Is power supplied to the electrical outlet? • Is the power cord plug out or loosely connected to the AC outlet?
(3) The display is illuminated, but the whole machine refuses registrations.	• Is a clerk code assigned to the register? • Is the mode switch set properly at the “REG” position?
(4) No receipt is issued.	• Is the paper roll properly installed? • Is there a paper jam? • Is the receipt function in the “OFF” status? • Is the print head release lever at the printing position?
(5) No journal paper is taken up.	• Is the take-up spool installed on the bearing properly? • Is there a paper jam? • Is the journal printing selected in the printing style programming? (If the receipt printing is selected, the paper is not wound around the take-up spool.)
(6) Printing is unusual.	• Is the print head release lever at the printing position? • Is the paper roll properly installed?

■ Error code table

When the following error codes are displayed, press the CL key and take a proper action according to the table below.

Error code	Error status	Action
E01	Registration error	Make a correct key entry.
E02	Misoperation error	Make a correct key entry.
E03	Undefined code is entered.	Enter a correct code
E07	Memory is full (in the AUTO key programming).	Program the AUTO key within 25 steps.
E11	Compulsory depression of the #/TM/ST key for direct finalization	Press the #/TM/ST key and continue the operation.
E12	Compulsory tendering	Make a tendering operation.
E32	No entry of a clerk code	Make a clerk code entry.
E34	Overflow limitation error	Make a registration within a limit of entry.
E35	The open price entry is inhibited.	Make a preset price entry.
E36	The preset price entry is inhibited.	Make an open price entry.
E37	The direct finalization is inhibited.	Make a tendering operation.
E67	Subtotal void is not allowed.	Finalize the transaction, and correct the wrong entries in the ∞ mode.

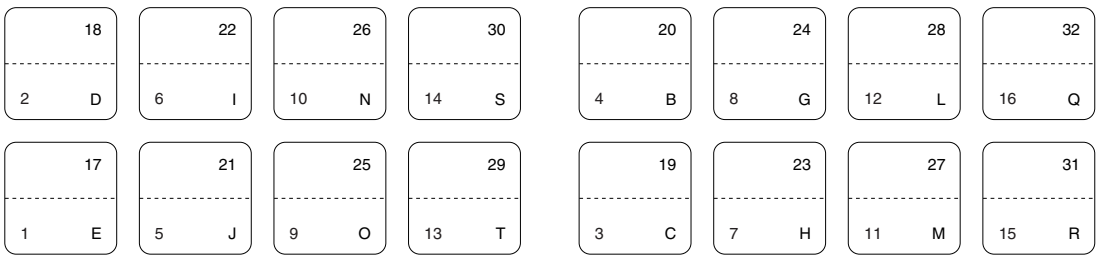
SPECIFICATIONS

Model:	XE-A201	
Dimensions:	338 (W) x 425 (D) x 290 (H) mm	
Weight:	9.0 kg	
Power source:	Official (nominal) voltage and frequency	
Power consumption:	Stand-by 7W	
	Operating 34.5W (max.)	
Working temperature:	0 °C to 40 °C	
Electronics:	LSI (CPU) etc.	
Display:		
Operator display:	7-segment display (10 positions)	
Customer display:	7-segment display (7 positions)	
Printer:		
Type:	One-station thermal printer	
Printing speed:	Approx. 10 lines/second	
Printing capacity:	24 digits each for receipt and journal paper	
Other functions:	• Logo message function	
	• Receipt (ON-OFF) function	
Paper roll:	Width: 57.5 ± 0.5 mm	
	Max. diam.: 80 mm	
	Quality: High quality (0.06 to 0.08 mm thickness)	
Cash drawer:	3 slots for bill and 7 for coin denominations	
Accessories:	Manager key	2
	Operator key	2
	Drawer lock key	2
	Paper roll	1
	Take-up spool	1
	Bill separator	1 (Set in the drawer.)
	Quick Start Guide	1 copy
	Instruction manual	1 copy

* Specifications and appearance subject to change without notice for improvement.

Use these labels with the department keys. Write department names on the labels and attach them to the department keys by first removing the transparent key covers. (Please make a copy of this page.)

Example:



EINLEITUNG

Wir danken Ihnen, daß Sie sich für den Erwerb des elektronischen Kassensystems, Modell XE-A201 von SHARP, entschieden haben.
Lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme der Registrierkasse aufmerksam durch, um in der Lage zu sein, das hochwertige System mit allen seinen Funktionen richtig und problemlos bedienen zu können.
Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig auf, damit sie im Fall von Bedienungsproblemen jederzeit griffbereit ist.

VORSICHT!

Installieren Sie niemals die Batterien, bevor Sie nicht die Registrierkasse initialisiert haben. Bevor Sie mit der Bedienung der Registrierkasse beginnen, müssen Sie diese initialisieren. Setzen Sie danach drei neue Mignon-Batterien (R6 oder LR6) in die Registrierkasse ein.
Anderenfalls kommt es zu einem korrumpierten Speicherinhalt und zum Fehlbetrieb der Registrierkasse. Für diesen Vorgang siehe Seite 7.

Deutsch

WICHTIG

- **Lassen Sie beim Abnehmen und Anbringen der Druckwerkabdeckung besondere Vorsicht walten, da die darauf angebrachte Bonabrißvorrichtung äußerst scharf ist.**
- **Wählen Sie für die Registrierkasse einen Aufstellplatz, der keiner direkten Sonneneinstrahlung, ungewöhnlichen Temperaturveränderungen, hoher Luftfeuchtigkeit oder Wasserbeeinflussung ausgesetzt ist.**
  Das Aufstellen der Registrierkasse an solchen Plätzen könnte zu Beschädigung des Gehäuses oder der elektronischen Bauteile führen.
- **Bedienen Sie die Registrierkasse niemals mit nassen Händen.**
  Es könnte Wasser in das Innere der Registrierkasse eindringen und zu Beschädigung der elektronischen Bauteile führen.
- **Reinigen Sie die Registrierkasse nur mit einem trockenen und weichen Tuch. Ätzende Flüssigkeiten wie Benzin oder Farbverdünner dürfen niemals zur Reinigung verwendet werden.**
  Die Verwendung solcher Chemikalien führt zu Verfärbungen und Beschädigungen des Gehäuses.
- **Schließen Sie die Registrierkasse an eine normale Netzdose (offizielle Netzspannung) an.**
  Beim Anschluß anderer Elektrogeräte an den gleichen Stromkreis kann es zu Störungen in der Registrierkasse kommen.
- **Zum Schutz gegen Datenverluste setzen Sie die Mignon-Batterien (R6 oder LR6) in die Registrierkasse ein, nachdem Sie diese initialisiert haben. Bei der Handhabung der Batterien befolgen Sie bitte die folgenden Punkte:**
  Falsche Verwendung der Batterien kann dazu führen, daß die Batterien bersten oder auslaufen, wodurch das Innere der Registrierkasse möglicherweise beschädigt werden kann.
  - **Achten Sie darauf, daß die positiven (+) und negativen (-) Pole der Batterien in die richtigen Richtungen weisen.**
  - **Mischen Sie niemals Batterien unterschiedlichen Typs.**
  - **Verwenden Sie niemals alte und neue Batterien gemeinsam.**
  - **Belassen Sie verbrauchte Batterien niemals in dem Batteriefach.**
  - **Entnehmen Sie die Batterien, wenn Sie die Registrierkasse für längere Zeit nicht verwenden werden.**
  - **Sollte jemals eine Batterie auslaufen, reinigen Sie unverzüglich das Batteriefach, wobei Sie darauf achten müssen, daß die Batterieflüssigkeit nicht in Kontakt mit Ihrer Haut kommt.**
  - **Für die Entsorgung der verbrauchten Batterien befolgen Sie die örtlichen Vorschriften.**
- **Zur vollständigen Trennung vom Netz, den Netzstecker ziehen.**

Für ein einfaches Setup siehe
“VOR DER REGISTRIERUNG” (Seite 7).

A201_1(D) 01.11.7 2:10 PM Page 2

INHALT

EINLEITUNG **1**
WICHTIG **1**
INHALT **2**
TEILE UND IHRE FUNKTIONEN **4**
1. Außenansicht 4
2. Drucker 4
3. Funktionsschloß und Funktionsschlüssel 5
4. Tastatur 5
5. Anzeigen 6
6. Schubladenschlüssel 6

VOR DER REGISTRIERUNG **7**

FÜR DEN BEDIENER

GRUNDLEGENDE REGISTRIERUNG **11**
1. Beispiel für die grundlegende Registrierung 11
2. Fehlermeldung 12
3. Postenregistrierungen 13
   - Einzelpostenregistrierung 13
   - Wiederholungsregistrierung 14
   - Multiplikationsregistrierung 15
   - Einzelposten-Barverkauf (SICS)-Registrierung 15
4. Anzeige der Zwischensummen 16
5. Abschluß einer Transaktion 16
   - Bar- oder Scheckeingabe 16
   - Bar- oder Scheckverkauf, der keine Zahlgeldregistrierung erforderlich macht 16
   - Kreditverkauf 17
   - Gemischte Zahlung 17
6. Berechnung der MWSt/Steuer 17
   - MWSt/Steuersystem 17

OPTIONALE MERKMALE **18**
1. Unterschiedliche Registrierungen 18
   - Prozentrechnungen (Aufschlag und Abschlag) 18
   - Abzugs (Rabatt)-Registrierungen 19
   - Retourenregistrierung 19
   - Eingabe und Ausdrucken von nichtaddierenden Nummern 20
2. Zahlungshandhabung 20
   - Fremdwährungsumrechnung 20
   - Einzahlungsregistrierung 21
   - Auszahlungsregistrierung 21
   - Kein Verkauf (Geldwechsel) 21
3. Registrierung mit der Automatik-Eingabetaste (AUTO-Taste) 22

KORREKTUREN **22**
1. Korrektur der letzten Registrierung (Sofortstorno) 22
2. Korrektur der vorletzten bzw. früheren Registrierung (indirekter Storno) 23
3. Zwischensummenstorno 23
4. Korrektur von falschen Registrierungen, die nicht durch die direkte oder indirekte Stornofunktion verarbeitet werden können 23

A201_1(D) 01.11.7 2:10 PM Page 3

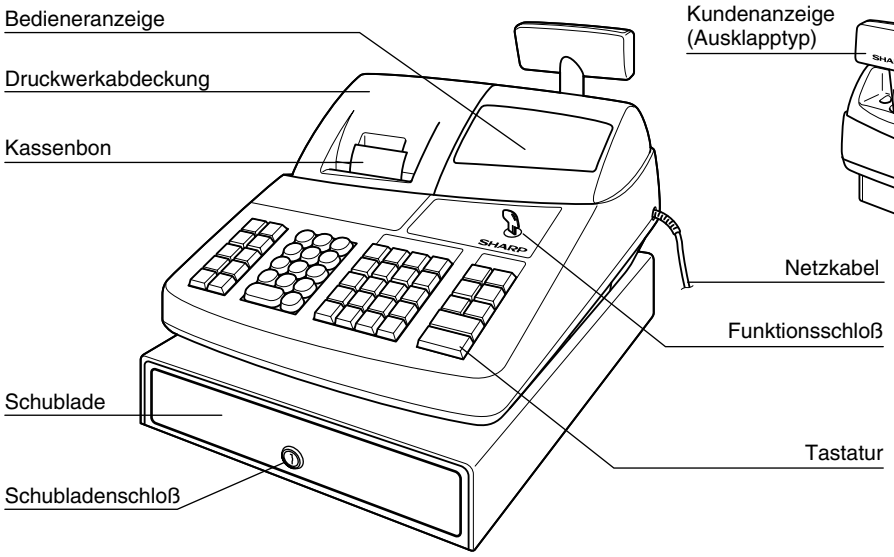
FÜR DEN GESCHÄFTSINHABER

VOR DER PROGRAMMIERUNG 24
PROGRAMMIERUNG DER GRUNDLEGENDEN FUNKTIONEN (Für Schnellstart) 24
1. Einstellung von Datum und Zeit 24
2. Steuerprogrammierung 25
Programmierung des Steuersatzes 25
PROGRAMMIERUNG ZUSÄTZLICHER FUNKTIONEN 26
1. Programmierung für Warengruppen 26
2. Programmierung für PLUs (Einzelartikel) und Sub-Warengruppen 28
3. Programmierung verschiedener Tasten 29
Programmierung von Prozentsätzen und Fremdwährungs-Umrechnungskurs ([%1], [%2] und [EX]) 29
Programmierung des Rabattastenbetrags ([⊖]) 30
Programmierung der Prozentsatzbegrenzung ([%1] und [%2]) 30
Programmierung der Funktionsparameter für die Tasten [%1], [%2] und [⊖] 31
Programmierung der Funktionsparameter für die [EX] Taste 31
Programmierung der Funktionsparameter für die Tasten [RA], [RCPT/PO], [CH], [CR1], [CR2] und [TL/NS] (wenn als TL-Taste verwendet) 32
4. Textprogrammierung 33
WEITERFÜHRENDE FUNKTIONSPROGRAMMIERUNG 39
1. Programmierung der Maschinennummer und der laufenden Nummer 39
2. Programmierung des elektronischen Journals (EJ) 40
3. Programmierung der Wahl für zusätzliche Funktionen 1 41
Funktionswahl für verschiedene Tasten 42
Druckformat 42
Kassenbon-Druckformat 43
Sonstige Programmierung 43
4. Programmierung der Wahl für zusätzliche Funktionen 2 46
Stromsparmodus 46
Logodruckformat 47
Thermodrucker-Druckdichte 47
Sprachauswahl 48
Schulungsmodus 48
Programmierung der AUTO-Taste 48
5. EURO-Programmierung 49
6. Abruf gespeicherter Programminhalte 51
EURO-UMRECHNUNGSFUNKTION 53
SCHULUNGSBETRIEBSART 56
ABRUF (X) UND NULLSTELLUNG (Z) VON UMSÄTZEN 57
ABRUF UND NULLSTELLUNG DES ELEKTRONISCHEN JOURNALS (EJ) 60
ÜBERSCHREIBUNG VON BETRAGSEINGABE-BEGRENZUNGEN 61
KORREKTUR NACH ABSCHLUSS EINER TRANSAKTION (NACH ERFOLGTER BONAUSGABE) 61
WARTUNG DURCH DEN BEDIENER 62
1. Verhalten bei Stromausfall 62
2. Bei Eintritt einer Druckerstörung 62
3. Handhabung des Druckers und des Thermopapiers 62
4. Austauschen der Batterien 63
5. Einsetzen und Herausnehmen der Papierrolle 63
6. Behebung eines Papierstaus 65
7. Reinigung des Thermodruckkopfs 66
8. Entfernen des Schubladeneinsatzes und der Schublade 66
9. Öffnen der Schublade von Hand 66
10. Bevor Sie den Kundendiensttechniker anfordern 67
Fehlercodetabelle 67
TECHNISCHE DATEN 68

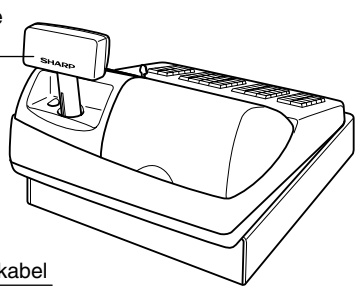
TEILE UND IHRE FUNKTIONEN

1 Außenansicht

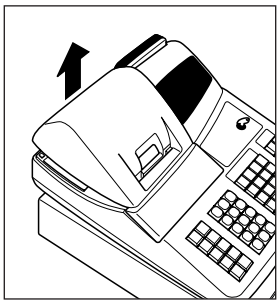
■ Vorderansicht



■ Rückansicht



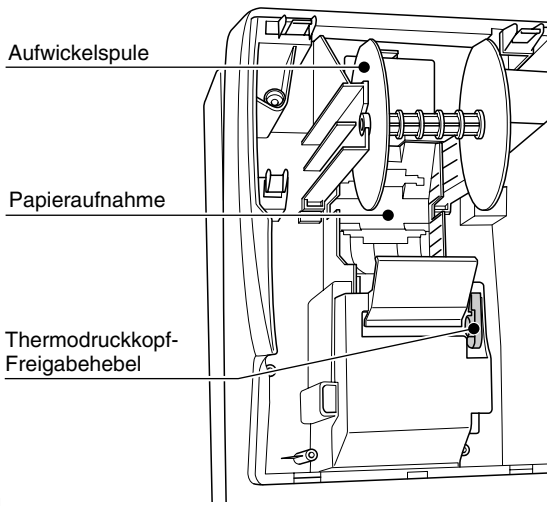
2 Drucker



Als Drucker wird ein Thermodrucker für Kassenbon oder Journalstreifen (1 Stationsdrucker) verwendet, so daß keine Farbbänder oder Tintenpatronen erforderlich sind.

Beim Entfernen der Druckwerkabdeckung müssen Sie die Abdeckung an der Rückseite anheben. Beim Aufsetzen der Druckwerkabdeckung müssen Sie diese in die Sperrklinken am Gehäuse einrasten und danach schließen.

Vorsicht: Da die Bonabrißvorrichtung an der Abdeckung befestigt ist, vorsichtig verfahren, damit Sie keine Schnittverletzungen erleiden.

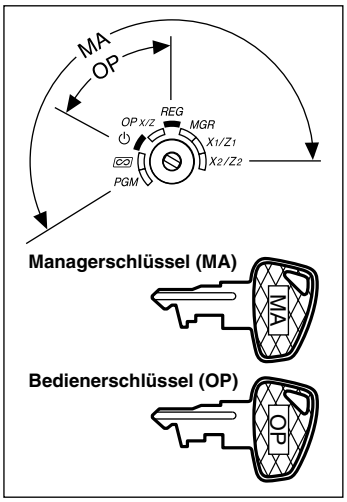


Thermodruckkopf-Freigabehebel
Der Thermodruckkopf kann mit dem hellgrünen Hebel an der rechten Seite des Druckers von der Druckwalze abgehoben werden. Ziehen Sie den Hebel gegen sich, um den Thermodruckkopf von der Druckwalze abzuheben. Falls es zu einem Papierstau kommt, müssen Sie diesen Hebel benutzen, damit das Papier entfernt werden kann.

Hinweis *Versuchen Sie niemals ein Entfernen der Papierrolle, wenn der Thermodruckkopf abgesenkt ist. Anderenfalls kann es zur Beschädigung des Druckers und des Thermodruckkopfes kommen.*

3 Funktionsschloß und Funktionsschlüssel

Das Funktionsschloß kann durch Einstecken mit einem von zwei mitgelieferten Funktionsschlüsseln gedreht werden. Diese Schlüssel bestehen aus dem Managerschlüssel (MA) sowie dem Bedienerschlüssel (OP). Diese Schlüssel können nur in der “REG”- oder “ ⏻ ”-Position eingesteckt oder abgezogen werden.

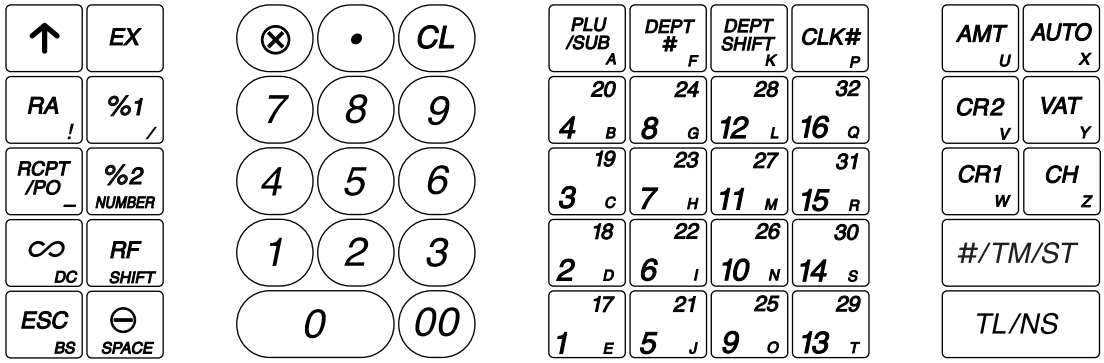


Funktionsschloß-Einstellpositionen:

- **⏻ :** In dieser Betriebsart werden sämtliche Registrierkassenfunktionen gesperrt. (Die Netzspannung wird unterbrochen.) Die registrierten Daten werden aber nicht verändert.
- **OP X/Z:** Ermöglicht das Erstellen von Einzelbediener-X- oder -Z-Berichten und Flash-Berichten. Ermöglicht auch das Ein-/Ausschalten der Kassenbonausgabe durch Betätigung der RCPT/PO Taste.
- **REG:** Für unterschiedliche Registrierungen.
- **PGM:** Zur Programmierung unterschiedlicher Positionen.
- **∞ :** Schaltet die Registrierkasse in den Stornomodus. In diesem Modus lassen sich nach einer Transaktion Korrekturen vornehmen.
- **MGR**: Ausschließlich für Eingaben durch den Geschäftsinhaber. Der Geschäftsinhaber kann diese Betriebsart verwenden, um eine Transaktions-Überschreibung vorzunehmen.
- **X1/Z1:** Ermöglicht die Ausgabe der X/Z-Berichte für verschiedene Tagesumsätze.
- **X2/Z2:** Ermöglicht die Ausgabe der X/Z-Berichte der Wochen- und Monatsumsätze.

4 Tastatur

■ Tastaturanordnung



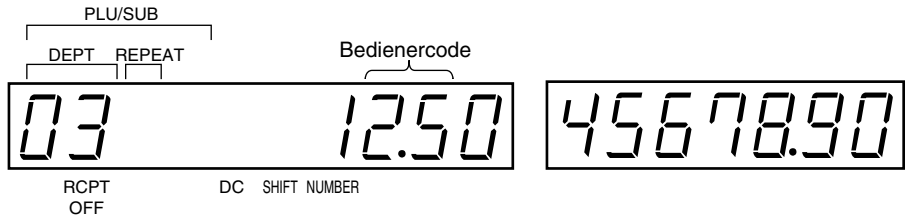
Hinweis *Die kleinen Zeichen an der Unterseite oder in der rechten unteren Ecke jeder Taste geben die Funktionen oder Zeichen an, die Sie für die Zeicheneingabe während der Textprogrammierung verwenden können. Für Einzelheiten siehe Seite 33.*

■ Tastenbezeichnungen

- ↑ Papiervorschubtaste
- RA Einzahlungstaste
- RCPT /PO Kassenbonausdruck-/ Auszahlungstaste
- ∞ Stornotaste
- ESC Aufhebungstaste
- EX Fremdwährungs-Umrechnungstaste
- %1 %2 Prozenttasten 1 und 2
- RF Retourentaste
- ⊖ Rabattaste
- ⊗ Multiplikationstaste
- • Dezimalpunkttaste
- CL Löschtaste
- 00 0 ~ 9 Zehnertastatur
- PLU /SUB PLU/Sub-Warengruppentaste
- DEPT # Warengruppencode-Eingabetaste
- DEPT SHIFT Warengruppen-Umschalttaste
- CLK# Bedienercode-Eingabetaste
- 1 ~ 16 Warengruppentasten
- AMT Betragseingabetaste
- AUTO Automatik-Eingabetaste
- VAT Mehrwertsteuertaste
- CR1 CR2 Kredittasten 1 und 2
- CH Schecktaste
- #/TM/ST Nichtaddierende Nummerntaste/ Uhrzeitanzeigetaste/ Zwischensummentaste
- TL/NS Total-/Kein-Verkauf-Taste

5 Anzeigen

Bedieneranzeige **Kundenanzeige (Ausklapptyp)**



Betrag: Erscheint an den äußersten rechten acht (max.) Positionen. Falls der Betrag negativ ist, erscheint das Minuszeichen "-" vor dem Betrag.

Anzahl der Wiederholungen für Wiederholungsregistrierungen:
Die Anzahl der Wiederholungen wird von "2" aufwärts angezeigt und mit jeder Wiederholung weitergezählt. Nach zehn Eingaben zeigt die Anzeige "0" an.
Beispiel: (2 → 3 ····· 9 → 0 → 1 → 2 ···)

Kassenbon-Ausgabefunktionsstatus:
Der Indikator "_" erscheint an der RCPT OFF Position, wenn die Kassenbon-Ausgabefunktion in den AUS-Status gebracht wurde.

Uhrzeit: Erscheint an der zweiten bis sechsten Position im 24-Stunden-Format in den Betriebsarten OP X/Z, REG oder MGR. In den Betriebsarten REG oder MGR ist die [#/TM/ST] Taste zu betätigen, um die Uhrzeit anzuzeigen.

■ Registrierkassen-Statussymbol

P : Erscheint während der Programmierung.

E : Erscheint, wenn ein Fehler festgestellt wird.

o : Erscheint, wenn die Zwischensumme angezeigt wird, oder wenn das Zahlgeld unter dem Verkaufsbetrag liegt.

c : Erscheint, wenn die [EX] Taste gedrückt wird, um die Zwischensumme in Fremdwährung zu berechnen.

F : Erscheint, wenn eine Transaktion durch eine der folgenden Tasten abgeschlossen wird: [TL/NS], [CH], [CR1] oder [CR2].

C : Erscheint, wenn der Wechselgeldbetrag angezeigt wird.

E-E : Erscheint in den drei äußersten linken Positionen während der Tasteneingabe, wenn der Speicher des elektronischen Journals (EJ) voll ist. (Von der Programmierung abhängig.)

L : Erscheint, wenn die Spannung der eingesetzten Batterien unter die erforderliche Leistung abgesunken ist. In diesem Fall müssen Sie die Batterien innerhalb von zwei Tagen durch neue Batterien ersetzen. Für Einzelheiten siehe Seite 63.

L : Erscheint, wenn die Batterien nicht eingesetzt sind, oder wenn die eingesetzten Batterien entladen sind. In diesem Fall müssen Sie die Batterien unverzüglich erneuern. Für Einzelheiten siehe Seite 63.

• : Kann unmittelbar unter der achten und neunten Position zum Zeitpunkt des Transaktionsabschlusses erscheinen, wenn der elektronische Journalspeicher (EJ) fast voll ist.
Erscheint auch unmittelbar unter der zehnten Position, wenn der Stromsparmodus aktiviert ist.

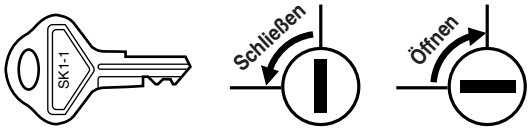
E-EU : Erscheint, wenn das programmierte Datum (und die Zeit) für die EURO-Modifikationsoperation erreicht wird.

H : Erscheint, wenn sich der Druckkopf-Freigabehebel in der angehobenen Position befindet.

PPPPPPPPPP : Erscheint, wenn der Papierstreifen zu Ende ist.

6 Schubladenschlüssel

Mit diesem Schlüssel können Sie die Schublade verschließen oder aufschließen. Zum Verschließen um 90 Grad nach links drehen. Zum Aufschließen um 90 Grad nach rechts drehen.



VOR DER REGISTRIERUNG

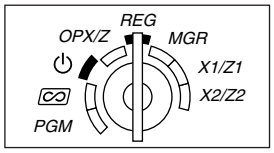
Bitte befolgen Sie die nachfolgenden Schritte. Die Batterien sind nicht eingesetzt, und die Stromversorgung ist auf “OFF” eingestellt.

1 Installation der Registrierkasse

Stellen Sie die Registrierkasse auf einer stabilen Fläche in der Nähe einer Netzsteckdose auf. Achten Sie darauf, daß die Registrierkasse keinem Wasser und keiner direkten Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist.

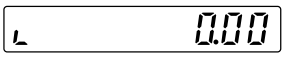
2 Initialisierung der Registrierkasse

Damit Ihre Registrierkasse richtig arbeiten kann, müssen Sie diese initialisieren, bevor Sie die Registrierkasse das erste Mal bedienen. Befolgen Sie dabei die folgende Schritte.



1. Stecken Sie den Managerschlüssel (MA) in das Funktionsschloß, und drehen Sie ihn auf die Position REG.

2. Stecken Sie den Netzstecker in die Netzsteckdose. Der Summer ertönt nun dreimal.
WICHTIG: Diese Operation muß ausgeführt werden, ohne daß die Batterien eingesetzt sind.



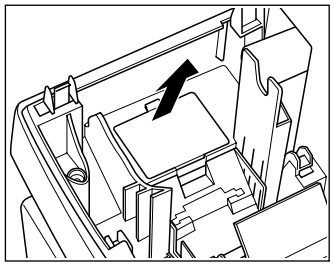
3. Die Registrierkasse wurde nun initialisiert. In der Anzeige der Registrierkasse erscheint “0.00” mit dem Symbol “ ⌞ ”.

Hinweis *Falls der Summer nicht ertönt, wenn Sie den Netzstecker einstecken, dann wurde die Initialisierung nicht erfolgreich ausgeführt. (Dies tritt auf, wenn die Spannung noch hoch ist, da Sie die Registrierkasse vor der Initialisierung in Betrieb gehabt hatten.) In diesem Fall warten Sie mindestens eine Minute nach dem Abziehen des Netzsteckers; stecken Sie erst nach Ablauf dieser Wartezeit den Netzstecker wieder in die Netzsteckdose.*

3 Einsetzen der Batterien

Sie müssen drei neue Mignon-Batterien (R6 oder LR6) in die Registrierkasse einsetzen, um einem Verlust der Daten und der programmierten Einstellungen vorzubeugen, falls die Registrierkasse versehentlich vom Netz getrennt wird oder es zu einem Stromausfall kommt. Sobald die Batterien eingesetzt wurden, schützen sie den Speicherinhalt für etwa ein Jahr, bevor sie erneuert werden müssen. Zu diesem Zeitpunkt erscheint das Symbol “ ⌞ ” in der Anzeige, um damit darauf hinzuweisen, daß die Batteriespannung niedrig ist und die Batterien innerhalb von zwei Tagen ausgetauscht werden müssen. Falls das Symbol “ ⌞ ” für keine oder verbrauchte Batterien erscheint, müssen Sie die Batterien unverzüglich erneuern.

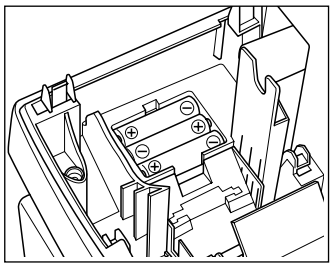
Setzen Sie drei neue Mignon-Batterien (R6 oder LR6) gemäß nachfolgendem Vorgang in die Registrierkasse ein, wobei der Netzstecker an die Netzsteckdose angeschlossen und das Funktionsschloß auf die Position REG gestellt sein muß:



1. Heben Sie die Druckwerkabdeckung an der Rückseite an, und nehmen Sie diese ab.
Da die Bandabrißvorrichtung an der Abdeckung befestigt ist, vorsichtig verfahren, damit Sie keine Schnittverletzungen erleiden.

2. Öffnen Sie den Batteriefachdeckel.

3. Setzen Sie drei neue Mignon-Batterien (R6 oder LR6) ein. Wenn die Batterien richtig eingelegt sind, erlischt das Symbol " ㄴ " in der Anzeige.
4. Schließen Sie den Batteriefachdeckel.



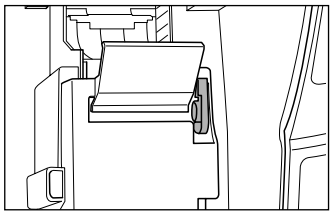
Hinweis *Halten Sie unbedingt die auf Seite 1 beschriebenen Vorsichtsmaßregeln ein, wenn Sie die Batterien handhaben.*

4 Einsetzen einer Papierrolle

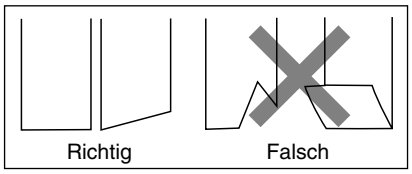
Vorsicht: Die Papierabrißvorrichtung ist in die Druckwerkabdeckung eingebaut. Lassen Sie daher beim Abnehmen und Anbringen der Abdeckung die erforderliche Vorsicht walten.

Die Registrierkasse kann Kassenbons oder den Journalstreifen ausdrucken. Für den Drucker müssen Sie die mitgelieferte Papierrolle einsetzen, auch wenn Sie die Registrierkasse so programmieren, daß die Kassenbons oder der Journalstreifen nicht ausgedruckt werden.
Setzen Sie die Papierrolle gemäß nachfolgend beschriebenem Vorgang in die Registrierkasse ein, wobei der Netzstecker in die Netzsteckdose eingesteckt und das Funktionsschloß auf die Position REG gestellt sein muß:

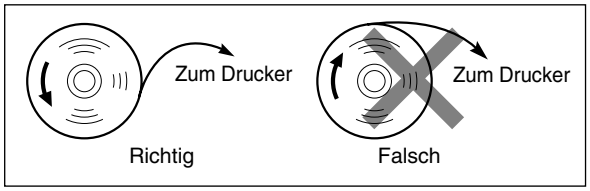
1. Stellen Sie sicher, daß der Druckkopf-Freigabehebel verstellt ist, wie in der Abbildung dargestellt.



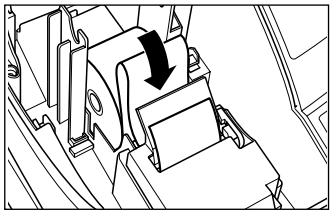
2. Schneiden Sie ungefähr eine Windung von der Papierrolle ab. Achten Sie dabei darauf, daß das Papierende gemäß der Abbildung abgeschnitten wird.



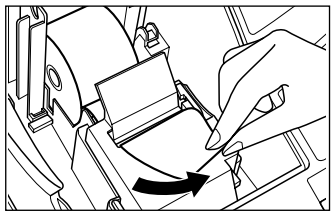
3. Setzen Sie die Papierrolle in die Papieraufnahme ein, wie in der Abbildung dargestellt.



4. Führen Sie das Ende des Papierstreifens in den Drucker ein, bis es von dem automatischen Papiervorschub erfaßt wird und an der Oberseite des Druckers austritt. Falls der Drucker den Papierstreifen nicht erfaßt, betätigen Sie den Papiervorschub durch Drücken der [↑] Taste.



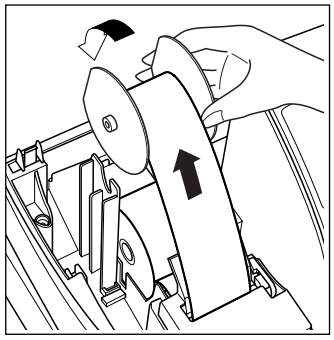
5. **Wenn die Aufwickelspule nicht verwendet wird (Verwendung als Kassenbon):**



- Schneiden Sie den überstehenden Papierstreifen an der Kante der inneren Abdeckung ab, und bringen Sie die Druckwerkabdeckung wieder an. Drücken Sie die [↑] Taste, um sicherzustellen, daß der Papierstreifen an der Druckwerkabdeckung austritt.

Hinweis *Falls das Ende des Papierstreifens nicht austritt, nehmen Sie die Druckwerkabdeckung ab, und führen Sie das Ende des Papierstreifens zwischen der Bonabrißvorrichtung und der Papierführung der Druckwerkabdeckung durch; schließen Sie danach wiederum die Druckwerkabdeckung.*

Wenn die Aufwickelspule verwendet wird (Verwendung als Journalstreifen):



- Führen Sie das Ende des Papierstreifens in den Schlitz in der Spule ein. (Drücken Sie die [↑] Taste, um den Papierstreifen wie erforderlich vorzuschieben.)
- Wickeln Sie den Papierstreifen um zwei oder drei Windungen um die Spulenwelle.
- Setzen Sie die Spule in das Lager ein, und drücken Sie die [↑] Taste, um den Papierstreifen zu spannen.
- Bringen Sie die Druckwerkabdeckung wieder an.

Hinweis *Falls Sie die Papierrolle als Journalstreifen verwenden, können Sie den Druckstil ändern. Für die Änderung des Druckstils siehe "Druckformat" in dem Abschnitt "Programmierung der Wahl für zusätzliche Funktionen 1".*

5 Programmierung von Datum, Zeit und MWSt/Steuer

Hinweis *Die Registrierkasse verwendet die Sprachen Englisch, Deutsch, Französisch oder Spanisch für den Text. Im Auslieferungszustand ist die Registrierkasse auf Englisch voreingestellt. Falls Sie die Sprache ändern möchten, müssen Sie diese vor der Programmierung ändern. Für die Änderung der Sprache siehe "Sprachauswahl" in dem Abschnitt "Programmierung der Wahl für zusätzliche Funktionen 2".*

Bevor Sie mit der Registrierung von Verkäufen beginnen können, **müssen Sie die folgenden Punkte programmieren**:

• Datum • Uhrzeit • MWSt/Steuer

Für Einzelheiten siehe den Abschnitt "PROGRAMMIERUNG DER GRUNDLEGENDEN FUNKTIONEN" (Seite 24).

6 Programmierung anderer erforderlicher Positionen

Die Registrierkasse ist so vorprogrammiert, daß sie mit einem minimalen Setup verwendet werden kann. Daneben bietet diese Registrierkasse aber auch viele optionale Funktionen. Bevor Sie mit der Programmierung beginnen, lesen Sie bitte den Abschnitt über die Verkaufsoperationen, damit Sie die optionalen Funktionen besser verstehen können.

Einstellungen für die Einführung des EURO
Die Registrierkasse kann so programmiert werden, daß sie zum eingestellten Zeitpunkt die Einführung des EURO berücksichtigt. Durch Ausführung der automatischen EURO-Modifikationsoperation, können Sie die Registrierkasse einfach auf die EURO-Währung anpassen. Für Einzelheiten siehe “EURO-UMRECHNUNGSFUNKTION” auf Seite 53.

Einstellung der Dezimalpunktposition (Tabulator) für die Landeswährung
Als Vorgabe ist “2” gewählt. Falls Ihr Land eine andere Tabulatoreinstellung hat, wie z.B. Spanien, müssen Sie die Einstellung ändern. Siehe “Sonstige Programmierung” in dem Abschnitt “Programmierung der Wahl für zusätzliche Funktionen 1” (Job-Code 61) auf Seite 43.

Rundungssystem
Falls Ihr Land ein spezielles Rundungssystem aufweist, wie z.B. Schweiz, Holland, Norwegen, Schweden und Dänemark, müssen Sie die Einstellung passend für Ihr Land ändern. Für die Einstellung für Schweiz, Holland und Norwegen siehe “Sonstige Programmierung” in dem Abschnitt “Programmierung der Wahl für zusätzliche Funktionen 1” (Job-Code 67) auf Seite 45. Für die Einstellung für Schweden und Dänemark siehe “Sonstige Programmierung” in dem Abschnitt “Programmierung der Wahl für zusätzliche Funktionen 1” (Job-Code 69) auf Seite 46.

MWSt/Steuer
Die Registrierkasse läßt Sie sechs Arten von MWSt/Steuersystemen verwenden. Wählen Sie zuerst ein geeignetes MWSt/Steuersystem, stellen Sie danach die Steuersätze ein (bis zu vier Sätze) und ordnen Sie den steuerpflichtigen Status den Warengruppen zu. “Steuerpflichtig 1” ist standardgemäß allen Warengruppen zugeordnet.

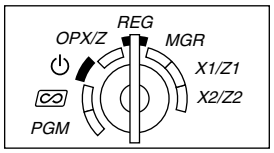
7 Beginn der Verkaufseingaben

Nun sind Sie bereit für die Registrierung von Verkäufen.

GRUNDLEGENDE REGISTRIERUNG

1 Beispiel für die grundlegende Registrierung

Nachfolgend ist ein Beispiel für die grundlegende Registrierung beim Verkauf von Artikeln mit Barbezahlung aufgeführt. Für Einzelheiten über die Bedienung siehe die einzelnen Abschnitte.



Einstellung der Funktionsschlosses

1. Drehen Sie das Funktionsschloß auf die Position REG.

Bedienerzuordnung

2. Geben Sie Ihren Bedienercode ein. (Falls z.B. der Bedienercode 1 lautet, drücken Sie die Tasten (1) und [CLK#] in dieser Reihenfolge.)

Posteneingabe

3. Geben Sie den Preis für den ersten Warengruppenposten ein. (Falls dieser z.B. 15.00 beträgt, geben Sie (1)(5)(00) ein, und drücken Sie danach die entsprechende Warengruppentaste.)
Für die Warengruppen 17 bis 32 drücken Sie zuerst die [DEPTSHIFT] Taste, bevor Sie die Warengruppentaste betätigen.
Für die Warengruppen ab 33 geben Sie den Preis ein, drücken Sie danach die [AMT] Taste, geben Sie anschließend den Warengruppencode unter Verwendung der Zehnertastatur ein und drücken Sie die [DEPT#] Taste.

4. Wiederholen Sie den Schritt 3 für alle Warengruppenposten.

Anzeige von Zwischensummen

5. Drücken Sie die [#/TM/ST] Taste, um den zu bezahlenden Betrag anzuzeigen.

Abschluß der Transaktion

6. Geben Sie den vom Kunden erhaltenen Betrag ein. (Sie können diesen Schritt auslassen, wenn der übergebene Betrag mit der Zwischensumme übereinstimmt.)

7. Drücken Sie die [TL/NS] Taste, wodurch der fällige Wechselgeldbetrag angezeigt wird und die Schublade öffnet.

8. Reißen Sie den Kassenbon ab, und übergeben Sie diesen gemeinsam mit dem Wechselgeld dem Kunden.

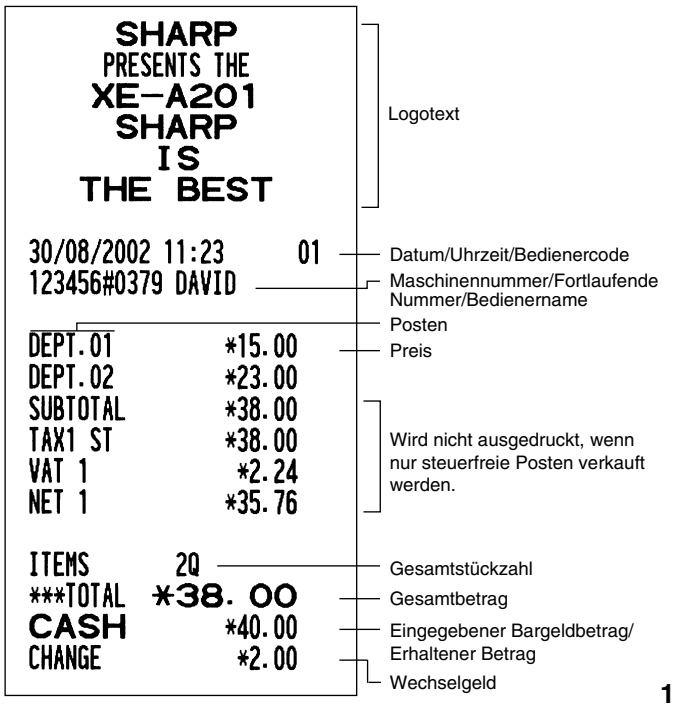
9. Schließen Sie die Schublade

Tastenbedienung

Bediener-zuordnung →	1 [CLK#]	-01-
Posten-eingaben	1500 [1 17]	01 15.00
	2300 [2 18]	02 23.00
Anzeige der Zwischensumme →	[#/TM/ST]	38.00
	4000	4000
Abschluß der Transaktion →	[TL/NS]	2.00

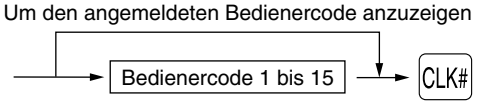
(In diesem Beispiel ist das Steuersystem auf die automatische MWSt 1-4 und der Steuersatz auf 6.25% eingestellt.)

Druck



Bedienerzuordnung
Vor der Registrierung müssen die Bediener ihre Bedienercodes der Registrierkasse zuweisen. Diese Codeeingabe ist jedoch nicht erforderlich, wenn der gleiche Bediener ebenfalls die folgende Transaktion vornimmt.

■ Anmeldung (in der Betriebsart REG, MGR, ∞)



■ Abmeldung (in der Betriebsart REG, MGR, ∞)

Kassenbonfunktion (ON/OFF)
Um Papier zu sparen, kann der Kassenbonausdruck durch die Registrierkasse im REG-Modus unterdrückt werden. Drücken Sie hierzu einfach die RCPT/PO Taste in der OP X/Z Position. Dadurch wird zwischen der Ausgabe und der Unterdrückung des Kassenbondrucks umgeschaltet.
Zur Überprüfung des Kassenbon-Ausgabezustandes drehen Sie das Funktionsschloß auf die Position OP X/Z, oder drücken Sie die CL Taste in dem REG-Modus. Wenn sich die Funktion im Ausschaltzustand befindet, leuchtet der Indikator "_" auf (Kassenbon-Ausdruck gesperrt). Ihre Registrierkasse druckt Berichte aus, unabhängig von der Einstellung der Kassenbon-Ausgabefunktion. Deshalb muß die Papierrolle eingesetzt sein.
Ausgabe eines Kassenbons bei auf OFF gestellter Kassenbonfunktion (ON/OFF)
Falls Ihr Kunde nach dem Abschluß der Transaktion einen Kassenbon wünscht, obwohl die Kassenbon-Ausgabefunktion ausgeschaltet ist, drücken Sie die RCPT/PO Taste. Dadurch wird ein Kassenbon ausgedruckt. Falls jedoch mehr als 30 Posten eingegeben wurden, beinhaltet der Kassenbon nur den Gesamtverkaufsbetrag.

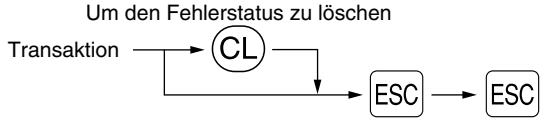
Kassenbonduplikat
Sie können ein Kassenbonduplikat erstellen, indem die RCPT/PO Taste gedrückt wird, während die Kassenbonfunktion aktiviert ist ("ON"-Status).
Um diese Funktion benutzen zu können, muß sie zuerst aktiviert werden. Beziehen Sie sich bitte hierfür auf Seite 44.

Stromsparmodus
Wenn die vorprogrammierte Zeit (Vorgabe 30 Minuten) verstrichen ist und innerhalb dieser Zeit keine Tasteneingabe bzw. eine andere Bedienung ausgeführt wurde, schaltet die Registrierkasse in den Stromsparmodus um.
Wenn Ihre Registrierkasse in den Stromsparmodus schaltet, wird die Anzeige dunkel, bis auf dem Dezimalpunkt auf der äußersten linken Position. Ihre Registrierkasse kehrt in den Normalbetrieb zurück, wenn eine Taste gedrückt oder das Funktionsschloß in eine andere Position gedreht wird. Wenn jedoch Ihre Registrierkasse durch eine Tasteneingabe erneut gestartet wird, ist diese Tasteneingabe ungültig. Nach dem erfolgten Neustart muß daher die entsprechende Tasteneingabe nochmals durchgeführt werden.

2 Fehlermeldung

In den folgenden Fällen tritt in Ihrer Registrierkasse ein Fehlerzustand ein, wobei ein Piepton ertönt und das Fehlersymbol " E " im Display angezeigt wird. Löschen Sie die Fehlermeldung durch Drücken der CL Taste, und führen Sie danach den richtigen Schritt aus. Siehe die Fehlercodetabelle auf Seite 67.
- Wenn eine Zahl eingegeben wird, die 32 Stellen übersteigt (Eingabestellen-Überlauf): Den Fehler löschen und die korrekte Zahl eingeben.
- Wenn ein Tasteneingabefehler begangen wird: Den Fehler löschen und mit der Operation fortsetzen.
- Wenn eine Eingabe vorgenommen wird, die außerhalb der programmierten Eingabebegrenzung liegt: Überprüfen, ob die Betragseingabe korrekt ist. Wenn sie korrekt ist, kann sie in der MGR-Betriebsart erfolgen. Rufen Sie den Geschäftsinhaber.
- Wenn die Zwischensumme einschließlich Steuer acht Stellen überschreitet: Die Zwischensumme mit der CL Taste löschen und die TL/NS, CH, CR1 oder CR2 Taste drücken, um die Transaktion abzuschließen.

Fehleraufhebungsfunktion
Wenn Sie eine Transaktion verlassen möchten, da ein Fehler oder eine unvorhersehbare Situation aufgetreten ist, ist der folgende Vorgang auszuführen:



Die Transaktion wird storniert (als Zwischensummen-Storno behandelt), und ein Kassenbon wird dabei durch diese Funktion ausgestellt. Wenn Sie bereits einen Zahlbetrag eingegeben haben, wird der Vorgang als Barverkauf abgeschlossen.

3 Postenregistrierungen

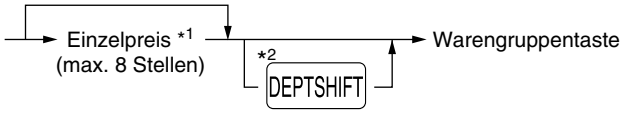
■ Einzelpostenregistrierung

1. Warengruppenregistrierung

Für eine Klassifizierung der Artikel weist diese Registrierkasse maximal 50 Warengruppen auf. Bei den Warengruppen werden Gruppenattribute, wie steuerpflichtiger Status für Posten verwendet, wenn diese eingegeben werden.

- **Bei Verwendung der Warengruppentasten (für Warengruppe 1 bis 32)**
  Für die Warengruppe 1 bis 16 geben Sie einen Einzelpreis ein und drücken eine Warengruppentaste. Falls Sie einen programmierten Einzelpreis verwenden, drücken Sie nur eine Warengruppentaste.
  Für die Warengruppe 17 bis 32 geben Sie einen Einzelpreis ein, drücken Sie die DEPTSHIFT Taste, und betätigen danach eine Warengruppentaste. Falls Sie einen programmierten Einzelpreis verwenden, drücken Sie die DEPTSHIFT Taste und danach eine Warengruppentaste.

Wenn ein programmierter Einzelpreis verwendet wird

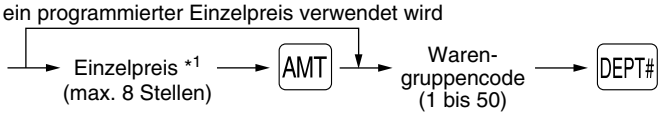


*1 Weniger als die programmierten oberen Eingabebetragsgrenzen. Wenn Null eingegeben wird, wird nur die Verkaufsmenge aktualisiert.
*2 Für die Warengruppen 17 bis 32 drücken Sie die Warengruppen-Umschalttaste.

Hinweis *Wenn nach der Betätigung der DEPTSHIFT Taste die gleiche Taste gedrückt wird, dient dies als Wiederholungseingabe. Zum Beispiel: Wenn ein Artikel der Warengruppe 17 mit der DEPTSHIFT Taste registriert und danach ein Artikel der Warengruppe 1 mit dem programmierten Einzelpreis eingegeben wird, muß die nachfolgend beschriebene Warengruppencode-Eingabetaste für den Artikel der Warengruppe 1 betätigt werden. Wenn Sie nur die 1 (17) Taste für die Registrierung des Artikels der Warengruppe 1 betätigen, dient dies als Wiederholungseingabe des Artikels der Warengruppe 17.*

- **Bei Verwendung der Warengruppencode-Eingabetaste**
  Geben Sie einen Einzelpreis ein und drücken Sie die AMT Taste. Danach geben Sie einen Warengruppencode ein und drücken Sie die DEPT# Taste. Falls Sie einen programmierten Einzelpreis verwenden, geben Sie einen Warengruppencode ein und drücken Sie die DEPT# Taste.

Wenn ein programmierter Einzelpreis verwendet wird



*1 Weniger als die programmierten oberen Eingabebetragsgrenzen.
Wenn Null eingegeben wird, wird nur die Verkaufsmenge aktualisiert.

2. PLU/Sub-Warengruppenregistrierung

Für eine andere Klassifizierung der Artikel verwendet diese Registrierkasse bis zu maximal 1.200 PLUs/Sub-Warengruppen (bei Auslieferung stehen 200 PLUs/Sub-Warengruppen zur Verfügung). Die PLUs werden verwendet, um die voreingestellten Preise durch die Eingabe eines Codes aufzurufen. Die Sub-Warengruppen werden für die Klassifizierung in kleinere Gruppen unter den Warengruppen verwendet. Jedes PLU und jede Sub-Warengruppe weist einen Code von 1 bis 200 auf und sollte zu einer Warengruppe gehören, um die Attribute dieser Warengruppe zu erhalten.
Die Registrierkasse wurde werkseitig für die Benutzung zwischen 1 bis 200 Codes programmiert. Diese 200 Codes werden dem PLU-Modus und der Null für den Einzelpreis zugewiesen.
Um die Anzahl der PLU-Codes auf 1200 zu erweitern, beziehen Sie sich bitte auf “EJ-Speichertyp” auf Seite 40.
Für andere PLU/Sub-Warengruppen-Programmierungen ist auf den Abschnitt “Programmierung für PLUs (Einzelartikel) und Sub-Warengruppen” auf Seite 28 Bezug zu nehmen.

• PLU-Registrierung

PLU-Code → [PLU/SUB]

• Sub-Warengruppenregistrierung (offene Preiseingabe für PLUs)

Einzelpreis * (max. 8 Stellen) → [AMT] → PLU-Code → [PLU/SUB]

* Weniger als die programmierten oberen Eingabebetragsgrenzen.
Wenn Null eingeben wird, wird nur die Verkaufsmenge aktualisiert.

Tastenbedienung

Warengruppenregistrierung:
1200 [12]
500 [DEPTSHIFT] [1]
[14]
[DEPTSHIFT] [2]
1500 [AMT] 50 [DEPT#]
33 [DEPT#]

PLU-Registrierung → 2 [PLU/SUB]

Sub-Warengruppenregistrierung → 1200 [AMT] 11 [PLU/SUB]
[TL/NS]

Druck

```
DEPT.12          *12.00
DEPT.17           *5.00
DEPT.14           *8.25
DEPT.18           *3.25
DEPT.50          *15.00
DEPT.33           *2.50
PLU.0002          *1.50
PLU.0011         *12.00

ITEMS       8Q
CASH      *59.50
```

■ Wiederholungsregistrierung

Sie können diese Funktion für die Eingabe von zwei oder mehreren identischen Posten verwenden. Drücken Sie wiederholt eine Warengruppentaste, die [DEPT#] Taste oder die [PLU/SUB] Taste, wie es in der folgenden Tastenbedienung aufgeführt ist.

Tastenbedienung

Warengruppenregistrierung:
1200 [12] [12]
500 [DEPTSHIFT] [1] [1]
[14] [14]
[DEPTSHIFT] [2] [2]
1500 [AMT] 50 [DEPT#] [DEPT#]
33 [DEPT#] [DEPT#]

PLU-Registrierung → 2 [PLU/SUB] [PLU/SUB]

Sub-Warengruppenregistrierung → 1200 [AMT] 11 [PLU/SUB] [PLU/SUB]
[TL/NS]

Druck

```
DEPT.12          *12.00
DEPT.12          *12.00
DEPT.17           *5.00
DEPT.17           *5.00
DEPT.14           *8.25
DEPT.14           *8.25
DEPT.18           *3.25
DEPT.18           *3.25
DEPT.50          *15.00
DEPT.50          *15.00
DEPT.33           *2.50
DEPT.33           *2.50
PLU.0002          *1.50
PLU.0002          *1.50
PLU.0011         *12.00
PLU.0011         *12.00

ITEMS       16Q
CASH
        *119.00
```

■ Multiplikationsregistrierung

Wenn Sie eine große Stückzahl eines Postens verkaufen, dann ist die Multiplikationsregistrierung die wohl am bequemsten Eingabemethode. Geben Sie die Stückzahl unter Verwendung der Zehnertastatur ein, und drücken Sie die ⊗ Taste, bevor Sie mit der Posteneingabe beginnen, wie es im folgenden Beispiel dargestellt ist.

Hinweis *Wenn die Registrierkasse so programmiert ist, daß auch Teilmengen eingegeben werden können, dann können Sie bis zu vier Stellen für die Ganzzahl und drei Dezimalstellen eingeben, obwohl die Menge als eins für die Verkaufsberichte gezählt wird. Um eine Teilmenge einzugeben, verwenden Sie die Dezimalpunkttaste zwischen der Ganzzahl und den Dezimalstellen, wie zum Beispiel* (7)(•)(5) *für die Eingabe von 7.5.*

Tastenbedienung

Warengruppen-registrierung:
3 ⊗ 1200 [12]
5 ⊗ 500 [DEPTSHIFT] [1]
3 ⊗ [14]
5 ⊗ [DEPTSHIFT] [2]
3 ⊗ 1500 [AMT] 50 [DEPT#]
5 ⊗ 33 [DEPT#]

PLU-Registrierung → 3 ⊗ 2 [PLU/SUB]

Sub-Warengruppen-registrierung → 5 ⊗ 1200 [AMT] 11 [PLU/SUB]

[TL/NS]

Druck

```
3x 12.00
DEPT.12          *36.00
5x 5.00
DEPT.17          *25.00
3x 8.25
DEPT.14          *24.75
5x 3.25
DEPT.18          *16.25
3x 15.00
DEPT.50          *45.00
5x 2.50
DEPT.33          *12.50
3x 1.50
PLU.0002          *4.50
5x 12.00
PLU.0011         *60.00

ITEMS      32Q
CASH
          *224.00
```

■ Einzelposten-Barverkauf (SICS)-Registrierung

- Diese Funktion ist nützlich, wenn es sich um den Verkauf von nur einem Artikel handelt und bar bezahlt wird. Diese Funktion kann nur bei den Warengruppen angewendet werden, die auf SICS bzw. auf die zugeordneten PLUs oder Sub-Warengruppen eingestellt wurden.
- Die Transaktion ist abgeschlossen und die Schublade öffnet sich, sobald Sie die Warengruppentaste, die [DEPT#] Taste oder die [PLU/SUB] Taste drücken.

Tastenbedienung

Für Abschluß der Transaktion → 250 [9]

Druck

```
DEPT.09          *2.50

ITEMS       1Q
CASH        *2.50
```

Hinweis *Falls eine Betragsregistrierung einer auf SICS programmierten Warengruppe oder PLU/Sub-Warengruppe folgt, die nicht auf SICS programmiert wurde, wird die Transaktion nicht abgeschlossen und resultiert in einem normalen Verkauf.*

4 Anzeige der Zwischensummen

Die Zwischensumme wird angezeigt, wenn Sie die [#/TM/ST] Taste drücken. Bei Betätigung dieser Taste wird die Zwischensumme sämtlicher Registrierungen angezeigt, wobei das Symbol "□" im Display aufleuchtet.

Hinweis *Bei der vorliegenden Werkseinstellung wird die Zwischensumme nicht ausgedruckt. Wenn Sie den Wunsch haben, einen Ausdruck zu erstellen, muß die Einstellung durch Programmierung vorgenommen werden. Beziehen Sie sich auf "Kassenbon-Druckformat" (Job-Code 7) auf Seite 43.*

5 Abschluß einer Transaktion

■ Bar- oder Scheckeingabe

Drücken Sie die [#/TM/ST] Taste, um eine Zwischensumme zu erhalten. Registrieren Sie danach den vom Kunden erhaltenen Betrag, und drücken Sie je nach Barzahlung oder Scheckzahlung die [TL/NS] Taste bzw. die [CH] Taste. Wenn das Zahlgeld den Verkaufsbetrag übersteigt, zeigt die Registrierkasse das Wechselgeld an, und das Symbol "[" leuchtet auf. Im umgekehrten Fall zeigt die Registrierkasse ein Defizit an, und das Symbol "□" leuchtet auf. Führen Sie eine korrekte Zahlgeldeingabe aus.

Barzahlung

Tastenbedienung	Druck
[#/TM/ST] 1000 [TL/NS]	ITEMS 1Q ***TOTAL *7.35 CASH *10.00 CHANGE *2.65

Scheckzahlung

Tastenbedienung	Druck
[#/TM/ST] 1000 [CH]	ITEMS 1Q ***TOTAL *7.35 CHECK *10.00 CHANGE *2.65

■ Bar- oder Scheckverkauf, der keine Zahlgeldregistrierung erforderlich macht

Geben Sie die Posten ein, und drücken Sie je nach Barverkauf oder Scheckverkauf die [TL/NS] bzw. [CH] Taste. Die Registrierkasse zeigt den Gesamtverkaufsbetrag an.

Tastenbedienung	Druck
300 [6 22] 10 [PLU/SUB] [TL/NS]	DEPT.06 *3.00 PLU.0010 *7.15 ITEMS 2Q CASH *10.15

Im Fall von Scheckverkauf

ITEMS 2Q
CHECK *10.15

■ Kreditverkauf

Geben Sie die Posten ein, und drücken Sie eine Kredittaste ([CR1] oder [CR2]).

Tastenbedienung

2500 [6 22]
3250 [7 23]
[CR1]

Druck

```
DEPT.06          *25.00
DEPT.07          *32.50

ITEMS       2Q
CREDIT1     *57.50
```

■ Gemischte Zahlung

Sie können gemischte Zahlung als Bar- und Scheckzahlung, Bar- und Kreditzahlung sowie Scheck- und Kreditzahlung vornehmen.

Tastenbedienung

[#/TM/ST]
950 [TL/NS]
[CR2]

Druck

```
ITEMS       3Q
***TOTAL    *49.50
CASH         *9.50
CREDIT2     *40.00
```

6 Berechnung der MWSt/Steuer

■ MWSt/Steuersystem

Die Registrierkasse kann auf eines der folgenden sechs MWSt/Steuersysteme programmiert werden. Im Auslieferungszustand ist die Registrierkasse auf das automatische MWSt-System 1-4 vorprogrammiert.

Automatisches MWSt-System 1-4 (Automatische Berechnungsmethode mit programmierten Prozentsätzen)
Dieses System berechnet bei der Saldierung die MWSt für die steuerpflichtigen Zwischensummen 1 bis 4, wobei die entsprechenden Prozentsätze eingesetzt werden.

Automatisches Steuersystem 1-4 (Automatische Berechnungsmethode mit programmierten Prozentsätzen)
Dieses System berechnet bei der Saldierung die Steuer für die steuerpflichtigen Zwischensummen 1 bis 4, wobei die entsprechenden Prozentsätze eingesetzt und die berechneten Steuern den Zwischensummen zugeschlagen werden.

Manuelles MWSt-System 1-4 (Manuelle Eingabemethode mit programmierten Prozentsätzen)

→ [#/TM/ST] → [VAT]

Dieses System ermöglicht die Berechnung der MWSt für die steuerpflichtigen Zwischensummen 1 bis 4. Diese Berechnung wird mit den entsprechend programmierten Prozentsätzen ausgeführt, wenn Sie die [VAT] Taste unmittelbar nach der [#/TM/ST] Taste drücken.

Manuelles MWSt-System 1 (Manuelle Eingabemethode für Zwischensummen bei Verwendung des programmierten MWSt-1 Prozentsatzes)

Zur Benutzung eines programmierten Prozentsatzes

→ [#/TM/ST] → MWSt-Satz → [VAT]

Dieses System ermöglicht die MWSt-Berechnung für die Zwischensumme. Diese Berechnung wird mit dem programmierten MWSt-1-Prozentsatz ausgeführt, wenn Sie die [VAT] Taste unmittelbar nach der [#/TM/ST] Taste drücken. Für dieses System kann ebenfalls ein über die Tastatur eingegebener Steuersatz verwendet werden.

Manuelles Steuersystem 1-4 (Manuelle Eingabemethode mit programmierten Prozentsätzen)

→ [#/TM/ST] → [VAT]

Dieses System ermöglicht die Berechnung der Steuer für die steuerpflichtigen Zwischensummen 1 bis 4. Diese Berechnung wird mit den entsprechend programmierten Prozentsätzen ausgeführt, wenn Sie die [VAT] Taste unmittelbar nach der [#/TM/ST] Taste drücken.
Nach der Berechnung müssen Sie die Transaktion abschließen.

Automatisches MWSt-System 1 und automatisches Steuersystem 2-4

Dieses System ermöglicht die Berechnung der Steuer in Kombination mit dem automatischen MWSt-System 1 und dem automatischen Steuersystem 2 bis 4. Diese Kombination kann aus jeder der MWSt 1 für den steuerpflichtigen Betrag 1 und der Steuer 2 bis 4 für den steuerpflichtigen Betrag 2 bis 4 für jeden Posten bestehen. Dieser Steuerbetrag wird automatisch mit den vorher für diese Steuern programmierten Prozentsätzen berechnet.

Hinweis

- *Die Steuerzuordnung des PLU oder der Sub-Warengruppe hängt von der Steuerzuordnung der dem PLU oder der Sub-Warengruppe zugehörigen Warengruppe ab.*
- *Das entsprechende MWSt-Symbol kann an der fixierten rechten Position neben dem jeweiligen Betrag auf dem Kassenbon wie folgt ausgedruckt werden:*

  MWSt1 → A
  MWSt2 → B
  MWSt3 → C
  MWSt4 → D

Wenn unterschiedliche MWSt-Sätze einer Warengruppe oder einem PLU zugeordnet sind, wird das Symbol der niedrigsten Nummer, die dem entsprechenden MWSt-Satz zugeordnet ist, ausgedruckt. Für die Programmierung siehe "Programmierung der Wahl für zusätzliche Funktionen 1" (Job-Code 66) auf Seite 44.

OPTIONALE MERKMALE

1 Unterschiedliche Registrierungen

■ Prozentrechnungen (Aufschlag und Abschlag)

Ihre Registrierkasse ermöglicht Prozentberechnungen für die Zwischensumme und/oder den Einzelposten, abhängig von der Programmierung.

- Prozentsatz: 0.01 bis 100.00% (Anwendung des programmierten Prozentsatzes (falls programmiert) und manuelle Eingabe des Prozentsatzes.)

Prozentberechnung für Zwischensumme

Tastenbedienung	Druck
4 [⊗] 140 [5 21] 570 [7 23] [#/TM/ST] 10 [%1] [TL/NS]	4x 1.40 DEPT.05 *5.60 DEPT.07 *5.70 SUBTOTAL *11.30 -10% %1 -1.13 ITEMS 5Q CASH *10. 17

Prozentberechnung für Postenregistrierungen

Tastenbedienung	Druck
800 [6 22] 7 [•] 5 [%1] 15 [PLU/SUB] [%2] [TL/NS]	DEPT.06 *8.00 -7.5% %1 -0.60 PLU.0015 *5.00 15.00% %2 *0.75 ITEMS 2Q CASH *13. 15

(Wenn ein Aufschlag von 15% für die [%2] Taste programmiert ist.)

■ Abzugs (Rabatt)-Registrierungen

Ihre Registrierkasse ermöglicht den Abzug eines bestimmten programmierten Betrags oder eines manuell eingegebenen Betrags, wobei der Betrag unter der oberen Eingabe-Betragsgrenze liegen muß. Die Berechnungen können je nach Programmierung nach der Registrierung eines Einzelpostens oder der Ermittlung der Zwischensumme erfolgen.

Abzug für Zwischensumme

Tastenbedienung

575 [6 22]
10 [PLU/SUB]
[#/TM/ST]
100 [⊖]
[TL/NS]

Druck

```
DEPT.06          *5.75
PLU.0010         *7.15
SUBTOTAL        *12.90
 (—)             -1.00

ITEMS       2Q
CASH     *11.90
```

Abzug für Postenregistrierungen

Tastenbedienung

675 [7 23]
[⊖]
[TL/NS]

(Wenn ein Abzugsbetrag von 0.75 programmiert ist.)

Druck

```
DEPT.07          *6.75
 (—)             -0.75

ITEMS       1Q
CASH     *6.00
```

■ Retourenregistrierung

Falls der Retourenposten in einer Warengruppe registriert wurde, den Retourenbetrag eingeben, danach die [RF] Taste und die entsprechende Warengruppentaste in dieser Reihenfolge drücken (im Falle der Warengruppe 17 bis 32 drücken Sie die [DEPTSHIFT] Taste gefolgt von der entsprechenden Warengruppentaste; im Falle der Warengruppen 33 bis 50, geben Sie den Retourenbetrag ein und drücken Sie die [AMT] Taste. Danach geben Sie den Warengruppencode ein und drücken Sie die [RF] Taste gefolgt von der [DEPT#] Taste).
Falls der Retourenposten in einem PLU registriert wurde, den entsprechenden PLU-Code eingeben und die [RF] Taste gefolgt von der [PLU/SUB] Taste drücken.
Falls der Retourenposten in einer Sub-Warengruppe registriert wurde, geben Sie Retourenbetrag ein und drücken Sie die [AMT] Taste. Danach geben Sie den PLU-Code ein und drücken Sie die [RF] Taste gefolgt von der [PLU/SUB] Taste.

Tastenbedienung

250 [RF] [6 22]
100 [AMT] 35 [RF] [DEPT#]
7 [⊗]
13 [RF] [PLU/SUB]
150 [AMT] 11 [RF] [PLU/SUB]
[TL/NS]

Druck

```
DEPT.06          R-2.50
DEPT.35          R-1.00
—7x 2.10
PLU.0013        R-14.70
PLU.0011         R-1.50

ITEMS       0Q
CHANGE   *19.70
```

■ Eingabe und Ausdrucken von nichtaddierenden Nummern

Sie können eine nichtaddierende Nummer (z.B. eine Kundennummer oder Kreditkartennummer) mit bis zu maximal 16 Stellen jederzeit während der Verkaufsregistrierung eingeben. Ihre Registrierkasse druckt die Nummern sofort aus.
Um eine nichtaddierende Nummer einzugeben, geben Sie die Nummer ein und drücken Sie die [#/TM/ST] Taste.

Tastenbedienung

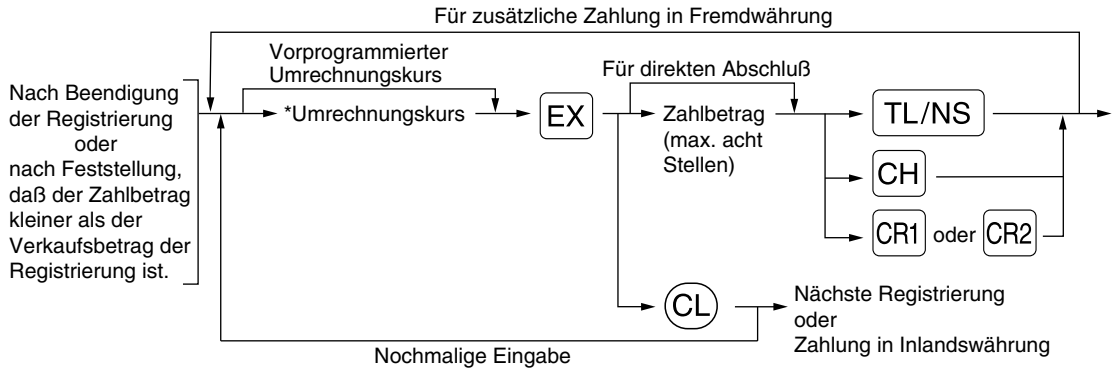
1230 [#/TM/ST]
1500 [6 22]
[CR1]

Druck

```
        #0000000000001230
DEPT.06          *15.00

ITEMS        1Q
CREDIT1    *15.00
```

2 Zahlungshandhabung

■ Fremdwährungsumrechnung



*Umrechnungskurs: 0.000000 bis 999.999999

Hinweis

- *Drücken Sie die [CL] Taste nach der [EX] Taste, um die Zahlung in einer Fremdwährung aufzuheben.*
- *Falls "Ja" für die Scheck- und Kreditoperation bei Bezahlung in Fremdwährung in der EURO-Programmierung gewählt ist, können Sie einen Verkauf in Fremdwährung unter Verwendung der [CH], [CR1] oder [CR2] Taste abschließen.*
- *Falls programmiert wird ein Fremdwährungssymbol ausgedruckt, wenn ein programmierter Kurs verwendet wird.*

Verwendung des programmierten Umrechnungskurses

Tastenbedienung

2300 [6 22]
4650 [7 23]
Fremdwährungs-umrechnung → [EX]
Zahlbetrag in Fremdwährung → 15000 [TL/NS]

(Wenn ein Umrechnungskurs von 1.955830 für die [EX] Taste programmiert ist.)

Druck

```
DEPT.06          *23.00
DEPT.07          *46.50

ITEMS        2Q
***TOTAL   *69.50      ← Inlandswährung
EXCH1        1.955830  ← Umrechnungskurs
             €135.93   ← Fremdwährung
CASH         €150.00   ← Fremdwährung
CHANGE         *7.19   ← Inlandswährung
```

Fremdwährungssymbol (wird ausgedruckt, wenn so programmiert)

Verwendung des manuell einzugebenden Umrechnungskurses

Tastenbedienung	Druck
2300 [6 22] 4650 [7 23] Umrechnungskurs → 1 [•] 275 [EX] 10000 [TL/NS]	DEPT.06 *23.00 DEPT.07 *46.50 ITEMS 2Q ***TOTAL *69.50 EXCH2 1.275 88.62 CASH 100.00 CHANGE *8.92

■ Einzahlungsregistrierung

Wenn Sie eine Einzahlung von einem Kunden bekommen, dann sollten Sie die [RA] Taste verwenden. Für die Registrierung der Einzahlung (RA) geben Sie den Betrag ein, und drücken Sie danach die [RA] Taste.

Hinweis *Für die Einzahlung ist nur Barzahlung möglich.*

Tastenbedienung	Druck
12345 [#/TM/ST] 4800 [RA]	#0000000000012345 ***RA *48.00

■ Auszahlungsregistrierung

Wenn Sie eine Auszahlung an einen Lieferanten tätigen, verwenden Sie die [RCPT/PO] Taste. Für die Registrierung der Auszahlung (PO) geben Sie den Betrag ein, und drücken Sie danach die [RCPT/PO] Taste.

Hinweis *Für die Auszahlung ist nur Barzahlung möglich.*

Tastenbedienung	Druck
54321 [#/TM/ST] 2300 [RCPT/PO]	#0000000000054321 ***PO *23.00

■ Kein Verkauf (Geldwechsel)

Drücken Sie die [TL/NS] Taste, ohne irgendeine Registrierung vorzunehmen. Die Schublade öffnet sich und die Registrierkasse druckt “NO SALE” auf dem Journalstreifen oder auf dem Kassenbon aus. Falls Sie die Registrierkasse eine nichtaddierende Codenummer vor dem Drücken der [TL/NS] Taste ausdrucken lassen, wird eine Kein-Verkauf-Registrierung erzielt, wobei eine nichtaddierende Codenummer ausgedruckt wird.

#0000000000045678
NO SALE

3 Registrierung mit der Automatik-Eingabetaste ([AUTO]-Taste)

Sie können eine programmierte Transaktion ausführen, indem Sie einfach die [AUTO] Taste drücken.

Tastenbedienung

[AUTO]

([AUTO] = 500 [6 22] [TL/NS])

Druck

```
DEPT.06          *5.00

ITEMS            1Q
CASH             *5.00
```

KORREKTUREN

1 Korrektur der letzten Registrierung (Sofortstorno)

Falls Sie versehentlich eine falsche Warengruppen-, PLU/Sub-Warengruppen-, Prozent- ([%1] und [%2]), Abschlag- ([⊖]) oder Retourenregistrierung durchgeführt haben, können Sie die falsche Registrierung durch Drücken der [∞] Taste sofort nach der falschen Registrierung stornieren.

Tastenbedienung

1250 [6 22]
[∞]
2 [PLU/SUB]
[∞]
600 [8 24]
[%2]
[∞]
328 [9 25]
28 [⊖]
[∞]
250 [RF] [6 22]
[∞]
[TL/NS]

Druck

```
DEPT.06          *12.50
DEPT.06          ∞-12.50
PLU.0002          *1.50
PLU.0002          ∞-1.50
DEPT.08           *6.00
                  15.00%
%2                *0.90
%2                ∞-0.90
DEPT.09           *3.28
 (-)              -0.28
 (-)              ∞*0.28
DEPT.06          R-2.50
DEPT.06          R∞*2.50

ITEMS            2Q
CASH             *9.28
```

2 Korrektur der vorletzten bzw. früheren Registrierung (indirekter Storno)

Sie können jede falsche Warengruppen-, PLU/Sub-Warengruppen- oder Artikel-Retourenregistrierung während einer Transaktion durch Drücken der [∞] Taste stornieren, falls Sie die fehlerhafte Registrierung vor Abschluß der Transaktion (d.h. vor dem Drücken der [TL/NS] Taste) finden können. Diese Funktion dient nur für Warengruppen-, PLU/Sub-Warengruppen- und Retourenregistrierungen.
Für diese Operation drücken Sie die [∞] Taste unmittelbar vor einer Warengruppentaste, der [DEPT#] Taste oder der [PLU/SUB] Taste. Für den indirekten Storno einer Retourenzahlung, drücken Sie die [∞] Taste nach der [RF] Taste.

Tastenbedienung

1310 [6 22]
1755 [7 23]
10 [PLU/SUB]
12 [PLU/SUB]
250 [RF] [6 22] — Korrektur einer Warengruppenregistrierung
825 [7 23]
1310 [∞] [6 22]
12 [∞] [PLU/SUB] — Korrektur einer PLU-Registrierung
250 [RF] [∞] [6 22] — Korrektur einer Retourenregistrierung
[TL/NS]

Druck

```
DEPT.06          *13.10
DEPT.07          *17.55
PLU.0010          *7.15
PLU.0012          *3.60
DEPT.06          R-2.50
DEPT.07           *8.25
DEPT.06          ∞-13.10
PLU.0012          ∞-3.60
DEPT.06          R∞*2.50

ITEMS       3Q
CASH      *32.95
```

3 Zwischensummenstorno

Sie können eine vollständige Transaktion stornieren. Sobald Sie die Zwischensummenstornierung ausgeführt haben, wird die Transaktion abgebrochen und die Registrierkasse gibt einen Kassenbon aus. Diese Funktion ist nicht möglich, wenn mehr als 30 Posten eingegeben wurden.

Tastenbedienung

1310 [2 18]
[2 18]
1755 [6 22]
10 [PLU/SUB]
35 [PLU/SUB]
Zwischensummenstornierung: [#/TM/ST] [∞] [#/TM/ST]

Druck

```
DEPT.02          *13.10
DEPT.02          *13.10
DEPT.06          *17.55
PLU.0010          *7.15
PLU.0035         *10.00
SUBTOTAL         *60.90
SBTL ∞           -60.90
***TOTAL         *0.00
```

4 Korrektur von falschen Registrierungen, die nicht durch die direkte oder indirekte Stornofunktion verarbeitet werden können

Wenn ein Fehler entdeckt wird, nachdem Sie die gesamte Transaktion abgeschlossen haben, oder während eine Zahlgeldregistrierung durchgeführt wird, läßt sich dieser Fehler nicht aufheben. Diese Fehler können vom Geschäftsinhaber korrigiert werden.
Die folgenden Schritte ausführen:

1. Wenn Sie eine Zahlgeldeingabe durchführen, muß die Transaktion abgeschlossen werden.
2. Führen Sie vom Anfang an die richtigen Eingaben durch.
3. Übergeben Sie den fehlerhaften Kassenbon für die Korrektur an den Geschäftsinhaber.

FÜR DEN GESCHÄFTSINHABER

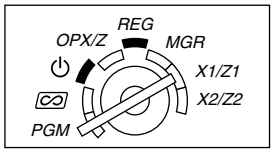
VOR DER PROGRAMMIERUNG

Bevor Sie mit der Verkaufsregistrierung beginnen, müssen Sie zuerst die Registrierkasse gemäß Ihren Anforderungen programmieren. In dieser Bedienungsanleitung sind drei Abschnitte für die Programmierung enthalten: **PROGRAMMIERUNG DER GRUNDLEGENDEN FUNKTIONEN, in der die erforderliche Posten programmiert werden müssen**, PROGRAMMIERUNG ZUSÄTZLICHER FUNKTIONEN, in der Sie die Programmierung für bequemere Verwendung der Tasten der Tastatur vornehmen können, und WEITERFÜHRENDE PROGRAMMIERUNG, in der verschiedene optionale Funktionen programmiert werden können.

Hinweis *Die Sprachauswahl der gewünschten Texte auf dem Kassenbon oder Journalstreifen lassen sich zwischen Englisch, Deutsch, Französisch und Spanisch wählen. Für die Wahl der Sprache beziehen Sie sich bitte auf den später behandelten Abschnitt "Sprachauswahl".*

■ Vorgang für die Programmierung

1. Überprüfen Sie, ob sich die Papierrolle in der Registrierkasse befindet. Wenn nicht, eine Papierrolle korrekt einsetzen (dabei den Abschnitt "WARTUNG DURCH DEN BEDIENER" beachten).
2. Stecken Sie den Managerschlüssel (mit MA gekennzeichnet) in das Funktionsschloß, und drehen Sie das Schloß in die Position PGM.
3. Programmieren Sie die erforderlichen Artikel/Posten in Ihrer Registrierkasse. Mit jedem Programmieren eines Postens, druckt die Registrierkasse die Einstellung aus. Beachten Sie daher die Druckbeispiele in den einzelnen Abschnitten.
4. Falls erforderlich, drucken Sie die Programmierungsberichte zu Referenzzwecken aus.



Hinweis
- *In den nachstehenden Tastenbedienungsbeispielen zeigt eine numerische Anzeige wie "26082002" die Parameter an, der mit den entsprechenden Zifferntasten eingegeben werden muß oder eingegeben wurden.*
- *Die in den Tabellen befindlichen Sternchen (*) in den Programmierdetails weisen auf die Vorgabeeinstellungen hin.*

PROGRAMMIERUNG DER GRUNDLEGENDEN FUNKTIONEN

(Für Schnellstart)

1 Einstellung von Datum und Zeit

■ Einstellung des Datums

Für die Einstellung des Datums geben Sie dieses mit acht Stellen in der Reihenfolge Kalendertag /Monat/Jahr (DD/MM/YYYY) ein, und drücken Sie danach die #/TM/ST Taste.

Verfahren

Datum (DD/MM/YYYY) → #/TM/ST

Tastenbedienung	Druck
26082002 #/TM/ST (26. Aug. 2002)	*PGM* 26/08/2002 — Datum

Hinweis *Sie können das Datum auch in dem Format Monat/Kalendertag/Jahr (MM/DD/YYYY) oder Jahr/Monat/Kalendertag (YYYY/MM/DD) eingeben. Für die Änderung des Datumsformats siehe den Abschnitt "Programmierung der Wahl für zusätzliche Funktionen 1" (Job-Code 61).*

■ Einstellung der Uhrzeit

Die Uhrzeit mit bis zu vier Stellen in dem 24-Stunden-Format eingeben. Wenn zum Beispiel die Uhrzeit auf 2:30 (morgens) eingestellt werden soll, geben Sie 230 ein. Für eine Uhrzeit von 14:30 (nachmittags) ist 1430 einzugeben.

Verfahren

Uhrzeit (max. vier Stellen im 24-Stunden-Format) → [#/TM/ST]

Tastenbedienung	Druck
1430 [#/TM/ST]	*PGM* 14:30 ← Uhrzeit

Hinweis *Im Display wird die aktuelle Zeit im 24-Stunden-Format angezeigt. Falls Sie die Uhrzeit im 12-Stunden-Format anzeigen möchten, siehe den Abschnitt "Programmierung der Wahl für zusätzliche Funktionen 1" (Job-Code 61). Bei Verwendung des 12-Stunden-Formats erscheint der Indikator "A" (AM) für Zeiten der ersten Tageshälfte bzw. "P" (PM) für Zeiten der zweiten Tageshälfte an der ganz rechten Position mit der aktuellen Uhrzeit.*

2 Steuerprogrammierung

Falls Sie die MWSt/Steuer programmieren, kann die Registrierkasse die Verkaufssteuer berechnen. Bei Verwendung des MWSt/Steuersystems ist die Steuer in dem registrierten Preis enthalten, und der Steuerbetrag wird bei Übergabe des Zahlgeldes mit dem programmierten MWSt-Satz berechnet. Bei dem Steuersystem wird die Steuer bei Übergabe des Zahlgeldes mit dem programmierten Steuersatz berechnet und zu dem Preis addiert. Die Registrierkasse kann sechs verschiedene MWSt/Steuersysteme verwenden (automatische MWSt 1-4, automatische Steuer 1-4, manuelle MWSt 1-4, manuelle MWSt 1, Manuelle Steuer 1-4, automatische MWSt 1 und automatische Steuer 2-4), wobei vier verschiedene Steuersätze programmiert werden können. Als Vorgabe ist die Registrierkasse auf das automatische MWSt-System 1-4 vorprogrammiert.

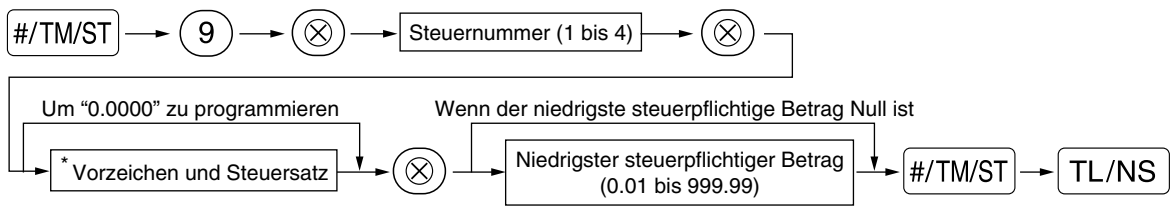
Wenn Sie den Steuersatz (die Steuersätze) und den steuerpflichtigen Status für jede Warengruppe programmieren, wird die Steuer automatisch zum Verkaufsbetrag der den Warengruppen zugeordneten Posten addiert, abhängig von dem programmierten Steuerstatus für die Warengruppe und den entsprechenden Steuersatz.

Für Einzelheiten über die Steuersysteme siehe den Abschnitt "Berechnung der MWSt/Steuer" auf Seite 17. Um das Steuersystem zu ändern, siehe "Sonstige Programmierung" im Abschnitt "Programmierung der Wahl für zusätzliche Funktionen 1" (Job-Code 69) auf Seite 46.

■ Programmierung des Steuersatzes

Der hier spezifizierte Prozentsatz wird für die Steuerberechnung der steuerpflichtigen Zwischensummen verwendet.

Verfahren



*Vorzeichen und Steuersatz: X YYY.YYYY

Steuersatz = 0.0000 bis 100.0000

Vorzeichen –/+ = 1/0

Tastenbedienung	Druck
#/TM/ST 9 ⊗ 2 ⊗ 4 ⊗ 12 #/TM/ST TL/NS	*PGM* T2 4.0000% 0.12

Hinweis
- *Der niedrigste steuerpflichtige Betrag ist nur gültig, wenn Sie das Aufschlagssteuersystem wählen. Bei der Wahl des MWSt-Systems ist dies nicht der Fall.*
- *Wenn Sie beim Programmieren eines Steuersatzes vor dem Drücken der dritten ⊗ Taste eine falsche Eingabe machen, kann der Fehler mit der Löschtaste CL aufgehoben werden.*
- *Nachgestellte Nullen (nach dem Dezimalpunkt) des Steuersatzes müssen nicht eingegeben werden; der Dezimalpunkt muß jedoch für Dezimalstellen eingegeben werden.*
- *Falls Sie das MWSt-System wählen, wird das programmierte Vorzeichen ignoriert.*

Um einen Steuersatz zu löschen, verwenden Sie die folgende Reihenfolge:

Verfahren

#/TM/ST → 9 → ⊗ → Steuernummer (1 bis 4) → ⊗ → ∞ → TL/NS

PROGRAMMIERUNG ZUSÄTZLICHER FUNKTIONEN

1 Programmierung für Warengruppen

Die Waren können in bis zu maximal 50 Warengruppen klassifiziert werden. Die unter Verwendung der Warengruppentasten verkauften Posten können später auf einem Bericht ausgedruckt werden, der die Verkaufsmengen und Verkaufsbeträge klassifiziert nach Warengruppen anzeigt. Diese Daten sind nützlich für den Einkauf und andere geschäftliche Operationen.

■ Warengruppenstatus

Verfahren

Einstellen aller Wahlparameter auf Null → ABCDEFGH → ⊗ → *DEPTSHIFT → Warengruppentaste → TL/NS

*Um die Warengruppen 17 bis 32 zu programmieren, drücken Sie die Warengruppen-Umschalttaste.

Für Warengruppe 33 - 50:

Einstellen aller Wahlparameter auf Null

Warengruppencode → DEPT# → ABCDEFGH → ⊗ → TL/NS

Um eine andere Warengruppe zu programmieren, starten Sie vom Beginn, ohne die TL/NS Taste zu drücken.

Positionen:		Wahl:	Eingabe:
A	Status für MWSt 4 oder Steuer 4	Steuerpflichtig	1
		Steuerfrei*	0
B	Status für MWSt 3 oder Steuer 3	Steuerpflichtig	1
		Steuerfrei*	0
C	Status für MWSt 2 oder Steuer 2	Steuerpflichtig	1
		Steuerfrei*	0
D	Status für MWSt 1 oder Steuer 1	Steuerpflichtig*	1
		Steuerfrei	0
E	SICS/Normal	SICS	1
		Normal*	0
F	Vorzeichen	Minus-Warengruppe	1
		Plus-Warengruppe*	0
G	Obere Eingabe-Betragsgrenze		0-8 (Vorabe: 8)
H	Typ der Einzelpreisregistrierung	Offener und vorprogrammierter Preis	3
		Nur vorprogrammierter Preis	2
		Nur offener Preis*	1
		Warengruppentaste sperren	0

MWSt-/Steuerstatus (steuerpflichtig 1 bis 4/steuerfrei)

- Wenn die Registrierung einer steuerpflichtigen Warengruppe in einer Transaktion erfolgt, wird die Steuer automatisch in Abhängigkeit von dem entsprechenden Steuersatz berechnet, sobald die Transaktion abgeschlossen wird.

SICS (Einzelposten-Barverkauf)

- Falls die Eingabe einer für SICS programmierten Warengruppe zuerst erfolgt, wird der Verkauf als Barverkauf abgeschlossen, sobald die Warengruppentaste gedrückt wird. Erfolgt die Registrierung nach der Eingabe einer Warengruppe, die nicht für SICS programmiert ist, wird der Verkauf erst abgeschlossen, wenn Sie die [TL/NS] Taste drücken.

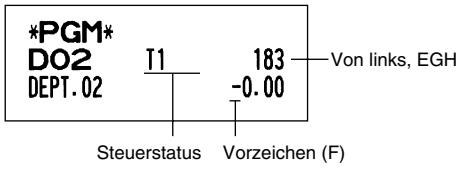
Eingabestellenbegrenzung

- Stellen Sie die Anzahl der zulässigen Stellen für den maximalen Eingabebetrag für jede Warengruppe ein. Der Grenzwert ist wirksam für Operationen in dem REG-Modus und kann im MGR-Modus überschrieben werden.

Tastenbedienung

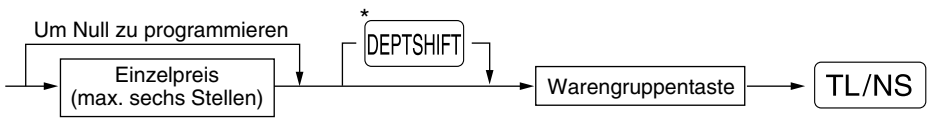
ABCDEFGH → 00011183 ⊗
[2/18] [TL/NS]

Druck



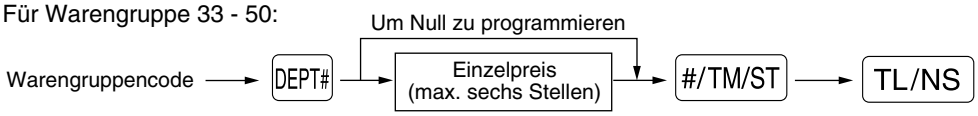
■ Einzelpreis

Verfahren



*Um die Warengruppen 17 bis 32 zu programmieren, drücken Sie die Warengruppen-Umschalttaste.

Für Warengruppe 33 - 50:



Um eine andere Warengruppe zu programmieren, starten Sie vom Beginn, ohne die [TL/NS] Taste zu drücken.

Tastenbedienung	Druck
1000 [1 17] TL/NS	*PGM* DO1 T1 083 DEPT.01 10.00 (Einzelpreis)

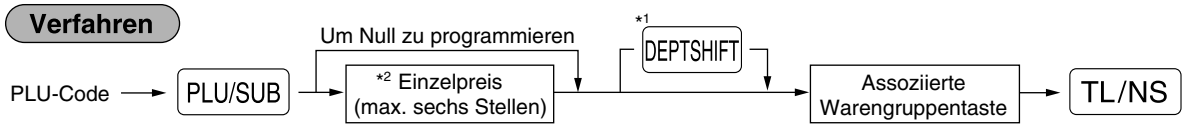
Hinweis *Wenn eine Warengruppe über das Programm die Eingabe der voreingestellten Einzelpreise nicht gestattet, wird die Warengruppe automatisch auf die Eingabe der voreingestellten Einzelpreise geändert, wenn diese Programmeingabe erfolgt.*

2 Programmierung für PLUs (Einzelartikel) und Sub-Warengruppen

Die PLU-Funktion gestattet eine schnelle Tasteneingabe, bei der der Preis automatisch aufgerufen wird, wenn Sie einen Code eingeben. Die Sub-Warengruppe ist eine Art von "offenem PLU", wodurch Sie nach der Eingabe eines PLU-Codes einen Preis eingeben müssen. Bis zu maximal 1200 PLU/Sub-Warengruppen-Einstellungen sind möglich. Standardmäßig stehen 200 PLUs/Sub-Warengruppen zur Verfügung. Um die Anzahl der PLUs auf 1200 zu erweitern, beziehen Sie sich bitte auf "EJ-Speichertyp" auf Seite 40.

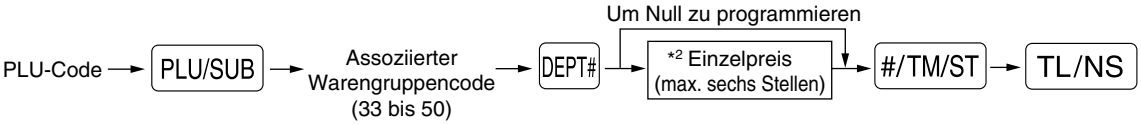
■ Zuordnung des Einzelpreises und der assoziierten Warengruppen

Verfahren



*1: Um die Warengruppen 17 bis 32 zuzuordnen, drücken Sie die Warengruppe-Umschalttaste.

Wenn die assoziierte Warengruppe die Warengruppe 33 - 50 ist:

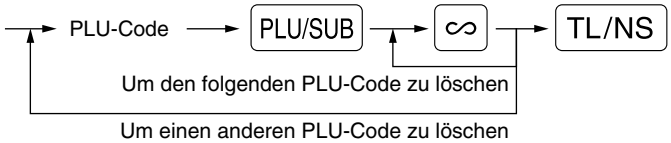


*2: Für eine Warengruppe stellen Sie den Höchstbetrag für den Einzelpreis ein.
Um den folgenden PLU-Code zu programmieren, starten Sie mit der Eingabe eines Einzelpreises oder eines assoziierten Warengruppencodes, ohne die TL/NS Taste zu drücken.
Um einen anderen PLU-Code zu programmieren, starten Sie von Beginn, ohne die TL/NS Taste zu drücken.

Tastenbedienung	Druck
1 PLU/SUB 125 [3 19] TL/NS	*PGM* P0001 (03) 1 PLU.0001 1.25 (Einzelpreis, Assoziierte Warengruppe, PLU-Code)

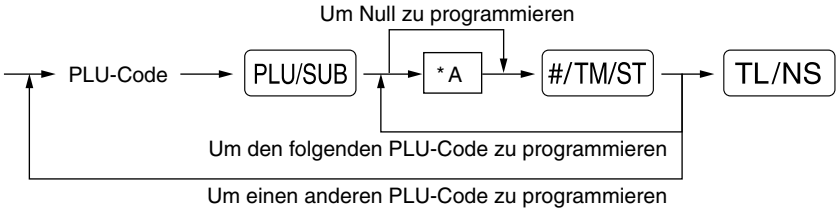
Um einen PLU-Code zu löschen, verwenden Sie die folgende Reihenfolge:

Verfahren



■ Wahl der PLU/Sub-Warengruppe (Offenes PLU)

Verfahren

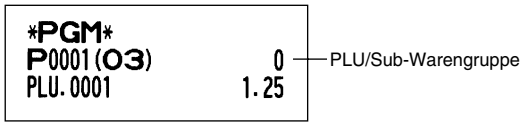


*: 0 für Sub-Warengruppe oder 1 für PLU

Tastenbedienung

1 [PLU/SUB]
0 [#/TM/ST] [TL/NS]

Druck



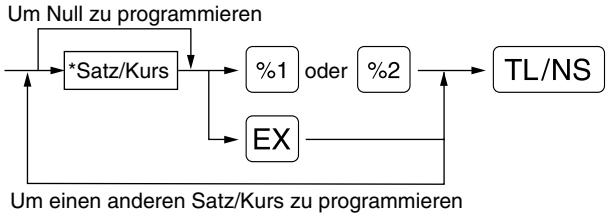
Hinweis *Wenn Sie den letzten PLU-Code programmieren, wird die Programmiersequenz mit einem Drücken der [#/TM/ST] Taste beendet.*

3 Programmierung verschiedener Tasten

Die Registrierkasse verfügt über verschiedene Tasten wie [%1], [%2], [⊖], [RF], [RA], [RCPT/PO], [EX], [CH], [CR1], [CR2] und [TL/NS].

■ Programmierung von Prozentsätzen und Fremdwährungs-Umrechnungskurs ([%1], [%2] und [EX])

Verfahren

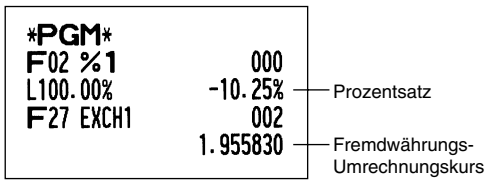


*: Satz/Kurs
0.00 – 100.00 (Prozentsatz)
0.000000 – 999.999999 (Fremdwährungs-Umrechnungskurs)

Tastenbedienung

10 ⊙ 25 [%1]
1 ⊙ 95583 [EX]
[TL/NS]

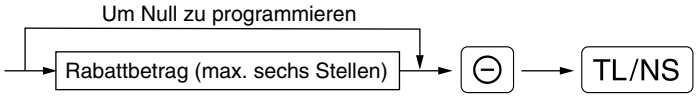
Druck



Hinweis *Sie müssen den Dezimalpunkt verwenden, wenn ein Satz/Kurs mit Dezimalstellen eingegeben wird.*

■ Programmierung des Rabattastenbetrags (⊖)

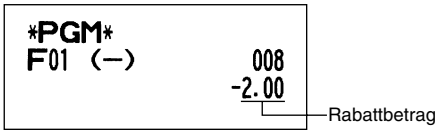
Verfahren



Tastenbedienung

200 ⊖
TL/NS

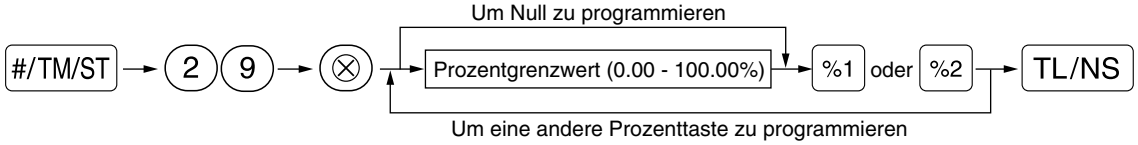
Druck



■ Programmierung der Prozentsatzbegrenzung (%1 und %2)

Sie können die obere Prozentsatzgrenze bei Prozentsatzeingaben programmieren.

Verfahren



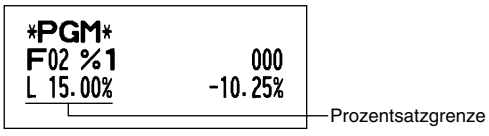
Hinweis

- *Ein Prozentsatz, der den oberen Grenzwert überschreitet, kann in dem MGR-Modus überschrieben werden.*
- *10% können als 1 0 oder 1 0 • 0 0 eingegeben werden. Die Taste • ist ausschließlich für die Eingabe von Dezimalstellen erforderlich.*

Tastenbedienung

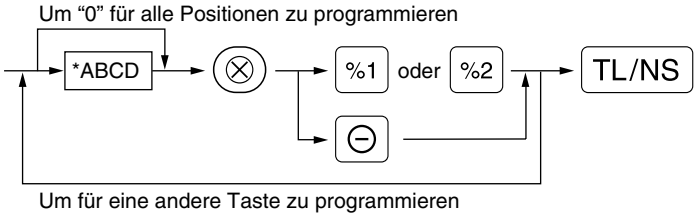
#/TM/ST 29 ⊗
15 • 00 %1
TL/NS

Druck



■ Programmierung der Funktionsparameter für die Tasten %1, %2 und ⊖

Verfahren



*:	Position:		Wahl:	Eingabe:
	A	+/- Vorzeichen	+ (Aufschlag) Vorzeichen	0
			- (Abschlag) Vorzeichen*	1
	B	Posten %/Posten ⊖	Ermöglichen*	0
			Sperren	1
	C	Zwischensummen %/Zwischensummen ⊖	Ermöglichen*	0
			Sperren	1
	D	Obere Eingabe-Betragsgrenze für Rabattaste		0-8 (Vorgabe: 8)

Beim Programmieren der Prozenttasten muß für D immer eine 0 eingegeben werden.

+/- Vorzeichen
- Durch die Programmierung des Vorzeichens +/- werden die Aufschlags- oder Abschlagsfunktion für jede Taste zugeordnet.

Posten %/Posten ⊖
- Prozent-/Rabattberechnung für Einzelwarengruppe und -PLU

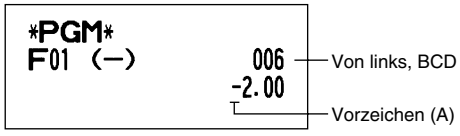
Zwischensummen %/Zwischensummen ⊖
- Prozent-/Rabattberechnung für die Zwischensummen

Obere Eingabe-Betragsgrenze (nur für Rabattaste)
- Die obere Eingabe-Betragsgrenze ist für die REG-Modus-Operationen aktiviert, kann aber im MGR-Modus überschrieben werden. Die obere Eingabe-Betragsgrenze wird durch die Anzahl der zulässigen Stellen für den max. Eingabebetrag mit der Rabattaste bestimmt. Wenn "0" eingestellt ist, ist die Eingabe eines offenen Rabattbetrages verboten.

Tastenbedienung

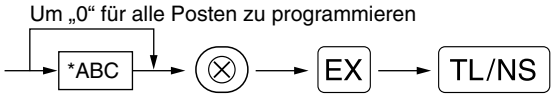
1006 ⊗
⊖ TL/NS

Druck



■ Programmierung der Funktionsparameter für die EX Taste

Verfahren

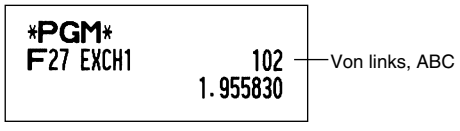


*:	Position:		Wahl:	Eingabe:
	A	Manuelle Kurseingabe	Ermöglichen*	0
			Sperren	1
	B	Festkurseingabe	Ermöglichen*	0
			Sperren	1
	C	Anzahl der Dezimalstellen (von rechts) (Tabulator)		0-3 (Vorgabe: 2)

Tastenbedienung

102 ⊗
EX TL/NS

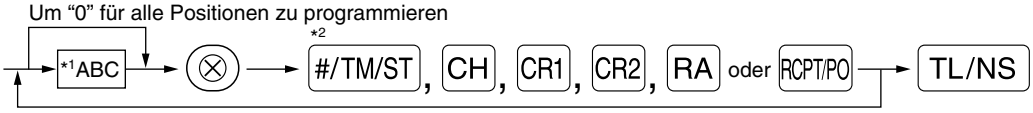
Druck



■ Programmierung der Funktionsparameter für die Tasten [RA], [RCPT/PO], [CH], [CR1], [CR2] und [TL/NS] (wenn als TL-Taste verwendet)

Verfahren

Um "0" für alle Positionen zu programmieren



Um für eine andere Taste zu programmieren

*2:Die [#/TM/ST] Taste für die Einstellung der TL-Taste drücken.

*1:Position:		Wahl:	Eingabe:
A	Ausdruck der Fußzeile*	Ermöglicht	1
		Gesperrt*	0
B	Zahlgeldeingabe*	Zwangsweise	1
		Zwangslos (für die [CH] und [TL/NS] Taste)*	0
		Gesperrt (für die [CR1] und [CR2] Taste)*	0
C	Betragsgrenze	Für die [CH], [CR1], [CR2] und [TL/NS] Taste	0-8 (Vorgabe: 8)
		Für die [RA] und [RCPT/PO] Taste	0-9 (Vorgabe: 9)

*Wenn Sie die [RA] oder [RCPT/PO] Taste programmieren, immer 0 für A und B eingeben.

Ausdruck der Fußzeile (nur für die Tasten [CH], [CR1], [CR2] und [TL/NS])

- Diese Programmierung bestimmt, ob bei einer spezifizierten Zahlungsmitteltaste ein Text am Ende des Kassenbons ausgedruckt werden soll. Für das Programmierverfahren des Fußzeilenlogos siehe den Abschnitt "Programmierung des Logotextes" auf Seite 37.

Zwangsweise Zahlgeldeingabe (nur für die Tasten [CH], [CR1], [CR2] und [TL/NS])

- Sie können die zwangsweise oder optionale Zahlgeldeingabe für die Tasten [TL/NS] und [CH] wählen.
- Sie können die zwangsweise Zahlgeldeingabe für die Tasten [CR1] und [CR2] wählen oder sperren.

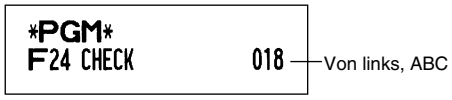
Obere Eingabe-Betragsgrenze

- Für die Tasten [CH], [CR1], [CR2], [RA] und [RCPT/PO] sollten Sie eine obere Eingabe-Betragsgrenze für den Zahlgeldbetrag programmieren. Für die [TL/NS] Taste muß eine Eingabe-Betragsgrenze für den Gesamt-Barbetrag programmiert werden, der auf Ihrer Registrierkasse verarbeitet werden kann. Die obere Eingabe-Betragsgrenze ist im REG-Modus aktiviert, kann jedoch im MGR-Modus überschrieben werden. Die Betragsgrenze wird durch die Anzahl der zulässigen Stellen für den max. Eingabebetrag oder Gesamtbetrag bestimmt. Wenn "0" eingestellt ist, wird die Funktion der entsprechenden Taste gesperrt.

Tastenbedienung

018 ⊗
[CH] [TL/NS]

Druck



4 Textprogrammierung

Die Registrierkasse ermöglicht Ihnen das Programmieren der Texte für die Bedienernamen, die Warengruppennamen und die PLU/Sub-Warengruppennamen, wenn dies erforderlich ist. Es gibt zwei Arten der Textprogrammierung: Verwendung der Zeichentasten der Tastatur oder Eingabe von Zeichencodes mit den Zifferntasten der Tastatur.

Verwendung der Zeichentasten der Tastatur

Sie können die Zeichen gemäß den kleinen Symbolen eingeben, die in der unteren rechten Ecke jeder Taste aufgedruckt sind. Für die Anordnung der Tasten siehe den Abschnitt “Tastatur” auf Seite 5.

Die folgenden Tasten werden als Steuertasten für die Zeicheneingabe verwendet:

[SHIFT] Mit dieser Taste können Sie zwischen Großbuchstaben und Kleinbuchstaben umschalten. Als Vorgabe sind die Großbuchstaben gewählt. Sobald Sie die [SHIFT] Taste einmal drücken, ist die Tastatur für die Eingabe von Kleinbuchstaben verriegelt. Der Indikator “_” leuchtet an der SHIFT-Position des Displays auf, wenn die Eingabe von Kleinbuchstaben gewählt ist.

[NUMBER] Drücken Sie die [NUMBER] Taste, um numerische Zeichen einzugeben. Falls Sie zum Beispiel die Ziffer “1” eingeben möchten, drücken Sie die Taste [NUMBER] gefolgt von der Taste (1). Falls Sie die Taste (1) drücken, ohne zuerst die Taste [NUMBER] zu betätigen, schaltet die Registrierkasse auf den Zeichencode-Eingabemodus.
Sobald Sie die [NUMBER] Taste einmal gedrückt haben, ist die Tastatur für die Eingabe numerischer Zeichen verriegelt. Der Indikator “_” leuchtet an der NUMBER-Position des Displays auf, wenn die Eingabe von numerischen Zeichen gewählt ist.

[DC] Diese Taste schaltet zwischen Zeichen der einfachen und doppelten Größe um. Als Vorgabe sind die Zeichen der einfachen Größe gewählt. Sobald Sie die [DC] Taste einmal drücken, ist die Tastatur für die Eingabe der Zeichen mit doppelter Größe verriegelt. Der Indikator “_” leuchtet an der DC-Position des Displays auf, wenn die Eingabe von Zeichen mit doppelter Größe gewählt ist.

[BS] Durch Drücken dieser Taste wird der Cursor um eine Stelle zurückgestellt, d.h. die Zeichen werden nach links wird gelöscht.

Beispiel Um das Wort “Clerk01” zu programmieren, wobei das “C” in doppelter Größe erscheinen soll, müssen Sie die folgende Eingabefolge einhalten.

Einstellen des Buchstaben “C” auf die doppelte Größe	[DC] [C]
Zurückstellen der Zeichen auf die normale Größe	[DC]
Umschalten der Zeichen auf die Kleinbuchstaben	[SHIFT]
	[L] [E] [R] [K]
Eingabe von Ziffern	[NUMBER] (0) (1)

Eingabe von Zeichencodes mit den numerischen Tasten der Tastatur

Nummern, Buchstaben und Symbole können durch Eingabe der Zeichencodes und der (00) Taste programmiert werden. (Falls die numerische Zeicheneingabe gewählt ist, d.h. der Indikator “_” an der NUMBER-Position des Displays aufleuchtet, drücken Sie die [NUMBER] Taste, um diesen Indikator zu löschen.) Siehe hierfür die alphanumerische Zeichencodetabelle auf der nächsten Seite. Dadurch können Sie andere Zeichen programmieren, als sie auf den Tasten als Hauptzeichen angegeben sind.

- Zeichen doppelter Größe können durch Eingabe des Zeichencodes 253 erzielt werden.
- Es müssen alle drei Stellen des Zeichencodes eingegeben werden (auch wenn dieser mit Nullen beginnt).

Beispiel Das Wort “SHARP” ist in Zeichen der doppelten Größe zu programmieren.

253 (00) 083 (00) 072 (00) 065 (00) 082 (00) 080 (00)
S H A R P

Wenn Sie eine entsprechende Zifferntaste (Job-Code-Nummer) drücken und die (•) Taste für die Texteingabe betätigen, unmittelbar nachdem Sie die Programmierung mit der [#/TM/ST] Taste gestartet haben, ist die Registrierkasse automatisch bereit für die Texteingabe.

Alphanumerische Zeichencodetabelle

Code	Zeichen
001	á
002	â
003	ê
004	î
005	ì
006	í
007	ô
008	ó
009	û
010	ú
011	œ
012	ű
013	ú
014	ő
015	ó
016	Λ
017	Ψ
018	Γ
019	¨
020	Ω
021	Δ
022	Θ
023	Ξ
024	Π
025	Σ
026	Υ
027	Φ
028	Ú
029	Ú
030	Ő
031	Ó
032	(Leerstelle)
033	!
034	”
035	#
036	$
037	%
038	&
039	’
040	(
041	)
042	*
043	+
044	,
045	-

Code	Zeichen
046	.
047	/
048	0
049	1
050	2
051	3
052	4
053	5
054	6
055	7
056	8
057	9
058	:
059	;
060	<
061	=
062	>
063	?
064	@
065	A
066	B
067	C
068	D
069	E
070	F
071	G
072	H
073	I
074	J
075	K
076	L
077	M
078	N
079	O
080	P
081	Q
082	R
083	S
084	T
085	U
086	V
087	W
088	X
089	Y
090	Z

Code	Zeichen
091	Ä
092	Ö
093	Ü
094	^
095	_
096	‘
097	a
098	b
099	c
100	d
101	e
102	f
103	g
104	h
105	i
106	j
107	k
108	l
109	m
110	n
111	o
112	p
113	q
114	r
115	s
116	t
117	u
118	v
119	w
120	x
121	y
122	z
123	{
124	|
125	}
126	ß
127	¢
128	!!
129	$_1$
130	$_2$
131	$_3$
132	$_4$
133	1/2
134	^F_T
135	←

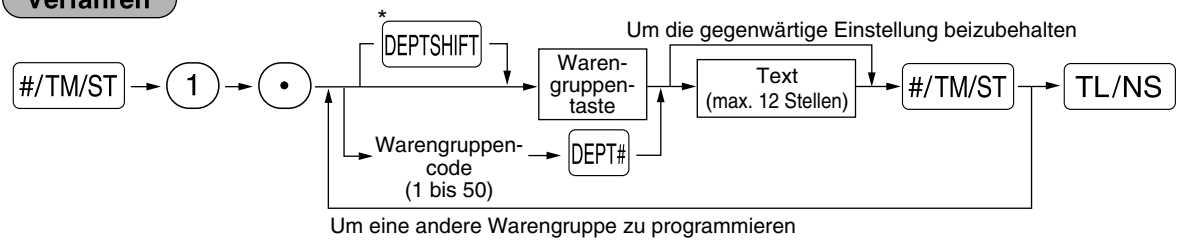
Code	Zeichen
136	→
137	⌒
138	⌒
139	◀
140	▶
141	$_F$
142	$_T$
143	↓
144	ç
145	°
146	¿
147	Ù
148	à
149	Æ
150	ø
151	Å
152	¤
153	é
154	è
155	Pt
156	ì
157	Ñ
158	ò
159	£
160	¥
161	◦
162	⌜
163	⌟
164	¬
165	·
177	Á
178	Í
180	Ā
181	ā
182	Ē
183	ē
184	Ī
185	ī
186	Ū
187	ū
188	Ņ
189	ņ
190	Č
191	Š
192	Ç

Code	Zeichen
193	İ
194	Ġ
195	Ş
196	Ģ
197	ġ
198	Ķ
199	ķ
200	Ļ
201	ļ
202	Ž
203	Đ
204	đ
205	Ć
206	ć
207	€
208	₽
209	`
210	ě
211	š
212	č
213	ž
214	ý
215	ů
216	ň
217	˘
218	´
219	ř
224	*
225	§
226	Ø
227	^
228	↑
229	]
230	[
231	"
232	ä
233	ö
234	ü
235	æ
236	å
237	É
238	ñ
253	*(DC)

*(DC): Code für Zeichen in doppelter Größe

■ Programmierung des Warengruppentextes (Artikelbezeichnung) (12 Stellen)

Verfahren



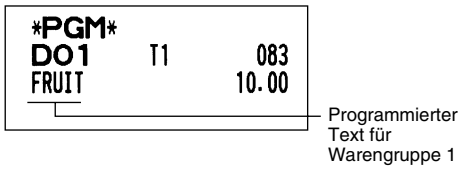
*Um die Warengruppen 17 bis 32 zu programmieren, die Warengruppen-Umschalttaste betätigen.

Tastenbedienung

#/TM/ST 1 •
1 17
FRUIT #/TM/ST
TL/NS

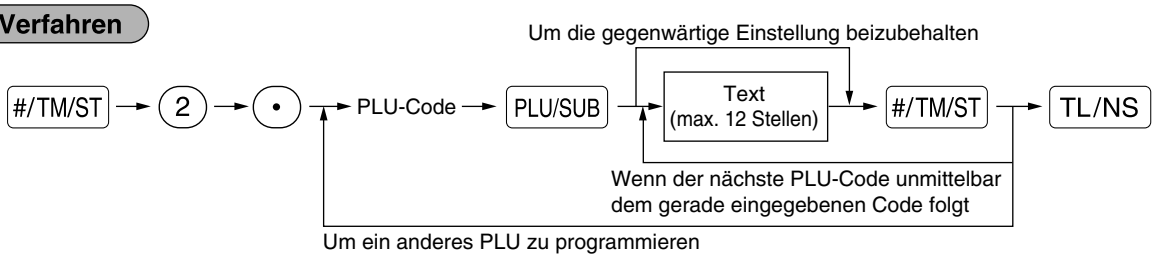
(Programmieren von “FRUIT” für Warengruppe 1)

Druck



■ Programmierung von PLU-Text (Artikelbezeichnung) (12 Stellen)

Verfahren

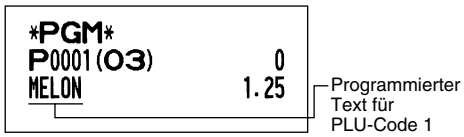


Tastenbedienung

#/TM/ST 2 •
1 PLU/SUB
MELON #/TM/ST
TL/NS

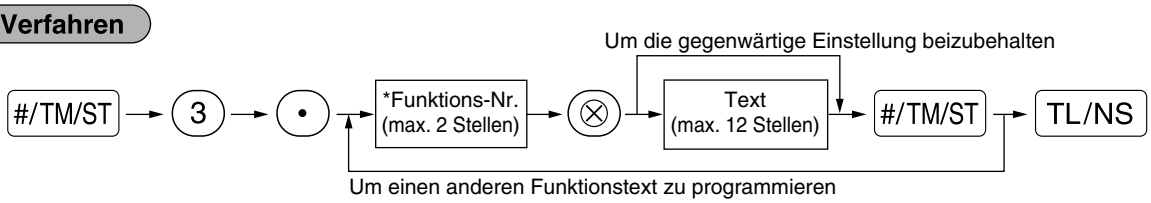
(Programmierung von “MELON” für PLU1)

Druck



■ Programmierung von Funktionstext (12 Stellen)

Verfahren



* Funktions-Nr.: Siehe “Funktionstextliste” auf der folgenden Seite.

Tastenbedienung	Druck
#/TM/ST 3 ⊙ 25 ⊗ CARD NUMBER 1 #/TM/ST TL/NS	*PGM* F25 CARD1 008

(Programmieren von “CARD1” für Kredit 1)

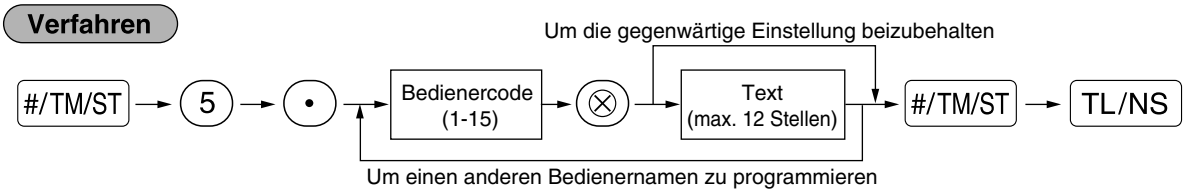
■ Funktionstextliste

Funktions-Nr.	Taste oder Funktion	Standard-text
1	⊖	**(–)**
2	%1	**%1**
3	%2	**%2**
4	Differenz	DIFFER
5	Steuerpflichtige Zwischensumme 1	TAX1 ST
6	Steuerpflichtige Zwischensumme 2	TAX2 ST
7	Steuerpflichtige Zwischensumme 3	TAX3 ST
8	Steuerpflichtige Zwischensumme 4	TAX4 ST
9	MWSt/Steuer 1	VAT 1
10	MWSt/Steuer 2	VAT 2
11	MWSt/Steuer 3	VAT 3
12	MWSt/Steuer 4	VAT 4
13	Netto 1	**NET1**
14	Netto 2	**NET2**
15	Retouren	REFUND
16	Storno	∽
17	Storno-Betriebsart	∽MODE
18	Geschäftsinhaber-Storno	MGR∽
19	Zwischensummen-Storno	SBTL∽
20	Kein Verkauf	NO SALE
21	Einzahlung	***RA
22	Auszahlung	***PO
23	Bargeld	**CASH**
24	Scheck	CHECK
25	Kredit 1	CREDIT1
26	Kredit 2	CREDIT2
27	Fremdwährung (programmierter Kurs)	EXCH1
28	Fremdwährung (offener Kurs)	EXCH2
29	Fremdwährung-Scheck	EX1 CHK
30	Fremdwährung-Kredit	EX1 CR
31	Bargeld in der Schublade	**** CID
32	Bargeld/Scheck in der Schublade	CA/CH ID

Funktions-Nr.	Taste oder Funktion	Standard-text
33	Rückgeld für Scheckzahlung	CHK/CG
34	Kunde	GUEST
35	Gesamtzahlung	PAID TL
36	Inlandswährung 1	DOM.CUR1
37	Inlandswährung 2	DOM.CUR2
38	Inlandswährung für Fremdwährung-Scheck	DOM.CUR1
39	Inlandswährung für Fremdwährung-Kredit	DOM.CUR1
40	Scheck in der Schublade	*CH ID
41	Gesamt (+)-Warengruppe	*DEPT TL
42	Gesamt (-)-Warengruppe	DEPT (-)
43	Nettoumsatz 1 (Steuerpflichtig 1 - MWSt/Steuer 1)	NET 1
44	Nettoumsatz 2 (Steuerpflichtig 2 - MWSt/Steuer 2)	NET 2
45	Nettoumsatz 3 (Steuerpflichtig 3 - MWSt/Steuer 3)	NET 3
46	Nettoumsatz 4 (Steuerpflichtig 4 - MWSt/Steuer 4)	NET 4
47	Zwischensumme	SUBTOTAL
48	Nettozwischensumme	MDSE ST
49	Gesamt	*** TOTAL
50	Rückgeld	CHANGE
51	Anzahl gekaufter Posten	ITEMS
52	Durchschnitt	AVE.
53	Gesamtsteuer	TTL TAX
54	Nettobetrag ohne Steuer	**NET**
55	Warengruppenbericht-Kopfzeile	**DEPT**
56	PLU-Bericht-Kopfzeile	**PLU**
57	Transaktionsbericht-Kopfzeile	**TRANS.**
58	Bedienerbericht-Kopfzeile	**CLERK**
59	Stundenumsatzbericht-Kopfzeile	**HOURLY**
60	Nicht addierendes Symbol (8 Zeichen)	#
61	Bonkopie-Kopfzeile	**COPY**
62	E-Journal-Bericht-Kopfzeile	**EJ**
63	E-Journal-Bericht-Abschlußzeile	**EJ** END

■ Programmierung der Bedienernamen (12 Stellen)

Verfahren



Tastenbedienung

#/TM/ST 5 •
1 ⊗
DAVID #/TM/ST
TL/NS

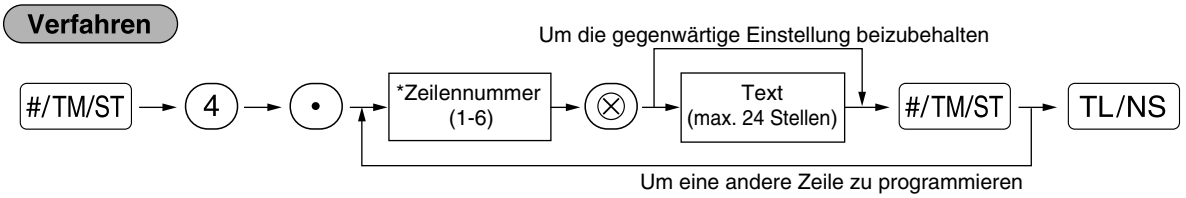
Druck

PGM
C#01 DAVID

■ Programmierung des Logotextes (6 Zeilen und 24 Stellen für jede Zeile)

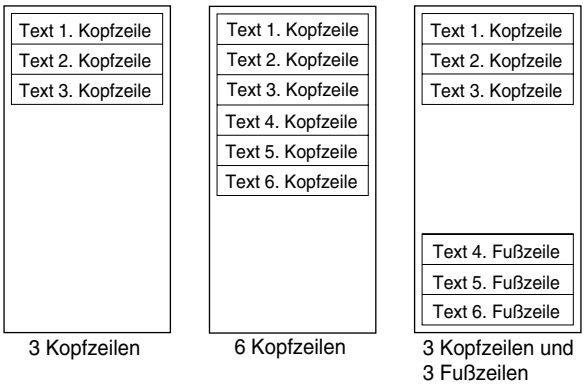
Ihre Registrierkasse kann auf jedem Kassenbon einen programmierten Logotext für den Kunden ausdrucken. Das Standardmodell druckt einen sechszeiligen Logotext auf dem Kassenbon aus. Falls Sie ein anderes Format ausdrucken möchten, ändern Sie bitte das Logodruckformat. (Für Einzelheiten über die Programmierung siehe Seite 47.) Die Optionen sind nachfolgend aufgeführt:

Verfahren



* "3 Kopfzeilen": 1 bis 3
"6 Kopfzeilen": 1 bis 6
"3 Kopfzeilen und 3 Fußzeilen": 1 bis 6 (1 bis 3 als Kopfzeile, 4 bis 6 als Fußzeile)

Logodruckformat (3 Typen)



Programmierung von “THANK YOU” in doppelter Größe und mittig ausgerichtet in der dritten Zeile.

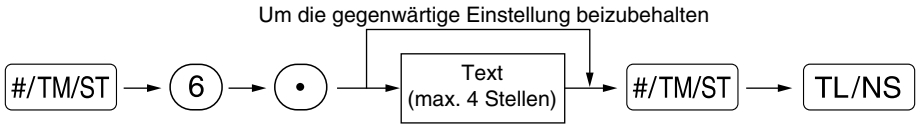
Tastenbedienung	Druck
#/TM/ST 4 • 3 ⊗ SPACE SPACE SPACE DC THANK SPACE YOU DC SPACE SPACE SPACE #/TM/ST TL/NS	*PGM* THANK YOU

Hinweis *Vor der Auslieferung wurde ein 6 zeiliger Logotext programmiert. Beim Programmieren einer Logozeile beginnen Sie unbedingt mit der Eingabe in der ersten Zeile.*

■ Programmierung des Fremdwährungssymbols (4 Stellen)

Das Fremdwährungssymbol für die EX Taste wird mit einem Fremdwährungsbetrag ausgedruckt, der mit Hilfe eines vorprogrammierten Umrechnungskurses berechnet wurde.

Verfahren

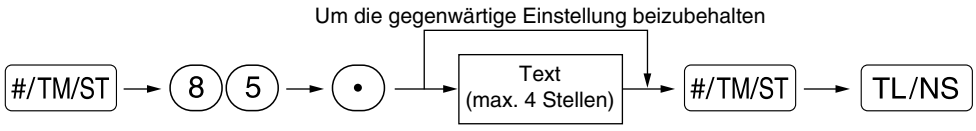


Tastenbedienung	Druck
#/TM/ST 6 • US SPACE Eingabe unter Verwendung des Zeichencodes → 036 00 #/TM/ST TL/NS	*PGM* F27 EXCH1 102 US $ 1.955830 ← Fremdwährungssymbol

■ Programmierung des Inlandswährungssymbols (4 Stellen)

“✱” gilt als Vorgabeeinstellung. Wenn Sie das Inlandswährungssymbol verändern möchten, ändern Sie die Einstellung.

Verfahren

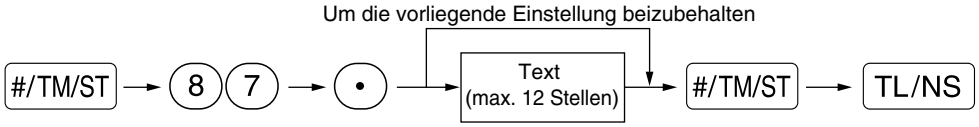


Tastenbedienung	Druck
#/TM/ST 85 • SPACE SPACE SPACE Eingabe unter Verwendung des Zeichencodes → 207 00 #/TM/ST TL/NS	*PGM* #85 € ← Inlandswährungssymbol

■ Text im Schulungsmodus (12 Stellen)

Jeder Kassenbon, der im Schulungsmodus ausgestellt wird, wird mit dem Text **TRAINING** ausdruckt. Wenn Sie den Text verändern möchten, folgen Sie dem nachfolgendem Verfahren:

Verfahren



Tastenbedienung

#/TM/ST 87 •
SPACE SPACE TRAINING SPACE SPACE
#/TM/ST TL/NS

Druck

PGM
#87 TRAINING

Hinweis *Der programmierte Text wird auf ausgestellten Kassenbons im Schulungsmodus in doppelter Schriftgröße ausgedruckt.*

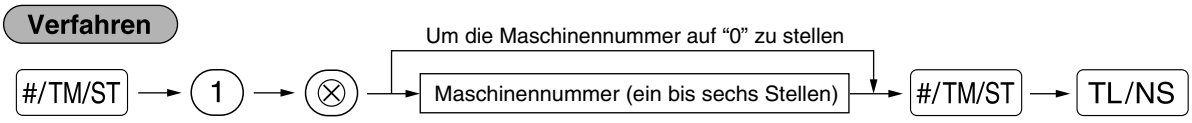
WEITERFÜHRENDE FUNKTIONSPROGRAMMIERUNG

1 Programmierung der Maschinennummer und der laufenden Nummer

Die Maschinennummer und die laufende Nummer werden auf jedem Kassenbon oder auf dem Journalstreifen ausgedruckt.
Falls Ihr Geschäft über zwei oder mehrerer Registrierkassen verfügt, dann sollte jeder Registrierkasse zur Identifikation eine separate Maschinennummer zugeordnet werden.
Die laufende Nummer wird jeweils um eins erhöht, wenn ein Kassenbon oder der Journalstreifen ausgegeben wird.
Für die Programmierung der laufenden Nummer geben Sie eine Nummer (max. 4 Stellen) ein, die um eins niedriger als die gewünschte Startnummer ist.

■ Maschinennummer

Verfahren



Tastenbedienung

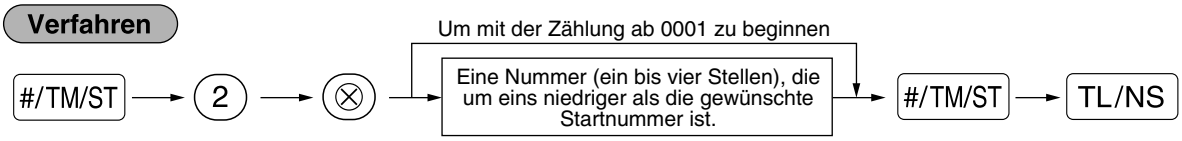
#/TM/ST 1 ⊗
123456 #/TM/ST TL/NS

Druck

PGM
#1 123456 — Maschinennummer

■ Einstellung der laufenden Nummern

Verfahren


Um mit der Zählung ab 0001 zu beginnen
#/TM/ST
2
⊗
Eine Nummer (ein bis vier Stellen), die um eins niedriger als die gewünschte Startnummer ist.
#/TM/ST
TL/NS

Tastenbedienung

#/TM/ST 2 ⊗
1000 #/TM/ST TL/NS

Druck

PGM
#2 1000 — Laufende Nummer

2 Programmierung des elektronischen Journals (EJ)

Die Registrierkasse besitzt eine elektronische Journalfunktion (EJ). Die Werkseinstellung ermöglicht das Abspeichern von 2000 Zeilen. Durch Reduzierung der Zeilenanzahl auf 1000 kann die vorhandene Anzahl der PLU-Codes auf 1200 erweitert werden.

Für das Abrufen der Journaldaten ist auf den Abschnitt “ABRUF UND NULLSTELLUNG DES ELEKTRONISCHEN JOURNALS (EJ)” auf Seite 60 Bezug zu nehmen.

■ EJ-Speichertyp

Vorsicht *Wenn dieses Verfahren ausgeführt wird, werden die EJ-Daten gelöscht, und die PLU-Daten (programmierte Daten und Umsatzdaten) werden auf die Werkseinstelldaten zurückgesetzt. Dieser Fall tritt auch ein, wenn sämtliche Daten gelöscht wurden, selbst wenn der gleiche Speichertyp angewählt wurde.*

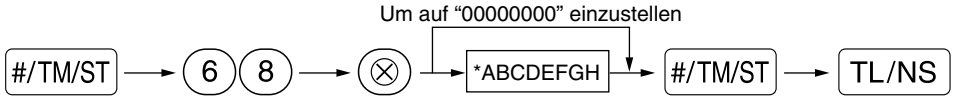
Verfahren

*A: 0 für 1000 EJ-Zeilen und 1200 PLU-Codes
1 für 2000 EJ-Zeilen und 200 PLU-Codes

Tastenbedienung	Druck
#/TM/ST 90 ⊗ 0 TL/NS	*PGM* #90 O

■ Funktionsparameter

Verfahren



*	Positionen:		Wahl:	Eingabe:
	A	Immer 0 eingeben.		0
	B	Immer 0 eingeben.		0
	C	Vorübergehender EJ-Ausdruck während der Transaktion	Nicht möglich	0
			Möglich*	1
	D	EJ-Ausdruck und Löschen der EJ-Daten, wenn der allgemeine Z1-Bericht ausgestellt wird.	Nein*	0
			Ja	1
	E	PGM-Modus (Betriebsaufzeichnungstyp)	Details*	0
			Nur Kopfzeileninformation	1
	F	REG/MGR/VOID-Modus (Betriebsaufzeichnungstyp)	Details*	0
			Totalsummen	1
	G	Druckkomprimierung für EJ-Daten	Nein (normale Größe)	0
			Ja (kleine Größe)*	1
	H	Verfahren bei vollem EJ-Speicherbereich	Fortfahren	0
			Fortfahren und Warnung (Speicher nahezu voll)*	1
			Sperre und Warnung (Speicher nahezu voll)	2

Vorübergehender EJ-Ausdruck während der Transaktion

- Wenn “Möglich” ausgewählt wird, lassen sich die Journaldaten der im EJ-Speicher abgespeicherten Daten bei der augenblicklichen Transaktion ausdrucken, indem die RCPT/PO Taste während der Transaktion betätigt wird. Um diese Funktion vollständig auszunutzen, muß die Registrierkasse auf Bonausdruck programmiert sein und die Kassenbon-Ein/Aus-Funktion auf “OFF (AUS)” gestellt sein.

PGM-Modusbetrieb-Aufzeichnungstyp

- Beim Programm-Abrufdatenbetrieb wird ausschließlich die Kopfzeileninformation ausgedruckt. Bei X/Z-Berichten wird ausschließlich die Kopfzeileninformation ausgedruckt.

(Bon-Druckbeispiel; Kopfzeileninformation)

```
26/08/2002 14:54      01
000000#0176 CLERK01
*X1*
*  DEPT  *
*TRANS.  *
```

Verfahren bei vollem EJ-Speicherbereich

- Wenn der EJ-Speicher nahezu voll ist, erscheinen an der 8. und 9. Stelle des Displays Dezimalpunkte (EJ-Speicher ist fast voll). Die Registrierkasse beginnt danach mit dem Überschreiben der ältesten Daten durch neue Daten. Wenn “0” gewählt wird, zeigt die Registrierkasse nicht an, daß der EJ-Speicher nahezu überläuft. Wenn “2” gewählt wird, zeigt die Registrierkasse an, daß der EJ-Speicher nahezu voll ist. Wenn der Speicher danach 100% voll ist, blockiert die Registrierkasse alle Umsatz/Dateneingaben und zeigt “ E-E ” im Display an. Danach muß ein EJ-Nullstellungsbericht (Z1-Bericht) ausgedruckt werden.

Tastenbedienung	Druck
#/TM/ST 68 ⊗ 00100002 #/TM/ST TL/NS	*PGM* #68 00100002

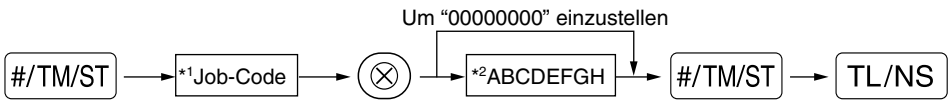
3 Programmierung der Wahl für zusätzliche Funktionen 1

Die Registrierkasse bietet verschiedene detaillierte Funktionen, die nachfolgend aufgelistet sind.

- Funktionswahl für verschiedene Tasten
- Druckformat
- Kassenbon-Druckformat
- Sonstige Programmierung

Für diese Programmierung ist der jeweilige Job-Code einzugeben. Sie können mit der Programmierung fortsetzen, bis Sie die TL/NS Taste für die in jedem Abschnitt beschriebene Programmierung drücken. Um mit der Programmierung fortzusetzen, wiederholen Sie diese ab der Eingabe des Job-Codes.

Verfahren



*1 Geben Sie den in jedem der folgenden Abschnitte spezifizierten Job-Code unter Verwendung der Zifferntasten ein.

*2 Die Eingabedetails der Dateneingaben werden in den nachfolgenden Tabellen aufgeführt. Werkseinstellungen werden mit einem Sternchen (*) gekennzeichnet.

Beispiel: Wenn Sie den Job-Code 5 als ABCDEFGH: 00000100 programmieren.

Tastenbedienung	Druck
#/TM/ST 5 ⊗ 00000100 #/TM/ST TL/NS	*PGM* #5 00000100

■ Funktionswahl für verschiedene Tasten

Job-Code: 5

*	Positionen:		Wahl:	Eingabe:
	A	Auszahlung in dem REG-Modus	Ermöglicht*	0
			Gesperrt	1
	B	Einzahlung in dem REG-Modus	Ermöglicht*	0
			Gesperrt	1
	C	Zwischensummen-Storno in dem REG-Modus	Ermöglicht*	0
			Gesperrt	1
	D	Indirekter Storno in dem REG-Modus	Ermöglicht*	0
			Gesperrt	1
	E	Direkter Storno in dem REG-Modus	Ermöglicht*	0
			Gesperrt	1
	F	Retouren in dem REG-Modus	Ermöglicht*	0
			Gesperrt	1
	G	Kein Verkauf in dem REG-Modus	Ermöglicht*	0
			Gesperrt	1
	H	Eingabe von Teilmengen	Ermöglicht	0
			Gesperrt*	1

■ Druckformat

Job-Code: 6

*	Positionen:		Wahl:	Eingabe:
	A	Druckstil	Journaldruck	0
			Kassenbondruck*	1
	B	Kassenbon-Druckformat	Gesamt	0
			Detailliert*	1
	C	Ausdrucken der Uhrzeit auf Kassenbon/ Journalstreifen	Ja*	0
			Nein	1
	D	Ausdrucken des Datums auf Kassenbon/ Journalstreifen	Ja*	0
			Nein	1
	E	Ausdrucken der laufenden Nummer	Ja*	0
			Nein	1
	F	Trennzeile in Berichten	Eine Leerzeile	0
			Trennzeile*	1
	G	Nullunterdrückung im PLU-Bericht	Nein	0
			Ja*	1
	H	Nullunterdrückung im Gesamtverkaufs-/ Bediener-/Stundenverkaufsbericht	Nein	0
			Ja*	1

Druckstil

- Auch wenn der Kassenbondruck gewählt ist, wird der Aufspulmotor für den Journalstreifen in den PGM-, OP X/Z-, X1/Z1- und X2/Z2-Modi angetrieben, so daß Sie die Verkaufs- und Programmierberichte aufspulen können.

■ Kassenbon-Druckformat

Job-Code: 7

*	Positionen:	Wahl:	Eingabe:
A	Immer 0 eingeben.		0
B	Immer 0 eingeben.		0
C	Ausdrucken der Zwischensumme beim Drücken der Zwischensummentaste	Nein*	0
		Ja	1
D	Immer 0 eingeben.		0
E	Ausdrucken des MWSt/Steuerbetrags	Ja*	0
		Nein	1
F	Ausdrucken des steuerpflichtigen Betrags	Ja*	0
		Nein	1
G	Ausdrucken des Nettobetrags	Ja*	0
		Nein	1
H	Ausdrucken der Verkaufsmenge	Ja*	0
		Nein	1

■ Sonstige Programmierung

Job-Code: 61

*	Positionen:	Wahl:	Eingabe:
A	Immer 0 eingeben.		0
B	Immer 0 eingeben.		0
C	Minus-Warengruppe und Minus-PLU/ Sub-Warengruppe	Gesperrt	0
		Ermöglicht*	1
D	Behandlung der Nachkommastellen	Rundung (4 abrunden, 5 aufrunden)*	0
		Aufrunden auf Einheit	1
		Nichtbeachtung der Nachkommastellen	2
E	Verwendung der ⓪⓪ Taste	Als [00] Taste*	0
		Als [000] Taste	1
F	Zeitformat	12-Stunden-Format	0
		24-Stunden-Format*	1
G	Datumsformat	Monat/Kalendertag/Jahr	0
		Kalendertag/Monat/Jahr*	1
		Jahr/Monat/Kalendertag	2
H	Position des Dezimalpunktes (von rechts) (Tabulator)		0 bis 3 (Vorgabe: 2)

Job-Code: 62

*	Positionen:	Wahl:	Eingabe:
A	Immer 0 eingeben.		0
B	Fehleralarm bei Falschbedienung	Sperrfehler	0
		Falschbedienung*	1
C	Tasteneingabeton	Ja*	0
		Nein	1
D	Gepufferte Tastatur	Ja*	0
		Nein	1
E	Stornomodus	Ermöglichen*	0
		Sperren	1
F	Stornomodusausdruck im Z2-Bericht	Ja*	0
		Nein	1
G	Stornomodusausdruck im Z1-Bericht	Ja*	0
		Nein	1
H	Zufügen zum Stundenumsatz im Stornomodus	Nein*	0
		Ja	1

Job-Code: 63

*	Positionen:		Wahl:	Eingabe:
	A	Bonausdruck, bei “Kein Verkauf” Registrierung	Ja*	0
			Nein	1
	B	Kein Verkauf nach nichtaddierender Codeeingabe	Sperren	0
			Ermöglichen*	1
	C	Eingabe eines nichtaddierenden Codes	Ermöglichen*	0
			Sperren	1
	D	Kassenbonduplikat	Nein*	0
			Ja	1
	E	Eingabe, die eine kleinere Verkaufs-zwischensumme als Null verursacht	Ermöglichen*	0
			Sperren	1
	F	Zwischensummeneingabe vor der Zahlgeldeingabe	Zwanglos*	0
			Zwangsweise	1
	G	Zwischensummeneingabe vor einem Abschluß ohne Zahlgeldeingabe	Zwanglos*	0
			Zwangsweise	1
	H	Direkter Abschluß nach der Zahlgeldeingabe	Sperren	0
			Ermöglichen*	1

Job-Code: 64

*	Positionen:		Wahl:	Eingabe:
	A	Ausdruck von Gesamtsumme 1 (GT1) auf dem Z-Bericht	Ja*	0
			Nein	1
	B	Ausdruck von Gesamtsumme 2 (GT2) auf dem Z-Bericht	Ja*	0
			Nein	1
	C	Ausdruck von Gesamtsumme 3 (GT3) auf dem Z-Bericht	Ja*	0
			Nein	1
	D	Ausdruck der Training-Gesamtsumme auf dem Z-Bericht	Ja*	0
			Nein	1
	E	Ausdruck des Z-Zählers auf dem Z-Bericht	Ja*	0
			Nein	1
	F	Ausdruck der Daten auf dem PLU-Nullstellungsbericht	Ja*	0
			Nein	1
	G	Nullstellung von GT 1, 2 und 3 bei allgemeinen Z1-Bericht	Nein*	0
			Ja	1
	H	OP X/Z-Bericht	Ermöglichen*	0
			Sperren	1

Job-Code: 66

*	Positionen:		Wahl:	Eingabe:
	A	Nachträgliche Bonausgabe	Nur Totalsumme	0
			Details*	1
	B	Ausdruck der Summe, wenn der Einzelpreis Null entspricht.	Nein*	0
			Ja	1
	C	Ausdruck der Umrechnungszwischensumme wenn es sich um Inlandswährung handelt.	Ja*	0
			Nein	1
	D	Ausdruck der MWSt/Steuerzuweisung	Ja	0
			Nein*	1
	E	Komprimierter Journalausdruck in den Betriebsarten PGM, X1/Z1 und X2/Z2	Nein (normale Größe)	0
			Ja (kleine Größe)*	1
	F	Komprimierter Journalausdruck in den Betriebsarten REG, MGR und VOID	Nein (normale Größe)	0
			Ja (kleine Größe)*	1
	G	Logotextdruck auf Journal	Nein*	0
			Ja	1
	H	Fußzeilenausdruck	Alle Kassenbons*	0
			Mit bestimmter Funktionstaste während des Abschlusses	1

Komprimierter Journalausdruck in den Betriebsarten REG, MGR und VOID

• Diese Wahl ist nur dann gültig, wenn “Druckstil” (Job-Code 6) als “Journaldruck” eingestellt ist.

Job-Code: 67

*	Positionen:		Wahl:	Eingabe:
	A	Ausdrucken des Rundungsbetrags	Nein*	0
			Ja (für Steuersystem in Australien)	1
	B	Rundung des Gesamtbetrags, wenn eine Transaktion direkt durch die CH, CR1 oder CR2 Taste abgeschlossen wird.	Rundung*	0
			Keine Rundung (für Steuersystem in Australien)	1
	C	Aufrundung der Einerstelle des Betrags		0 - 9 (Vorgabe: 0)
	D	Abrundung der Einerstelle des Betrags		0 - 9 (Vorgabe: 0)
	E	Anwendung der Rundung	Posten und Zahlung*	0
			Zahlung	1
	F	Begrenzung der niedrigstwertigen Stelle bei Eingabe des Betrags eines Postens	Willkürlich*	0
			Nur 0	1
			Nur 0 und 5	2
	G	Differenz des Speichers vor und nach der Rundung	Nein*	0
			Ja	1
	H	Begrenzung der niedrigstwertigen Stelle bei Eingabe des Zahlbetrags	Willkürlich*	0
			Nur 0	1
			Nur 0 und 5	2

Aufrundung der Einerstelle des Betrags (C)
Abrundung der Einerstelle des Betrags (D)

• C und D sind als Paar zu behandeln. Bei Verwendung der Registrierkasse in Australien, der Schweiz, in Holland oder in Norwegen ist die Einstellung der Parameter von C und D gemäß nachfolgender Tabelle vorzunehmen.

Die Rundung wird wie folgt ausgeführt:

Im Falle von C = 0: Einerstelle des Betrags < oder = Wert von D – Abrundung
Wert von D < oder = Einerstelle des Betrags – Rundung auf 5

In anderen Fällen: Einerstelle des Betrags < oder = Wert von D – Abrundung
Wert von D < Einerstelle des Betrags < Wert von C – Rundung auf 5
Wert von C < oder = Einerstelle des Betrags – Aufrundung

Anwendung der Rundung (E)
Begrenzung der niedrigstwertigen Stelle bei der Eingabe des Betrags eines Postens (F)
Differenz im Speicher vor und nach der Rundung (G)
Begrenzung der niedrigstwertigen Stelle bei der Eingabe des Betrags einer Zahlung (H)

• Wenn die Registrierkasse in Australien, in der Schweiz, in Holland oder in Norwegen verwendet wird, nehmen Sie die Einstellung der Parameter von E bis H gemäß der nachfolgenden Tabelle vor.

	CD	E	F	G	H
Australien	82	Zahlung*	Willkürlich	Ja	Nur 0 und 5
Schweiz	82	Posten und Zahlung	Nur 0 und 5	Nein	Nur 0 und 5
Holland	82	Zahlung	Willkürlich	Ja	Nur 0 und 5
Norwegen	54	Zahlung	Willkürlich	Ja	Nur 0

* Wird nur für die Bargeldzahlung angewendet. Für die Zahlung mit Scheck oder Kredit auf “B” einstellen.

Job-Code: 69

*	Positionen:		Wahl:	Eingabe:
	A	Immer 0 eingeben.		0
	B	Immer 0 eingeben.		0
	C	Immer 1 eingeben.		1
	D	Rundung der Fremdwährung für die [EX] Taste	Aufrundung auf Einheit*	0
			Rundung (4 abrunden/5 aufrunden)	1
	E	Steuersystem	Automatische Steue 1 - 4	0
			Automatische MWSt 1 - 4*	1
			Manuelle MWSt 1 - 4	2
			Manuelle MWSt 1	3
			Manuelle Steuer 1 - 4	4
			Automatische MWSt 1 und automatische Steuer 2 - 4	5
	F	Ausdrucken der Steuer, wenn steuerpflichtige Zwischensumme Null ist	Nein*	0
			Ja	1
	G	Ausdrucken der Steuer, wenn Steuer Null ist	Ja*	0
			Nein	1
	H	Rundungssystem	Normal*	0
			Schweden	1
			Dänemark	2

Rundungssystem

- Wenn Sie die Registrierkasse in Schweden oder Dänemark betreiben, stellen Sie den Vorgabewert auf (H = 1 oder 2) ein.

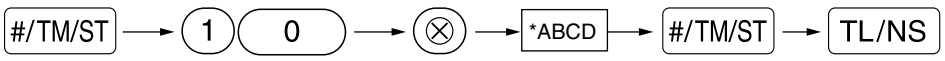
4 Programmierung der Wahl für zusätzliche Funktionen 2

Die Registrierkasse bietet verschiedene Optionen, so daß Sie die Registrierkasse gemäß Ihren Anforderungen einsetzen können.
In diesem Abschnitt können Sie die folgenden Funktionen programmieren (die in Klammern aufgeführten Parameter entsprechen den Vorgabeeinstellungen):

- Stromsparmodus (Aufrufen nach 30 Minuten)
- Logodruckformat (6 zeiliger Logotext)
- Thermodrucker-Druckdichte (Standarddichte)
- Sprachauswahl (Englisch)
- Schulungsmodus (nein) - Falls Sie einen Bedienercode für die Schulung an dieser Registrierkasse spezifizieren, schaltet die Registrierkasse in den Schulungsmodus, wenn der Bedienercode für die Verkaufseingabe registriert wird. Die während des Schulungsmodus ausgeführten Verkaufsoperationen beeinflussen nicht den Gesamtverkauf. Für Einzelheiten siehe den Abschnitt “SCHULUNGSBETRIEBSART”.

■ Stromsparmodus

Verfahren



*	Positionen:		Wahl:	Eingabe:
	A	Aktivierung des Stromsparmodus, wenn die Uhrzeit angezeigt wird.	Ja*	0
			Nein	1
	B-D	Zeitspanne (min.) zur Aktivierung des Stromsparmodus, ab der keine Bedienung erfolgt ist.		001-254 oder 999 (Vorgabe: 030)

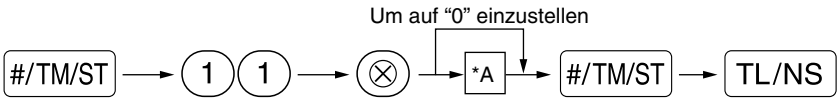
Hinweis *Wenn 999 für B bis D eingestellt ist, ist die Aktivierung der Stromsparmodus gesperrt.*

Tastenbedienung	Druck
#/TM/ST 10 ⊗ 0060 #/TM/ST TL/NS	*PGM* #10 0060

■ Logodruckformat

Sie können die Anzahl der Zeilen für den Logotext und die auf dem Kassenbon zu druckenden Positionen bestimmen. Für Einzelheiten über den Typ des Logotextformats siehe “Programmierung des Logotextes” auf Seite 37.

Verfahren

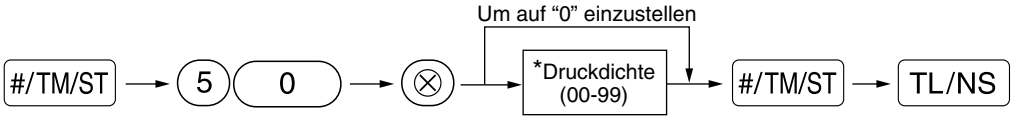


*A: Logotexttyp
- 0: 3 Kopfzeilen
- 3: 6 Kopfzeilen (Vorgabeeinstellung)
- 5: 3 Kopfzeilen und 3 Fußzeilen

Tastenbedienung	Druck
#/TM/ST 11 ⊗ 0 #/TM/ST TL/NS	*PGM* #11 0

■ Thermodrucker-Druckdichte

Verfahren

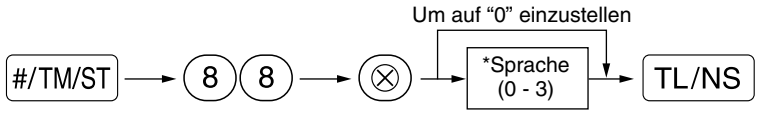


* Als Vorgabe ist 50 eingestellt. Um den Druck dunkler zu machen, stellen Sie eine höhere Nummer ein; für helleren Druck verwenden Sie eine niedrigere Nummer.

Tastenbedienung	Druck
#/TM/ST 50 ⊗ 70 #/TM/ST TL/NS	*PGM* #50 70

■ Sprachauswahl

Verfahren



* Sprache: 0: Englisch 1: Deutsch 2: Französisch 3: Spanisch

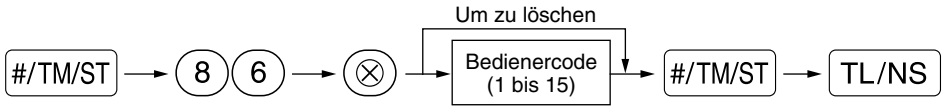
Tastenbedienung	Druck
#/TM/ST 88 ⊗ 1 TL/NS	*PGM* #88 1

Vorsicht *Wenn Sie die Sprache durch Ausführung dieses Verfahrens verändern möchten, werden die Texte wie z.B. Bedienernamen sowie Logotexte und Funktionstexte auf ihre Vorgabewerte zurückgestellt.*

■ Schulungsmodus

Für Einzelheiten des Schulungsmodus siehe "SCHULUNGSBETRIEBSART" auf Seite 56.

Verfahren

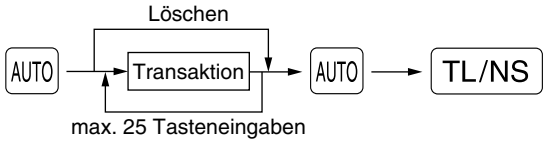


Tastenbedienung	Druck
#/TM/ST 86 ⊗ 15 #/TM/ST TL/NS	*PGM* #86 15

■ Programmierung der AUTO-Taste

Wenn Sie häufig durchgeführte Transaktionen oder Berichtserstellungen für die AUTO Taste programmieren, können diese Transaktionen und/oder Berichte abgerufen werden, indem Sie einfach die AUTO Taste betätigen.

Verfahren



Programmierung für AUTO: Eingabe des PLU-Codes 2 sowie der Warengruppe 6 (Einzelpreis: 1.00).

Tastenbedienung	Druck
AUTO-Einstellung → 2 PLU/SUB 100 AUTO 6 22 AUTO TL/NS	*PGM* #01 2 PLU 1 0 0 D06

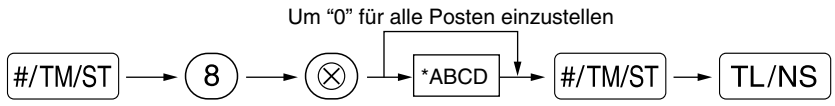
Hinweis *Wenn die AUTO Taste für die Ausführung von Berichtsfunktionen usw. programmiert wurde, muß sich das Funktionsschloß in der geeigneten Position (REG, MGR, OP X/Z, X1/Z1 oder X2/Z2) befinden.*

5 EURO-Programmierung

Für Einzelheiten über die EURO-Umrechnungsoperation siehe den Abschnitt “EURO-UMRECHNUNGSFUNKTION”.

■ Einstellungen des EURO-Systems

Verfahren



*	Position:		Wahl:	Eingabe:
	A	Ausdrucken des Gesamtbetrags und des Wechselgeldbetrags auf Kassenbon oder Journalstreifen in Fremdwährung	Nein*	0
			Ja	1
	B	Immer 0 eingeben.		0
	C	Scheck- und Kreditabschluß, wenn in Fremdwährung bezahlt wird	Nein*	0
			Ja	1
	D	Währungsumrechnungsmethode	Multiplikation*	0
			Division	1

Ausdrucken des Gesamtbetrags und des Wechselgeldbetrags auf Kassenbon oder Journalstreifen in Fremdwährung

- Der Gesamtbetrag und der Wechselgeldbetrag in Fremdwährung werden jeweils unter dem Gesamtbetrag und dem Wechselgeldbetrag in der Inlandswährung ausgedruckt.

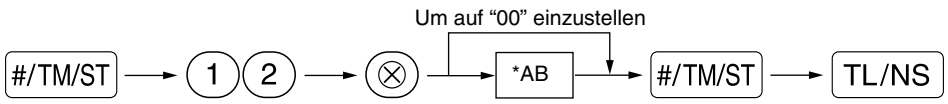
Währungsumrechnungsmethode

- “Division” oder “Multiplikation” kann für die Währungsumrechnungsmethode von der Inlandswährung in die Fremdwährung gewählt werden, wobei die Umrechnung folgendermaßen erfolgt:
  Falls “Division” gewählt wurde:
  Inlandswährungsbetrag ÷ Wechselkurs = Umrechnungsbetrag
  Falls “Multiplikation” gewählt wurde:
  Inlandswährungsbetrag × Wechselkurs = Umrechnungsbetrag

Tastenbedienung	Druck
[#/TM/ST] 8 ⊗ 1000 [#/TM/ST] [TL/NS]	*PGM* #8 1000

■ Einstellungen für automatische EURO-Modifikationsoperation

Verfahren



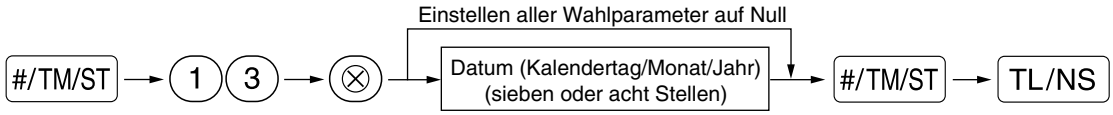
*	Position:		Wahl:	Eingabe:
	A	Umrechnung des voreingestellten Einzelpreises für Warengruppe/PLU in der automatischen Modifikationsoperation für EURO (Job-Nr. 800 im X2/Z2-Modus)	Ja*	0
			Nein	1
	B	Automatische Modifikationsoperation für EURO (Job-Nr. 800 in dem X2/Z2-Modus) zum voreingestellten Datum	Zwingend*	0
			Nicht zwingend	1

Tastenbedienung	Druck
[#/TM/ST] 12 ⊗ 01 [#/TM/ST] [TL/NS]	*PGM* #12 01

Hinweis *Falls Sie bereits die Operation für Job-Nr. 800 ausgeführt haben, indem Sie 3 für “A” in dem X2/Z2-Modus eingesetzt haben, wird dieses Programm deaktiviert.*

■ Datumseinstellung für EURO-Modifikationsoperation

Verfahren



Tastenbedienung	Druck
#/TM/ST 13 ⊗ 01072002 #/TM/ST TL/NS	*PGM* #13 01/07/2002

Hinweis

- *Falls Sie das Datumsformat mit dem Job-Code 61 verändert haben, folgen Sie dem Format, das Sie für die Datumsfestlegung gewählt haben.*
- *Wenn ausschließlich Nullen vorliegen, ist die Programmierung gesperrt.*
- *Falls Sie bereits die Operation für Job-Nr. 800 ausgeführt haben, indem Sie 3 für "A" in dem X2/Z2-Modus eingesetzt haben, wird dieses Programm deaktiviert.*

■ Zeiteinstellung für EURO-Modifikationsoperation

Verfahren

Tastenbedienung	Druck
#/TM/ST 14 ⊗ 10 #/TM/ST TL/NS	*PGM* #14 10:00

Hinweis

- *Falls Sie bereits die Operation für Job-Nr. 800 ausgeführt haben, indem Sie 3 für "A" in dem X2/Z2-Modus eingesetzt haben, wird dieses Programm deaktiviert.*

6 Abruf gespeicherter Programminhalte

Ihre Registrierkasse ermöglicht den Abruf aller Programminhalte im PGM-Modus.

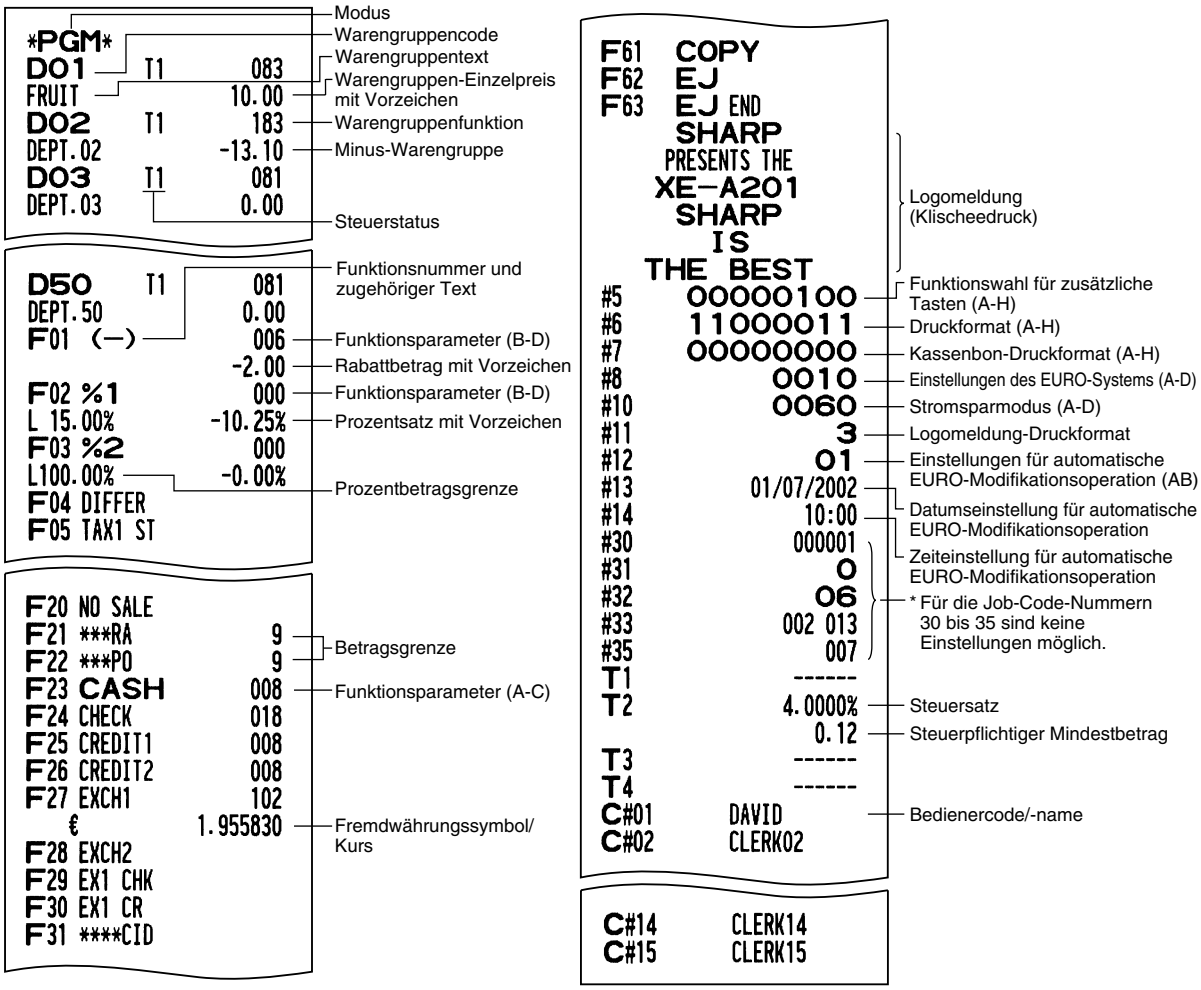
■ Tasteneingabefolge für den Abruf gespeicherter Programminhalte

Berichtsbezeichnung	Tasteneingabefolge
Programmierbericht 1	TL/NS
Programmierbericht 2	2 → TL/NS
Auto-Tasten-Programmierbericht	1 → TL/NS
Druckdichte-Programmierbericht	3 → TL/NS
PLU-Programmierbericht	Start-PLU-Code → ⊗ → End-PLU-Code → PLU/SUB

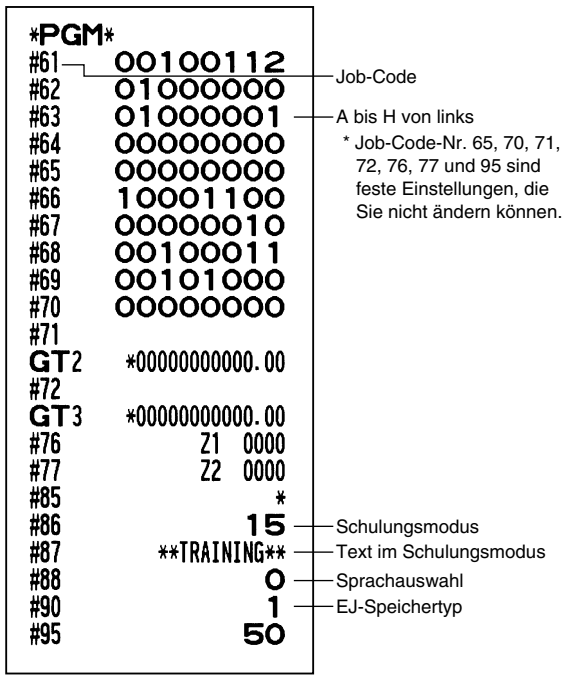
Hinweis *Um die Ausgabe des PLU-Programmierberichts zu stoppen, drehen Sie das Funktionsschloß auf die Position MGR.*

■ Druckbeispiele

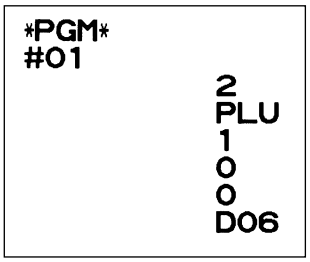
1 Programmierbericht 1



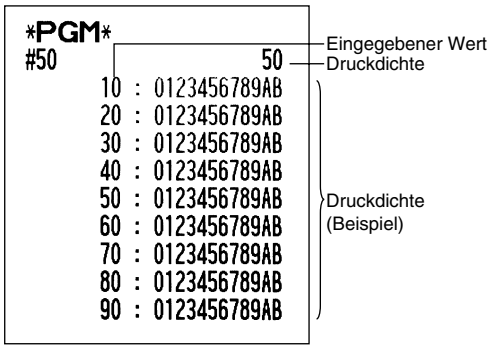
2 Programmierbericht 2



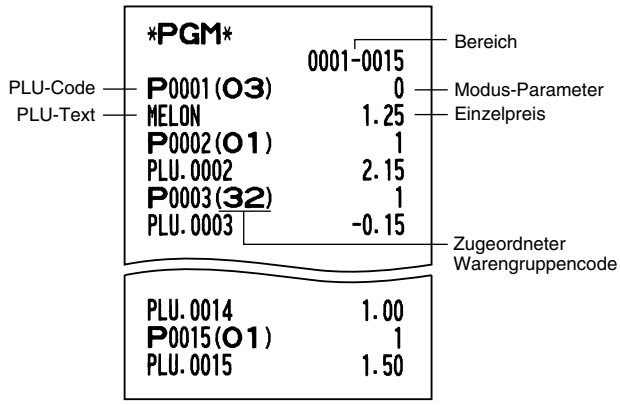
3 Auto-Tasten-Programmierbericht



4 Druckerdichte-Programmierbericht



5 PLU-Programmierbericht



EURO-UMRECHNUNGSFUNKTION

Ihre Registrierkasse kann gemäß der eingestellten Periode für die Einführung des EURO modifiziert werden, wobei in Ihrer Registrierkasse die einzelnen Währungen gemäß nachfolgender Tabelle behandelt werden, abhängig von der jeweiligen Zeitperiode.
Grundlegend kann Ihre Registrierkasse automatisch auf die Einführung des EURO modifiziert werden, indem die im nachfolgenden X2/Z2-Modus beschriebene automatische EURO-Modifikationsoperation ausgeführt wird. Sie müssen jedoch verschiedene Optionen in Abhängigkeit von Ihren Anforderungen einstellen. Führen Sie daher die erforderlichen Einstellungen sorgfältig aus.

Wie die Währungen von Ihrer Registrierkasse behandelt werden

		Periode 1	**Periode 2**	**Periode 3**
		Nach der Einführung des EURO, und bevor die EURO-Banknoten und -Münzen in Umlauf gebracht werden	Nachdem die EURO-Banknoten und -Münzen in Umlauf gebracht wurden, und bevor die Landeswährung aus der Zirkulation genommen werden (gleichzeitige Verwendung von EURO und Landeswährung)	Nachdem die Landeswährung aus der Zirkulation genommen wurde
Währung	EURO	Fremdwährungs-Umrechnungstaste (voreingestellter Kurs)	Inlandswährung	Inlandswährung
	Landeswährung (DM, F usw.)	Inlandswährung	Fremdwährungs-Umrechnungstaste (voreingestellter Kurs)	
	Fremdwährung	Fremdwährungs-Umrechnungstaste (manuell eingegebener Kurs)	Fremdwährungs-Umrechnungstaste (manuell eingegebener Kurs)	Fremdwährungs-Umrechnungstaste

Automatische EURO-Modifikationsoperation

Stellen Sie das Funktionsschloß zuerst auf den X2/Z2-Modus, und führen Sie danach den folgenden Vorgang aus. Bitte beachten Sie, daß Sie jede Operation nur einmal ausführen können, wenn “A=1”, “A=2” und “A=3” eingesetzt wird. Falls Sie z.B. die Operation zuerst mit “A=2” ausgeführt haben, können Sie danach nicht mehr die Operation mit “A=1” ausführen.

*A=1: Zutreffend für Periode 1
*A=2: Zutreffend für Periode 2
*A=3: Zutreffend für Periode 3

Die Einzelheiten der Modifikationen für die Registrierkasse sind nachfolgend aufgeführt:

Position	**A=1** (EURO-Status 1)	**A=2** (EURO-Status 2)	**A=3** (EURO-Status 3)
Allgemeiner Z1-Bericht	Ausgeben	Ausgeben	Ausgeben
Allgemeiner Z2-Bericht	Ausgeben	Ausgeben	Ausgeben
Gesamtsummenspeicher (GT1, GT2, GT3 und Schulungs-GT)	-	Löschen	Löschen*1
Umrechnung der voreingestellten Preise der Warengruppen/PLUs	-	Ja	Ja*1
Umrechnung der Eingabestellen/Betragsbegrenzungsstellen	-	Ja	Ja*1
Ausdrucken des Währungsumrechnungsbetrages für Gesamtbetrag und Wechselgeld	Ja	Ja	Nein
Währungsumrechnungsmethode	Division	Multiplikation	Multiplikation
Inlandswährungssymbol	-	[EURO]	[EURO]
Inlandswährungs-Dezimalpunktposition	-	2	2
Fremdwährungssymbol	[EURO]	Früheres Inlandswährungs-symbol	-*2
Fremdwährungs-Dezimalpunktposition	2	Frühere Inlandswährungs-Dezimalpunktposition	-
Rundungssystem (Dänemark/Schweden/Normal)	-	Normal	Normal*1
Auf/Abrundung der Einerstellen des Betrags	-	Nein	Nein*1
Begrenzung der unteren Eingabestelle des Posten	-	Willkürlich	Willkürlich*1
Begrenzung der unteren Eingabestelle der Zahlung	-	Willkürlich	Willkürlich*1
Differenz im Speicher vor und nach der Rundung	-	Nein	Nein*1
Rundung der Fremdwährung	Rundung (4 abrunden/ 5 aufrunden)	Abrunden	Abrunden

• Die mit "-" markierten Posten verbleiben gleich wie in den vorhergehenden Daten.
*1: Wenn Sie die Umrechnung aus dem EURO-Status 2 ausführen, verbleiben die vorhergehenden Daten unverändert.
*2: Wenn Sie die Umrechnung aus dem EURO-Status 1 oder 2 ausführen, wird eine "Leerstelle" eingegeben.

WICHTIG

• Umrechnung der voreingestellten Einzelpreise der Warengruppen und PLUs
Achten Sie darauf, daß der voreingestellte Wechselkurs für die [EX] Taste für die Umrechnung verwendet wird, und als Umrechnungsmethode die "Division" angewendet wird. Wenn die Umrechnung erfolgt, Wird die Meldung "PREIS UMGEWANDELT" auf dem Bericht Nr. 800 ausgedruckt.
• Nach der Ausführung des Vorganges mit "A=1", wird der EURO als Fremdwährung unter Verwendung der Fremdwährungs-Umrechnungstaste ([EX]) mit dem voreingestellten Wechselkurs verwendet. Stellen Sie den EURO-Wechselkurs als den Währungsumrechnungskurs für die Fremdwährungs-Umrechnungstaste ein.
• Nach der Ausführung des Vorganges mit "A=2", wird der EURO als Inlandswährung behandelt, wogegen die Landeswährung als Fremdwährung behandelt wird, indem die Fremdwährungs-Umrechnungstaste ([EX]) mit dem voreingestellten Kurs benutzt wird. Stellen Sie den EURO-Wechselkurs als den Fremdwährungskurs für die Fremdwährungs-Umrechnungstaste ein.

Wichtiger Hinweis

• Die Prozentsätze für die Tasten [%1], [%2] und [⊖] werden nicht automatisch umgerechnet. Wenn Ihre Inlandswährung gleich dem EURO wird, müssen Sie diese Einstellungen ändern, damit diese auf der EURO-Währung beruhen.

Hinweis *Sie können diese Einstellungen manuell vornehmen. Für Einzelheiten über die Programmierung siehe den Abschnitt "EURO-Programmierung".*

Überprüfen des gegenwärtigen EURO-Status

Sie können den gegenwärtig auf der Registrierkasse eingestellten EURO-Status überprüfen. Drehen Sie den Managerschlüssel (MA) auf die X2/Z2-Position, und führen Sie folgende Tastensequenz aus. Der gegenwärtige EURO-Status wird auf dem Kassenbon oder Journalstreifen ausgedruckt.

(8)(00) → (⊗) → [TL/NS]

```
*X2*
#800                    2
```
EURO-Status

■ Optionale Programmierung für die Einführung des EURO

Manche Programmierungen hinsichtlich der Fremdwährungs-Umrechnungstaste ([EX]) können mit der im vorhergehenden Abschnitt beschriebenen Modifikationsoperation nicht automatisch geändert werden. Nach der Ausführung in jeder Periode, nehmen Sie die folgende Programmierung gemäß Ihren Anforderungen vor.

Programmierung für die Fremdwährungs-Umrechnungstaste ([EX])

Fremdwährungs-Umrechnungskurs

Für die Periode 1 und die Periode 2 stellen Sie den EURO-Umrechnungskurs ein.
Für Einzelheiten der Programmierung siehe “Programmierung von Prozentsätzen und Fremdwährungs-Umrechnungskurs ([%1], [%2] und [EX])” auf Seite 29.

Umrechnungskurs-Eingabewahl

Wenn Sie die EURO-Währung mit der Fremdwährungs-Umrechnungstaste verwenden, müssen Sie zuerst den voreingestellten Kurs anwenden. Aktivieren Sie daher den voreingestellten Kurs für die Periode 1 und die Periode 2. Für Einzelheiten der Programmierung siehe “Programmierung der Funktionsparameter für die [EX] Taste” auf Seite 31.

Scheck/Kreditoperation

Für die Periode 1 und die Periode 2 aktivieren Sie die Scheck/Kreditoperation bei Bezahlung in Fremdwährung, so daß Sie Scheck- und Kreditbezahlung als EURO-Währung und Landeswährung behandeln können. Für Einzelheiten der Programmierung siehe “Einstellungen des EURO-Systems” auf Seite 49.

Einstellung des Datums und der Uhrzeit, wann die automatische Modifikationsoperation für EURO ausgeführt werden soll

Wahl von Ausführungspflicht/Nicht-Ausführungspflicht für die Ausführung der automatischen Modifikationsoperation für EURO

Sie können das Datum und die Uhrzeit für die Ausführung der automatischen EURO-Modifikationsoperation programmieren.
Ab zehn Tage vor dem voreingestellten Datum werden die noch verbleibenden Tage am Ende des Tagesnullstellungsberichts (Z1) wie folgt ausgedruckt.

```
----------------------
EURO START
01/07/2002 10:00
DAYS TO EURO    <10>

----------------------
```
Voreingestelltes Datum und Uhrzeit
Noch verbleibende Tage

Wenn das oben beschriebene Datum und die Uhrzeit erreicht werden, und auch wenn Sie die Registrierung in dem REG/MGR-Modus beginnen, wird die Fehlermeldung “E-EU” angezeigt. Sie können in dem REG/MGR-Modus keine Operation ausführen, bis Sie die automatische EURO-Modifikationsoperation (Job-Nr. 800) in dem X2/Z2-Modus ausgeführt haben.
Über das Programm können Sie bestimmen, daß Registrierungen auch bei angezeigter Fehlermeldung im REG/MGR-Modus ausgeführt werden können.
Die Einstellung des Datums und der Uhrzeit wird nach der Ausführung der automatischen Modifikationsoperation zurückgestellt, und Sie können das Datum und die Uhrzeit für die nächste automatische Modifikationsoperation erneut programmieren.

SCHULUNGSBETRIEBSART

Die Schulungsbetriebsart dient dem Bediener und Geschäftsinhaber zum Üben von Registrierungen.
Wenn die Schulungsbetriebsart für einen Bediener gewählt wurde, schaltet sich die Registrierkasse automatisch in diese Betriebsart um. Um einen zu schulenden Bediener zu spezifizieren, siehe “Schulungsmodus” unter “WEITERFÜHRENDE FUNKTIONSPROGRAMMIERUNG” auf Seite 48.
Die Schulungsfunktion ist nur in den Betriebsarten REG, MGR und ⊡ zulässig.
In der Schulungsbetriebsart wird nur der entsprechende Bedienerspeicher aktualisiert.

Tastenbedienung

Bediener für Schulung anmelden → 15 [CLK#]
1000 [5 21]
3 [⊗]
[3 19]
[TL/NS]

Druck

```
26/08/2002 16:34      15
123456#0152 CLERK15

**TRAINING**
DEPT.05          *10.00
3x 24.00
DEPT.03          *72.00

ITEMS      4Q
CASH      *82.00
```

ABRUF (X) UND NULLSTELLUNG (Z) VON UMSÄTZEN

- Wenn Sie die Umsätze vom Zeitpunkt der letzten Nullstellung an abrufen möchten, die Abruffunktion (X) verwenden. Dieser Abruf kann beliebig oft vorgenommen werden. Der Speicher der Registrierkasse wird dadurch nicht beeinflußt.
- Um den Speicher zu löschen, muß die Nullstellungsfunktion (Z) angewendet werden. Durch die Nullstellung werden sämtliche Umsätze ausgedruckt und der gesamte Speicher gelöscht (außer GT1 bis GT3, Schulungs-GT, Nullstellungszähler und laufende Nummer).

1 Kurzbeschreibung für den Abruf (X) und die Nullstellung (Z) von Umsatzberichten

X1/Z1-Umsatzberichte: Tagesumsatzberichte
X2/Z2-Umsatzberichte: Periodische (monatliche) Konsolidierungsberichte
Wenn Sie einen X- oder Z-Bericht ausgeben möchten, drehen Sie das Funktionsschloß auf die entsprechende Position, wie es in der Spalte “Funktionsschloßposition” der folgenden Tabelle angegeben ist, und verwenden Sie danach die entsprechende Tastenfolge.

Bezeichnung	Funktionsschloßposition			Tastenbedienung
	OPX/Z	X1/Z1	X2/Z2	
Flash-Bericht: (Nur Anzeige) Um die Anzeige zu löschen, drücken Sie die CL Taste, oder wechseln Sie auf eine andere Funktionsschloß-position.	X	–	–	Warengruppencode → DEPT# : Warengruppen-Gesamtsumme [Für Warengruppe 1 bis 16: Warengruppentaste (1 (17) bis 16 (32)) Für Warengruppe 17 bis 32: DEPTSHIFT → Warengruppentaste (1 (17) bis 16 (32))] ⊗ Taste: Kassensoll TL/NS Taste: Gesamtumsatz
Allgemeiner Tagesgesamt-Umsatzbericht	–	X1, Z1	X2, Z2	Abruf: TL/NS Nullstellung: • → TL/NS
Einzelbediener-bericht	X, Z	–	–	Abruf: CLK# Nullstellung: • → CLK# (Der Bericht des gegenwärtig angemeldeten Bedieners)
Gesamtbediener-bericht	–	X1, Z1	–	Abruf: CLK# Nullstellung: • → CLK#
PLU-Umsatzbericht	–	X1, Z1	–	Abruf: → Start-PLU-Code → ⊗ → End-PLU-Code (Alle PLUs) → PLU/SUB Nullstellung: → Start-PLU-Code → ⊗ → End-PLU-Code (Alle PLUs) → • → PLU/SUB
Stundenumsatz-bericht	–	X1, Z1	–	Abruf: #/TM/ST Nullstellung: • → #/TM/ST

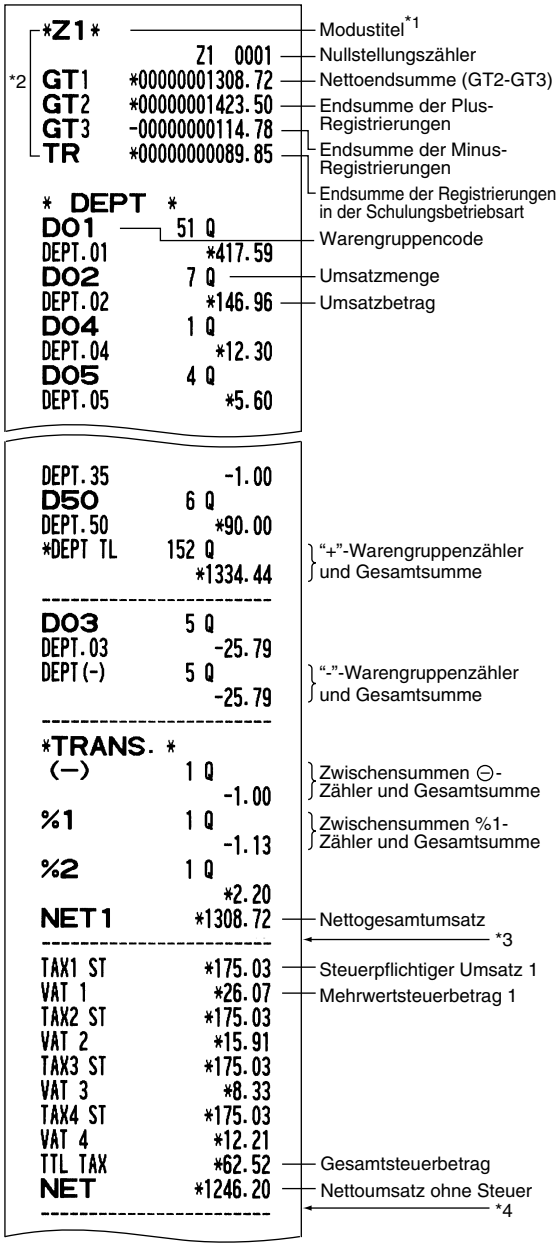
Hinweis

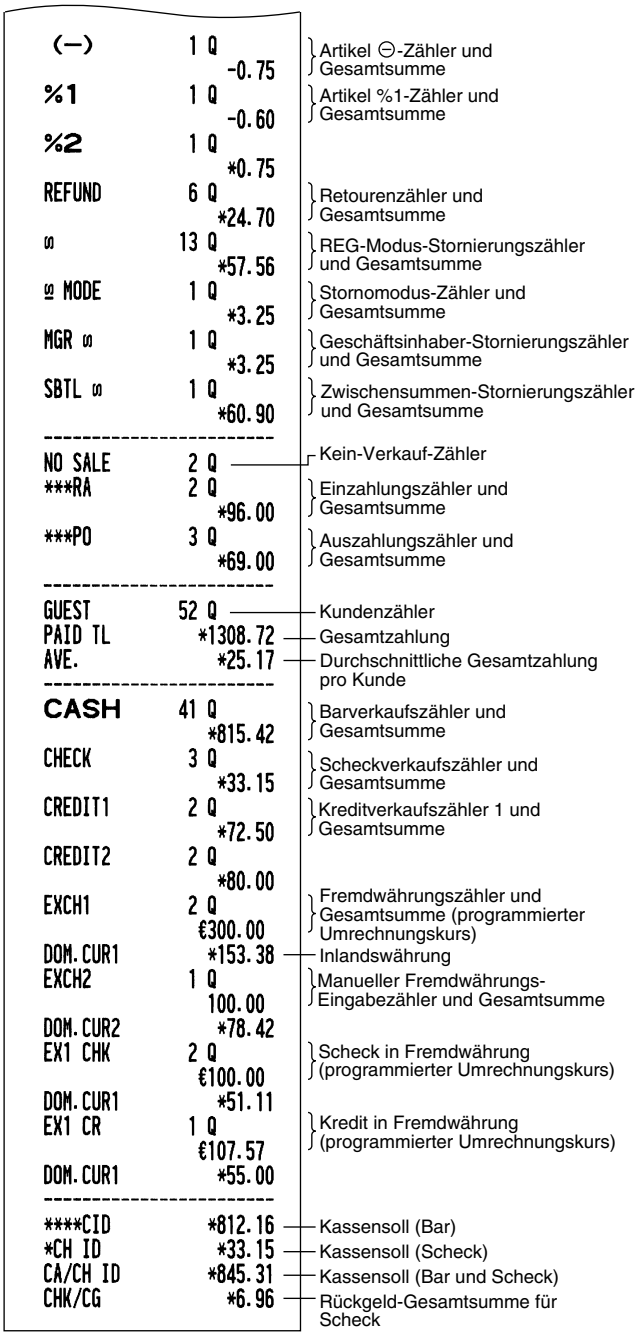
- *Wenn Sowohl die Verkaufsmenge als auch der Verkaufsbetrag Null sind, wird dies nicht ausgedruckt. Falls Sie diese Unterdrückung nicht wünschen, ändern Sie die Programmierung. (Siehe “Druckformat” unter “Programmierung der Wahl für zusätzliche Funktionen 1”.)*
- *“X” bedeutet “Abruf” und “Z” bedeutet “Nullstellung” in den Berichten.*
- *Um den Abruf und die Nullstellung des PLU-Umsatzberichts zu stoppen, drehen Sie das Funktionsschloß auf die Position MGR. Die Daten werden durch diesen Abbruch nicht gelöscht.*

2 Tagesumsatzberichte

■ Gesamtumsatzbericht

• Berichtbeispiel





*1: Wenn ein X1-Bericht erstellt wird, wird "X1" ausgedruckt.
*2: Ausdruck nur im Z1-Bericht.
*3: Wenn die "Differenz im Speicher" auf "Ja" eingestellt ist, erscheint hier folgender Ausdruck.

DIFFER	-0.05

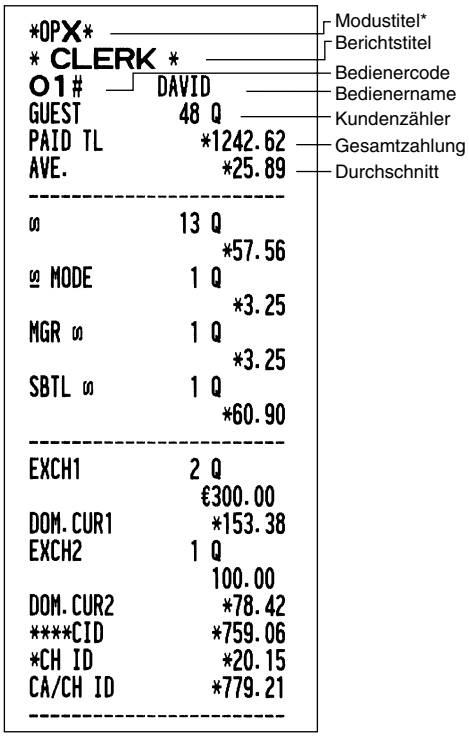
*4: Wenn das manuelle Steuersystem 1 - 4 oder das automatische Steuersystem 1 - 4 gewählt ist, erscheint hier folgender Ausdruck.

NET2	*1375.17	Gesamtumsatz einschließlich Steuer

■ Bedienerberichte

Einzelbedienerbericht

• Berichtbeispiel



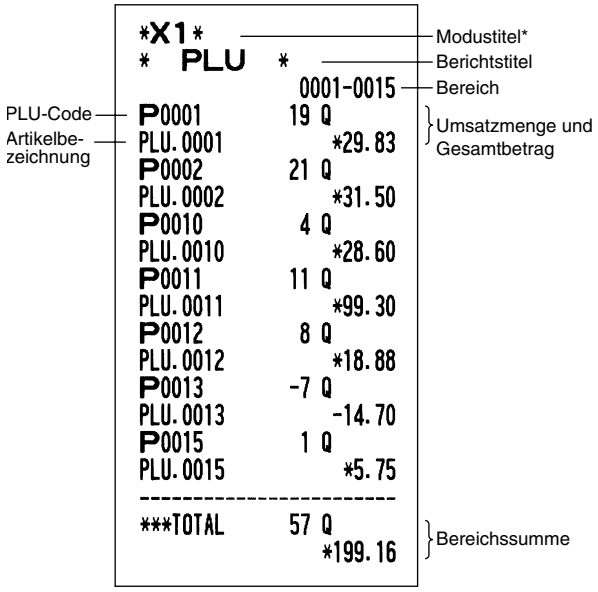
*: Wenn ein OPZ-Bericht erstellt wird, wird “OPZ” ausgedruckt.

Gesamtbedienerbericht

Der Ausdruck hat das gleiche Format wie die Berichtbeispiele für die einzelnen Bediener. Die Umsatzdaten der Bediener werden in der Reihenfolge der Bedienercodenummern ausgedruckt (von #1 bis #15).

■ PLU-Umsatzbericht

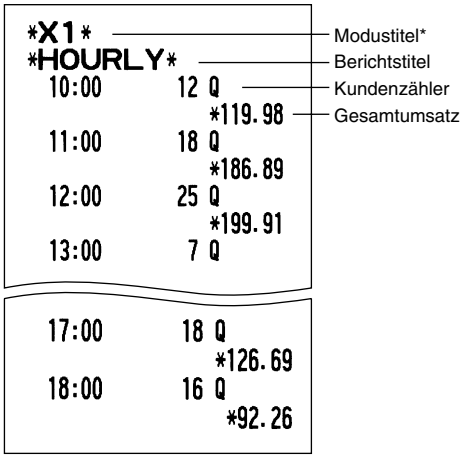
• Berichtbeispiel



*: Wenn ein Z1-Bericht erstellt wird, wird “Z1” ausgedruckt.

■ Stunden-Umsatzbericht

• Berichtbeispiel

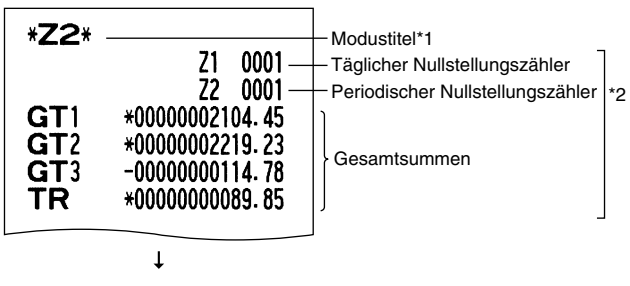


*: Wenn ein Z1-Bericht erstellt wird, wird “Z1” ausgedruckt.

3 Periodische Berichte

■ Gesamtumsatzbericht

• Berichtsbeispiel



Die nachfolgenden Ausdrucke weisen das gleiche Format wie die X1/Z1-Gesamtumsatzberichte auf.

*1: Wenn ein X2-Bericht erstellt wird, wird “X2” ausgedruckt.

*2: Ausgedruckt nur in dem Z2-Bericht.

ABRUF UND NULLSTELLUNG DES ELEKTRONISCHEN JOURNALS (EJ)

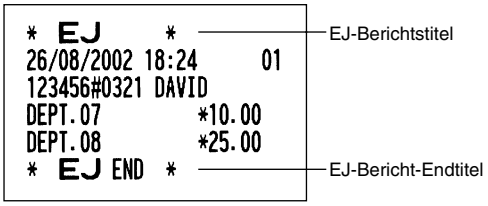
Die Registrierkasse weist eine elektronische Journalfunktion (EJ) auf. Diese Funktion zeichnet die Journaldaten in einem Speicher auf, anstelle eines Journalstreifens, und druckt die Daten als EJ-Bericht aus. Die Registrierkasse zeichnet die Journaldaten in den Betriebsarten REG, PGM, ⊂⊃ , X1/Z1 und X2/Z2 auf. Es lassen sich bis zu maximal 2000 Zeilen im Speicher sichern. Für nähere Hinweise hinsichtlich der EJ-Programmierung beziehen Sie sich bitte auf den Abschnitt “Programmierung des elektronischen Journals (EJ)” auf Seite 40.

■ Ausdrucken der Journaldaten während einer Transaktion

Die im EJ-Speicher festgehaltenen Journaldaten einer laufenden Transaktion lassen sich ausdrucken, indem Sie während der Transaktion die RCPT/PO Taste drücken.

Hinweis *Diese Funktion ist zulässig, wenn der Drucker auf Kassenbon programmiert und die Kassenbon-ON/OFF-Funktion auf OFF eingestellt ist.*

• Druckbeispiel



■ Abruf und Nullstellung der elektronischen Journaldaten (Ausstellung eines EJ-Beichts)

Sie können die im EJ-Speicher abgelegten Daten im Journalformat abrufen, indem Sie das folgende Verfahren im X1/Z1- oder OP X/Z-Modus ausführen.

Abrufen aller Daten:

7 00 → ⊗ → TL/NS

Nullstellung aller Daten:

7 00 → • → ⊗ → TL/NS

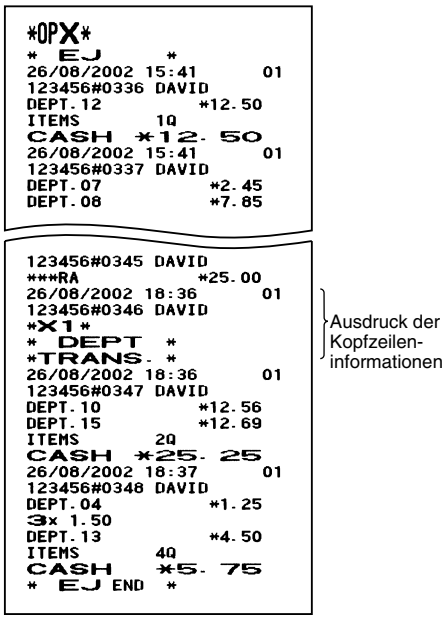
Abrufen der letzten 10 Datensätze:

7 1 0 → ⊗ → TL/NS

Hinweis

- *Um den Abruf und die Nullstellung der Daten zu stoppen, drehen Sie das Funktionsschloß auf die Position “MGR”. Die Daten werden durch diesen Abbruch nicht gelöscht.*
- *Im EJ-Speicher lassen sich bis zu 2000 (oder 1000, von der Programmierung abhängig) Zeilen speichern. Wenn alle Daten abgerufen werden, werden sämtliche im Speicher befindliche Daten gedruckt.*

• EJ-Berichtbeispiel

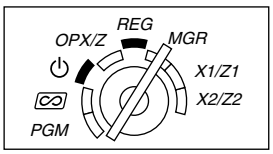


ÜBERSCHREIBUNG VON BETRAGSEINGABE-BEGRENZUNGEN

Programmierte Grenzen für Funktionen (wie maximale Betragseingabe) können durch Eingabe in der MGR-Betriebsart überschrieben werden.

Verfahren

1. Stellen Sie das Funktionsschloß auf die Position MGR.
2. Nehmen Sie die Überschreibungseingabe vor.



Beispiel

In diesem Beispiel wurde die Registrierkasse so programmiert, daß keine Abzüge über 1.00 gestattet sind.

Tastenbedienung

Eingaben in REG-Betriebsart: 1500 [3 19] 250 [⊖] ...Fehler [CL]

Das Funktionsschloß auf Position MGR stellen.

250 [⊖]

Das Funktionsschloß zurück auf Position REG stellen.

[TL/NS]

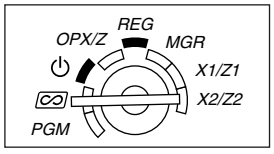
Druck

```
DEPT.03          *15.00
 (—)              -2.50

ITEMS       1Q
CASH        *12.50
```

KORREKTUR NACH ABSCHLUSS EINER TRANSAKTION (NACH ERFOLGTER BON-AUSGABE)

Wenn Sie Fehlerregistrierungen stornieren möchten, die nach Abschluß der Transaktion gefunden werden oder durch direkten bzw. indirekten Storno nicht korrigiert werden können, ist die folgende Methode anzuwenden.

1. Stellen Sie das Funktionsschloß mit dem Managerschlüssel (MA) auf die Position [⊘⊘], um den Stornomodus aufzurufen.
2. Nun die auf dem Kassenbon ausgedruckte Fehlregistrierung wiederholen. (Dadurch werden sämtliche Daten der fehlerhaften Transaktion aus dem Speicher der Registrierkasse gelöscht und dann dem Transaktions-Summenspeicher im Stornomodus zugeschlagen.)



Fehlerhafter Kassenbon

```
DEPT.04          *10.00
DEPT.03           *1.50

ITEMS       2Q
CASH        *11.50
```

Annullierter Kassenbon

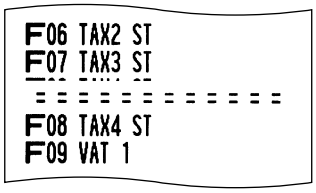
```
    *⊘ MODE      *
DEPT.04          *10.00
DEPT.03           *1.50

ITEMS       2Q
CASH        *11.50
```

WARTUNG DURCH DEN BEDIENER

1 Verhalten bei Stromausfall

Auch bei einem Stromausfall während der Geschäftsstunden bleiben die Speicherinhalte sowie alle registrierten Umsatzdaten erhalten.

- Wenn während des Stillstands der Registrierkasse bzw. während einer Registrierung ein Stromausfall eintritt, kehrt die Registrierkasse nach erneuter Stromzufuhr wieder in den Normalzustand zurück.
- Wenn während eines Ausdrucks ein Stromausfall auftritt, druckt die Registrierkasse "==========" auf dem Kassenbon oder Journalstreifen aus und setzt nach erneuter Stromzufuhr mit dem korrekten Ausdruck fort (siehe Druckbeispiel).



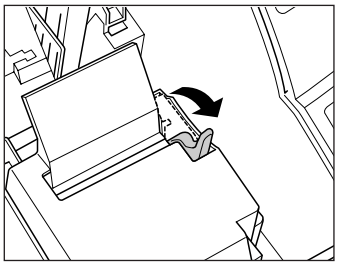
2 Bei Eintritt einer Druckerstörung

Wenn das Papier im Druckwerk zu Ende geht, blockiert das Druckwerk und das Symbol "PPPPPPPPPP" erscheint im Display. Danach werden keine Tasteneingaben mehr akzeptiert. Setzen Sie eine neue Papierrolle gemäß Abschnitt 5 in diesem Kapitel ein, und drücken sie danach die (CL) Taste. Danach wird das Stromausfall-Symbol ausgedruckt und die Druckfunktion fortgesetzt.

Wenn der Thermodruckkopf absteht, blockiert das Druckwerk und der Buchstabe "H" erscheint an der linken Position im Display. Danach werden die Tasteneingaben nicht mehr akzeptiert. Den Thermodruckkopf in die richtige Position bringen und die (CL) Taste drücken. Danach wird das Stromausfall-Symbol ausgedruckt und die Druckfunktion fortgesetzt.

3 Handhabung des Druckers und des Thermopapiers

■ Handhabung des Druckers



- Folgende Zustände sind bei der Aufstellung der Registrierkasse zu vermeiden: Staubiger oder feuchter Aufstellungsort, direkte Sonneneinstrahlung sowie Eisenpulver. (In dieser Maschine wird ein Dauermagnet und ein Elektromagnet verwendet.)
- Den Thermodruckkopf-Freigabehebel nur im Notfall benutzen.
- Das Papier niemals bei anliegendem Thermodruckkopf herausziehen. Zuerst den Thermodruckkopf mit dem Freigabehebel abheben, und dann das Papier entfernen.
- Die Oberfläche des Thermodruckkopfs niemals mit den Fingern berühren.
- Während des Druckens niemals am Druckkopf oder Motorbereich herumhantieren. Immer abwarten bis der Druckkopf abgekühlt ist.

■ Handhabung des Thermopapiers

- Nur das von SHARP empfohlene Papier verwenden.
- Das Thermopapier nicht auspacken, bevor es tatsächliche benutzt wird.
- Unbedingt Hitze vermeiden. Das Papier verfärbt sich bei ungefähr 70°C.
- Staubige oder feuchte Orte für die Lagerung vermeiden. Ebenso direkte Sonneneinstrahlung vermeiden.
- Der ausgedruckte Text auf dem Papier kann sich unter den folgenden Bedingungen verfärben: Aussetzung hoher Temperatur und Feuchtigkeit, Aussetzen direkter Sonneneinstrahlung, Berührung mit Klebstoff, Lackverdünner oder anderen Chemikalien, starkes Reiben (Hitzeerzeugung) und Benutzung eines Radiergummis oder Klebestreifens.
- Äußerst vorsichtig mit dem Thermopapier umgehen. Wenn Sie die Daten auf dem Papier für längere Zeit aufbewahren möchten, fertigen Sie Kopien mit einer Kopiermaschine an.

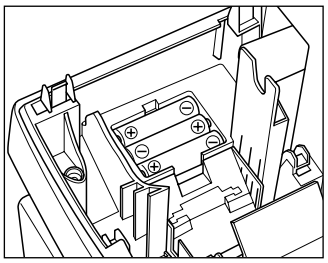
4 Austauschen der Batterien

Diese Registrierkasse zeigt das Symbol für niedrige Batteriespannung (⊥) an, wenn die Batteriespannung unter einen bestimmten Pegel abgesunken ist. Das Symbol für keine Batterien (⊥) wird angezeigt, wenn die Batteriespannung extrem niedrig ist oder keine Batterien in die Registrierkasse eingesetzt sind.

Wenn das Symbol für niedrige Batteriespannung angezeigt wird, tauschen Sie die Batterien möglichst bald aus. Die alten Batterien haben dann nur noch eine Betriebsdauer von etwa zwei Tagen.
Wenn das Symbol für keine Batterien angezeigt wird, tauschen Sie die Batterien unverzüglich aus. Anderenfalls werden die programmierten Einstellungen auf ihre Vorgaben zurückgestellt und die im Speicher abgelegten Daten gelöscht, wenn der Netzstecker aus Versehen abgezogen wird oder wenn es zu Stromausfall kommt.

Hinweis *Bei der Handhabung der Batterien halten Sie unbedingt die auf Seite 1 aufgeführten Vorsichtsmaßnahmen ein.*

Austauschen der Batterien:



1. **Achten Sie darauf, daß die Registrierkasse an eine Netzdose angeschlossen ist.**
2. Drehen Sie das Funktionsschloß auf die Position REG (bei eingestecktem Gerätestecker).
3. Nehmen Sie die Druckwerkabdeckung ab.
4. Öffnen Sie den Batteriefachdeckel und entfernen Sie die alten Batterien.
5. Setzen Sie drei neue Mignon-Batterien (R6 oder LR6) in das Batteriefach ein. Achten Sie dabei darauf, daß die positiven und negativen Pole in die richtigen Richtungen weisen. Wenn die Batterien richtig eingesetzt wurden, verschwindet das Symbol " ⊥ " oder " ⊥ ".
6. Schließen Sie den Batteriefachdeckel.
7. Bringen Sie die Druckwerkabdeckung wieder an.

5 Einsetzen und Herausnehmen der Papierrolle

Verwenden Sie nur die von SHARP empfohlenen Papierrollen.
Die Verwendung anderer Papierrollen kann zu Papierstau führen, welcher den Ausfall der Registrierkasse zur Folge haben kann.

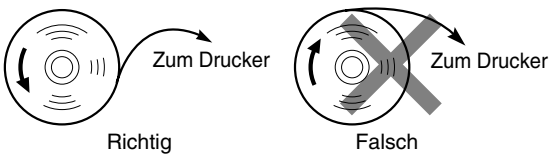
Papierrollen-Spezifikation

Papierbreite: 57,5 ± 0,5 mm Max. Außendurchmesser: 80 mm Qualität: Thermopapier

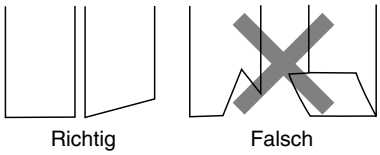
- **Stellen Sie sicher, daß die Papierrolle(n) vor der Benutzung der Registrierkasse eingesetzt werden, da es sonst zu Störungen kommen kann.**

Setzen Sie die Papierrolle in den Drucker ein. Beim Einsetzen der Rolle sorgfältig vorgehen und das Streifenende richtig abtrennen.
Wenn das obere Ende der Papierrolle mit Klebstoff oder Klebeband befestigt wird, kann das wärmeempfindliche Papier seine Farbentwicklungsfähigkeit in diesem Bereich einbüßen. Dadurch können dann trotz Druck Fehlstellen in diesem Bereich auftreten. Beim Einlegen einer neuen Papierrolle in den Drucker ist daher eine ganze Windung des Papierstreifens (ca. 25 cm) abzuschneiden.

(Einsetzen der Papierrolle)



(Abtrennen des Streifenendes)

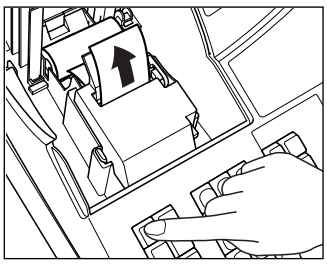


■ Herausnehmen der Papierrolle

Rote Streifen auf der Papierrolle weisen auf das Ende der Papierrolle hin. Die Papierrolle muß dann durch eine neue ersetzt werden. Wenn die Registrierkasse für längere Zeit nicht verwendet wird, die Papierrolle entfernen und an einem geeigneten Ort aufbewahren.

Vorsicht: Beim Entfernen oder Anbringen der Druckwerkabdeckung vorsichtig verfahren, damit Sie sich nicht an der manuelle Bonabschnittvorrichtung verletzen.

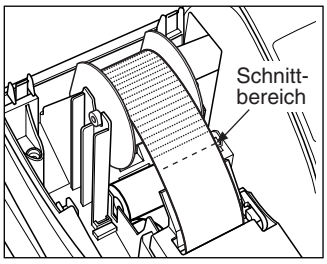
Wenn die Aufnahmespule nicht benutzt wird:



1. Drehen Sie das Funktionsschloß auf die Position REG (bei eingestecktem Gerätestecker).
2. Nehmen Sie die Druckwerkabdeckung ab.
3. Schneiden Sie den Papierstreifen hinter dem Druckwerk und in Rollennähe ab.
4. Halten Sie die Vorschubtaste [↑] so lange gedrückt, bis der im Drucker verbliebene Papierstreifen vollständig austritt.
5. Entfernen Sie die Papierrollenhülse aus der Papieraufnahme.

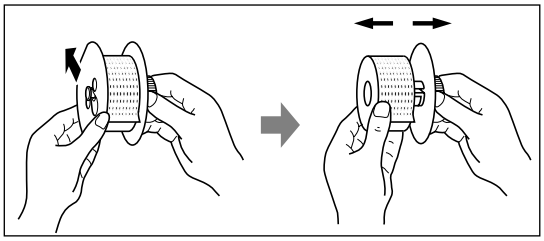
Hinweis *Ziehen Sie niemals den Papierstreifen von Hand aus dem Drucker.*

Wenn die Aufnahmespule benutzt wird:



1. Drehen Sie das Funktionsschloß auf die Position REG (bei eingestecktem Gerätestecker).
2. Entfernen Sie die Druckwerkabdeckung.
3. Drücken Sie die Vorschubtaste [↑], um den Journalstreifen weiter zu transportieren, bis sein bedruckter Teil verschwindet.
4. Schneiden Sie den Papierstreifen ab, und entnehmen Sie die Aufwickelspule.
5. Schneiden Sie den Papierstreifen hinter dem Druckwerk und in Rollennähe ab.
6. Drücken Sie die Vorschubtaste [↑], bis der Reststreifen aus dem Druckwerk austritt.
7. Nehmen Sie die Papierrollenhülse aus der Papieraufnahme.

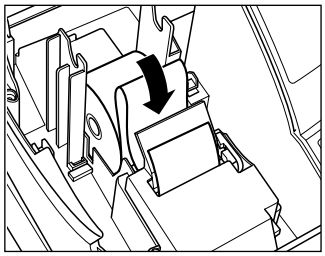
Hinweis *Ziehen Sie den Papierstreifen niemals von Hand aus dem Drucker.*

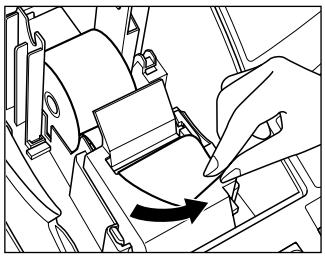


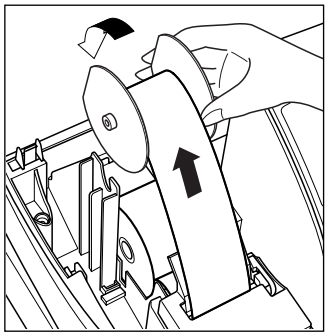
8. Entfernen Sie die Außenseite der Aufwickelspule (siehe die linke Abbildung).
9. Entfernen Sie die bedruckte Journalstreifenrolle von der Aufwickelspule.

■ Einsetzen der Papierrolle

Vorsicht: Beim Entfernen oder anbringen der Druckwerkabdeckung vorsichtig verfahren, damit Sie sich nicht an der manuellen Bonabschnittvorrichtung verletzen.







1. Drehen Sie das Funktionsschloß bei an eine Netzsteckdose angestecktem Netzstecker auf die Position REG.
2. Entfernen Sie die Druckwerkabdeckung.
3. Achten Sie darauf, daß sich der Thermodruckkopf-Freigabehebel in der normalen Druckposition befindet.
4. Setzen Sie die Papierrolle richtig in die Papieraufnahme ein.
5. Führen Sie das Papierstreifenende in die Papierführung ein, bis der Papierstreifen von dem automatischen Papiervorschubmechanismus erfaßt wird und an der Oberseite des Druckwerks austritt.
Falls das Druckwerk den Papierstreifen nicht erfaßt, drücken Sie die Vorschubtaste [↑].
6. ***Wenn die Aufnahmespule nicht benutzt wird (Verwendung als Kassenbonstreifen):***
• Das überschüssige Papier, das aus dem Drucker transportiert wird, an der Kante der Innenabdeckung abschneiden und die Druckwerkabdeckung wieder aufsetzen. Drücken Sie die Taste [↑], um sicherzustellen, daß der Papierstreifen aus der Druckwerkabdeckung heraustransportiert wird.

Hinweis *Falls das Ende des Papierstreifens nicht austritt, öffnen Sie die Druckwerkabdeckung und führen Sie den Papierstreifen zwischen der Bonabschnittvorrichtung und der Papierführung des Druckers ein; bringen Sie danach die Abdeckung wieder an.*

Wenn die Aufnahmespule benutzt wird (Verwendung als Journalstreifen):
• Führen Sie das Ende des Papierstreifens in den Schlitz der Aufnahmespule ein. (Drücken Sie die [↑] Taste, um die gewünschte Streifenlänge zu erzielen.)
• Wickeln Sie den Streifen um zwei oder drei Windungen um die Spulenwelle.
• Setzen Sie die Spule auf die Halterung, und drücken Sie die [↑] Taste, um den Papierstreifen zu straffen.
• Bringen Sie die Druckwerkabdeckung wieder an.

Hinweis *Die Papierrolle läßt sich in den Betriebarten OP X/Z, X1/X2 und X2/Z2 aufwickeln, selbst wenn der Drucker auf die Ausstellung von Kassenbons programmiert wurde. In diesem Fall ist die Papierrolle in die Aufwickelspule einzulegen.*

Hinweis *Wenn Sie bei ausgeschalteter Registrierkasse eine neue Papierrolle von Hand einsetzen möchten, wie folgt vorgehen:*

1. Ziehen Sie den Thermodruckkopf-Freigabehebel gegen sich, um den Druckkopf abzuheben. (Siehe die Abbildung auf Seite 62.)
2. Setzen Sie die neue Papierrolle richtig in die Papieraufnahme ein.
3. Führen Sie das Ende des Papierstreifens in den Drucker ein, bis es aus dem Drucker austritt.
4. Bringen Sie den Thermodruckkopf-Freigabehebel zurück in seine Ausgangsposition.

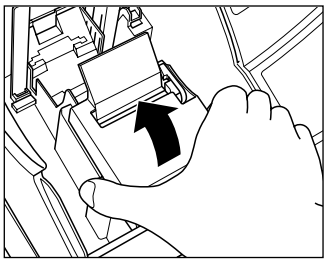
6 Behebung eines Papierstaus

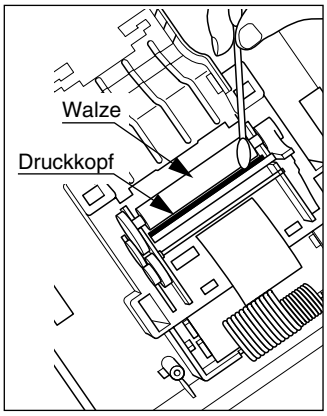
Vorsicht: Äußerst vorsichtig mit der manuellen Bonabschnittvorrichtung verfahren, da es zu Verletzungen kommen kann. Ebenso darf der Thermodruckkopf nicht unmittelbar nach dem Ausdrucken angefaßt werden, weil er noch heiß sein kann.

1. Entfernen Sie die Druckwerkabdeckung.
2. Ziehen Sie den Thermodruckkopf-Freigabehebel gegen sich (um den Druckkopf abzuheben). (Siehe die Abbildung auf Seite 62.)
3. Beheben Sie den Papierstau. Papierstücke gegebenenfalls aus dem Druckwerk entfernen.
4. Bringen Sie den Thermodruckkopf-Freigabehebel zurück in seine ursprüngliche Position.
5. Setzen Sie die Papierrolle wieder korrekt ein, und befolgen Sie die unter “Einsetzen der Papierrolle” aufgeführten Schritte.

7 Reinigung des Thermodruckkopfs

Wenn der Ausdruck dunkel wird oder verblaßt, haftet wahrscheinlich Papierstaub am Thermodruckkopf an. Der Thermodruckkopf ist daher wie folgt zu reinigen:





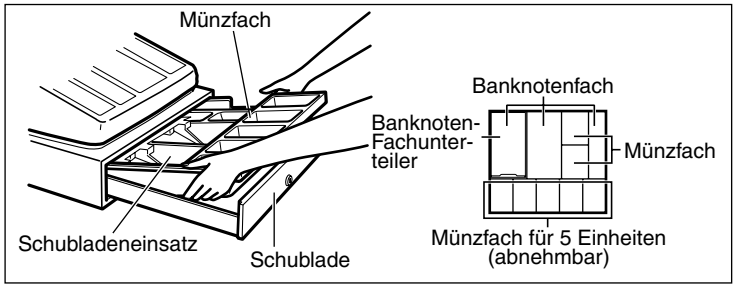
Vorsicht:

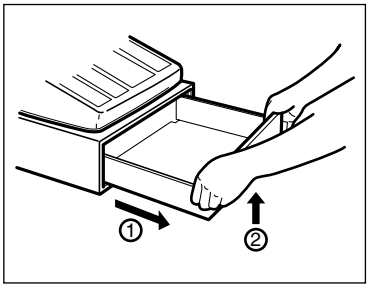
- **Den Thermodruckkopf niemals mit einem Werkzeug oder mit harten Gegenständen berühren, da er sonst beschädigt werden kann.**
- **Beim Entfernen oder Anbringen der Druckwerkabdeckung vorsichtig verfahren, damit Sie sich nicht an der manuellen Bonabschnittsvorrichtung verletzen.**

1. Drehen Sie das Funktionsschloß auf die " ⏻ "-Position.
2. Entfernen Sie die Druckwerkabdeckung.
3. Entfernen Sie die innere Abdeckung, die als Schutz für den Drucker dient. (Hierfür die an beiden Seiten angebrachten Hebel drücken und die Abdeckung anheben.)
4. Ziehen Sie den Thermodruckkopf-Freigabehebel gegen sich (um den Druckkopf abzuheben). (Siehe die Abbildung auf Seite 62.)
5. Reinigen Sie den Thermodruckkopf mit einem Wattestäbchen oder einem in Alkohol getränkten weichen Tuch.
6. Bringen Sie nach der Reinigung den Thermodruckkopf-Freigabehebel wieder in seine ursprüngliche Position zurück.
7. Bringen Sie die innere Abdeckung wieder an. (Die seitlich angebrachten Laschen der Abdeckung in die Schlitze einstecken, dann die Abdeckung in den Drucker pressen, bis sie gut festsitzt.)
8. Setzen Sie die Papierrolle wieder korrekt ein, wie es unter "Einsetzen der Papierrolle" beschrieben ist.

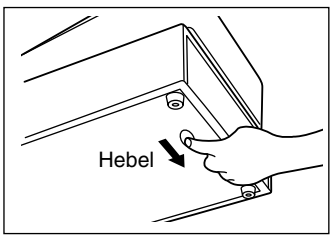
8 Entfernen des Schubladeneinsatzes und der Schublade

Der Schubladeneinsatz kann aus der Registrierkasse entfernt werden. Nach Geschäftsschluß sollte der Schubladeneinsatz täglich entfernt werden, um Diebstahl vorzubeugen. Die Schublade danach offen lassen. Das Münzfach für 5 Einheiten kann ebenfalls herausgenommen werden. Um die Schublade abzunehmen, zuerst den Schubladeneinsatz entfernen und danach die Schublade nach vorne ziehen und hochklappen, um sie zu entfernen.





9 Öffnen der Schublade von Hand



Die Schublade öffnet sich normalerweise automatisch. Falls es jedoch zu Stromausfall kommt oder die Registrierkasse eine Störung aufweist, den an der Unterseite der Registrierkasse angebrachten Hebel in Pfeilrichtung schieben (siehe linke Abbildung). Die Schublade kann nicht geöffnet werden, wenn sie mit dem Schubladenschlüssel abgeschlossen wurde.

10 Bevor Sie den Kundendiensttechniker anfordern

Die in der linken Spalte der nachfolgenden Tabelle aufgeführten Fehlermerkmale sind nicht unbedingt auf Störungen der Registrierkasse zurückzuführen. Überprüfen Sie daher bitte vor Anforderung des Kundendiensttechnikers, ob ein Fehler der in der rechten Spalte aufgeführten Fehlerursachen (Überprüfung) bei Ihnen vorliegt.

Fehlermerkmale	Überprüfung
(1) Das Display zeigt Symbole an, die keinen Sinn machen.	• Wurde die Maschine richtig initialisiert, wie es unter “VOR DER REGISTRIERUNG” beschrieben ist? (Achten Sie darauf, daß durch die Initialisierung alle im Speicher abgespeicherten Daten und programmierten Einstellungen gelöscht werden.)
(2) Das Display wird nicht beleuchtet, obwohl das Funktionsschloß nicht auf “⏻” steht.	• Wird die Netzdose mit Strom versorgt? • Ist der Netzstecker herausgezogen oder nur locker an die Steckdose angeschlossen?
(3) Das Display leuchtet auf, eine Registrierung ist jedoch nicht möglich.	• Wurde der Bedienercode der Registrierkasse zugewiesen? • Steht das Funktionsschloß richtig in der “REG”-Position?
(4) Es wird kein Kassenbon ausgedruckt.	• Ist die Papierrolle richtig eingesetzt? • Besteht ein Papierstau? • Ist die Kassenbon-Ausgabefunktion auf den “OFF”-Status gestellt? • Steht der Thermodruckkopf-Freigabehebel in der Druckposition?
(5) Der Journalstreifen wird nicht aufgewickelt.	• Ist die Aufnahmespule richtig in die Halterung eingesetzt? • Besteht ein Papierstau? • Wurde der Journaldruck im Programm gewählt? (Falls der Kassenbondruck gewählt wurde, wird der Papierstreifen nicht auf der Aufnahmespule aufgewickelt.)
(6) Der Druck ist fehlerhaft.	• Steht der Thermodruckkopf-Freigabehebel in der Druckposition? • Ist die Papierrolle richtig eingesetzt?

■ Fehlercodetabelle

Wenn die folgenden Fehlercodes angezeigt werden, die (CL) Taste betätigen und die entsprechende Fehlerbehebung gemäß der nachfolgenden Tabelle durchführen.

Fehler-code	Fehlerstatus	Bedienschritt
E01	Registrierfehler	Korrekte Tastenbetätigung ausführen.
E02	Bedienungsfehler	Korrekte Tastenbetätigung ausführen.
E03	Eingabe eines undefinierten Codes	Einen korrekten Code eingeben.
E07	Voller Speicher (bei Programmierung der [AUTO] Taste)	Die [AUTO] Taste innerhalb von 25 Tasteneingaben programmieren.
E11	Zwangsweise Betätigung der [#/TM/ST] Taste für direkten Abschluß	Die [#/TM/ST] Taste betätigen und den Vorgang fortsetzen.
E12	Zwangsweise Zahlgeldeingabe	Eine Zahlgeldeingabe durchführen.
E32	Keine Eingabe eines Bedienercodes	Einen Bedienercode eingeben.
E34	Überlauf-Begrenzungsfehler	Die Registrierung innerhalb der Eingabebegrenzung durchführen.
E35	Die offene Preiseingabe ist gesperrt.	Eine Festpreiseingabe durchführen.
E36	Die Festpreiseingabe ist gesperrt.	Eine offene Preiseingabe durchführen.
E37	Der Direktabschluß ist gesperrt.	Eine Zahlgeldeingabe durchführen.
E67	Zwischensummenstorno ist unzulässig.	Die Transaktion abschließen und die falsche Eingabe im ⌀ Modus korrigieren.

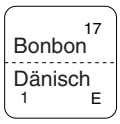
TECHNISCHE DATEN

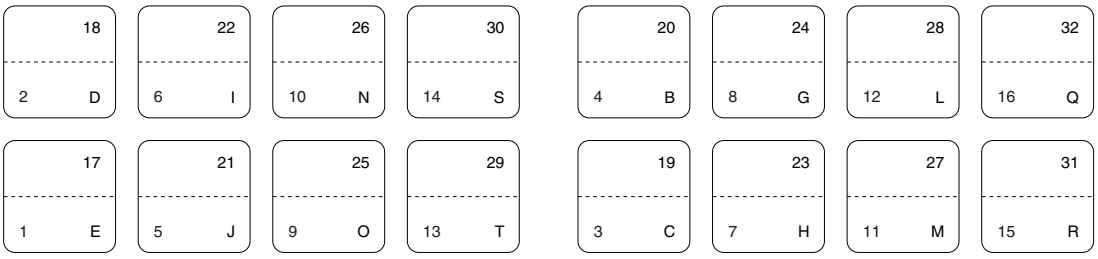
Modell:	XE-A201	
Außenabmessungen:	338 (B) x 425 (T) x 290 (H) mm	
Gewicht:	9,0 kg	
Stromversorgung:	Offizielle (örtliche) Netzspannung und Frequenz	
Leistungsaufnahme:	Bereitschaft 7 W	
	Betrieb 34,5 W (max.)	
Betriebstemperatur:	0°C bis 40°C	
Bestückung:	LSI (CPU) usw.	
Anzeige (Display):		
Bedieneranzeige:	7-Segment-Anzeige (10 Positionen)	
Kundenanzeige:	7-Segment-Anzeige (7 Positionen)	
Drucker:		
Drucksystem:	1-Station-Thermo-Zeilendrucker	
Druckgeschwindigkeit:	ca. 10 Zeilen/Sekunde	
Druckkapazität:	Je 24 Stellen für Kassenbon und Journalstreifen	
Weitere Funktionen:	• Logotextdruckfunktion	
	• Bon-Ein/Aus-Schaltfunktion	
Papierrolle:	Breite: 57,5 ± 0,5 mm	
	Max. Durchmesser: 80 mm	
	Qualität: Hochempfindliches Thermopapier (0,06 bis 0,08 mm dick)	
Geldschublade:	3 Fächer für Banknoten und 7 Münzenfächer	
Zubehör:	Managerschlüssel	2
	Bedienerschlüssel	2
	Schubladenschlüssel	2
	Papierrolle	1
	Aufwickelspule	1
	Banknotenfachunterteiler	1 (in der Schublade)
	Schnellstartanleitung	1 Kopie
	Bedienungsanleitung	1 Kopie

* Änderungen der technischen Daten und des Designs im Sinne ständiger Produktverbesserung ohne Vorankündigung vorbehalten.

Verwenden Sie diese Etiketten mit den Warengruppentasten. Schreiben Sie die Warengruppenbezeichnungen auf die Etiketten und bringen Sie diese auf die Warengruppentasten an, nachdem Sie die durchsichtigen Tastenabdeckungen abgenommen haben. (Bitte kopieren Sie diese Seite.)

Beispiel:





INTRODUCTION

Nous vous remercions beaucoup pour votre achat de la Caisse Enregistreuse Electronique SHARP, Modèle XE-A201.
Veuillez lire attentivement ce Manuel d'instructions avant d'utiliser votre machine, de manière à en comprendre parfaitement son fonctionnement et ses possibilités.
Veuillez conserver ce Manuel pour vous y référer ultérieurement. Cela vous aidera si vous rencontrez n'importe quel problème opérationnel.

PRECAUTION!

Ne jamais installer les piles dans la caisse enregistreuse avant de l'initialiser. Avant que vous ne commenciez à faire fonctionner la caisse enregistreuse, vous devez tout d'abord l'initialiser, et installer ensuite trois piles R6 ou LR6 (dimension "AA") dans l'enregistreuse. Sinon, les contenus de la mémoire seront déformés et un fonctionnement défectueux de la caisse enregistreuse se produira. Pour cette procédure, veuillez vous référer à la page 7.

IMPORTANT

- **Faites très attention lors de l'enlèvement ou de la remise en place du capot de l'imprimante. Un coupoir très tranchant y est installé.**
- **Installez la caisse enregistreuse dans un endroit qui ne soit pas exposé à un ensoleillement direct, à des changements anormaux de températures, à une humidité élevée ou exposée à des éclaboussures d'eau.**
  Une installation dans de pareils endroits pourrait endommager le boîtier et les composants électroniques.
- **Ne faites pas fonctionner l'enregistreuse avec des mains humides.**
  De l'eau pourrait pénétrer à l'intérieur de l'enregistreuse et entraîner une panne des éléments internes.
- **Lorsque vous nettoyez l'enregistreuse, utilisez un tissu sec et doux. N'utilisez jamais de solvants, tels que de la benzine et/ou un diluant pour peinture.**
  L'utilisation de tels produits chimiques amènerait la décoloration ou la détérioration du boîtier.
- **L'enregistreuse peut être branchée sur n'importe quelle prise de courant murale [tension officielle (locale)].**
  D'autres dispositifs électriques utilisés sur le même circuit électrique risquent d'entraîner un fonctionnement défectueux de la caisse enregistreuse.
- **Pour une protection contre une perte des données, veuillez installer trois piles R6 ou LR6 (dimension "AA") après l'initialisation de la caisse enregistreuse. Lors de la manipulation des piles, veuillez observer ce qui suit:**
  Une utilisation incorrecte des piles peut provoquer leur explosion ou des fuites, endommageant éventuellement l'intérieur de la caisse enregistreuse.
  - **Pour l'installation, assurez-vous que les pôles positif (+) et négatif (-) de chaque pile soient orientés dans la direction appropriée.**
  - **Ne mélangez jamais des piles de types différents.**
  - **Ne mélangez jamais des piles usagées avec des neuves.**
  - **Ne laissez jamais des piles épuisées dans le compartiment de la batterie.**
  - **Retirez les piles si vous pensez ne pas utiliser la caisse enregistreuse pendant une période de temps prolongée.**
  - **Si une fuite des piles survenait, nettoyez immédiatement le compartiment de la batterie, en prenant garde de ne pas laisser le liquide des piles entrer en contact avec votre peau.**
  - **Pour une mise au rebut des piles, suivez la législation correspondant à votre pays.**
- **Pour un débranchement électrique total, retirez la fiche principale.**

Pour une configuration aisée, voir "POUR METTRE EN MARCHE" (page 7).

Français

A201_1(F) 01.11.7 2:16 PM Page 2

TABLE DES MATIERES

INTRODUCTION **1**
IMPORTANT **1**
TABLE DES MATIERES **2**
COMPOSANTS ET LEURS FONCTIONS **4**
1 Vue extérieure 4
2 Imprimante 4
3 Commutateur de mode et clés de mode 5
4 Clavier 5
5 Affichages 6
6 Clé de verrouillage du tiroir 6
POUR METTRE EN MARCHE **7**

POUR L'OPERATEUR

ENTREES POUR DES VENTES DE BASE **11**
1 Exemple d'entrée pour des ventes de base 11
2 Avertissement d'une erreur 12
3 Entrées d'articles 13
Entrées d'un seul article 13
Entrées répétées 14
Entrées multiplicatives 15
Entrées de la vente au comptant d'un seul article (SICS) 15
4 Affichage de totaux partiels 16
5 Achèvement d'une opération 16
Vente au comptant ou contre un chèque 16
Vente au comptant ou contre un chèque qui ne nécessite pas l'entrée d'une offre 16
Vente à crédit 17
Vente contre une offre mixte 17
6 Calcul d'une T.V.A. (Taxe à la valeur ajoutée)/taxe 17
Système de T.V.A./taxe 17
FONCTIONS FACULTATIVES **18**
1 Entrées auxiliaires 18
Calculs de pourcentages (primes ou rabais) 18
Entrées de déductions 19
Entrées de remboursements 19
Entrées et impression de numéros de codes non-additifs 20
2 Traitement d'un payement annexe 20
Change d'une monnaie 20
Entrées de comptes admis 21
Entrées de décaissements 21
Pas de vente (échange) 21
3 Entrées de touches (touche [AUTO]) dans une séquence automatique 22
RECTIFICATION **22**
1 Rectification de la dernière entrée (annulation directe) 22
2 Rectification de l'avant-dernière entrée ou d'une entrée précédente (annulation indirecte) 23
3 Annulation d'un total partiel 23
4 Rectification d'entrées incorrectes non traitées par la fonction d'annulation directe ou indirecte 23

A201_1(F) 01.11.7 2:16 PM Page 3

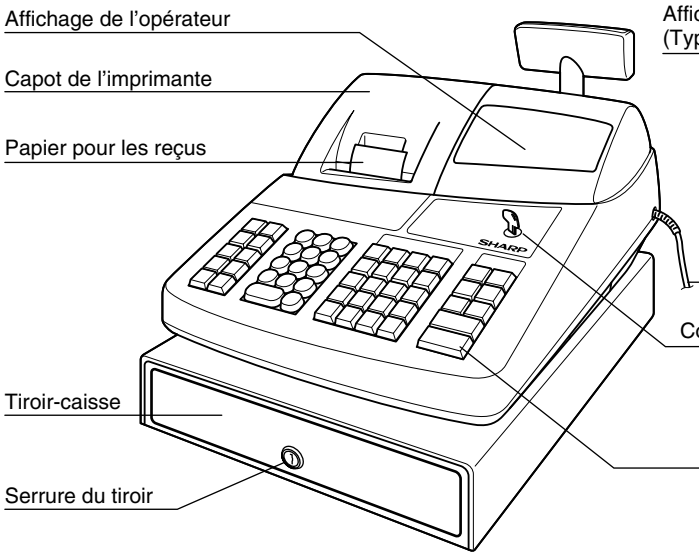
POUR LE DIRECTEUR

AVANT LA PROGRAMMATION 24
PROGRAMMATION DE FONCTIONS DE BASE (Pour un démarrage rapide) 24
1 Programmation de la date et de l'heure 24
2 Programmation de taxes 25
Programmation du taux d'une taxe 25
PROGRAMMATION DE FONCTIONS AUXILIAIRES 26
1 Programmation de rayons 26
2 Programmation de PLU (prix par article déjà programmé) et de rayons auxiliaires 28
3 Programmation de touches diverses 29
Taux pour [%1], [%2] et [EX] 29
Montant pour [⊖] 30
Limitation du taux de pourcentage pour [%1] et [%2] 30
Paramètres de fonction pour [%1], [%2] et [⊖] 31
Paramètres de fonction pour [EX] 31
Paramètres de fonction pour [RA], [RCPT/PO], [CH], [CR1], [CR2] et [TL/NS] (lorsqu'on utilise en tant que touche TL) 32
4 Programmation d'un texte 33
PROGRAMMATION DE FONCTIONS AVANCEES 39
1 Programmation du numéro de l'enregistreuse et du numéro consécutif 39
2 Programmation de la bande de détails quotidiens électronique (EJ) 40
3 Programmation 1 pour la sélection de diverses fonctions 41
Sélection de fonctions pour des touches diverses 42
Disposition pour une impression 42
Disposition d'impression d'un reçu 43
Autres programmations 43
4 Programmation 2 pour la sélection de diverses fonctions 46
Mode d'économie d'énergie 46
Disposition d'impression d'un message logotype 47
Densité de l'imprimante thermique 47
Choix de la langue 48
Spécification d'un employé stagiaire pour le mode de formation 48
Programmation de la touche AUTO 48
5 Programmation de l'EURO 49
6 Lecture de programmes mémorisés 51
FONCTION DE TRANSITION DE L'EURO 53
MODE DE FORMATION 56
LECTURE (X) ET REMISE A ZERO (Z) DES TOTAUX DE VENTES 57
LECTURE ET REMISE A ZERO D'UN RAPPORT DE LA BANDE DE DETAILS QUOTIDIENS ELECTRONIQUE (EJ) 60
ENTREES DE SURPASSEMENTS 61
RECTIFICATION APRES L'ACHEVEMENT D'UNE OPERATION (Mode d'annulation) 61
ENTRETIEN PAR L'OPERATEUR 62
1 Dans le cas d'une panne de courant 62
2 Dans le cas d'une erreur de l'imprimante 62
3 Précautions pour la manipulation de l'imprimante et du papier d'enregistrement 62
4 Remplacement des piles 63
5 Remplacement du rouleau de papier 63
6 Suppression d'un bourrage du papier 65
7 Nettoyage de la tête d'impression 66
8 Enlèvement du casier pour l'argent et du tiroir 66
9 Ouverture du tiroir à la main 66
10 Avant d'appeler pour un dépannage 67
Table des codes d'erreurs 67
DONNEES TECHNIQUES 68

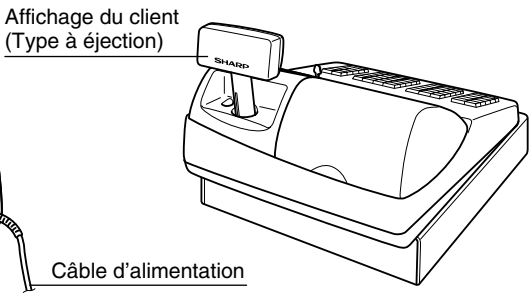
COMPOSANTS ET LEURS FONCTIONS

1 Vue extérieure

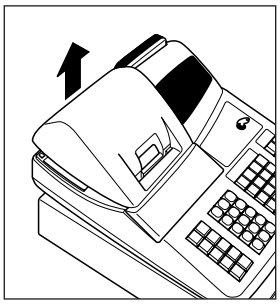
■ Vue frontale



■ Vue arrière



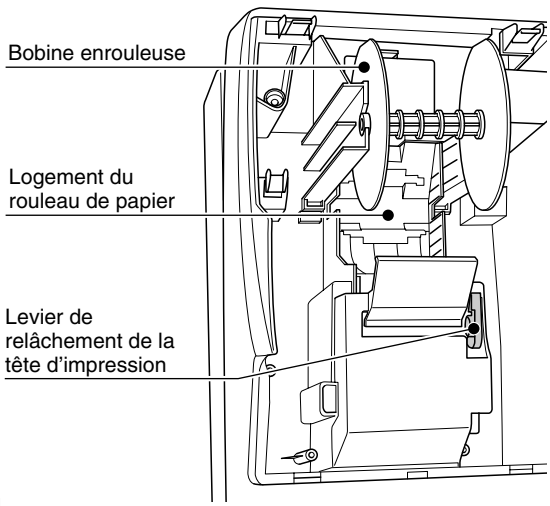
2 Imprimante



L'imprimante est une imprimante thermique de type uniposte et, par conséquent, elle ne nécessite aucune sorte de cartouche ou de ruban encreur.

Soulevez l'arrière du capot de l'imprimante pour le retirer. Pour le réinstaller, l'accrocher sur les cliquets du boîtier et le refermer.

Avertissement: Un coupoir pour papier est installé sur le capot. Faites attention à ne pas vous blesser.

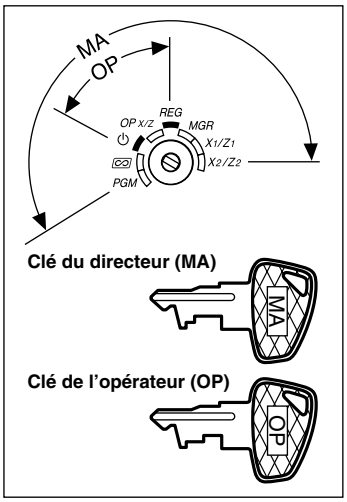


Levier de relâchement de la tête d'impression
La tête d'impression peut être soulevée du rouleau avec le levier de relâchement de la tête d'impression (levier vert clair situé sur le côté droit de l'imprimante). En tirant le levier vers soi, on éloigne la tête d'impression du rouleau. Si le papier est bloqué, il sera nécessaire d'utiliser ce levier pour relâcher la tête d'impression du papier, pour retirer le papier bloqué.

Nota *N'essayez pas de retirer le rouleau de papier avec la tête positionnée vers le bas. Cela risquerait d'endommager l'imprimante et la tête d'impression.*

3 Commutateur de mode et clés de mode

Le commutateur de mode peut être mis en marche en y introduisant l'une des deux clés de mode fournies – clé du directeur (MA) ou de l'opérateur (OP). Ces clés ne peuvent être introduites ou retirées que lorsque le commutateur de mode est sur la position "REG" ou " ⏻ ".

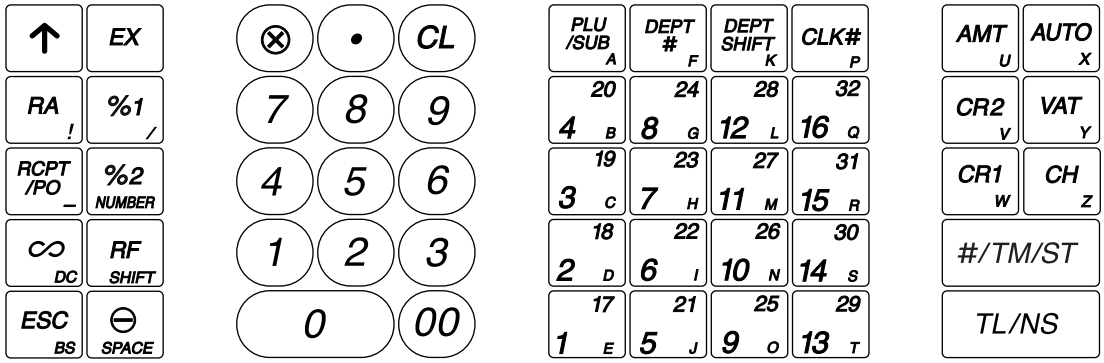


Le commutateur de mode a les réglages suivants:

- **⏻ :** Ce mode bloque toutes les opérations de l'enregistreuse. (L'alimentation secteur est mise hors circuit.) Aucun changement ne se produit dans les données de l'enregistreuse.
- **OP X/Z:** Pour obtenir des rapports X ou Z d'un employé individuel et obtenir des rapports immédiats. Il peut être utilisé pour alterner la condition d'un reçu sur "ON" et "OFF" en appuyant sur la touche RCPT/PO.
- **REG:** Pour des entrées de ventes.
- **PGM:** Pour programmer divers articles.
- **∞ :** Pour introduire le mode d'annulation. Ce mode permet une rectification après l'achèvement d'une opération.
- **MGR**: Pour des entrées réservées au directeur. Le directeur peut utiliser ce mode pour une entrée de surpassement.
- **X1/Z1:** Pour obtenir un rapport X/Z pour divers totaux quotidiens.
- **X2/Z2:** Pour obtenir un rapport X/Z pour un regroupement périodique (hebdomadaire ou mensuel).

4 Clavier

■ Disposition du clavier



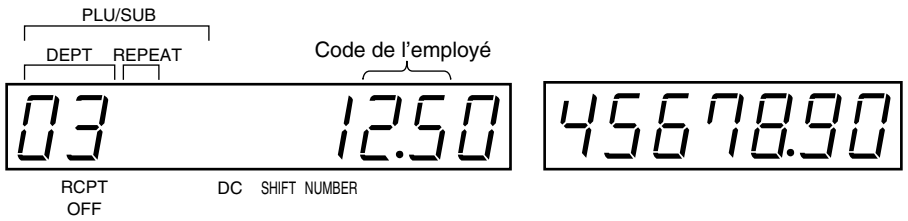
Nota *Les petits caractères au bas ou à la partie inférieure droite de chaque touche indiquent les fonctions ou les caractères qui peuvent être utilisés pour des entrées de caractères pour la programmation d'un texte. Pour les détails, se référer à la page 33.*

■ Noms des touches

- ↑ Touche d'alimentation en papier
- RA Touche de compte admis
- RCPT /PO Touche d'impression pour reçus/Décaissement
- ∞ Touche d'annulation
- ESC Touche d'échappement
- EX Touche de conversion d'une monnaie étrangère
- %1 %2 Touches de pourcentages 1 et 2
- RF Touche de remboursement
- ⊖ Touche de rabais
- ⊗ Touche de multiplication
- • Touche du point de décimalisation
- CL Touche d'effacement
- 00 0 ~ 9 Touches numériques
- PLU /SUB Touche de PLU/Rayon auxiliaire
- DEPT # Touche d'entrée du code d'un rayon
- DEPT SHIFT Touche de changement d'un rayon
- CLK# Touche d'entrée du code d'un employé
- 1 (17) ~ 16 (32) Touches des rayons
- AMT Touche d'un montant
- AUTO Touche de séquence automatique
- VAT Touche de taxe à la valeur ajoutée
- CR1 CR2 Touches de crédits d'achats 1 et 2
- CH Touche de chèques
- #/TM/ST Touche de code non-additif/ Affichage de l'heure/Total partiel
- TL/NS Touche de total/Non-vente

5 Affichages

Affichage de l'opérateur **Affichage du client (Type à éjection)**



Montant: Apparaît aux huit (max.) positions les plus à droite. Lorsque le montant est négatif, le symbole de soustraction "-" apparaît avant le montant.

Nombre de répétitions pour des enregistrements répétitifs:
Le nombre de répétitions est affiché à partir de "2" et augmenté avec chaque répétition. Lorsque vous avez enregistré dix fois, l'affichage montrera "0". (2 → 3 ····· 9 → 0 → 1 → 2 ···)

Conditions d'établissement d'un reçu:
L'indicateur "_" apparaît à la position RCPT OFF lorsque la fonction d'établissement d'un reçu est sur la condition OFF.

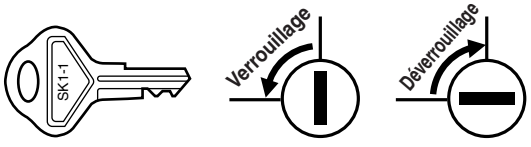
Heure: Apparaît de la seconde à la sixième position (en utilisant un système horaire de 24 heures) sur le mode OP X/Z, REG ou MGR. Sur le mode REG ou MGR, appuyez sur la touche [#/TM/ST] pour faire afficher l'heure.

■ Symboles de condition de la machine

P : Apparaît pendant une programmation.
E : Apparaît lorsqu'une erreur est détectée.
o : Apparaît lorsqu'un total partiel est affiché ou lorsque la somme présentée est inférieure au montant de la vente.
c : Apparaît lorsque l'on appuie sur la touche [EX] pour calculer un total partiel dans une monnaie étrangère.
F : Apparaît lorsqu'une opération est achevée en appuyant sur la touche [TL/NS], [CH], [CR1] ou [CR2].
C : Apparaît lorsque le montant requis d'un rendu est affiché.
E-E : Apparaît aux trois dernières positions à gauche au moment de l'entrée d'une touche, lorsque la mémoire de la bande de détails quotidiens électronique (EJ) est pleine. (Selon la programmation effectuée.)
L : Apparaît lorsque la tension des piles installées est inférieure au niveau requis. Vous devrez les remplacer par des piles neuves avant deux jours. Référez-vous à la page 63 pour les détails.
L : Apparaît lorsque les piles ne sont pas installées ou lorsque les piles installées sont épuisées. Vous devrez les remplacer immédiatement par des neuves. Référez-vous à la page 63 pour les détails.
• : Peut apparaître juste au-dessous de la huitième et neuvième positions au moment de l'achèvement d'une opération lorsque la mémoire de la bande de détails quotidiens électronique (EJ) est presque pleine.
Apparaît aussi juste au-dessous de la dixième place lorsque le mode d'économie d'énergie est effectif.
E-EU : Apparaît lorsque les données programmées (et l'heure) pour une opération de modification de l'EURO se produit.
H : Apparaît lorsque le levier de relâchement de la tête d'impression est dans une position relevée.
PPPPPPPPPP : Apparaît lorsqu'il n'y a plus de papier.

6 Clé de verrouillage du tiroir

Cette clé verrouille et déverrouille le tiroir-caisse. Pour le verrouiller, tournez la clé de 90° dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Pour le déverrouiller, tournez la clé de 90° dans le sens des aiguilles d'une montre.



POUR METTRE EN MARCHE

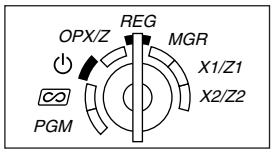
Veuillez suivre la procédure indiquée ci-dessous. Les piles ne doivent pas être installées et l'énergie doit être mise sur "OFF".

1 Installation de la caisse enregistreuse

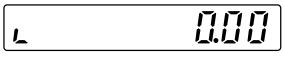
Installez la caisse enregistreuse sur une surface stable à proximité d'une prise de courant secteur qui ne risque pas d'être soumise à des éclaboussures d'eau ou à une lumière solaire directe.

2 Initialisation de la caisse enregistreuse

De manière à ce que votre caisse enregistreuse fonctionne correctement, vous devez l'initialiser avant de la faire fonctionner pour la première fois. Suivez la procédure ci-dessous.



1. Introduisez la clé du directeur (MA) dans le commutateur de mode et tournez-la sur la position REG.
2. Insérez la fiche du câble d'alimentation dans la prise de courant secteur. Un avertissement sonore se fera entendre trois fois.
   IMPORTANT: Cette opération devra être exécutée sans installer les piles.
3. La caisse enregistreuse est maintenant initialisée. L'affichage de l'enregistreuse indiquera "0.00" avec le symbole " ⌞ ".



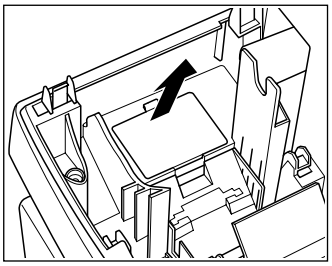
Nota *S'il n'y a pas d'avertissement sonore lorsque la fiche est introduite, l'initialisation n'a pas été satisfaisante. (Cela se produira lorsque la tension est encore élevée car vous avez fait fonctionner la caisse enregistreuse juste avant de commencer l'initialisation.) Dans ce cas, attendez au moins une minute avant de retirer la fiche, puis insérez-la à nouveau.*

3 Installation des piles

Trois piles neuves R6 ou LR6 (dimension "AA") doivent être installées dans la caisse enregistreuse pour éviter que les données et les réglages programmés par l'utilisateur ne soient effacés de la mémoire, lorsque le câble d'alimentation secteur est accidentellement débranché ou dans le cas d'une panne de courant. Une fois installées, la durée des piles est d'approximativement un an avant de devoir être remplacées. A ce moment, le symbole " ⌞ " apparaîtra sur l'affichage pour indiquer que les piles s'affaiblissent et elles devront être remplacées dans les deux jours. Si le symbole " ⌞ " indiquant qu'il n'y a pas de piles apparaît, vous devrez installer immédiatement des piles.

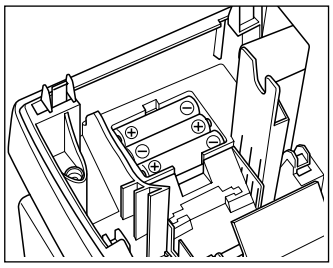
Installer trois piles neuves R6 ou LR6 (dimension "AA") en suivant la procédure indiquée ci-dessous avec le câble d'alimentation secteur branché et réglez sur la position REG:

1. Soulevez l'arrière du capot de l'imprimante et retirez-le.
   Faites attention au coupoir du papier, de manière à ne pas vous couper vous-même.
2. Ouvrez le couvercle du compartiment de la batterie à proximité du logement du rouleau de papier.



3. Installez trois piles neuves R6 ou LR6 (dimension AA"), selon le schéma. Lorsque les piles sont correctement installées, le symbole " ⌞ " disparaîtra de l'affichage.

4. Refermez le couvercle du compartiment de la batterie.



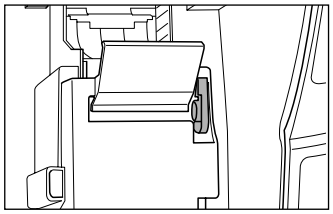
Nota *Assurez-vous d'observer les précautions indiquées à la page 1 lors de la manipulation des piles.*

4 Installation du rouleau de papier

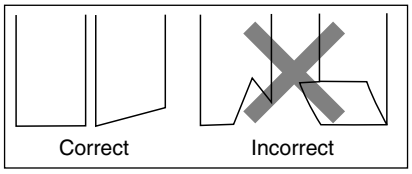
Précaution: Un coupoir pour le papier est installé sur le capot de l'imprimante. Faites attention lors de l'enlèvement et de l'installation du capot.

L'enregistreuse peut imprimer des reçus ou des bandes de détails quotidiens. Pour l'imprimante, vous devez installer le rouleau de papier fourni avec l'enregistreuse, même si vous avez programmé cette dernière pour qu'elle n'imprime pas de reçus ou des bandes de détails quotidiens.
Installez le rouleau de papier selon la procédure montrée ci-dessous avec le câble d'alimentation secteur raccordé et le commutateur de mode réglé sur la position REG:

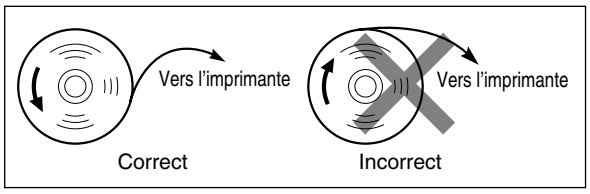
1. Assurez-vous que le levier de relâchement de la tête d'impression est réglé, selon le schéma.



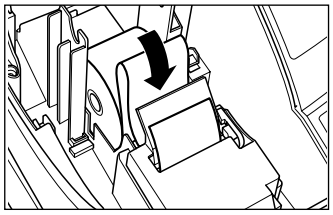
2. Coupez approximativement un tour du rouleau de papier. Assurez-vous que l'extrémité du papier soit coupée, selon le schéma.



3. Installez le papier dans le logement du rouleau de papier, selon le schéma.

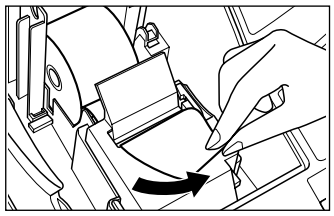


4. Insérez l'extrémité du papier dans l'imprimante jusqu'à ce qu'elle soit retenue par l'alimentation automatique de l'imprimante et ressorte à la partie supérieure de l'imprimante. Si l'imprimante ne capte pas le papier, faites avancer le papier en appuyant sur la touche [↑].



5. **Lorsqu'on n'utilise pas la bobine enrouleuse (utilisée en tant que bobine pour le papier des reçus):**

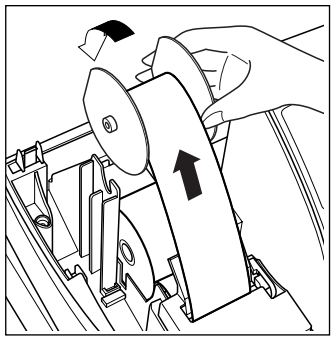
• Coupez l'excédent de papier en utilisant le bord du couvercle interne, et replacez ensuite le capot de l'imprimante. Appuyez sur la touche [↑] pour vous assurer que l'extrémité du papier ressorte du capot de l'imprimante.



Nota *Si l'extrémité du papier ne ressort pas, retirez le capot de l'imprimante et faites passer l'extrémité du papier entre le coupoir du papier et la pièce de guidage du papier du capot de l'imprimante, puis remettez en place le capot.*

Lorsqu'on utilise la bobine enrouleuse (utilisée en tant que bobine pour le papier de la bande de détails quotidiens):

• Insérez l'extrémité du papier dans la fente de la bobine. (Si c'est nécessaire, appuyez sur la touche [↑] pour alimenter davantage en papier.)
• Enroulez le papier de deux ou trois tours autour de l'axe de la bobine.
• Installez la bobine sur le support et appuyez sur la touche [↑] pour tendre le papier qui est détendu.
• Remettez en place le capot de l'imprimante.



Nota *Lorsqu'on utilise un rouleau de papier en tant que papier de la bande de détails quotidiens, vous devez changer le type d'impression. Référez-vous à "Disposition de l'impression" dans la section de "Programmation 1 pour une sélection de fonctions diverses" pour un changement du type d'impression.*

5 Programmation de la date, de l'heure et de la T.V.A./taxe

Nota *La caisse enregistreuse permet d'utiliser des langues libellées en anglais, allemand, français et espagnol. Elle est préréglée pour l'anglais. Si vous désirez changer de langue, vous devez le faire avant d'effectuer une programmation. Référez-vous à "Sélection d'une langue" dans la section "Programmation 2 pour la sélection de diverses fonctions" pour le changement de la langue.*

Avant de procéder à un enregistrement des ventes, **vous devez programmer**:

• la date • l'heure • la T.V.A./taxe

Veuillez vous référer à la section PROGRAMMATION DE FONCTIONS DE BASE pour plus de détails (page 24).

6 Programmation d'autres articles nécessaires

Du fait que la caisse enregistreuse est préprogrammée, elle peut donc être utilisée avec un minimum de réglages et elle vous fournit en outre certaines fonctions disponibles. Avant de commencer une programmation, veuillez lire entièrement la section concernant les opérations de ventes afin de mieux comprendre les fonctions disponibles.

Réglage pour l'introduction de l'EURO
La caisse enregistreuse peut être modifiée pour correspondre à chaque réglage de période pour l'introduction de l'EURO. En exécutant l'opération de modification automatique de l'EURO, vous pouvez facilement faire en sorte que la caisse enregistreuse corresponde à la monnaie EURO. Pour les détails, veuillez vous référer à "FONCTION DE TRANSITION DE L'EURO" à la page 53.

Réglage (tabulation) de la position du point de décimalisation pour une monnaie nationale
Implicitement, "2" est sélectionné. Lorsque votre pays a un réglage de tabulation différent, telle que l'Espagne, vous devez changer le réglage. Veuillez vous référer à "Autres programmations" dans "Programmation 1 pour la sélection de diverses fonctions" (code du travail 61) à la page 43.

Système d'arrondissage
Lorsque votre pays a un système particulier d'arrondissage, tels que l'Australie, la Suisse, les Pays-Bas, la Norvège, la Suède et le Danemark, vous devez modifier le réglage pour qu'il puisse s'adapter à votre pays. Pour le réglage concernant l'Australie, la Suisse, les Pays-Bas et la Norvège, veuillez vous référer à "Autres programmations" dans "Programmation 1 pour la sélection de diverses fonctions" (code du travail 67) à la page 45. Pour le réglage concernant la Suède et le Danemark, veuillez vous référer à "Autres programmations" dans "Programmation 1 pour la sélection de diverses fonctions" (code du travail 69) à la page 46.

T.V.A./taxe
La caisse enregistreuse permet 6 sortes de systèmes de T.V.A./taxes. Choisissez tout d'abord le système de T.V.A./taxes approprié, puis réglez les taux de taxes (jusqu'à 4 taux) et affectez les statuts taxables aux rayons. Implicitement, taxable 1 est affecté à tous les rayons.

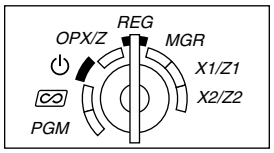
7 Démarrage pour des entrées de ventes

Maintenant vous êtes prêt pour exécuter des enregistrements de ventes.

ENTREES POUR DES VENTES DE BASE

1 Exemple d'entrée pour des ventes de base

Ci-dessous est montré un exemple d'entrée de ventes de base lorsque les articles sont vendus au comptant. Pour les détails sur l'opération, veuillez vous référer à chaque section.



Réglage du commutateur de mode

1. Tournez le commutateur de mode sur la position REG.

Affectation d'un employé

2. Introduisez votre code d'employé. (Par exemple, le code de l'employé est 1. Appuyez dans l'ordre sur les touches (1) et [CLK#].)

Entrées d'articles

3. Introduisez le prix pour le premier article du rayon. (Par exemple, pour 15,00, introduisez (1)(5)(00), et appuyez sur la touche du rayon approprié.)

Pour les rayons 17 à 32, appuyez d'abord sur la touche [DEPTSHIFT] avant d'appuyer sur la touche du rayon. Pour les rayons 33 et au-delà, introduisez le prix et appuyez ensuite sur la touche [AMT]. Puis, introduisez le code du rayon en utilisant les touches numériques et appuyez sur la touche [DEPT#].

4. Répétez l'étape 3 pour tous les articles du rayon.

Affichage de totaux partiels

5. Appuyez sur la touche [#/TM/ST] pour faire afficher le dû du montant.

Achèvement d'une opération

6. Introduisez le montant reçu provenant du client. (Vous pouvez omettre cette étape si la somme offerte est la même que celle du total partiel.)

7. Appuyez sur la touche [TL/NS], le requis du rendu sera affiché et le tiroir s'ouvrira.

8. Détachez le reçu et donnez-le au client avec son rendu.

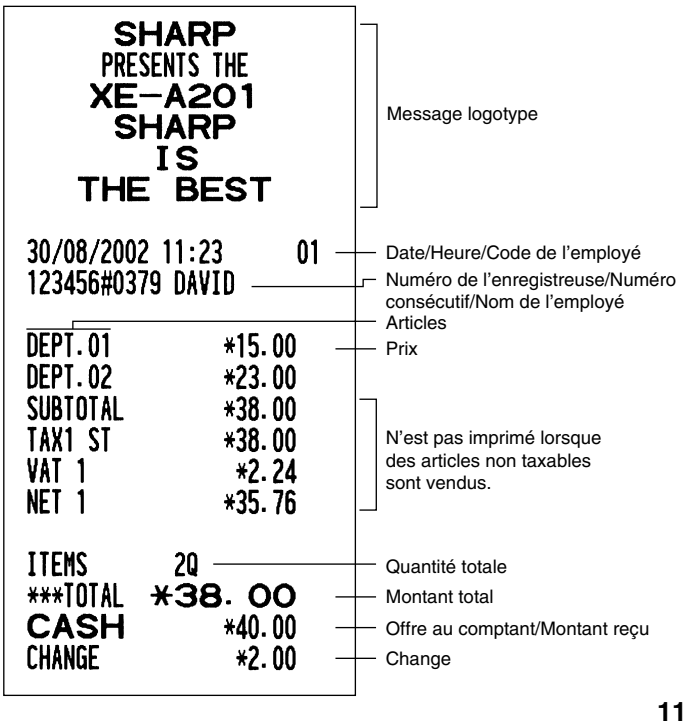
9. Refermez le tiroir.

Exemple de manipulation des touches

Affectation d'un employé	1 [CLK#]	-01-
Entrées des articles	1500 [1 17]	01 15.00
	2300 [2 18]	02 23.00
Affichage du total partiel	[#/TM/ST]	38.00
	4000	4000
Achèvement de l'opération	[TL/NS]	2.00

(Dans cet exemple, le système de taxes est réglé sur une T.V.A. 1-4 automatique et le taux de taxe est réglé sur 6,25%.)

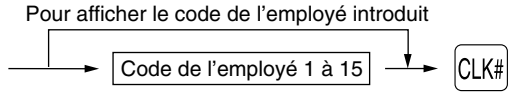
Impression



Affectation d'un employé

Avant n'importe quelle entrée d'articles, les employés doivent introduire leur code d'employé dans l'enregistreuse. Cependant, l'entrée du code peut ne pas être nécessaire lorsque le même employé traite l'opération suivante.

■ Entrée dans le système (sur le mode REG, MGR, ⊘)



■ Sortie du système (sur le mode REG, MGR, ⊘)

Fonction de mise en circuit/hors circuit des reçus

Lorsque vous utilisez l'imprimante pour l'établissement de reçus, vous pouvez invalider l'impression pour reçus sur le mode REG pour économiser du papier en utilisant la fonction de mise en circuit/mise hors circuit pour reçus. Pour invalider l'impression pour reçus, appuyez sur la touche RCPT/PO à la position OP X/Z. Cette touche alterne sur la condition de mise en circuit et hors circuit pour l'impression d'un reçu.

Pour vérifier le statut d'impression d'un reçu, tournez le commutateur de mode sur la position OP X/Z ou appuyez sur la touche CL sur le mode REG. Lorsque la fonction est sur le statut de mise hors circuit, l'indicateur de mise hors circuit pour reçus "_" s'éclaire. Votre enregistreuse imprimera des rapports sans tenir compte du statut des reçus. Aussi, le rouleau de papier doit-il être installé.

Pour établir un reçu lorsque la fonction de mise en circuit/hors circuit pour reçus est réglée sur une mise hors circuit:

Si votre client demande un reçu après que vous ayez achevé une opération avec la fonction de mise en circuit/hors circuit pour reçus réglée sur le statut de mise hors circuit, appuyez sur la touche RCPT/PO. Cela établira un reçu. Cependant, si plus de 30 articles sont introduits, le reçu sera établi dans la disposition résumée d'un reçu.

Copie d'un reçu

Vous pouvez imprimer la copie d'un reçu en appuyant sur la touche RCPT/PO lorsque la fonction de mise en circuit/hors circuit d'un reçu est sur le statut "ON" (en circuit). Pour exécuter cette fonction, vous devez l'autoriser. Veuillez vous référer à la page 44.

Mode d'économie d'énergie

L'enregistreuse entrera sur le mode d'économie d'énergie si aucune entrée n'est réalisée en se basant sur la limitation de l'heure préprogrammée (implicitement, 30 minutes).

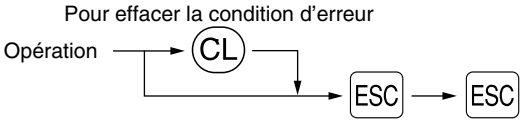
Lorsque votre enregistreuse est sur le mode d'économie d'énergie, elle éteindra tout l'affichage à l'exception du point de décimalisation à la position la plus à gauche. Votre enregistreuse reviendra à un mode de fonctionnement normal lorsqu'on appuie sur n'importe quelle touche ou qu'un mode est modifié avec la clé de mode. Veuillez noter que lorsque votre enregistreuse reprend un fonctionnement normal par l'entrée d'une touche, l'entrée de cette touche est invalidée. Après le rétablissement, commencez l'entrée des touches à partir du début.

2 Avertissement d'une erreur

Dans les exemples suivants, votre enregistreuse entrera dans une condition d'erreur accompagnée d'un signal sonore d'avertissement et du symbole d'erreur " E " sur l'affichage. Supprimez la condition d'erreur en appuyant sur la touche CL et effectuez les mesures nécessaires. Veuillez vous référer à la table des codes d'erreurs, à la page 67.

- Lorsque vous introduisez un nombre supérieur à 32 chiffres (dépassement de la limitation d'entrée): Annulez l'entrée et réintroduisez le nombre correct.
- Lorsque vous faites une erreur dans la manipulation des touches: Supprimez l'erreur et continuez l'opération.
- Lorsque vous effectuez une entrée au-delà de la limitation d'entrée d'un montant programmé: Vérifiez si le montant introduit est correct. S'il l'est, il peut être enregistré sur le mode MGR. Consultez votre directeur.
- Lorsqu'un total partiel comprenant une taxe dépasse huit chiffres: Annulez le total partiel en appuyant sur la touche CL et appuyez ensuite sur la touche TL/NS, CH, CR1 ou CR2 pour achever l'opération.

Fonction d'échappement à une erreur
Lorsque vous désirez cesser une opération du fait d'une erreur ou de quelque chose d'incontrôlable, utilisez la fonction d'échappement à une erreur comme il est montré ci-dessous:



L'opération est annulée (traitée en tant qu'annulation d'un total partiel) et un reçu est établi par cette fonction. Si vous avez déjà introduit la somme présentée, l'opération est achevée en tant que vente au comptant.

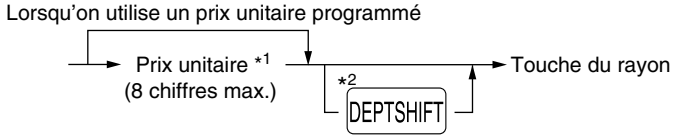
3 Entrées d'articles

■ Entrées d'un seul article

1. Entrées de rayons

Pour un classement des marchandises, la caisse enregistreuse permet un maximum de 50 rayons. Aux rayons, un groupe est attribué tels que des statuts taxables qui sont appliqués sur les articles qui sont introduits.

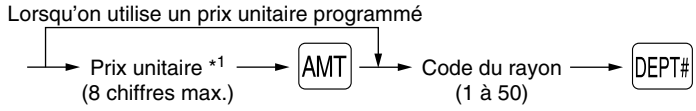
• Lorsqu'on utilise les touches de rayons (pour les rayons 1 à 32)
Pour les rayons 1 à 16, introduisez un prix unitaire et appuyez sur la touche d'un rayon. Si vous utilisez un prix unitaire programmé, n'appuyez seulement que sur la touche du rayon.
Pour les rayons 17 à 32, introduisez un prix unitaire, appuyez sur la touche DEPTSHIFT et appuyez ensuite sur la touche du rayon. Si vous utilisez un prix unitaire programmé, appuyez sur la touche DEPTSHIFT et appuyez ensuite sur la touche du rayon.



*1 Moins que les montants de limitation supérieure programmés
Lorsqu'un zéro est introduit, seule la quantité des ventes est ajoutée.
*2 Pour les rayons 17 à 32, appuyez sur la touche de changement de rayons.

Nota *Veuillez noter que si vous appuyez sur la même touche après avoir utilisé la touche DEPTSHIFT, elle agira en tant qu'action répétée. Par exemple, lorsque vous enregistrez un article du rayon 17 en utilisant la touche DEPTSHIFT, puis un article du rayon 1 en utilisant le prix unitaire préréglé, vous devrez utiliser la touche d'entrée du code du rayon décrite ci-dessous pour l'article du rayon 1. Si vous appuyez sur la touche 1 (17) pour enregistrer l'article du rayon 1, elle agira comme une entrée répétée de l'article du rayon 17.*

• Lorsqu'on utilise la touche d'entrée du code d'un rayon
Introduisez un prix unitaire et appuyez sur la touche AMT. Puis, introduisez un code du rayon et appuyez sur la touche DEPT#. Si vous utilisez un prix unitaire programmé, introduisez un code du rayon et appuyez sur la touche DEPT#.



*1 Moins que les montants de limitation supérieure programmés
Lorsqu'un zéro est introduit, seule la quantité des ventes est ajoutée.

2. Entrées de PLU (prix par articles déjà programmé)/rayons auxiliaires

Pour une classification d'autres marchandises, la caisse enregistreuse permet un maximum de 1200 PLU/rayons auxiliaires. Les PLU sont utilisés pour appeler des prix préréglés par l'entrée d'un code. Les rayons auxiliaires sont utilisés pour classer les marchandises en groupes plus petits sous les rayons. Chaque PLU et rayon auxiliaire a un code allant de 1 à 1200 et doit relever d'un rayon pour obtenir l'attribut de ce rayon. Implicitement, la caisse enregistreuse est préprogrammée pour être capable d'utiliser de 1 à 200 codes, et ces 200 codes sont réglés sur le mode PLU et sur zéro pour un prix unitaire. Pour étendre le nombre de codes PLU à 1200, veuillez vous référer à "Type de mémoire de EJ" à la page 40, et pour une autre programmation de PLU/rayons auxiliaires, référez-vous à "Programmation de PLU (prix par article déjà programmé) et de rayons auxiliaires" à la page 28.

• Entrées de PLU

Code du PLU → PLU/SUB

• Entrées de rayons auxiliaires (PLU disponibles)

Prix unitaire * → AMT → Code du PLU → PLU/SUB
(8 chiffres max.)

* Moins que les montants de limitation supérieure programmés
Lorsqu'un zéro est introduit, seule la quantité des ventes est ajoutée.

Exemple de manipulation des touches

Entrée du rayon :
1200 [12 28]
500 [DEPTSHIFT] [1 17]
[14 30]
[DEPTSHIFT] [2 18]
1500 [AMT] 50 [DEPT#]
33 [DEPT#]

Entrée du PLU → 2 [PLU/SUB]

Entrée du rayon auxiliaire → 1200 [AMT] 11 [PLU/SUB]
[TL/NS]

Impression

```
DEPT.12          *12.00
DEPT.17           *5.00
DEPT.14           *8.25
DEPT.18           *3.25
DEPT.50          *15.00
DEPT.33           *2.50
PLU.0002          *1.50
PLU.0011         *12.00

ITEMS       8Q
CASH      *59.50
```

■ Entrées répétées

Vous pouvez utiliser cette fonction pour introduire la vente de deux ou davantage articles semblables. Répétez en appuyant sur la touche d'un rayon, la touche [DEPT#] ou la touche [PLU/SUB], comme il est montré sur l'exemple de manipulation des touches ci-dessous.

Exemple de manipulation des touches

Entrée du rayon :
1200 [12 28] [12 28]
500 [DEPTSHIFT] [1 17] [1 17]
[14 30] [14 30]
[DEPTSHIFT] [2 18] [2 18]
1500 [AMT] 50 [DEPT#] [DEPT#]
33 [DEPT#] [DEPT#]

Entrée du PLU → 2 [PLU/SUB] [PLU/SUB]

Entrée du rayon auxiliaire → 1200 [AMT] 11 [PLU/SUB] [PLU/SUB]
[TL/NS]

Impression

```
DEPT.12          *12.00
DEPT.12          *12.00
DEPT.17           *5.00
DEPT.17           *5.00
DEPT.14           *8.25
DEPT.14           *8.25
DEPT.18           *3.25
DEPT.18           *3.25
DEPT.50          *15.00
DEPT.50          *15.00
DEPT.33           *2.50
DEPT.33           *2.50
PLU.0002          *1.50
PLU.0002          *1.50
PLU.0011         *12.00
PLU.0011         *12.00

ITEMS       16Q
CASH
          *119.00
```

■ Entrées multiplicatives

Lorsque vous vendez une grande quantité d'articles, il est pratique d'utiliser la méthode d'entrée multiplicative. Introduisez la quantité en utilisant les touches numériques et appuyez sur la touche ⊗ avant de commencer l'entrée des articles, comme il est montré dans l'exemple ci-dessous.

Nota *Lorsque vous programmez pour autoriser des entrées de quantités fractionnelles, vous pouvez introduire jusqu'à quatre chiffres entiers et une décimale à trois chiffres, bien que la quantité soit comptée en tant qu'unique pour des rapports de ventes. Pour introduire une quantité fractionnelle, utilisez la touche du point de décimalisation entre le chiffre entier et la décimale, tel que 7 • 5 pour introduire 7,5.*

Exemple de manipulation des touches

Entrée du rayon
- 3 ⊗ 1200 [12/28]
- 5 ⊗ 500 [DEPTSHIFT] [1/17]
- 3 ⊗ [14/30]
- 5 ⊗ [DEPTSHIFT] [2/18]
- 3 ⊗ 1500 [AMT] 50 [DEPT#]
- 5 ⊗ 33 [DEPT#]

Entrée du PLU → 3 ⊗ 2 [PLU/SUB]

Entrée du rayon auxiliaire → 5 ⊗ 1200 [AMT] 11 [PLU/SUB]

[TL/NS]

Impression

```
3x 12.00
DEPT.12          *36.00
5x 5.00
DEPT.17          *25.00
3x 8.25
DEPT.14          *24.75
5x 3.25
DEPT.18          *16.25
3x 15.00
DEPT.50          *45.00
5x 2.50
DEPT.33          *12.50
3x 1.50
PLU.0002          *4.50
5x 12.00
PLU.0011         *60.00

ITEMS      32Q
CASH
          *224.00
```

■ Entrées de la vente au comptant d'un seul article (SICS)

- Cette fonction est pratique lorsqu'on ne vend qu'un seul article au comptant. Cette fonction n'est applicable qu'aux rayons qui ont été réglés pour des SICS ou leurs PLU ou rayons auxiliaires associés.
- L'opération est achevée et le tiroir s'ouvre dès que vous appuyez sur la touche du rayon, la touche [DEPT#] ou la touche [PLU/SUB].

Exemple de manipulation des touches

250

Pour achever l'operation → [9/25]

Impression

```
DEPT.09          *2.50

ITEMS      1Q
CASH       *2.50
```

Nota *Si une entrée à un rayon ou à un PLU/rayon auxiliaire réglé pour SICS suit celles à des rayons ou à des PLU/rayons auxiliaires non réglés pour SICS, elle ne s'achève pas et aboutit à une vente normale.*

4 Affichage de totaux partiels

Le total partiel est affiché en appuyant sur la touche [#/TM/ST]. Lorsque vous appuyez dessus, le total partiel de toutes les entrées qui ont été effectuées et le symbole " ▫ " s'allumeront sur l'affichage.

Nota *Le total partiel ne sera pas imprimé sur un reçu dont le réglage a été exécuté à l'usine. Si vous désirez l'imprimer, changer le réglage en effectuant une programmation. Référez-vous à "Disposition d'impression d'un reçu" (Code du travail 7) à la page 43.*

5 Achèvement d'une opération

■ Vente au comptant ou contre un chèque

Appuyez sur la touche [#/TM/ST] pour obtenir un total partiel, introduisez la somme offerte par votre client, puis appuyez sur la touche [TL/NS] si c'est une offre au comptant ou appuyez sur la touche [CH] si c'est l'offre d'un chèque. Lorsque la somme présentée est plus élevée que le montant de la vente, votre enregistreuse indiquera le montant requis du rendu et le symbole " ⌈ " s'allumera. Sinon, l'enregistreuse montrera un déficit et le symbole " ▫ " s'allumera. Vous devez effectuer une entrée d'offre correcte.

Offre au comptant

Exemple de manipulation des touches

1000 [#/TM/ST] [TL/NS]

Impression

```
ITEMS        1Q
***TOTAL    *7.35
CASH        *10.00
CHANGE       *2.65
```

Offre contre chèque

Exemple de manipulation des touches

1000 [#/TM/ST] [CH]

Impression

```
ITEMS        1Q
***TOTAL    *7.35
CHECK       *10.00
CHANGE       *2.65
```

■ Vente au comptant ou contre un chèque qui ne nécessite pas l'entrée d'une offre

Introduisez les articles et appuyez sur la touche [TL/NS] si c'est une vente au comptant ou sur la touche [CH] si c'est une vente contre chèque. Votre enregistreuse affichera le montant global de la vente.

Exemple de manipulation des touches

300 [6 22]
10 [PLU/SUB]
[TL/NS]

Impression

```
DEPT.06      *3.00
PLU.0010     *7.15

ITEMS        2Q
CASH        *10.15
```

Dans le cas d'une vente contre chèque

```
ITEMS        2Q
CHECK       *10.15
```

■ Vente à crédit

Introduisez les articles et appuyez sur la touche de crédit d'achats (CR1 ou CR2).

Exemple de manipulation des touches

2500 [6 22]
3250 [7 23]
[CR1]

Impression

```
DEPT.06          *25.00
DEPT.07          *32.50

ITEMS       2Q
CREDIT1     *57.50
```

■ Vente contre une offre mixte

Vous pouvez effectuer l'opération de l'offre mixte d'un chèque et d'une somme au comptant, d'une somme au comptant et d'une vente à crédit, et d'un chèque et d'une vente à crédit.

Exemple de manipulation des touches

[#/TM/ST]
950 [TL/NS]
[CR2]

Impression

```
ITEMS       3Q
***TOTAL    *49.50
CASH         *9.50
CREDIT2     *40.00
```

6 Calcul d'une T.V.A. (Taxe à la valeur ajoutée)/taxe

■ Système de T.V.A./taxe

La caisse enregistreuse peut être programmée pour les six systèmes de T.V.A./taxes suivants. La caisse enregistreuse est préprogrammée avec le système de T.V.A. 1-4 automatique.

Système de T.V.A. 1-4 automatique (Méthode d'opération automatique utilisant des pourcentages programmés)
Ce système, en tant qu'opération, calcule la T.V.A. pour des totaux partiels taxables 1 à 4 en utilisant les pourcentages programmés correspondants.

Système de taxes 1-4 automatique (Méthode d'opération automatique utilisant des pourcentages programmés)
Ce système, en tant qu'opération, calcule des taxes pour des totaux partiels taxables 1 à 4 en utilisant les pourcentages programmés correspondants, et ajoute respectivement aussi les taxes calculées à ces totaux partiels.

Système de T.V.A. 1-4 manuel (Méthode d'entrée manuelle utilisant des pourcentages programmés)

→ [#/TM/ST] → [VAT]

Ce système permet le calcul d'une T.V.A. pour des totaux partiels taxables 1 à 4. Ce calcul est effectué en utilisant les pourcentages programmés correspondants lorsque l'on appuie sur la touche [VAT], juste après la touche [#/TM/ST].

Système de T.V.A. 1 manuel (Méthode d'entrée manuelle pour des totaux partiels qui utilisent des pourcentages préréglés d'une T.V.A. 1)

Pour utiliser un taux programmé

→ [#/TM/ST] → Taux de la T.V.A. → [VAT]

Ce système permet le calcul d'une T.V.A. pour le dit total partiel. Ce calcul est effectué en utilisant les pourcentages préréglés de la T.V.A. 1 lorsque l'on appuie sur la touche [VAT], juste après la touche [#/TM/ST]. Pour ce système, le taux de la taxe introduit manuellement peut être utilisé.

Système de taxes 1-4 manuel (Méthode d'entrée manuelle utilisant des pourcentages préréglés)

→ [#/TM/ST] → [VAT]

Ce système permet le calcul d'une taxe pour des totaux partiels taxables 1 à 4. Ce calcul est effectué en utilisant les pourcentages programmés correspondants lorsque l'on appuie sur la touche [VAT], juste après la touche [#/TM/ST]. Après ce calcul, vous devez achever l'opération.

Système de T.V.A. 1 automatique et de taxes 2-4 automatique
Ce système permet le calcul combiné automatique d'une T.V.A. 1 et des taxes 2 à 4. La combinaison peut être de n'importe quelle T.V.A. 1 correspondant à taxable 1 et de n'importe quelles taxes 2 à 4 correspondants de taxable 2 à taxable 4 pour chaque article. Le montant de la taxe est calculé automatiquement avec les pourcentages programmés précédemment pour ces taxes.

Nota

- *Le statut de taxe du PLU/rayon auxiliaire dépend du statut de taxe du rayon dont relève le PLU/rayon auxiliaire.*
- *Un symbole d'affectation de la T.V.A./taxe peut être imprimé à la position de droite fixe proche du montant sur le reçu de la manière suivante:*

  T.V.A. 1/taxe 1 → A
  T.V.A. 2/taxe 2 → B
  T.V.A. 3/taxe 3 → C
  T.V.A. 4/taxe 4 → D

Lorsqu'une T.V.A./taxe multiple est affectée à un rayon ou à un PLU, un symbole du chiffre le plus faible affecté au taux de la T.V.A./taxe sera imprimé. Pour la programmation, veuillez vous référer à "Programmation 1 pour la sélection de diverses fonctions" (code du travail 66) à la page 44.

FONCTIONS FACULTATIVES

1 Entrées auxiliaires

■ Calculs de pourcentages (primes ou rabais)

Votre enregistreuse permet le calcul du pourcentage pour un total partiel et/ou pour chaque entrée d'un article selon la programmation.

- Pourcentage: 0,01 à 100,00% [L'utilisation d'un taux préréglé (s'il a été programmé) et l'entrée d'un taux manuel sont disponibles.]

Calcul du pourcentage pour le total partiel

Exemple de manipulation des touches

4 [×]
140 [5 21]
570 [7 23]
[#/TM/ST]
10 [%1]
[TL/NS]

Impression

```
4x 1.40
DEPT.05          *5.60
DEPT.07          *5.70
SUBTOTAL        *11.30
                 -10%
%1               -1.13

ITEMS      5Q
CASH      *10.17
```

Calcul du pourcentage pour des entrées d'articles

Exemple de manipulation des touches

800 [6 22]
7 [·] 5 [%1]
15 [PLU/SUB]
[%2]
[TL/NS]

(Lorsqu'une prime et 15% sont programmés pour la touche [%2].)

Impression

```
DEPT.06          *8.00
                 -7.5%
%1               -0.60
PLU.0015         *5.00
                 15.00%
%2               *0.75

ITEMS      2Q
CASH      *13.15
```

■ Entrées de déductions

Votre enregistreuse vous permet de déduire un montant préréglé ou un montant déterminé introduit manuellement, et qui sont inférieurs à celui de la limitation supérieure programmée. Ces calculs peuvent être exécutés après l'entrée d'un article et/ou le calcul d'un total partiel selon la programmation effectuée.

Déduction pour un total partiel

Exemple de manipulation des touches

575 [6 22]
10 [PLU/SUB]
[#/TM/ST]
100 [⊖]
[TL/NS]

Impression

```
DEPT.06          *5.75
PLU.0010         *7.15
SUBTOTAL        *12.90
(—)              -1.00

ITEMS      2Q
CASH     *11.90
```

Déduction pour des entrées d'articles

Exemple de manipulation des touches

675 [7 23]
[⊖]
[TL/NS]

(Lorsque le montant d'un rabais de 0,75 est programmé.)

Impression

```
DEPT.07          *6.75
(—)              -0.75

ITEMS      1Q
CASH     *6.00
```

■ Entrées de remboursements

Pour le remboursement de l'article d'un rayon, démarrez en introduisant le montant du remboursement et appuyez sur la touche [RF]. Puis, appuyez sur la touche du rayon correspondant (dans le cas des rayons 17 à 32, appuyez sur la touche [DEPTSHIFT] et sur la touche du rayon correspondant, et dans le cas des rayons 33 à 50, introduisez le montant du remboursement et appuyez sur la touche [AMT]. Puis, introduisez le code du rayon et appuyez sur les touches [RF] et [DEPT#]).
Pour le remboursement d'un article PLU, introduisez le code du PLU et appuyez sur la touche [RF], puis appuyez sur la touche [PLU/SUB].
Pour le remboursement de l'article d'un rayon auxiliaire, introduisez le montant du remboursement et appuyez sur la touche [AMT]. Puis, introduisez le code du PLU et appuyez sur les touches [RF] et [PLU/SUB].

Exemple de manipulation des touches

250 [RF] [6 22]
100 [AMT] 35 [RF] [DEPT#]
7 [⊗]
13 [RF] [PLU/SUB]
150 [AMT] 11 [RF] [PLU/SUB]
[TL/NS]

Impression

```
DEPT.06          R-2.50
DEPT.35          R-1.00
-7x 2.10
PLU.0013        R-14.70
PLU.0011         R-1.50

ITEMS      0Q
CHANGE   *19.70
```

■ Entrées et impression de numéros de codes non-additifs

Vous pouvez introduire un numéro de code non-additif tels que le numéro de code et le numéro de la carte de crédit d'achats d'un client avec un maximum de 16 chiffres à n'importe quel point durant l'entrée d'une vente. Votre enregistreuse l'imprimera immédiatement.
Pour introduire un numéro de code non-additif, introduisez le numéro et appuyez sur la touche [#/TM/ST] .

Exemple de manipulation des touches

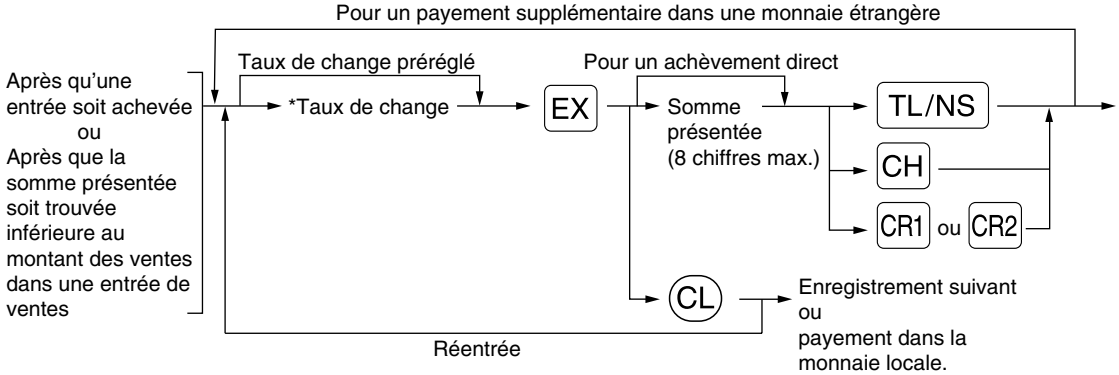
1230 [#/TM/ST]
1500 [6 22]
[CR1]

Impression

```
      #0000000000001230
DEPT.06          *15.00

ITEMS        1Q
CREDIT1    *15.00
```

2 Traitement d'un payement annexe

■ Change d'une monnaie



*Taux de change: 0,000000 à 999,999999

Nota

- *Appuyez sur la touche [CL] après avoir appuyé sur la touche [EX] pour annuler un payement effectué dans une monnaie étrangère.*
- *Si "Yes" est sélectionné pour une opération avec un chèque ou un crédit d'achats lors de la programmation d'une offre dans une monnaie étrangère en EURO, vous pouvez achever la vente dans une monnaie étrangère en utilisant la touche [CH], [CR1] ou [CR2].*
- *S'il est programmé, le symbole de la monnaie étrangère est imprimé lorsque vous utilisez un taux préréglé.*

Application d'un taux de change préréglé

Exemple de manipulation des touches

2300 [6 22]
4650 [7 23]
Change de la monnaie → [EX]
Somme présentée dans la monnaie étrangère → 15000 [TL/NS]

(Lorsqu'un taux de change de 1,955830 d'une monnaie est programmé pour la touche [EX].)

Impression

```
DEPT.06          *23.00
DEPT.07          *46.50

ITEMS        2Q
***TOTAL   *69.50      ← Monnaie nationale
EXCH1        1.955830  ← Taux de conversion
             €135.93   ← Monnaie étrangère
CASH         €150.00   ← Monnaie étrangère
CHANGE         *7.19   ← Monnaie nationale
```

Symbole de la monnaie étrangère (Imprimé s'il est programmé)

Application d'un taux de change manuel

Exemple de manipulation des touches	Impression
2300 [6 22] 4650 [7 23] Taux de conversion → 1 [•] 275 [EX] 10000 [TL/NS]	DEPT.06 *23.00 DEPT.07 *46.50 ITEMS 2Q ***TOTAL *69.50 EXCH2 1.275 88.62 CASH 100.00 CHANGE *8.92

■ Entrées de comptes admis

Lorsque vous recevez une somme d'un client, utilisez la touche [RA]. Pour l'entrée d'un compte admis (RA), introduisez le montant et appuyez sur la touche [RA].

Nota *Une offre au comptant n'est possible que pour des opérations de comptes admis.*

Exemple de manipulation des touches	Impression
12345 [#/TM/ST] 4800 [RA]	#0000000000012345 ***RA *48.00

■ Entrées de décaissements

Lorsque vous payez une somme à un vendeur, utilisez la touche [RCPT/PO]. Pour l'entrée d'un décaissement (PO), introduisez le montant et appuyez sur la touche [RCPT/PO].

Nota *Une offre au comptant n'est possible que pour des opérations de décaissements.*

Exemple de manipulation des touches	Impression
54321 [#/TM/ST] 2300 [RCPT/PO]	#0000000000054321 ***PO *23.00

■ Pas de vente (échange)

Lorsque vous avez besoin d'ouvrir le tiroir-caisse sans aucune vente, appuyez sur la touche [TL/NS]. Le tiroir s'ouvrira et l'imprimante imprimera "NO SALE" sur le reçu ou la bande de détails quotidiens. Si vous laissez la machine imprimer un numéro de code non-additif avant d'appuyer sur la touche [TL/NS], une entrée de non-vente sera effectuée et le numéro d'un code non-additif sera imprimé.

#0000000000045678
NO SALE

3 Entrées de touches (touche [AUTO]) dans une séquence automatique

Vous pouvez achever une opération programmée en appuyant simplement sur la touche [AUTO].

Exemple de manipulation des touches

[AUTO]

([AUTO] = 500 [6 22] [TL/NS])

Impression

```
DEPT.06          *5.00

ITEMS            1Q
CASH             *5.00
```

RECTIFICATION

1 Rectification de la dernière entrée (annulation directe)

Si vous faites une entrée incorrecte relative à un rayon, un PLU/rayon auxiliaire, un pourcentage ([%1] et [%2]), un rabais ([⊖]) ou un remboursement, vous pouvez annuler cette entrée en appuyant sur la touche [∞] immédiatement après l'entrée incorrecte.

Exemple de manipulation des touches

1250 [6 22]
[∞]
2 [PLU/SUB]
[∞]
600 [8 24]
[%2]
[∞]
328 [9 25]
28 [⊖]
[∞]
250 [RF] [6 22]
[∞]
[TL/NS]

Impression

```
DEPT.06          *12.50
DEPT.06          ∞-12.50
PLU.0002          *1.50
PLU.0002          ∞-1.50
DEPT.08           *6.00
                 15.00%
%2                *0.90
%2                ∞-0.90
DEPT.09           *3.28
 (-)              -0.28
 (-)              ∞*0.28
DEPT.06          R-2.50
DEPT.06          R∞*2.50

ITEMS            2Q
CASH             *9.28
```

2 Rectification de l'avant-dernière entrée ou d'une entrée précédente (annulation indirecte)

Vous pouvez annulez l'entrée incorrecte d'un rayon, l'entrée d'un PLU/rayon auxiliaire ou l'entrée du remboursement d'un article faite durant une opération si vous la découvrez avant l'achèvement de l'opération (par ex., en appuyant sur la touche [TL/NS]). Cette fonction n'est applicable qu'à des entrées de rayons, de PLU/rayons auxiliaires et de remboursements.
Pour cette opération, appuyez sur la touche [∞] juste avant d'appuyer sur la touche d'un rayon, la touche [DEPT#] ou la touche [PLU/SUB]. Pour l'annulation indirecte d'un remboursement, appuyez sur la touche [∞] après avoir appuyé sur la touche [RF].

Exemple de manipulation des touches

1310 [6 22]
1755 [7 23]
10 [PLU/SUB]
12 [PLU/SUB]
250 [RF] [6 22]
825 [7 23]
1310 [∞] [6 22]
12 [∞] [PLU/SUB]
250 [RF] [∞] [6 22]
[TL/NS]

Rectification de l'entrée d'un rayon
Rectification de l'entrée d'un PLU
Rectification de l'entrée d'un remboursement

Impression

```
DEPT.06          *13.10
DEPT.07          *17.55
PLU.0010          *7.15
PLU.0012          *3.60
DEPT.06          R-2.50
DEPT.07           *8.25
DEPT.06          ∞-13.10
PLU.0012          ∞-3.60
DEPT.06          R∞*2.50

ITEMS       3Q
CASH       *32.95
```

3 Annulation d'un total partiel

Vous pouvez annuler la totalité d'une opération. Une fois que l'annulation du total partiel est effectuée, l'opération est suspendue et l'enregistreuse établira un reçu. Cette fonction ne peut être utilisée lorsque plus de 30 articles ont été introduits.

Exemple de manipulation des touches

1310 [2 18]
[2 18]
1755 [6 22]
10 [PLU/SUB]
35 [PLU/SUB]
[#/TM/ST]
[∞]
[#/TM/ST]

Annulation d'un total partiel

Impression

```
DEPT.02          *13.10
DEPT.02          *13.10
DEPT.06          *17.55
PLU.0010          *7.15
PLU.0035         *10.00
SUBTOTAL         *60.90
SBTL ∞           -60.90
***TOTAL         *0.00
```

4 Rectification d'entrées incorrectes non traitées par la fonction d'annulation directe ou indirecte

N'importe quelle erreur découverte après que l'entrée d'une opération a été achevée ou pendant l'entrée de l'offre d'une somme ne peut être annulée. Ces erreurs devront être traitées par le directeur.
Les étapes suivantes devront être suivies:

1. Si vous êtes en train d'effectuer l'entrée de l'offre d'une somme, terminez l'opération.
2. Effectuez des entrées correctes à partir du début.
3. Remettez le reçu incorrect au directeur pour son annulation.

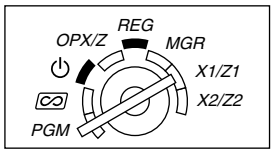
POUR LE DIRECTEUR

AVANT LA PROGRAMMATION

Avant de commencer des entrées de ventes, vous devez tout d'abord programmer les articles nécessaires, de manière à ce que la caisse enregistreuse puisse s'adapter à vos ventes. Dans ce manuel, il y a trois sections, **PROGRAMMATION DE FONCTIONS DE BASE qui nécessite que les articles soient programmés**, PROGRAMMATION DE FONCTIONS AUXILIAIRES où vous pouvez programmer pour plus de commodité l'utilisation de touches sur le clavier, et PROGRAMMATION DE FONCTIONS AVANCEES où diverses fonctions de programmation facultatives sont fournies. Trouvez les fonctions appropriées selon vos besoins et effectuez la programmation nécessaire.

Nota *Vous pouvez choisir la langue du texte (anglais, allemand, français ou espagnol) imprimée sur les reçus ou les bandes de détails quotidiens. Pour le choix de la langue, veuillez vous référer à "Choix de la langue" décrit par la suite dans cette section.*

■ Procédure pour la programmation



1. Vérifier si le rouleau de papier est installé dans la machine. S'il n'y a pas assez de papier sur le rouleau, le remplacer par un neuf (se référer à la section ENTRETIEN pour le remplacement).
2. Placez la clé du directeur dans le commutateur de mode et tournez-la sur la position PGM.
3. Programmez les articles nécessaires dans la caisse enregistreuse.
   Chaque fois que vous programmez un article, la caisse enregistreuse imprimera le réglage. Veuillez vous référer aux exemples d'impression dans chaque section.
4. Si c'est nécessaire, établissez des rapports de programmations pour une référence ultérieure.

Nota
- *Sur l'exemple du fonctionnement des touches montré dans les détails de la programmation, un affichage numérique tel que "26082002" indique le paramètre qui doit être introduit en utilisant les touches numériques correspondantes.*
- *Les astérisques dans les tables montrant les détails des programmations indiquent des réglages implicites.*

PROGRAMMATION DE FONCTIONS DE BASE (Pour un démarrage rapide)

1 Programmation de la date et de l'heure

■ Date

Pour le réglage de la date, introduisez la date avec 8 chiffres en utilisant la disposition jour-mois-année (JJ/MM/AAAA), puis appuyez sur la touche [#/TM/ST].

Procédure

Date (JJ/MM/AAAA) → [#/TM/ST]

Exemple de manipulation des touches

26082002 [#/TM/ST]
(26 août, 2002)

Impression

PGM
26/08/2002 ← Date

Nota *Pour la date, vous pouvez utiliser la disposition de mois-jour-année (MM/JJ/AAAA) ou d'année-mois-jour (AAAA/MM/JJ). Pour changer la disposition, référez-vous à la section "Programmation 1 pour la sélection de diverses fonctions" (code du travail 61).*

■ Heure

Pour le réglage de l'heure, introduisez l'heure avec 4 chiffres en utilisant la disposition de 24 heures. Par exemple, lorsque l'heure est réglée sur 2:30 du matin (AM), introduisez 230; et lorsqu'elle est réglée sur 2:30 de l'après-midi (PM), introduisez 1430.

Procédure

Heure (4 chiffres max. dans la disposition de 24 heures) → [#/TM/ST]

Exemple de manipulation des touches	Impression
1430 [#/TM/ST]	*PGM* 14:30 ← Heure

Nota *Dans l'affichage, l'heure en cours est affichée dans la disposition de 24 heures. Si vous désirez faire afficher l'heure dans une disposition de 12 heures, référez-vous à la section de la "Programmation 1 pour la sélection de diverses fonctions" (code du travail 61). Dans la disposition de 12 heures, "A" pour l'heure du matin (AM) et "P" pour l'heure de l'après-midi (PM) apparaîtront à la position la plus à droite avec l'heure en cours.*

2 Programmation de taxes

Si vous programmez une T.V.A./taxe, la caisse enregistreuse peut calculer la taxe sur les ventes. Dans le système de T.V.A., la taxe est comprise dans le prix que vous introduisez dans l'enregistreuse, et le montant de la taxe est calculé lors de l'offre d'une somme selon le taux de la T.V.A. programmée. Dans le système de taxes, la taxe est calculée lors de l'offre d'une somme selon le taux de taxe programmé, et elle est ajoutée au prix. La caisse enregistreuse peut fournir un total de 6 sortes de systèmes de T.V.A./taxes (systèmes de T.V.A. 1-4 automatique, taxe automatique 1-4, T.V.A. 1-4 manuelle, T.V.A. 1 manuelle, taxe 1-4 manuelle et T.V.A. 1 automatique et taxe 2-4 automatique) et 4 sortes de taux. Implicitement, la caisse enregistreuse est préprogrammée pour le système de T.V.A. 1-4 automatique.

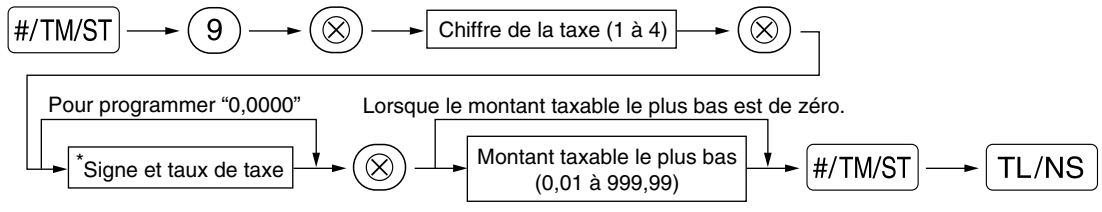
Lorsque vous programmez un (des) taux de taxe(s) et un statut taxable pour chaque rayon, la taxe sera automatiquement ajoutée aux ventes des articles affectés au rayon selon le statut de taxe programmée pour le rayon et le(s) taux de taxe(s) correspondant(s).

Pour les détails concernant les systèmes de taxes, référez-vous à "Calcul d'une T.V.A. (Taxe à la valeur ajoutée)/taxe" à la page 17. Pour changer le système de taxe, veuillez vous référer à "Autre programmation" de la section "Programmation 1 pour la sélection de diverses fonctions" (code du travail 69) à la page 46.

■ Programmation du taux d'une taxe

Le taux du pourcentage spécifié ici est utilisé pour un calcul de taxes sur des totaux partiels taxables.

Procédure



*Signe et taux de taxe: X YYY.YYYY

Taux de taxe = 0,0000 à 100,0000

Signe –/+ = 1/0

Exemple de manipulation des touches	Impression
#/TM/ST 9 ⊗ 2 ⊗ 4 ⊗ 12 #/TM/ST TL/NS	*PGM* T2 4.0000% 0.12

Nota
- *Le montant taxable le plus faible n'est valable que si vous sélectionnez le système de taxe additionnelle. Si vous sélectionnez la T.V.A. (système de taxe à la valeur ajoutée), il est ignoré.*
- *Si vous faites une entrée incorrecte avant d'appuyer sur la troisième touche ⊗ dans la programmation d'un taux de taxe, annulez-la avec la touche CL.*
- *Vous n'avez pas besoin d'introduire les zéros à droite du taux de taxe (après le point de décimalisation), mais vous devez introduire la décimalisation pour des fractions.*
- *Si vous sélectionnez le système de T.V.A., le signe que vous avez programmé sera ignoré.*

Pour annuler un taux de taxe, utilisez la séquence suivante:

Procédure

#/TM/ST → 9 → ⊗ → Numéro de la taxe (1 à 4) → ⊗ → ∞ → TL/NS

PROGRAMMATION DE FONCTIONS AUXILIAIRES

1 Programmation de rayons

Les marchandises peuvent être classées dans un maximum de 50 rayons. Les articles vendus en utilisant les touches des rayons peuvent être imprimés ultérieurement sur un rapport qui indique les quantités vendues et les montants des ventes classés par rayon. Les données indiquées sont pratiques pour décider des achats à faire et pour d'autres opérations du magasin.

■ Statuts des rayons

Procédure

Pour régler tous les zéros → ABCDEFGH → ⊗ → *DEPTSHIFT → Touche du rayon → TL/NS

* Pour programmer les rayons 17 à 32, appuyez sur la touche de déplacement d'un rayon.

Pour les rayons 33 à 50:

Code du rayon → DEPT# → Pour régler tous les zéros → ABCDEFGH → ⊗ → TL/NS

Pour programmer un autre rayon, commencez à partir du début sans appuyer sur la touche TL/NS.

Article:		Sélection:	Entrée:
A	Statut de la T.V.A. 4 ou de la taxe 4	Taxable	1
		Non taxable*	0
B	Statut de la T.V.A. 3 ou de la taxe 3	Taxable	1
		Non taxable*	0
C	Statut de la T.V.A. 2 ou de la taxe 2	Taxable	1
		Non taxable*	0
D	Statut de la T.V.A. 1 ou de la taxe 1	Taxable*	1
		Non taxable	0
E	SICS/Normal	SICS	1
		Normal*	0
F	Signe	Rayon soustractif	1
		Rayon additif*	0
G	Limitation numérique d'entrée		0-8 (implicitement: 8)
H	Type d'entrée de prix unitaire	Disponibilité et prépositionnement	3
		Prépositionnement seulement	2
		Disponibilité seulement*	1
		Touche de rayon interdite	0

Statut de T.V.A./taxes (taxable 1 à 4/non taxable)

- Lorsque n'importe quelle entrée d'un rayon taxable est effectuée dans une opération, la taxe est automatiquement calculée selon le taux de la taxe associée dès que l'opération est achevée.

SICS (Vente au comptant d'un seul article)

- Si l'entrée d'un rayon programmé pour SICS est tout d'abord effectuée, la vente sera achevée en tant que vente au comptant dès que l'on appuie sur la touche du rayon. Si l'entrée est faite après avoir introduit un rayon non programmé pour SICS, la vente ne sera achevée qu'après avoir appuyé sur la touche [TL/NS].

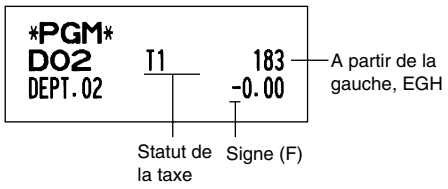
Limitation numérique d'entrée

- Régler le nombre de chiffres autorisé pour le montant d'une entrée maximale pour chaque rayon. La limitation est effective pour des opérations sur le mode REG et peut être surpassée sur le mode MGR.

Exemple de manipulation des touches

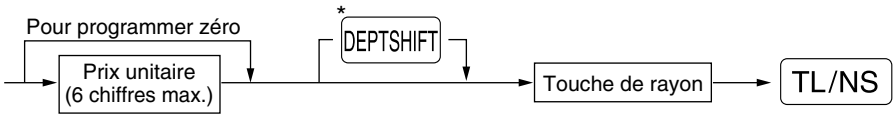
ABCDEFGH → 00011183 ⊗
[2 18] [TL/NS]

Impression



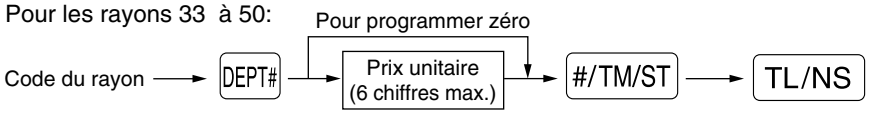
■ Prix unitaire préréglé

Procédure



*Pour programmer les rayons 17 à 32, appuyez sur la touche de déplacement du rayon.

Pour les rayons 33 à 50:

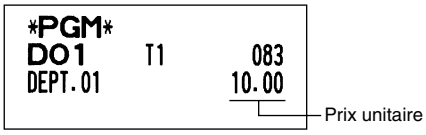


Pour programmer un autre rayon, commencez à partir du début sans appuyer sur la touche [TL/NS].

Exemple de manipulation des touches

1000 [1 17]
[TL/NS]

Impression



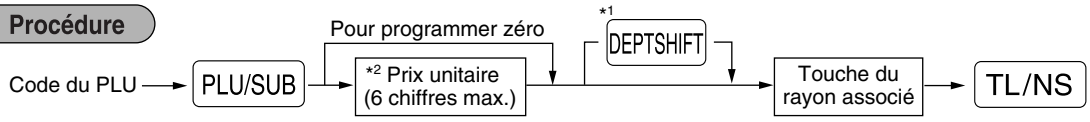
Nota *Si un rayon n'est pas programmé pour autoriser l'entrée de prix unitaires préréglés dans une programmation fonctionnelle, le rayon est automatiquement changé pour permettre l'entrée de prix unitaires préréglés par l'entrée de cette programmation.*

2 Programmation de PLU (prix par article déjà programmé) et de rayons auxiliaires

La fonction de PLU permet des entrées de touches rapides si un prix est automatiquement appelé lorsqu'un code est introduit. Le rayon auxiliaire est une sorte de "PLU disponible" qui nécessite que vous introduisiez un prix après avoir introduit le code du PLU. Implicitement, un réglage de PLU/rayons auxiliaires pour des codes 1 à 200 est possible, et peut s'étendre jusqu'à 1200. Pour en augmenter le nombre, veuillez vous référer à "Type de mémoire de EJ" à la page 40.

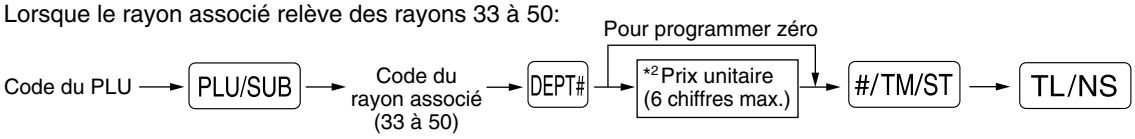
■ Affectation d'un prix unitaire et d'un rayon associé

Procédure



*1: Pour affecter les rayons 17 à 32, appuyez sur la touche de déplacement du rayon.

Lorsque le rayon associé relève des rayons 33 à 50:

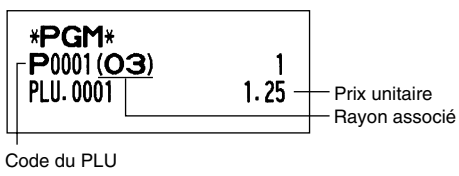


*2: Pour un rayon auxiliaire, régler le montant de limitation de l'entrée du prix unitaire.
Pour programmer le code du PLU suivant, commencez à partir de l'entrée d'un prix unitaire ou du code d'un rayon associé sans appuyer sur la touche [TL/NS].
Pour programmer un autre PLU, commencez à partir du début sans appuyer sur la touche [TL/NS].

Exemple de manipulation des touches

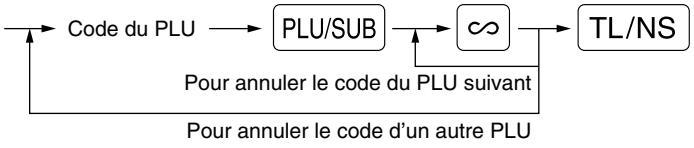
1 [PLU/SUB]
125 [3 19]
[TL/NS]

Impression



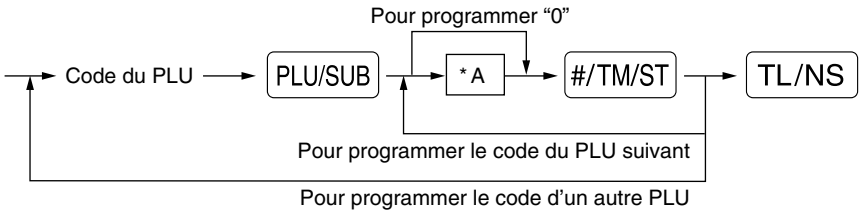
Pour annuler le code d'un PLU, utilisez la séquence suivante:

Procédure



■ Sélection d'un PLU/rayon auxiliaire

Procédure

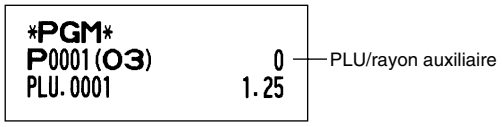


*: 0 pour le rayon auxiliaire ou 1 pour le PLU

Exemple de manipulation des touches

1 [PLU/SUB]
0 [#/TM/ST] [TL/NS]

Impression



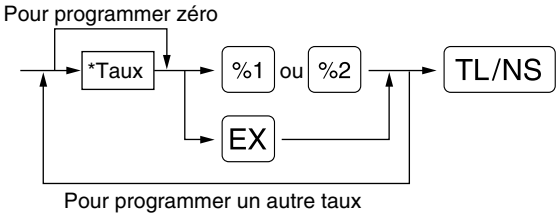
Nota *Lorsque vous programmez le code du dernier PLU, la séquence de la programmation sera achevée en appuyant sur la touche* [#/TM/ST].

3 Programmation de touches diverses

La caisse enregistreuse possède diverses touches telles que [%1], [%2], [⊖], [RF], [RA], [RCPT/PO], [EX], [CH], [CR1], [CR2] et [TL/NS].

■ Taux pour [%1], [%2] et [EX]

Procédure

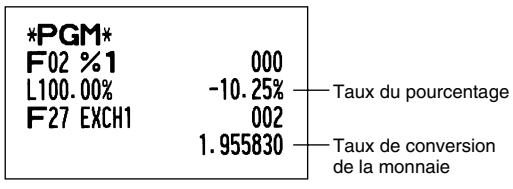


*: Taux
0,00 – 100,00 (% du taux)
0,000000 – 9999,999999 (Taux de conversion de la monnaie)

Exemple de manipulation des touches

10 (·) 25 [%1]
1 (·) 95583 [EX]
[TL/NS]

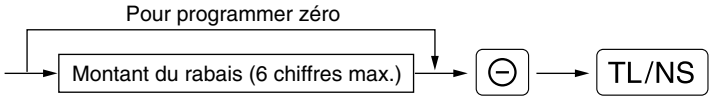
Impression



Nota *Vous devez utiliser un point de décimalisation lors du réglage de taux fractionnels.*

■ Montant pour ⊖

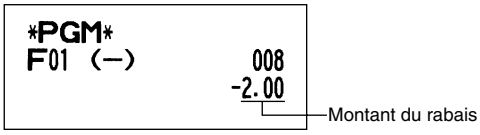
Procédure



Exemple de manipulation des touches

200 ⊖
TL/NS

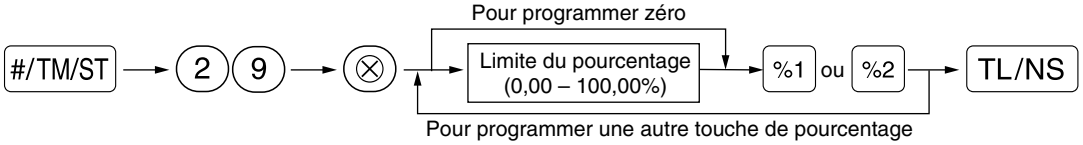
Impression



■ Limitation du taux de pourcentage pour %1 et %2

Vous pouvez programmer la limitation supérieure de taux de pourcentages pour des entrées de pourcentages.

Procédure



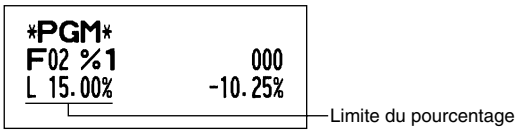
Nota

- *Des entrées de pourcentages qui dépassent la limite supérieure peuvent être surpassées sur le mode MGR.*
- *10,00% peut être introduit en tant que 1 0 ou 1 0 • 0 0. La touche • n'est nécessaire que pour une entrée fractionnelle.*

Exemple de manipulation des touches

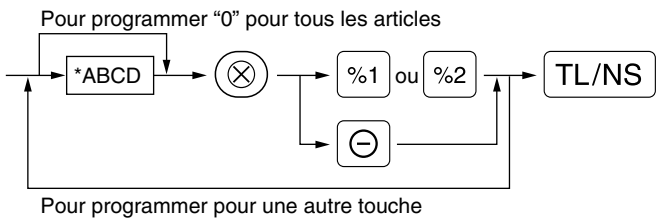
#/TM/ST 29 ⊗
15 • 00 %1
TL/NS

Impression



■ Paramètres de fonction pour %1, %2 et ⊖

Procédure



*:	Article:		Sélection:	Entrée:
	A	Signe +/–	Signe + (prime)	0
			Signe – (rabais)*	1
	B	% d'un article/⊖ d'un article	Autorisée*	0
			Non-autorisée	1
	C	% d'un total partiel/⊖ d'un total partiel	Autorisée*	0
			Non-autorisée	1
	D	Limite d'entrée numérique pour la touche de rabais		0-8 (implicitement: 8)

Lors d'une programmation pour les touches de pourcentages, introduisez toujours 0 pour D.

Signe +/–

• La programmation du signe +/– affecte la fonction de prime ou de rabais pour chaque touche.

% d'un article/⊖ d'un article

• Calcul d'un pourcentage/rabais pour un rayon individuel et un PLU

% d'un total partiel/⊖ d'un total partiel

• Calcul d'un pourcentage/rabais pour des totaux partiels

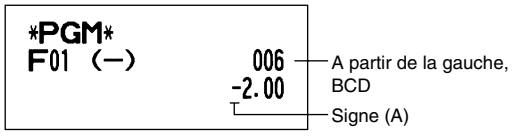
Limitation d'entrée numérique (Pour la touche de rabais seulement)

• La limitation d'entrée numérique est effective pour des opérations sur le mode REG, mais peut être surpassée sur le mode MGR. La limitation d'entrée numérique est représentée par le nombre de chiffres autorisé pour le montant d'une entrée maximum pour la touche de rabais. Lorsque "0" est réglé, l'entrée d'un prix disponible est interdite.

Exemple de manipulation des touches

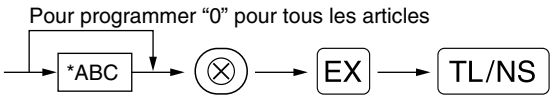
1006 ⊗
⊖ TL/NS

Impression



■ Paramètres de fonction pour EX

Procédure

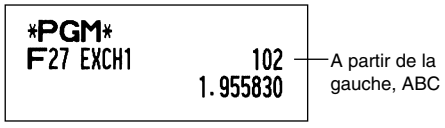


*:	Article:		Sélection:	Entrée:
	A	Entrée d'un taux disponible	Autorisée*	0
			Non-autorisée	1
	B	Entrée d'un taux préréglé	Autorisée*	0
			Non-autorisée	1
	C	Position du point de décimalisation (à partir de la droite) (tabulation)		0-3 (implicitement: 2)

Exemple de manipulation des touches

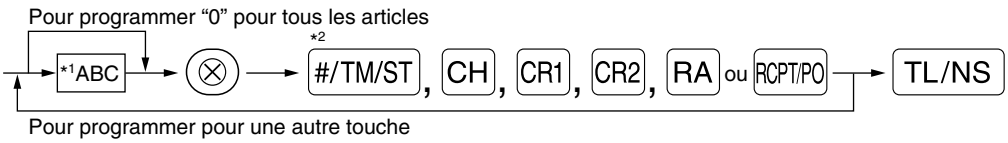
102 ⊗
EX TL/NS

Impression



■ Paramètres de fonction pour [RA], [RCPT/PO], [CH], [CR1], [CR2] et [TL/NS] (lorsqu'on utilise en tant que touche TL)

Procédure



*2: Appuyer sur la touche [#/TM/ST] pour un réglage de la touche TL.

*1:	Article:		Sélection:	Entrée:
	A	Impression au bas d'un reçu*	Autorisée	1
			Non-autorisée*	0
	B	Entrée de la somme présentée*	Obligatoire	1
			Non-obligatoire (pour [CH] et [TL/NS])*	0
			Interdite (pour [CR1] et [CR2])*	0
	C	Limite d'entrée numérique	Pour [CH], [CR1], [CR2] et [TL/NS]	0-8 (implicitement: 8)
			Pour [RA] et [RCPT/PO]	0-9 (implicitement: 9)

*Lors d'une programmation pour [RA] ou [RCPT/PO], introduisez toujours 0 pour A et B.

Impression au bas d'un reçu (seulement pour [CH], [CR1], [CR2] et [TL/NS])

- Cette programmation décide si la machine devra imprimer ou non un message au bas d'un reçu lorsqu'une touche intermédiaire spécifiée est utilisée. En ce qui concerne la méthode de programmation d'un message logotype au bas d'un reçu, référez-vous à la section "Messages logotypes" de la page 37.

Obligation de l'offre d'une somme (seulement pour [CH], [CR1], [CR2] et [TL/NS])

- Vous pouvez sélectionner l'offre d'une somme, obligatoire ou facultative, pour les touches [TL/NS] et [CH].
- Vous pouvez sélectionner l'offre d'une somme, obligatoire ou interdite, pour les touches [CR1] et [CR2].

Limitation d'une entrée numérique

- Pour les touches [CH], [CR1], [CR2], [RA] et [RCPT/PO], programmez le montant d'entrée de limitation supérieure pour la somme présentée. Pour la touche [TL/NS], programmez une entrée de limitation supérieure pour le montant du comptant total qui peut être traité dans l'enregistreuse. La limitation d'entrée numérique est effective pour une opération sur le mode REG, mais peut être surpassée sur le mode MGR. La limitation d'entrée numérique est représentée par le nombre de chiffres autorisé pour une entrée maximum ou un montant global. Lorsque "0" est réglé, une opération de la touche correspondante est interdite.

Exemple de manipulation des touches

018 ⊗
[CH] [TL/NS]

Impression

4 Programmation d'un texte

L'enregistreuse vous permet de programmer des textes pour le nom des employés, le nom des articles d'un rayon et le nom des articles d'un PLU/rayon auxiliaire, si c'est nécessaire. Il y a deux manières de programmer un texte: en utilisant les touches de caractères sur le clavier ou en introduisant les codes de caractères avec les touches numériques sur le clavier.

Utilisation des touches de caractères sur le clavier

Vous pouvez introduire des caractères d'après les petits chiffres imprimés à la position droite inférieure du dessus des touches. Pour la disposition, veuillez vous référer à la section "Clavier" de la page 5.

Les touches suivantes sont utilisées en tant que touches de commande pour l'entrée de caractères:

[SHIFT] Alterne entre les lettres majuscules et minuscules. Implicitement, la lettre majuscule est sélectionnée. Une fois que l'on appuie sur la touche [SHIFT], vous êtes bloqué pour l'entrée de lettres minuscules. "_" s'allumera à la position SHIFT (changement) de l'affichage lorsqu'une entrée de lettres minuscules est choisie.

[NUMBER] Appuyez sur la touche [NUMBER] pour introduire des caractères numériques. Par exemple, pour introduire "1", appuyez sur les touches [NUMBER] et (1). Si vous appuyez sur la touche (1) sans avoir appuyé sur la touche [NUMBER], la caisse enregistreuse ira sur le mode d'entrée des codes de caractères.
Une fois que l'on appuie sur la touche [NUMBER], vous êtes bloqué pour introduire des caractères numériques. "_" s'allumera à la position NUMBER (chiffres) de l'affichage lorsqu'une entrée de caractères numériques est choisie.

[DC] Alterne entre des caractères à dimension normale et des caractères à double dimension. Implicitement, les caractères à dimension normale sont choisis. Une fois que l'on appuie sur la touche [DC], vous êtes bloqué pour l'entrée de caractères à double dimension. "_" s'allumera à la position DC de l'affichage lorsqu'une entrée de caractères à double dimension est choisie.

[BS] En faisant revenir en arrière le curseur, on effacera le caractère se trouvant à gauche.

Exemple Pour programmer le mot "Clerk01" (employé 01) avec la lettre "C" doublement dimensionnée.

Pour que la lettre "C" soit un caractère à double dimension	[DC] [C]
Pour que la dimension du caractère revienne à une dimension normale	[DC]
Pour faire alterner les caractères avec des lettres minuscules	[SHIFT]
	[L] [E] [R] [K]
Pour introduire des chiffres	[NUMBER] (0) (1)

Introduction des codes de caractères avec les touches numériques sur le clavier

Les chiffres, les lettres et les symboles sont programmables en introduisant le code du caractère et en utilisant la touche (00). (Si une entrée de caractères numériques est choisie, c'est-à-dire que "_" s'allumera à la position NUMBER (chiffres) de l'affichage, appuyez sur la touche [NUMBER] pour la libérer.) Le réglage de la table des codes de caractères alphanumériques est indiqué à la page suivante. En faisant cela, vous pouvez programmer des caractères autres que ceux se trouvant sur le dessus des touches.

- Des caractères à double dimension peuvent être obtenus en introduisant le code de caractères 253.
- Les trois chiffres du code d'un caractère DOIVENT être introduits (même s'il débute avec un zéro).

Exemple Pour programmer le mot "SHARP" avec les lettres doublement dimensionnées.

253 (00) 083 (00) 072 (00) 065 (00) 082 (00) 080 (00)
S H A R P

Lorsque vous appuyez sur la touche d'un numéro approprié (code du travail) et que vous appuyez sur la touche (•) pour l'entrée d'un texte juste après que vous ayez commencé la programmation avec la touche [#/TM/ST], la caisse enregistreuse sera automatiquement prête pour l'entrée d'un texte.

Table des codes de caractères alphanumériques

Code	Caractère
001	á
002	â
003	ê
004	î
005	ì
006	í
007	ô
008	ó
009	û
010	ú
011	œ
012	ű
013	ú
014	ő
015	ó
016	Λ
017	Ψ
018	Γ
019	¨
020	Ω
021	Δ
022	Θ
023	Ξ
024	Π
025	Σ
026	Υ
027	Φ
028	Ű
029	Ú
030	Ő
031	Ó
032	(espacement)
033	!
034	”
035	#
036	$
037	%
038	&
039	’
040	(
041	)
042	*
043	+
044	,
045	-

Code	Caractère.
046	/
047	0
048	1
049	2
050	3
051	4
052	5
053	6
054	7
055	8
056	9
057	:
058	;
059	<
060	=
061	>
062	?
063	@
064	A
065	B
066	C
067	D
068	E
069	F
070	G
071	H
072	I
073	J
074	K
075	L
076	M
077	N
078	O
079	P
080	Q
081	R
082	S
083	T
084	U
085	V
086	W
087	X
088	Y
089	Z
090	

Code	Caractère
091	Ä
092	Ö
093	Ü
094	^
095	_
096	‘
097	a
098	b
099	c
100	d
101	e
102	f
103	g
104	h
105	i
106	j
107	k
108	l
109	m
110	n
111	o
112	p
113	q
114	r
115	s
116	t
117	u
118	v
119	w
120	x
121	y
122	z
123	{
124	l
125	}
126	ß
127	¢
128	!!
129	$_1$
130	$_2$
131	$_3$
132	$_4$
133	1/2
134	F_T
135	←

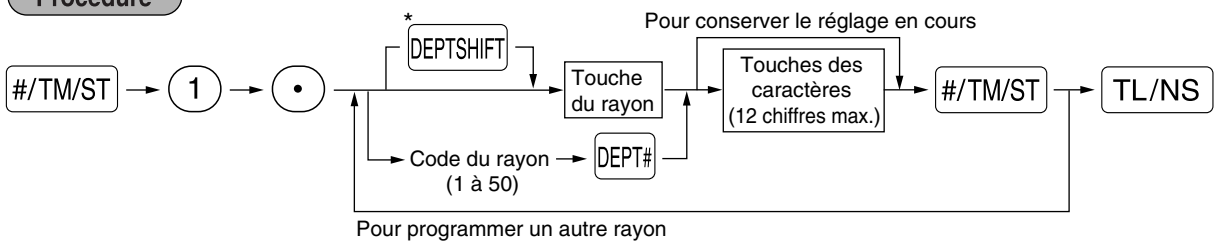
Code	Caractère
136	→
137	⌓
138	⌓
139	◀
140	▶
141	F
142	T
143	↓
144	ç
145	°
146	¿
147	Ù
148	à
149	Æ
150	ø
151	Å
152	¤
153	é
154	è
155	Pt
156	ì
157	Ñ
158	ò
159	£
160	¥
161	₀
162	⌜
163	⌟
164	⌒
165	·
177	Á
178	Í
180	Ā
181	ā
182	Ē
183	ē
184	Ī
185	ī
186	Ū
187	ū
188	Ṇ
189	ṇ
190	Č
191	Š
192	Ç

Code	Caractère
193	İ
194	Ġ
195	Ṣ
196	Ģ
197	ġ
198	Ķ
199	ķ
200	Ļ
201	ļ
202	Ž
203	Đ
204	đ
205	Ć
206	ć
207	€
208	₽
209	`
210	ě
211	š
212	č
213	ž
214	ý
215	ụ
216	ň
217	˘
218	´
219	ř
224	*
225	§
226	Ø
227	^
228	↑
229	]
230	[
231	‟
232	ä
233	ö
234	ü
235	æ
236	å
237	É
238	ñ
253	*(DC)

*(DC): Code d’un caractère doublement dimensionné

■ Texte d'un rayon (indicatif d'un article) (12 chiffres)

Procédure



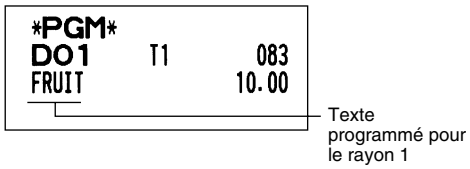
*Pour programmer les rayons 17 à 32, appuyez sur la touche de changement d'un rayon.

Exemple de manipulation des touches

#/TM/ST 1 •
1 17
FRUIT #/TM/ST
TL/NS

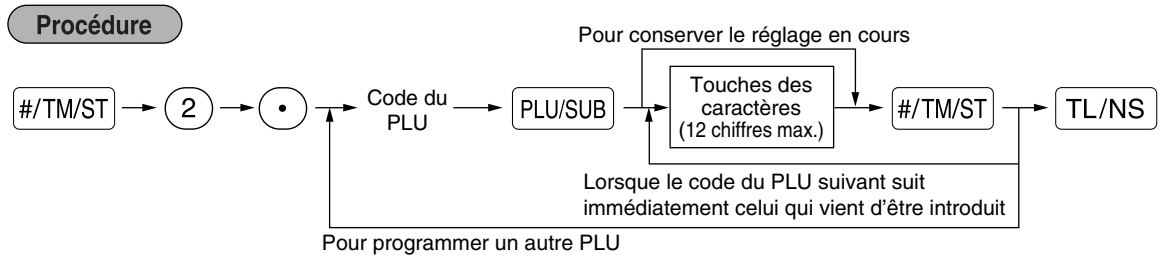
(Programmation de FRUIT pour le rayon 1)

Impression



■ Texte d'un PLU (indicatif de l'article) (12 chiffres)

Procédure

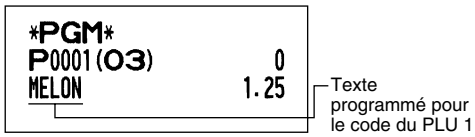


Exemple de manipulation des touches

#/TM/ST 2 •
1 PLU/SUB
MELON #/TM/ST
TL/NS

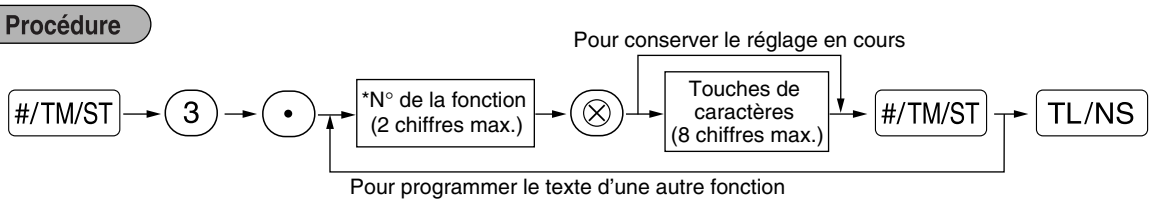
(Programmation de MELON au PLU 1)

Impression



■ Texte d'une fonction (12 chiffres)

Procédure



* N° de la fonction: Voir "Liste des textes de fonctions" montré à la page suivante.

Exemple de manipulation des touches

#/TM/ST 3 ⊙
25 ⊗
CARD NUMBER 1 #/TM/ST
TL/NS

(Programmation de CARD1
pour un crédit d'achats 1)

Impression

```
*PGM*
F25 CARD1          008
```

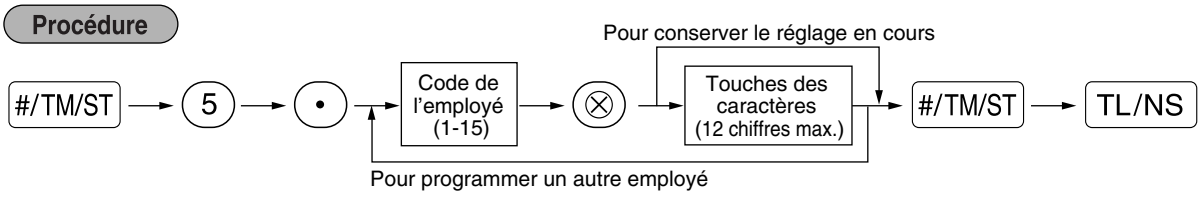
■ Liste des textes de fonctions

N° de la fonction	Touche ou fonction	Réglage implicite
1	⊖	**(–)**
2	%1	**%1**
3	%2	**%2**
4	Différence	DIFFER
5	Total partiel taxable 1	TAX1 ST
6	Total partiel taxable 2	TAX2 ST
7	Total partiel taxable 3	TAX3 ST
8	Total partiel taxable 4	TAX4 ST
9	T.V.A./Taxe 1	VAT 1
10	T.V.A./Taxe 2	VAT 2
11	T.V.A./Taxe 3	VAT 3
12	T.V.A./Taxe 4	VAT 4
13	Total des ventes nettes 1	**NET1**
14	Total des ventes nettes 2	**NET2**
15	Remboursement	REFUND
16	Annulation	CA
17	Total du mode d'annulation	CA MODE
18	Annulation par directeur	MGR CA
19	Annulation d'un total partiel	SBTL CA
20	Pas de vente	NO SALE
21	Compte admis	***RA
22	Décaissement	***PO
23	Vente au comptant	**CASH**
24	Chèque	CHECK
25	Crédit d'achats 1	CREDIT1
26	Crédit d'achats 2	CREDIT2
27	Change (taux préréglé)	EXCH1
28	Change (taux ouvert)	EXCH2
29	Change sur un chèque	EX1 CHK
30	Change sur un crédit d'achats	EX1 CR
31	Liquidités en caisse	**** CID
32	Liquidités/chèques en caisse	CA/CH ID

N° de la fonction	Touche ou fonction	Réglage implicite
33	Rendu sur un chèque	CHK/CG
34	Client	GUEST
35	Total d'un décaissement	PAID TL
36	Monnaie nationale 1	DOM.CUR1
37	Monnaie nationale 2	DOM.CUR2
38	Monnaie nationale pour change sur un chèque	DOM.CUR1
39	Monnaie nationale pour change sur un crédit d'achats	DOM.CUR1
40	Chèques en caisse	*CH ID
41	Total des rayons (+)	*DEPT TL
42	Total des rayons (-)	DEPT (-)
43	Total des ventes nettes 1 (Taxable 1 – T.V.A./taxe 1)	NET 1
44	Total des ventes nettes 2 (Taxable 2 – T.V.A./taxe 2)	NET 2
45	Total des ventes nettes 3 (Taxable 3 – T.V.A./taxe 3)	NET 3
46	Total des ventes nettes 4 (Taxable 4 – T.V.A./taxe 4)	NET 4
47	Total partiel	SUBTOTAL
48	Total partiel de marchandises	MDSE ST
49	Total	*** TOTAL
50	Rendu	CHANGE
51	Quantité des ventes	ITEMS
52	Moyenne	AVE.
53	Total des taxes	TTL TAX
54	Total des ventes nettes sans taxes	**NET**
55	Titre du rapport d'un rayon	**DEPT**
56	Titre du rapport d'un PLU	**PLU**
57	Titre du rapport d'une opération	**TRANS.**
58	Titre du rapport d'un employé	**CLERK**
59	Titre d'un rapport horaire	**HOURLY**
60	Symbole de non-addition (8 caractères)	#
61	Titre de la copie d'un reçu	**COPY**
62	Titre d'un rapport de la bande de détails électronique	**EJ**
63	Titre de la fin d'un rapport de la bande de détails électronique	**EJ** END

■ Noms des employés (12 chiffres)

Procédure



Exemple de manipulation des touches

#/TM/ST 5 •
1 ⊗
DAVID #/TM/ST
TL/NS

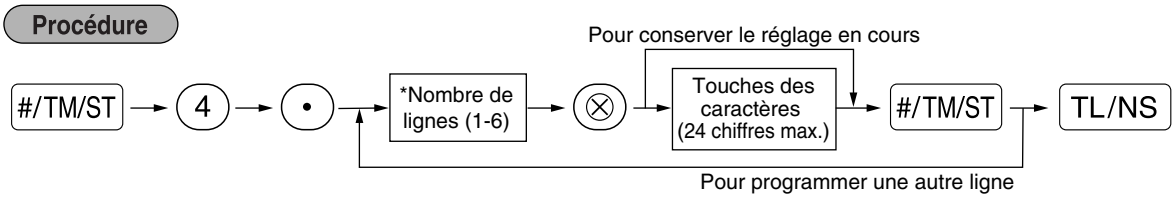
Impression

```
*PGM*
C#01        DAVID
```

■ Messages logotypes (6 lignes et 24 chiffres par ligne)

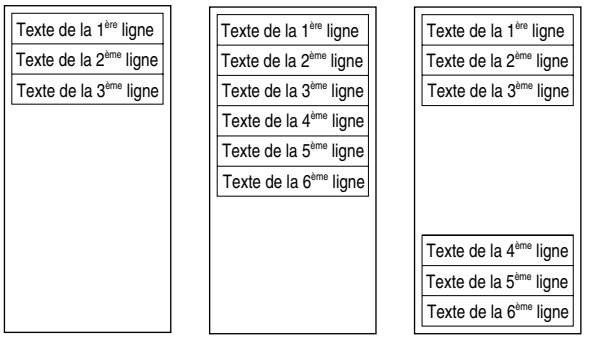
L'enregistreuse peut imprimer des messages programmés sur chaque reçu. Sur le modèle standard, un message logotype de 6 lignes est imprimé sur le reçu. Si vous désirez imprimer autres messages logotypes, veuillez changer la disposition d'impression du message logotype. (Voyez à la page 47 pour les détails concernant la programmation.) Les options sont énumérées ci-dessous.

Procédure



* Type de "Message d'en-tête sur 3 lignes": 1 à 3
Type de "Message d'en-tête sur 6 lignes": 1 à 6
Type de "Message d'en-tête sur 3 lignes et message au bas du reçu sur 3 lignes": 1 à 6 (1 à 3 comme en-tête, 4 à 6 au bas du reçu)

Disposition de l'impression du message logotype (3 sortes)


Texte de la 1ère ligne
Texte de la 2ème ligne
Texte de la 3ème ligne
Message d'en-tête sur 3 lignes
Texte de la 1ère ligne
Texte de la 2ème ligne
Texte de la 3ème ligne
Texte de la 4ème ligne
Texte de la 5ème ligne
Texte de la 6ème ligne
Message d'en-tête sur 6 lignes
Texte de la 1ère ligne
Texte de la 2ème ligne
Texte de la 3ème ligne
Texte de la 4ème ligne
Texte de la 5ème ligne
Texte de la 6ème ligne
Message d'en-tête sur 3 lignes et message au bas du reçu sur 3 lignes

Pour imprimer le message logotype “THANK YOU” en utilisant des caractères à double dimension et en le centrant sur la troisième ligne.

Exemple de manipulation des touches

[#/TM/ST] 4 [•]
3 [⊗]
[SPACE] [SPACE] [SPACE]
[DC] THANK [SPACE] YOU [DC]
[SPACE] [SPACE] [SPACE]
[#/TM/ST] [TL/NS]

Impression

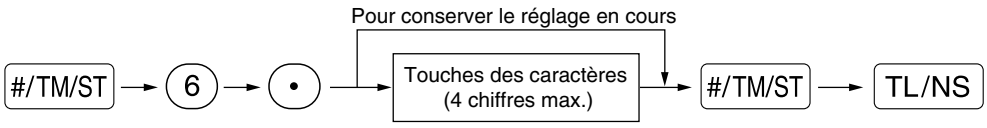
```
*PGM*
  THANK  YOU
```

Nota *Un message logotype de 6 lignes a été préprogrammé lors de l’expédition. Veuillez commencer en introduisant à partir de la première ligne lorsque vous programmez pour la première fois un message logotype.*

■ Symbole d’une monnaie étrangère (4 chiffres)

Le symbole d’une monnaie étrangère pour la touche [EX] est imprimé avec le montant du change de la monnaie étrangère qui a été obtenu en utilisant un taux préréglé.

Procédure



Exemple de manipulation des touches

Entrée en utilisant un code de caractères →
[#/TM/ST] 6 [•]
US [SPACE]
036 [00]
[#/TM/ST] [TL/NS]

Impression

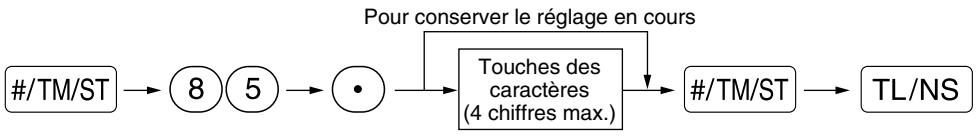
```
*PGM*
F27 EXCH1          102
US $           1.955830
```

Symbole de la monnaie étrangère

■ Symbole de la monnaie nationale (4 chiffres)

“✱” est réglé en tant que réglage implicite. Lorsque vous désirez changer le symbole de la monnaie domestique, changez le réglage.

Procédure



Exemple de manipulation des touches

Entrée en utilisant un code de caractères →
[#/TM/ST] 85 [•]
[SPACE] [SPACE] [SPACE]
207 [00]
[#/TM/ST] [TL/NS]

Impression

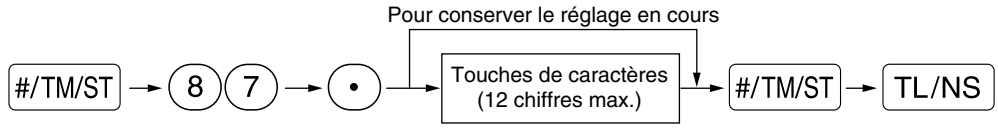
```
*PGM*
#85                    €
```

Symbole de la monnaie domestique

■ Texte sur le mode de formation (12 chiffres)

Pour chaque reçu établi sur le mode de formation, **TRAINING** est implicitement imprimé. Lorsque vous désirez modifier le texte, suivez la procédure ci-dessous.

Procédure



Exemple de manipulation des touches

#/TM/ST 87 •
SPACE SPACE TRAINING SPACE SPACE
#/TM/ST TL/NS

Impression

Nota *Le texte programmé est imprimé en caractères doublement dimensionnés sur les reçus établis sur le mode de formation.*

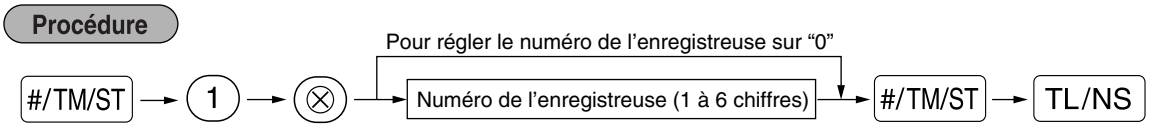
PROGRAMMATION DE FONCTIONS AVANCEES

1 Programmation du numéro de l'enregistreuse et du numéro consécutif

Le numéro de l'enregistreuse et le numéro consécutif sont imprimés sur chaque reçu ou bande de détails quotidiens.
Lorsque vous avez dans votre magasin deux enregistreuses ou davantage, il est pratique de régler séparément les numéros des enregistreuses pour faciliter leur identification. Le numéro consécutif est augmenté d'un chiffre à chaque établissement d'un reçu ou d'une bande de détails quotidiens.
Pour la programmation du numéro consécutif, introduisez un nombre (4 chiffres max.) qui soit inférieur d'un chiffre au numéro de démarrage désiré.

■ Numéro de l'enregistreuse

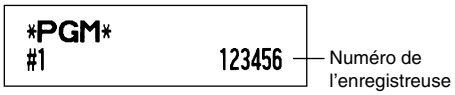
Procédure



Exemple de manipulation des touches

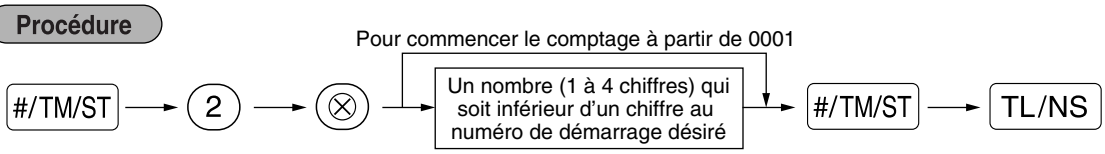
#/TM/ST 1 ⊗
123456 #/TM/ST TL/NS

Impression



■ Réglage des numéros consécutifs

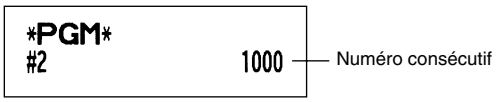
Procédure


Pour commencer le comptage à partir de 0001
#/TM/ST
2
⊗
Un nombre (1 à 4 chiffres) qui soit inférieur d'un chiffre au numéro de démarrage désiré
#/TM/ST
TL/NS

Exemple de manipulation des touches

#/TM/ST 2 ⊗
1000 #/TM/ST TL/NS

Impression



2 Programmation de la bande de détails quotidiens électronique (EJ)

La caisse enregistreuse permet la fonction d'une bande de détails quotidiens électronique (EJ). Implicitement, un maximum de 2000 lignes peut être mémorisé dans la mémoire. En diminuant le nombre de lignes mémorisables à 1000 lignes, vous pouvez étendre le nombre disponible de codes PLU à 1200.

Pour la lecture des données de la bande de détails quotidiens, se référer à "LECTURE ET REMISE A ZERO D'UN RAPPORT DE LA BANDE DE DETAILS QUOTIDIENS ELECTRONIQUE (EJ)" (page 60).

■ Type de mémoire de EJ

Avertissement *Lorsque cette procédure est exécutée, les données EJ sont effacées et les données PLU (données de programmations et données de ventes) sont implicitement remises à zéro après que toutes les données soient effacées, même si le même type de mémoire est sélectionné.*

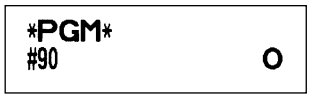
Procédure #/TM/ST → 9 0 → ⊗ → *A → TL/NS

*A: 0 pour EJ de 1000 lignes et 1200 codes de PLU
1 pour EJ de 2000 lignes et 200 codes de PLU

Exemple de manipulation des touches

#/TM/ST 90 ⊗
0 TL/NS

Impression



■ Paramètres de fonctions pour la bande de détails électronique (EJ)

Procédure #/TM/ST → 6 8 → ⊗ → *ABCDEFGH (Pour régler "00000000") → #/TM/ST → TL/NS

*	Article:		Sélection:	Entrée:
	A	Introduisez toujours 0.		0
	B	Introduisez toujours 0.		0
	C	Impression EJ temporaire pendant une opération	Non autorisée	0
			Autorisée*	1
	D	Impression EJ et effacement des données EJ lors de l'établissement d'un rapport Z1 général	Non*	0
			Oui	1
	E	Type d'enregistrements d'opérations sur le mode PGM	Détails*	0
			Informations sur l'en-tête seulement	1
	F	Type d'enregistrements d'opérations sur le mode REG/MGR/VOID	Détails*	0
			Total	1
	G	Impression comprimée pour les données EJ	Non (format normal)	0
			Oui (petit format)*	1
	H	Intervention lorsque la zone de la mémoire EJ est pleine	Continuation	0
			Continuation et avertissement (avertissement d'une saturation proche)*	1
			Blocage et avertissement (avec avertissement d'une saturation proche)	2

Impression EJ temporaire pendant une opération

- Si vous choisissez “Autorisée”, vous pouvez imprimer les données de la bande de détails quotidiens d’une opération en cours enregistrée dans la mémoire EJ en appuyant sur la touche [RCPT/PO] pendant l’opération. Pour réaliser complètement cette opération, la caisse enregistreuse doit être programmée de imprimer sur les reçus et régler la fonction ON/OFF pour reçus sur OFF.

Type d’enregistrements d’opérations sur le mode PGM

- Pour les données concernant l’opération de lecture d’un programme, seules les informations de l’en-tête sont imprimées.
  Pour des rapports X/Z, seules les informations de l’en-tête sont imprimées.
  (Exemple de reçu pour des informations sur l’en-tête seulement)

```
26/08/2002 14:54      01
000000#0176 CLERK01
*X1*
*  DEPT  *
*TRANS.  *
```

Intervention lorsque la zone de la mémoire EJ est pleine

- Implicitement, lorsque la mémoire pour EJ devient presque pleine, la caisse enregistreuse montre des points de décimalisation aux 8ème et 9ème positions de l’affichage (message de mémoire EJ presque saturée), et la machine conserve en mémoire les nouvelles données tout en effaçant les données les plus anciennes. Lorsque “0” est sélectionné, la caisse enregistreuse ne montrera pas de message indiquant une mémoire EJ presque saturée. Lorsque “2” est sélectionné, la caisse enregistreuse montre un message de mémoire EJ presque saturée et lorsque la mémoire devient pleine, la machine bloque l’entrée de ventes/données avec un affichage “ E-E ” indiquant que la mémoire est saturée. Dans ce cas, vous devez établir un rapport EJ (rapport Z1).

Exemple de manipulation des touches	Impression
[#/TM/ST] 68 [⊗] 00100002 [#/TM/ST] [TL/NS]	*PGM* #68 00100002

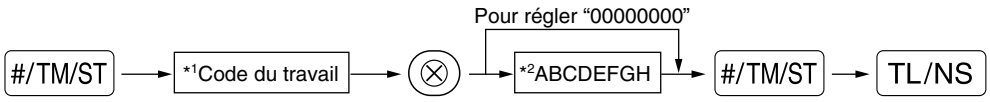
3 Programmation 1 pour la sélection de diverses fonctions

La caisse enregistreuse permet diverses fonctions, détaillées ci-dessous.

- Sélection d’une fonction pour des touches diverses
- Disposition de l’impression
- Disposition de l’impression pour des reçus
- Autres

Pour cette programmation, l’entrée d’un code de travail est appliquée. Vous pouvez continuer la programmation jusqu’à ce que vous ayez appuyé sur la touche [TL/NS] pour la programmation décrite dans cette section. Pour continuer la programmation, répétez à partir de l’entrée du code du travail.

Procédure



*1 Introduisez le code du travail en utilisant les touches numériques spécifiées dans chaque section ci-dessous.
*2 Les détails des entrées des données sont énumérés sur chaque table de chacune des sections ci-dessous. Un astérisque est introduit pour les réglages faits en usine.

Exemple: Lorsqu’on programme le code du travail 5 en tant ABCDEFGH: 00000100.

Exemple de manipulation des touches	Impression
[#/TM/ST] 5 [⊗] 00000100 [#/TM/ST] [TL/NS]	*PGM* #5 00000100

■ Sélection de fonctions pour des touches diverses

Code du travail: 5

*	Article:		Sélection:	Entrée:
	A	Décaissement sur le mode REG	Autorisé*	0
			Non autorisé	1
	B	Compte admis sur le mode REG	Autorisé*	0
			Non autorisé	1
	C	Annulation d'un total partiel sur le mode REG	Autorisé*	0
			Non autorisé	1
	D	Annulation indirecte sur le mode REG	Autorisé*	0
			Non autorisé	1
	E	Annulation directe sur le mode REG	Autorisé*	0
			Non autorisé	1
	F	Entrée d'un remboursement sur le mode REG	Autorisé*	0
			Non autorisé	1
	G	Pas de vente sur le mode REG	Autorisé*	0
			Non autorisé	1
	H	Entrée d'une quantité fractionnelle	Autorisé	0
			Non autorisé*	1

■ Disposition pour une impression

Code du travail: 6

*	Article:		Sélection:	Entrée:
	A	Type d'impression	Impression sur les bandes de détails quotidiens	0
			Impression sur les reçus*	1
	B	Disposition d'impression des reçus	Totale	0
			Détaillée*	1
	C	Impression de l'heure sur les reçus/bandes de détails	Oui*	0
			Non	1
	D	Impression de la date sur tous les reçus/bande de détails	Oui*	0
			Non	1
	E	Impression du N° consécutif	Oui*	0
			Non	1
	F	Ligne de séparation dans les rapports	Ligne de séparation	0
			Une ligne d'espacement*	1
	G	Omission du zéro dans un rapport PLU	Non	0
			Oui*	1
	H	Omission du zéro dans un rapport sur la totalité des ventes/employés/horaire	Non	0
			Oui*	1

Type d'impression

- Même lorsque la impression sur les reçus est choisie, le moteur de rebobinage de la bande de détails quotidiens sera entraîné sur les modes PGM, OP X/Z, X1/Z1 et X2/Z2, de manière à ce que vous puissiez enrouler les rapports de ventes et de programmations.

■ Disposition d'impression d'un reçu

Code du travail: 7

*	Article:		Sélection:	Entrée:
	A	Introduisez toujours 0.		0
	B	Introduisez toujours 0.		0
	C	Impression d'un total partiel en appuyant sur la touche de total partiel	Non*	0
			Oui	1
	D	Introduisez toujours 0.		0
	E	Impression du montant d'une T.V.A./taxe	Oui*	0
			Non	1
	F	Impression d'un montant taxable	Oui*	0
			Non	1
	G	Impression d'un montant net	Oui*	0
			Non	1
	H	Numéro d'impression de l'achat	Oui*	0
			Non	1

■ Autres programmations

Code du travail: 61

*	Article:		Sélection:	Entrée:
	A	Introduisez toujours 0.		0
	B	Introduisez toujours 0.		0
	C	Rayon et PLU/rayon auxiliaire soustractif	Non-autorisé	0
			Autorisé*	1
	D	Traitement fractionnel	Arrondi au plus près (4 vers le bas, 5 vers le haut)*	0
			Elévation à l'unité	1
			Sans tenir compte d'un traitement fractionnel	2
	E	Utilisation de la touche ⓪⓪	En tant que touche 00*	0
			En tant que touche 000	1
	F	Disposition de l'heure	Disposition sur 12 heures	0
			Disposition sur 24 heures*	1
	G	Disposition de la date	Utilisation de la disposition mois-jour-année	0
			Utilisation de la disposition jour-mois-année*	1
			Utilisation de la disposition année-mois-jour	2
	H	Position du point de décimalisation (à partir de la droite) (Tabulation)		0 à 3 (implicitement: 2)

Code du travail: 62

*	Article:		Sélection:	Entrée:
	A	Introduisez toujours 0.		0
	B	Avertissement sonore d'une erreur pour une opération erronée	Erreur de verrouillage	0
			Opération erronée*	1
	C	Touche de détection sonore	Oui*	0
			Non	1
	D	Clavier doté d'un tampon	Oui*	0
			Non	1
	E	Mode d'annulation	Autorisé*	0
			Non-autorisé	1
	F	Impression du mode d'annulation dans un rapport Z2	Oui*	0
			Non	1
	G	Impression du mode d'annulation dans un rapport Z1	Oui*	0
			Non	1
	H	Addition au total horaire sur le mode VOID	Non*	0
			Oui	1

Code du travail: 63

*	Article:		Sélection:	Entrée:
	A	Etablissement d'un reçu au moment d'une entrée de non-vente	Oui*	0
			Non	1
	B	Pas de vente après l'entrée d'un code non-additif	Non-autorisée	0
			Autorisée*	1
	C	Entrée d'un code non-additif	Autorisée*	0
			Non-autorisée	1
	D	Copie d'un reçu	Non*	0
			Oui	1
	E	Entrée qui entraîne le total partiel de marchandises à devenir plus petit que zéro	Autorisée*	0
			Non-autorisée	1
	F	Entrée d'un total partiel avant l'entrée d'une offre	Non-obligatoire*	0
			Obligatoire	1
	G	Entrée d'un total partiel avant l'achèvement d'un non-offre directe	Non-obligatoire*	0
			Obligatoire	1
	H	Achèvement d'une non-offre directe après l'offre d'une somme	Non-autorisée	0
			Autorisée*	1

Code du travail: 64

*	Article:		Sélection:	Entrée:
	A	Impression d'un TG1 sur un rapport Z	Oui*	0
			Non	1
	B	Impression d'un TG2 sur un rapport Z	Oui*	0
			Non	1
	C	Impression d'un TG3 sur un rapport Z	Oui*	0
			Non	1
	D	Impression d'un TG de formation sur un rapport Z	Oui*	0
			Non	1
	E	Impression d'un compteur Z sur un rapport Z	Oui*	0
			Non	1
	F	Impression de données sur un rapport de remise à zéro de PLU	Oui*	0
			Non	1
	G	Remise à zéro des TG1, 2, 3 à un rapport général Z1	Non*	0
			Oui	1
	H	Rapport OP X/Z	Autorisée*	0
			Non-autorisée	1

Code du travail: 66

*	Article:		Sélection:	Entrée:
	A	Reçu après une opération	Total seulement	0
			Détails*	1
	B	Impression d'un montant lorsque le prix unitaire PLU est de zéro	Non*	0
			Oui	1
	C	Conversion de l'impression d'un total partiel d'un total partiel natif	Oui*	0
			Non	1
	D	Impression de l'affectation d'une T.V.A./taxe	Oui	0
			Non*	1
	E	Impression comprimée sur la bande de détails quotidiens sur les modes PGM, X1/Z1 et X2/Z2	Non (format normal)	0
			Oui (petit format)*	1
	F	Impression comprimée de la bande de détails quotidiens sur les modes REG, MGR et VOID	Non (format normal)	0
			Oui (petit format)*	1
	G	Impression d'un texte logotype sur la bande de détails quotidiens	Non*	0
			Oui	1
	H	Régularisation de l'impression au bas de reçus	Tous les reçus*	0
			Sur la touche de fonction sélectionnée au moment de l'achèvement	1

Impression comprimée de la bande de détails quotidiens sur les modes REG, MGR et VOID

- Cette sélection n'est valable que lorsque "Type d'impression" (code du travail 6) est réglé sur "impression de la bande de détails quotidiens".

Code du travail: 67

*	Article:		Sélection:	Entrée:
	A	Impression du montant arrondi	Non*	0
			Oui (pour le système australien)	1
	B	Arrondissement du montant total lorsqu'une opération est achevée directement avec la touche [CH], [CR1] ou [CR2].	Arrondissement*	0
			Pas d'arrondissement (pour le système australien)	1
	C	Arrondissement par excès du chiffre unitaire du montant		0 - 9 (implicitement: 0)
	D	Arrondissement par défaut du chiffre unitaire du montant		0 - 9 (implicitement: 0)
	E	Application de l'arrondissement	Article et payement*	0
			Payement	1
	F	Limitation du chiffre le moins significatif dans le montant introduit d'un article	Arbitraire*	0
			0 seulement	1
			0 et 5 seulement	2
	G	Différence de la mémoire avant et après un arrondissement	Non*	0
			Oui	1
	H	Limitation du chiffre le moins significatif dans le montant introduit d'un payement	Arbitraire*	0
			0 seulement	1
			0 et 5 seulement	2

Arrondissement par excès du chiffre unitaire du montant (C)
Arrondissement par défaut du chiffre unitaire du montant (D)

- Traitez C et D comme une paire. Si vous habitez en Australie, en Suisse, aux Pays-bas ou en Norvège, réglez comme il est montré sur le tableau ci-dessous pour les paramètres C et D.
  L'arrondissement est exécuté de la manière suivante:
  Dans le cas de C = 0: Chiffre unitaire du montant < ou = Valeur de D – arrondissement par défaut
  Valeur de D < ou = Chiffre unitaire du montant – arrondissement à 5
  Dans d'autres cas: Chiffre unitaire du montant < ou = Valeur de D – arrondissement par défaut
  Valeur de D < Chiffre unitaire du montant < Valeur de C – arrondissement à 5
  Valeur de C < ou = Chiffre unitaire du montant – arrondissement par excès

Application de l'arrondissement (E)
Limitation du chiffre le moins significatif dans le montant introduit d'un article (F)
Différence de la mémoire avant et après un arrondissement (G)
Limitation du chiffre le moins significatif dans le montant introduit d'un payement (H)

- Si vous habitez en Australie, en Suisse, aux Pays-bas ou en Norvège, réglez comme il est montré sur le tableau ci-dessous pour les paramètres E à H.

	CD	E	F	G	H
Australie	82	Payement*	Arbitraire	Oui	0 et 5 seulement
Suisse	82	Article et payement	0 et 5 seulement	Non	0 et 5 seulement
Pays-Bas	82	Payement	Arbitraire	Oui	0 et 5 seulement
Norvège	54	Payement	Arbitraire	Oui	0 seulement

* Appliqué pour un payement au comptant seulement. Pour un payement par chèque ou à crédit, réglez sur "B".

Code du travail: 69

*	Article:		Sélection:	Entrée:
	A	Introduisez toujours 0.		0
	B	Introduisez toujours 0.		0
	C	Introduisez toujours 1.		1
	D	Arrondissement d'une monnaie étrangère pour [EX]	Arrondissement à l'unité*	0
			Arrondissement au plus près (4 en bas/5 en haut)	1
	E	Système de taxes	Taxe automatique 1-4	0
			T.V.A. automatique 1-4*	1
			T.V.A. manuelle 1-4	2
			T.V.A. manuelle 1	3
			Taxe manuelle 1-4	4
			T.V.A. 1 automatique & Taxe 2-4 automatique	5
	F	Impression d'une taxe lorsque le total partiel taxable est de zéro	Non*	0
			Oui	1
	G	Impression d'une taxe lorsque la taxe est de zéro	Oui*	0
			Non	1
	H	Système d'arrondissement	Normal*	0
			Suède	1
			Danemark	2

Système d'arrondissement

- Si vous habitez en Suède ou au Danemark, changez le réglage implicite (H = 0) pour le réglage correspondant.

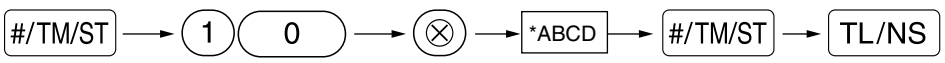
4 Programmation 2 pour la sélection de diverses fonctions

La caisse enregistreuse fournit diverses options de manière à ce que vous puissiez l'utiliser pour qu'elle s'adapte à vos besoins concernant les ventes.
Dans cette section, vous pouvez programmer les fonctions suivantes (les paramètres entre parenthèses indiquent un réglage implicite):

- Mode d'économie d'énergie (introduit le mode d'économie d'énergie après 30 minutes)
- Disposition de l'impression d'un message logotype (message d'en-tête sur 6 lignes)
- Densité de l'imprimante thermique (densité standard)
- Choix de la langue (anglais)
- Spécification pour la formation d'un employé (aucune) – Si vous spécifiez le code d'un employé qui est entraîné pour l'utilisation de cette caisse enregistreuse, cette dernière entrera sur le mode de formation lorsque le code de l'employé est enregistré pour des entrées de ventes. Les opérations de ventes effectuées par l'employé stagiaire n'affectent pas le total des ventes. Pour les détails, veuillez vous référer à la section MODE DE FORMATION.

■ Mode d'économie d'énergie

Procédure



*	Article:		Sélection:	Entrée:
	A	Introduit le mode d'économie d'énergie lorsque l'heure est affichée	Oui*	0
			Non	1
	B-D	Heure (min.) pour introduire le mode d'économie d'énergie dès lors qu'aucune opération n'est effectuée		001-254 ou 999 (implicitement: 030)

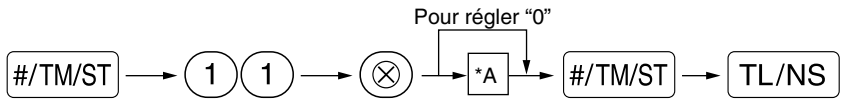
Nota *Lorsque 999 est réglé pour B à D, l'entrée du mode d'économie d'énergie est interdite.*

Exemple de manipulation des touches	Impression
#/TM/ST 10 ⊗ 0060 #/TM/ST TL/NS	*PGM* #10 0060

■ Disposition de l'impression d'un message logotype

Vous pouvez choisir le nombre de lignes pour votre message logotype et l'emplacement pour l'imprimer sur le reçu. Pour les détails sur le type de message logotype, veuillez vous référer à "Messages logotypes" à la page 37.

Procédure

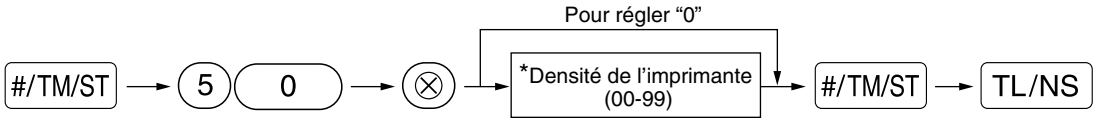


*A: Type de message logotype
- 0: Message d'en-tête sur 3 lignes
- 3: Message d'en-tête sur 6 lignes (implicitement)
- 5: Message d'en-tête sur 3 lignes et message au bas du reçu sur 3 lignes

Exemple de manipulation des touches	Impression
#/TM/ST 11 ⊗ 0 #/TM/ST TL/NS	*PGM* #11 0

■ Densité de l'imprimante thermique

Procédure

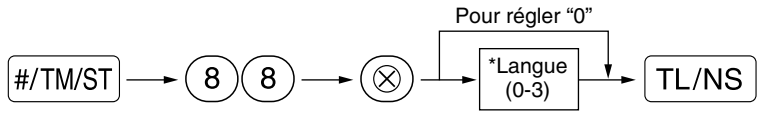


* Implicitement, 50 est réglé. Pour rendre l'impression plus noire, réglez sur un chiffre plus élevé, et pour rendre l'impression plus claire, réglez sur un chiffre plus petit.

Exemple de manipulation des touches	Impression
#/TM/ST 50 ⊗ 70 #/TM/ST TL/NS	*PGM* #50 70

■ Choix de la langue

Procédure



*Langue: 0: Anglais 1: Allemand 2: Français 3: Espagnol

Exemple de manipulation des touches

#/TM/ST 88 ⊗
1 TL/NS

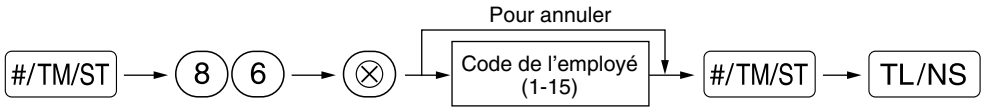
Impression

Avertissement *Lorsque vous changez de langue, les textes tels que ceux du nom d'un employé, d'un message logotype et du texte d'une fonction que vous avez programmé, seront remis à l'état initial aux réglages implicites.*

■ Spécification d'un employé stagiaire pour le mode de formation

Pour les détails concernant la formation d'un employé, veuillez vous référer à "MODE DE FORMATION" de la page 56.

Procédure



Exemple de manipulation des touches

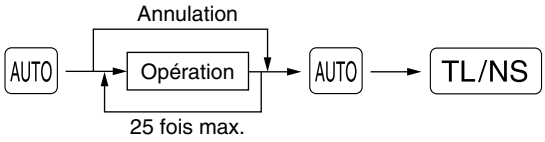
#/TM/ST 86 ⊗
15 #/TM/ST TL/NS

Impression

■ Programmation de la touche AUTO — Touche de mise en séquence automatique

Si vous programmez fréquemment l'exécution d'opérations ou de séquences de rapports pour la touche AUTO, vous pouvez appeler ces opérations et/ou ces rapports en appuyant simplement sur la touche AUTO lors de la manipulation des touches.

Procédure

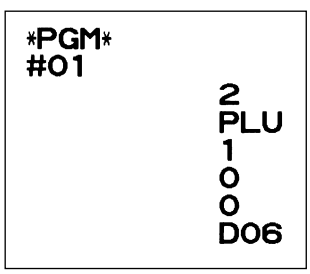


Programmation pour AUTO; introduction d'un article du PLU 2 et d'un article du rayon 6 (prix unitaire: 1,00)

Exemple de manipulation des touches

Réglage AUTOMATIQUE → 2 PLU/SUB 100 AUTO 6 (22) AUTO TL/NS

Impression



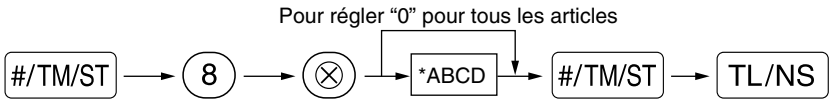
Nota *Lorsque la touche AUTO a été programmée pour exécuter la fonction de travail d'un rapport, etc., le commutateur de mode devra être réglé sur la position appropriée (REG, MGR, OP X/Z, X1/Z1 ou X2/Z2).*

5 Programmation de l'EURO

Pour les détails concernant l'opération de transition de l'EURO, veuillez vous référer à "FONCTION DE TRANSITION DE L'EURO".

■ Réglages du système EURO

Procédure



*	Article:		Sélection:	Entrée:
	A	A Impression du montant total des changes et montant des rendus sur un reçu ou une bande de détails quotidiens	Non*	0
			Oui	1
	B	Introduisez toujours 0.		0
	C	Opération avec chèque ou crédit d'achats lorsque l'offre présentée est en monnaie étrangère	Non*	0
			Oui	1
	D	Méthode de calcul d'un change	Multiplication*	0
			Division	1

Impression du montant total des changes et montant des rendus sur un reçu ou une bande de détails quotidiens

- Les montants d'un total et d'un rendu dans une monnaie de change sont respectivement imprimés au-dessous de chacun des montants du total et du change dans la monnaie domestique.

Méthode de calcul d'un change

- "Division" ou "Multiplication" peut être sélectionnée pour la méthode de conversion d'une monnaie domestique à une monnaie de change, et le calcul est effectué de la manière suivante:
  Dans le cas où "Division" est choisie:
  Montant de la monnaie domestique ÷ Taux de change = Montant du change
  Dans le cas où "Multiplication" est choisie:
  Montant de la monnaie domestique × Taux de change = Montant du change

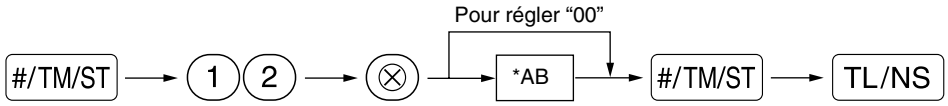
Exemple de manipulation des touches

#/TM/ST 8 ⊗
1000 #/TM/ST
TL/NS

Impression

■ Réglages pour une opération de modification automatique de l'EURO

Procédure

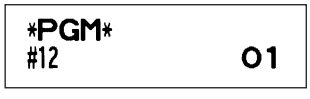


*	Article:		Sélection:	Entrée:
	A	Conversion d'un prix unitaire préréglé d'un rayon/PLU dans l'opération de modification automatique pour l'EURO (travail N° 800 sur le mode X2/Z2)	Oui*	0
			Non	1
	B	Opération de modification automatique pour l'EURO (travail N° 800 sur le mode X2/Z2) à la date préréglée	Obligatoire*	0
			Non-obligatoire	1

Exemple de manipulation des touches

#/TM/ST 12 ⊗
01 #/TM/ST
TL/NS

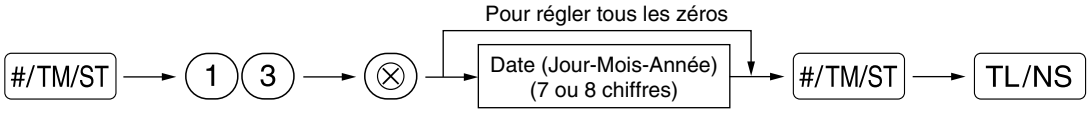
Impression



Nota *Si vous avez déjà effectué l'opération du travail N° 800 avec la substitution de 3 pour "A" sur le mode X2/Z2, cette programmation est invalidée.*

■ Réglage de la date pour une opération de modification de l'EURO

Procédure



Exemple de manipulation des touches

#/TM/ST 13 ⊗
01072002 #/TM/ST
TL/NS

Impression

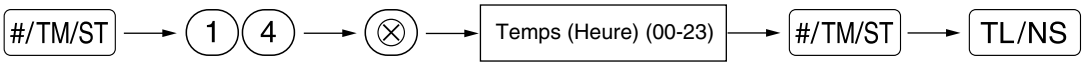
```
*PGM*
#13          01/07/2002
```

Nota

- *Dans le cas où vous changez la disposition de la date en utilisant le code du travail 61, suivez la disposition sélectionnée pour le réglage de la date.*
- *Si tous les zéros sont réglés, cette programmation est mise hors service.*
- *Si vous avez déjà effectué l'opération du travail N° 800 avec la substitution de 3 pour "A" sur le mode X2/Z2, cette programmation est invalidée.*

■ Réglage de l'heure pour une opération de modification de l'EURO

Procédure



Exemple de manipulation des touches

#/TM/ST 14 ⊗
10 #/TM/ST
TL/NS

Impression

```
*PGM*
#14          10:00
```

Nota

- *Si vous avez déjà effectué l'opération du travail N° 800 avec la substitution de 3 pour "A" sur le mode X2/Z2, cette programmation est invalidée.*

6 Lecture de programmes mémorisés

La machine vous permet de lire chaque programmation mémorisée sur le mode PGM.

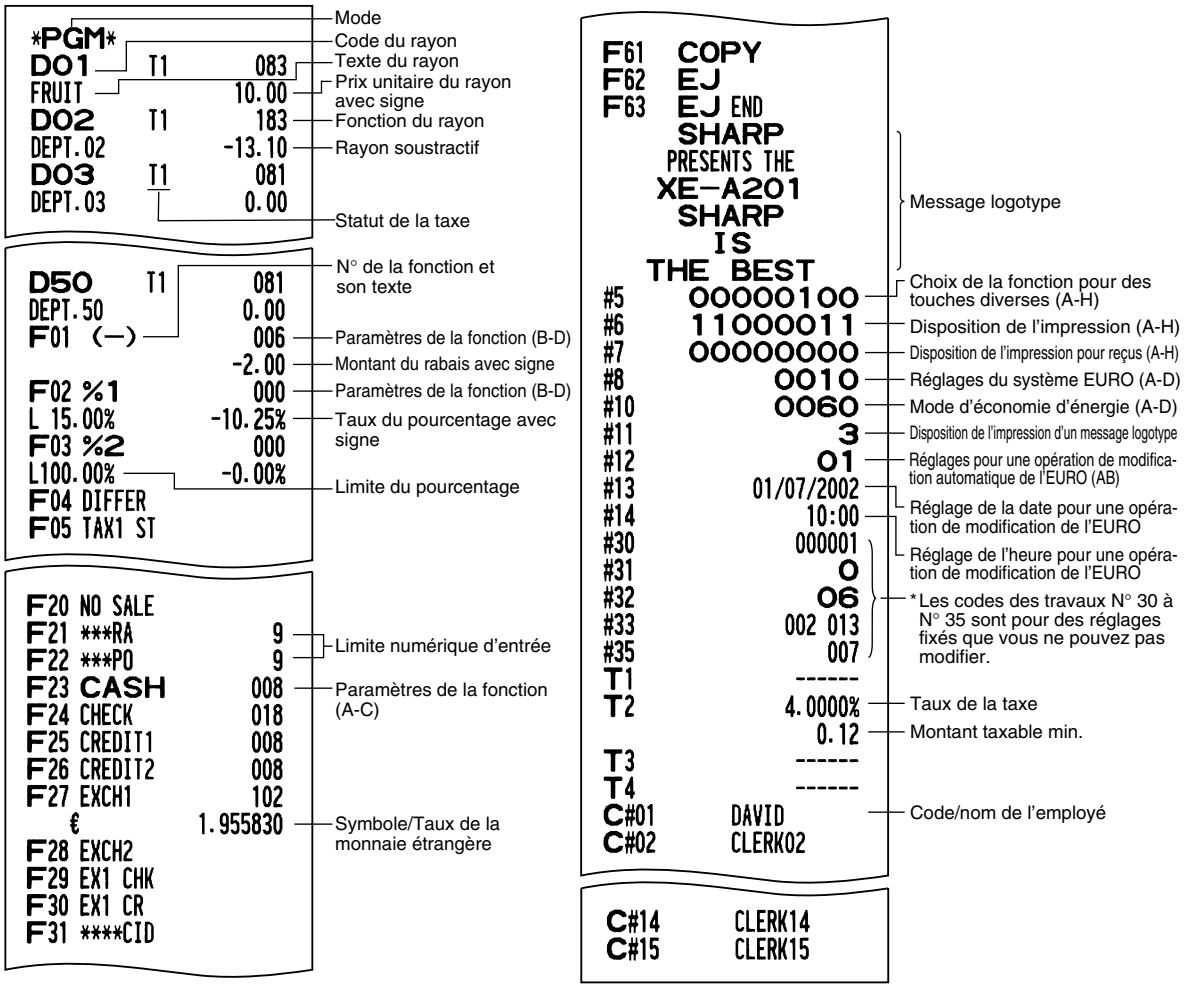
■ Séquence des touches pour la lecture d'une programmation mémorisée

Nom du rapport	Séquence des touches
Rapport sur la programmation 1	[TL/NS]
Rapport sur la programmation 2	(2) → [TL/NS]
Rapport sur la programmation de la touche automatique	(1) → [TL/NS]
Rapport sur la programmation de la densité de l'imprimante	(3) → [TL/NS]
Rapport sur la programmation d'un PLU	Code du PLU de démarrage → (⊗) → Code du PLU d'achèvement → [PLU/SUB]

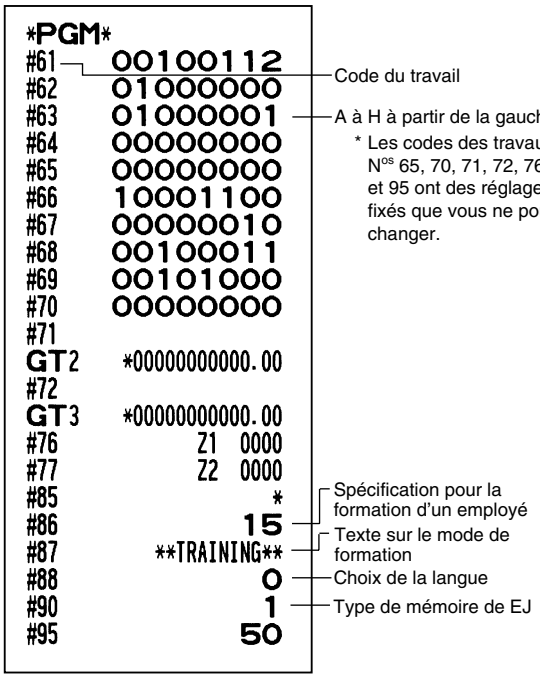
Nota *Pour arrêter la lecture du rapport de programmation d'un PLU, tournez le commutateur de mode sur la position MGR.*

■ Exemples d'impressions

1 Rapport sur la programmation 1

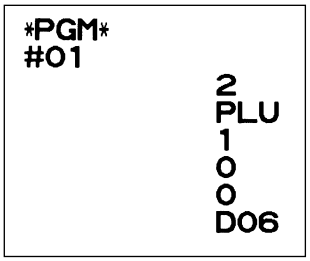


2 Rapport sur la programmation 2

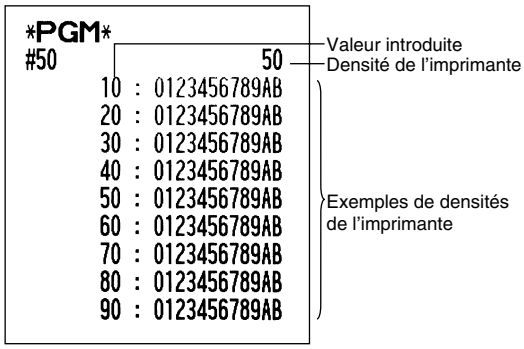


* Les codes des travaux N^{os} 65, 70, 71, 72, 76, 77 et 95 ont des réglages fixés que vous ne pouvez changer.

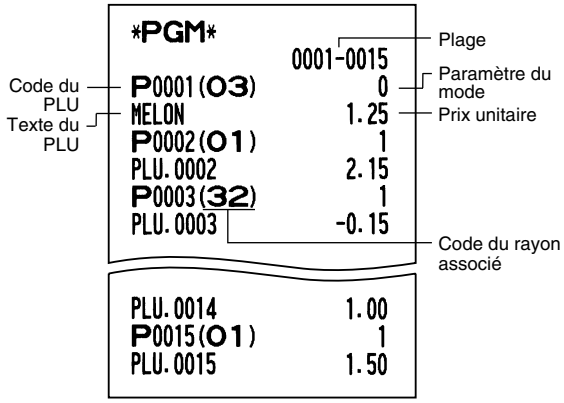
3 Rapport sur la programmation de la touche automatique



4 Rapport sur la programmation de la densité de l'imprimante



5 Rapport sur la programmation de PLU



FONCTION DE TRANSITION DE L'EURO

Votre enregistreuse peut être modifiée pour correspondre avec chaque période réglée pour l'introduction de l'EURO, et dans votre enregistreuse chaque monnaie est traitée comme il est montré sur le tableau ci-après, selon la période dans laquelle vous vous trouvez.
Dans son principe, votre enregistreuse peut être modifiée automatiquement pour correspondre à l'introduction de l'EURO en exécutant l'opération de modification automatique de l'EURO montrée ci-après sur le mode X2/Z2. Cependant, il y a plusieurs options que vous devez régler selon vos besoins. Aussi, veuillez effectuer attentivement les réglages nécessaires.

Comment les monnaies sont traitées dans votre enregistreuse

		Période 1	**Période 2**	**Période 3**
		Après l'introduction de l'EURO et avant que les billets de banque et les pièces de monnaie EURO ne commencent à circuler	Après que les billets de banque et les pièces de monnaie EURO commencent à circuler et avant que la monnaie nationale ne soit retirée de la circulation. (Coexistence de l'EURO et de la monnaie nationale)	Une fois que la monnaie nationale est retirée de la circulation
Monnaie	EURO	Touche de change (Entrée d'un taux préréglé)	Monnaie domestique	Monnaie domestique
	Monnaie nationale (DM, F, etc.)	Monnaie domestique	Touche de change (Entrée d'un taux préréglé)	
	Monnaie étrangère	Touche de change (Entrée d'un taux manuel)	Touche de change (Entrée d'un taux manuel)	Touche de change

Opération de modification automatique de l'EURO

Assurez-vous que le commutateur de mode soit tout d'abord réglé sur le mode X2/Z2, puis effectuez la procédure suivante. Veuillez noter que vous ne pouvez effectuer chaque opération qu'une seule fois avec la substitution de "A=1", "A=2" et "A=3". Par exemple, si vous exécutez l'opération avec la substitution de "A=2", vous ne pouvez effectuer l'opération avec la substitution de "A=1".

*A=1: Applicable pour la période 1
*A=2: Applicable pour la période 2
*A=3: Applicable pour la période 3

Les détails sur la modification du système de l'enregistreuse sont montrés ci-dessous:

Articles	**A=1** (Statut 1 de l'EURO)	**A=2** (Statut 2 de l'EURO)	**A=3** (Statut 3 de l'EURO)
Rapport général Z1	Etablissement	Etablissemente	Etablissement
Rapport général Z2	Etablissement	Etablissement	Etablissement
Mémoire du TG (TG1, TG2, TG3 et TG de formation)	-	Effacement	Effacement*1
Conversion de prix préréglés de rayons/PLU	-	Oui	Oui*1
Conversion de l'entrée de limitation de chiffres/montants	-	Oui	Oui*1
Impression du montant d'un change pour un total et un rendu	Oui	Oui	Non
Méthode de calcul d'un change	Division	Multiplication	Multiplication
Symbole de la monnaie domestique	-	[EURO]	[EURO]
Position du point de décimalisation de la monnaie domestiquen	-	2	2
Symbole de la monnaie du change	[EURO]	Symbole de la monnaie domestique précédente	-*2
Position du point de décimalisation de la monnaie du change	2	Position du point de décimalisation de la monnaie domestique précédente	-
Système d'arrondissage (Danemark, Suède, Normal)	-	Normal	Normal*1
Arrondissement par excès/par défaut des chiffres unitaires d'un montant	-	Non	Non*1
Limite d'entrée du chiffre le plus bas d'un article	-	Arbitraire	Arbitraire*1
Limitation d'entrée du chiffre le plus bas d'un payement	-	Arbitraire	Arbitraire*1
Différence de la mémoire avant et après un arrondissage	-	Non	Non*1
Arrondissage de la monnaie du rendu	Arrondissage au plus près (4 en bas/5 en haut)	Arrondissage au plus près	Arrondissage au plus près

• L'article marqué avec "-" reste le même que dans les données précédentes.

*1: Lorsque vous exécutez une opération à partir du statut EURO 2, les données précédentes restent inchangées.

*2: Lorsque vous exécutez une opération à partir du statut EURO 1 ou 2, "espacement" est réglé.

IMPORTANT

• Conversion de prix unitaires préréglés de rayons et de PLU
Notez que le taux de conversion du taux préréglé de la touche [EX] est appliqué pour la conversion, et que la méthode est réglée sur "division". Lorsqu'une conversion est effectuée, le message "PRICE CONVERTED" (prix converti) sera imprimé sur le rapport N° 800.

• Après l'exécution de la procédure avec "A=1", traitez l'EURO en tant que monnaie étrangère en utilisant la touche de change ([EX]) avec l'entrée d'un taux préréglé. Réglez le taux de conversion EURO en tant que taux de change d'une monnaie pour la touche de change.

• Après l'exécution de la procédure avec "A=2", traitez l'EURO en tant que monnaie domestique et la monnaie nationale en tant que monnaie étrangère en utilisant la touche de change ([EX]) avec l'entrée d'un taux préréglé. Réglez le taux de conversion EURO en tant que taux de change d'une monnaie pour la touche de change.

• Comme pour le taux de pourcentage pour [%1], [%2] et [⊖], une conversion automatique n'est pas effectuée. Aussi, lorsque votre monnaie domestique devient celle de l'EURO, vous devez changer ces réglages de manière à ce qu'ils soient basés sur la monnaie EURO.

Nota *Vous pouvez effectuer ces réglages à la main. Pour les détails concernant la programmation, veuillez vous référer à la section "Programmation de l'EURO".*

Vérification du statut en cours de l'EURO

Vous pouvez vérifier le statut en cours de l'EURO réglé sur la caisse enregistreuse. Placez la clé du directeur (MA) sur la position X2/Z2 et effectuez la séquence suivante. Le statut en cours de l'EURO sera imprimé sur le reçu/bande de détails quotidiens.

(8) (00) → (⊗) → [TL/NS]

```
*X2*
#800                    2   ← Statut EURO
```

■ Programmation optionnelle pour l'introduction de l'EURO

Certaines programmations se rapportant à la fonction de la touche du change ([EX]) ne peuvent être modifiées automatiquement en exécutant l'opération de modification décrite dans la section précédente. Après l'exécution de chaque période, effectuez la programmation suivante selon vos besoins.

Programmation pour la touche de change ([EX])

Taux de change d'une monnaie

Pour la période 1 et la période 2, réglez le taux de conversion EURO.
Pour les détails sur la programmation, référez-vous à "Taux pour [%1], [%2] et [EX]" à la page 29.

Sélection pour l'entrée d'un taux de change

Lorsque vous traitez la monnaie EURO avec la touche de change, vous devez appliquer une entrée de taux préréglée. Aussi, faites en sorte d'autoriser une entrée de taux préréglé pour la période 1 et la période 2. Pour les détails sur la programmation, référez-vous à "Paramètres de fonction pour [EX]" à la page 31.

Opération pour des chèques/crédits d'achats

Pour la période 1 et la période 2, autorisez une opération de chèques/crédits d'achats lors d'une offre dans une monnaie étrangère, de manière à ce que vous puissiez traiter le chèque et le crédit d'achats pour une monnaie EURO et une monnaie nationale. Pour les détails sur la programmation, référez-vous à "Réglages du système EURO" à la page 49.

Réglage de la date et de l'heure lorsqu'une opération de modification automatique pour l'EURO doit être exécutée

Sélection obligatoire/non-obligatoire pour l'exécution d'une opération de modification automatique pour l'EURO

Vous pouvez programmer la date et l'heure prévues pour exécuter une opération de modification automatique de l'EURO.
A partir de dix jours avant la date préréglée, les jours restants sont imprimés à la partie inférieure du rapport de remise à zéro (Z1) complet quotidien de la manière suivante.

```
----------------------
EURO START
01/07/2002 10:00   ← Date et heure préréglées
DAYS TO EURO  <10>  ← Jours restants

----------------------
```

Lorsque la date et l'heure préréglées mentionnées ci-dessus arrivent, et aussi lorsque vous démarrez une entrée sur le mode REG/MGR, le message d'erreur "E-EU" est affiché. Vous ne pouvez effectuer aucune opération sur le mode REG/MGR jusqu'à ce que vous exécutiez l'opération de modification automatique pour l'EURO (travail N° 800) sur le mode X2/Z2.
Vous pouvez programmer de manière à ce que vous puissiez faire des entrées sur le mode REG/MGR, même lorsqu'un message d'erreur est affiché.
Le réglage de la date et de l'heure seront remis à zéro après l'exécution de l'opération de modification automatique et vous pourrez programmer à nouveau la date et l'heure pour l'opération de modification automatique suivante.

MODE DE FORMATION

Le mode de formation est utilisé lorsque l'opérateur ou le directeur s'entraîne en faisant des opérations avec l'enregistreuse.
Lorsqu'un employé en train de s'entraîner est choisi, la machine entre automatiquement sur le mode de formation. Pour spécifier un employé qui doit s'entraîner, référez-vous à "Spécification d'un employé stagiaire pour le mode de formation" dans "PROGRAMMATION DE FONCTIONS AVANCEES" à la page 48.
Une opération de formation n'est validée que sur les modes REG, MGR et ∞ .
La mémoire de l'employé correspondant n'est mise à jour que sur le mode de formation.

Exemple de manipulation des touches

Réglage d'un employé en formation →
15 [CLK#]
1000 [5 21]
3 [⊗]
[3 19]
[TL/NS]

Impression

```
26/08/2002 16:34      15
123456#0152 CLERK15

**TRAINING**
DEPT.05          *10.00
3x 24.00
DEPT.03          *72.00

ITEMS      4Q
CASH      *82.00
```

LECTURE (X) ET REMISE A ZERO (Z) DES TOTAUX DE VENTES

- Utilisez la fonction de lecture (X) lorsque vous avez besoin d'obtenir une lecture d'informations sur les ventes introduites après la dernière remise à zéro. Vous pouvez effectuer cette lecture n'importe quel nombre de fois. Cela n'affectera pas la mémoire de l'enregistreuse.
- Utilisez la fonction de remise à zéro (Z) lorsque vous avez besoin d'effacer la mémoire de l'enregistreuse. La remise à zéro imprime tous les renseignements sur les ventes et efface la totalité de la mémoire, à l'exception des totaux généraux GT1 à GT3, du total général de formation, du comptage de remise à zéro et du numéro consécutif.

1 Résumé des rapports de lectures (X) et de remises à zéro (Z)

Rapports X1 et Z1: Rapports sur des ventes quotidiennes.
Rapports X2 et Z2: Rapports sur des regroupements périodiques (mensuels).
Lorsque vous réalisez un rapport (X) ou (Z), tournez le commutateur de mode sur la position appropriée en vous référant à la colonne "Position du commutateur de mode" indiquée sur le tableau ci-dessous, et utilisez la séquence de touches correspondantes suivante.

Article	Position du commutateur de mode			Manipulation des touches
	OPX/Z	X1/Z1	X2/Z2	
Rapport immédiat: (Sur l'affichage seul) Pour effacer l'affichage, appuyer sur la touche CL ou tournez le commutateur de mode sur une autre position.	X	–	–	Code du rayon → [DEPT#] : Montant total des rayons [Pour les rayons 1 à 16; Touche des rayons ([1] (17) à [16] (32)) Pour les rayons 17 à 32; [DEPTSHIFT] → Touche des rayons ([1] (17) à [16] (32))]
				Touche (⊗): Montant des liquidités en caisse
				Touche [TL/NS]: Total des ventes
Rapport sur la totalité des ventes	–	X1, Z1	X2, Z2	Lecture: [TL/NS] Remise à zéro: (•) → [TL/NS]
Rapport d'un employé individuel	X, Z	–	–	Lecture: [CLK#] Remise à zéro: (•) → [CLK#] (Le rapport de l'employé en cours)
Rapport de la totalité des employés	–	X1, Z1	–	Lecture: [CLK#] Remise à zéro: (•) → [CLK#]
Rapport sur des ventes PLU	–	X1, Z1	–	Lecture: Totalité des PLU → Code du PLU de démarrage → (⊗) → Code du PLU d'achèvement → [PLU/SUB] Remise à zéro: Totalité des PLU → Code du PLU de démarrage → (⊗) → Code du PLU d'achèvement → (•) → [PLU/SUB]
Rapport horaire	–	X1, Z1	–	Lecture: [#/TM/ST] Remise à zéro: (•) → [#/TM/ST]

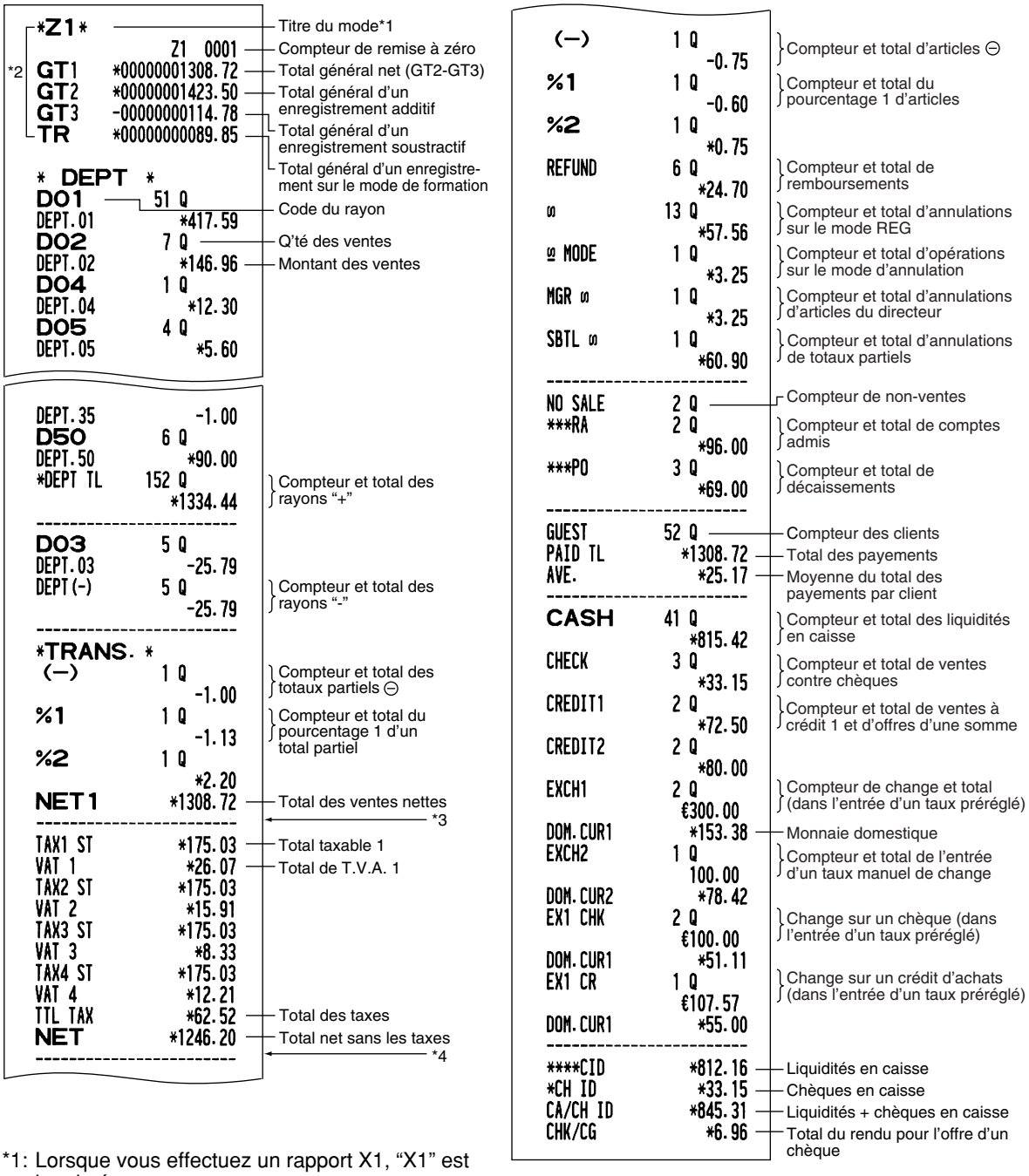
Nota

- *Lorsque les quantités des ventes et les montants des ventes sont tous deux de zéro, leur impression est omise. Si vous ne désirez pas les omettre, changez la programmation. (Se référer à "Disposition pour une impression" dans "Programmation 1 pour la sélection de diverses fonctions".*
- *Dans les rapports, "X" représente le symbole de lecture et "Z" représente le symbole de remise à zéro.*
- *Pour arrêter la lecture et la remise à zéro d'un rapport sur des ventes PLU, tournez le commutateur de mode sur la position MGR. Les données ne seront pas effacées lorsque vous remettrez à zéro.*

2 Totaux de ventes quotidiennes

■ Rapport sur la totalité des ventes

• Exemple d'un rapport



*1: Lorsque vous effectuez un rapport X1, "X1" est imprimé.
*2: Imprimé dans un rapport Z1 seulement.
*3: Lorsque "différence de la mémoire" est réglée sur "Oui", ce qui suit est affiché ici.

DIFFER	-0.05

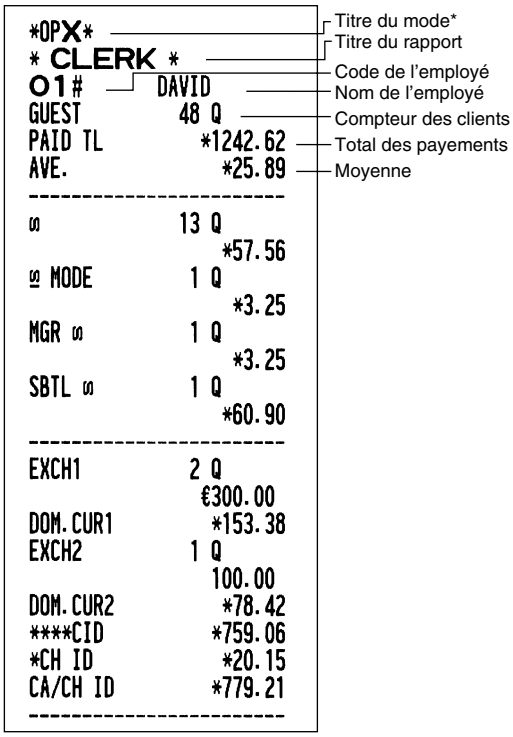
*4: Lorsque le système de taxes 1-4 manuel ou le système de taxes 1-4 automatique est sélectionné, ce qui suit est affiché ici.

NET2	*1375.17	Total des ventes comprenant la taxe

■ Rapports d'employés

Rapport d'un employé individuel

• Exemple d'un rapport



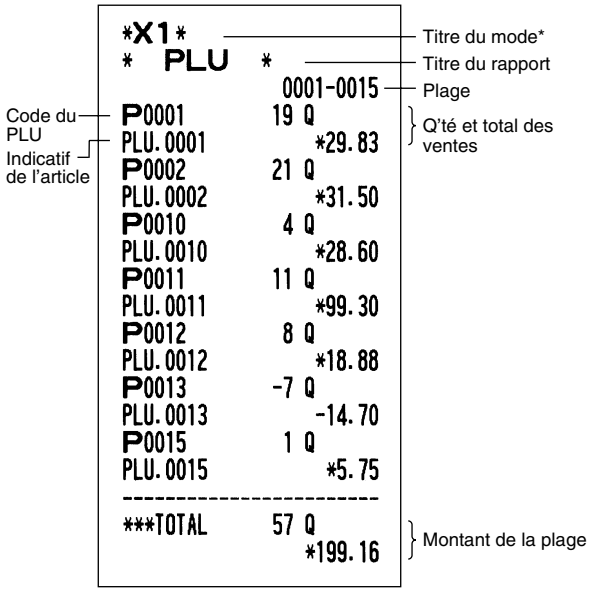
*: Lorsque vous effectuez un rapport OPZ, "OPZ" est imprimé.

Rapport de l'ensemble des employés

L'impression se produit dans la même disposition que dans l'exemple du rapport d'un employé individuel, mais toutes les données sur les ventes de l'ensemble des employés sont imprimées dans l'ordre du numéro de code des employés (du N° 1 au N° 15).

■ Rapport sur des ventes PLU

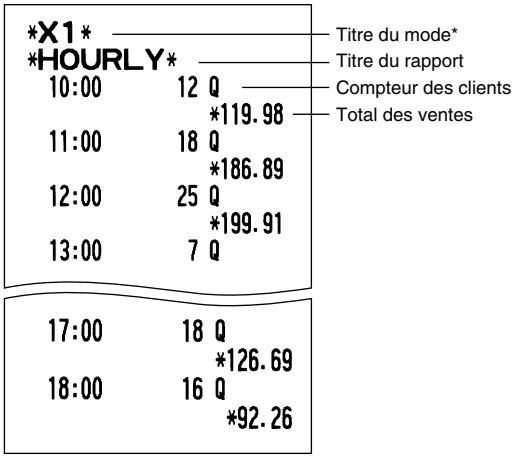
• Exemple d'un rapport



*: Lorsque vous effectuez un rapport Z1, "Z1" est imprimé.

■ Rapport horaire

• Exemple d'un rapport

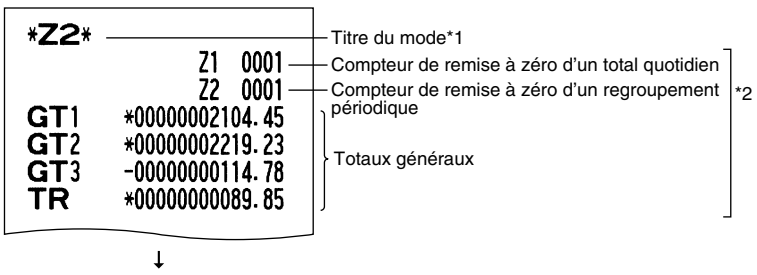


*: Lorsque vous effectuez un rapport Z1, "Z1" est imprimé.

3 Regroupement périodique

■ Rapport sur la totalité des ventes

• Exemple d'un rapport



↓

Les impressions suivantes sont dans la même disposition que celle d'un rapport X1/Z1 sur la totalité des ventes.

*1: Lorsque vous effectuez un rapport X2, "X2" est imprimé.
*2: Imprimé dans un rapport Z2 seulement.

LECTURE ET REMISE A ZERO D'UN RAPPORT DE LA BANDE DE DETAILS QUOTIDIENS ELECTRONIQUE (EJ)

La caisse enregistreuse permet la fonction d'une bande de détails quotidiens électronique (EJ). Cette fonction est conçue pour enregistrer dans la mémoire les données de la bande de détails quotidiens à la place du papier de la bande de détails quotidiens, et imprime les données comme un rapport EJ. L'enregistreuse enregistre les données de la bande de détails quotidiens sur les modes REG, PGM, [⌀], X1/Z1 et X2/Z2. Implicitement, un maximum de 2000 lignes est stocké dans la mémoire. Pour les détails sur la programmation de la bande de détails quotidiens électronique (EJ), veuillez vous référer à la section "Programmation de la bande de détails quotidiens électronique (EJ)" (page 40).

■ Impression des données de la bande de détails quotidiens au cours d'une opération

Vous pouvez imprimer les données de la bande de détails quotidiens d'une opération en cours enregistrées dans la mémoire EJ en appuyant sur la touche [RCPT/PO] pendant l'opération.

Nota *Cette fonction est valable lorsque le style de l'impression est réglé dans la programmation sur le type pour reçus, et aussi lorsque la fonction de mise en circuit/hors circuit pour reçus est réglée sur hors circuit.*

• Exemple d'impression

```
* EJ      *
26/08/2002 18:24      01
123456#0321 DAVID
DEPT.07          *10.00
DEPT.08          *25.00
* EJ END *
```

Titre du rapport EJ

Titre de la fin du rapport EJ

■ Lecture et remise à zéro des données de la bande de détails quotidiens électronique (Etablissement d'un rapport EJ)

Vous pouvez lire les données de la bande de détails quotidiens enregistrées dans la mémoire EJ dans la disposition d'une bande de détails quotidiens en exécutant la procédure suivante sur le mode X1/Z1 ou OP X/Z.

Pour lire toutes les données:

7 00 → ⊗ → TL/NS

Pour remettre à zéro toutes les données:

7 00 → • → ⊗ → TL/NS

Pour lire les 10 derniers enregistrements:

7 1 0 → ⊗ → TL/NS

Nota

- *Pour arrêter la lecture ou la remise à zéro des données, tournez le commutateur de mode sur la position "MGR". Les données ne seront pas effacées lors d'une remise à zéro.*
- *Dans la mémoire EJ, un maximum de 2000 (ou 1000 selon la programmation effectuée) lignes de données peut être stocké. Lors de la lecture de l'ensemble des données, toutes les données stockées dans la mémoire EJ seront imprimées.*

• Exemple d'un rapport EJ

```
*OPX*
*  EJ      *
26/08/2002 15:41      01
123456#0336 DAVID
DEPT.12          *12.50
ITEMS        1Q
CASH        *12.50
26/08/2002 15:41      01
123456#0337 DAVID
DEPT.07           *2.45
DEPT.08           *7.85
```

```
123456#0345 DAVID
***RA            *25.00
26/08/2002 18:36      01
123456#0346 DAVID
*X1*
*  DEPT    *
*TRANS.    *
26/08/2002 18:36      01
123456#0347 DAVID
DEPT.10          *12.56
DEPT.15          *12.69
ITEMS        2Q
CASH        *25.25
26/08/2002 18:37      01
123456#0348 DAVID
DEPT.04           *1.25
3x 1.50
DEPT.13           *4.50
ITEMS        4Q
CASH         *5.75
*  EJ END  *
```

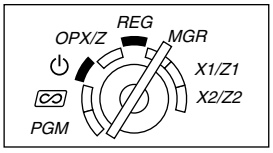
Impression de l'information d'un en-tête

ENTREES DE SURPASSEMENTS

Une limitation programmée pour des fonctions (tels que pour des montants maximums) peut être surpassée en effectuant une entrée sur le mode MGR.

Procédure

1. Tournez le commutateur de mode sur la position MGR.
2. Effectuez une entrée de surpassement.



Exemple

Dans cet exemple, l'enregistreuse a été programmée pour ne pas autoriser des entrées de déductions au-delà de 1,00.

Exemple de manipulation des touches

Entrées sur le mode REG
1500 [3] [19]
250 [⊖] ...Erreur
[CL]

Tournez le commutateur de mode sur la position MGR.
250 [⊖]

Remettez le commutateur de mode sur la position REG.
[TL/NS]

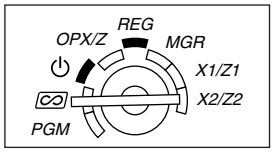
Impression

```
DEPT.03          *15.00
(—)               -2.50

ITEMS       1Q
CASH        *12.50
```

RECTIFICATION APRES L'ACHEVEMENT D'UNE OPERATION (Mode d'annulation)

Lorsque vous avez besoin d'annuler des entrées incorrectes que les employés ne peuvent corriger (entrées incorrectes qui sont découvertes après l'achèvement d'une opération ou ne peuvent être corrigées par une annulation directe ou indirecte), suivez la procédure suivante:

1. Tournez le commutateur de mode sur la position [RF] en utilisant la clé du directeur (MA) pour entrer dans le mode d'annulation.
2. Répétez les entrées qui sont enregistrées sur le reçu incorrect. (Toutes les données pour le reçu incorrect sont extraites de la mémoire de l'enregistreuse; les montants annulés sont ajoutés au totalisateur d'opérations sur le mode d'annulation.)



Reçu incorrect

```
DEPT.04          *10.00
DEPT.03           *1.50

ITEMS       2Q
CASH        *11.50
```

Annulation du reçu

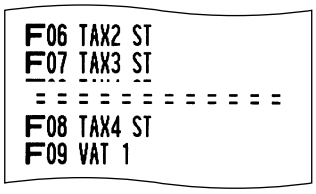
```
    *RF MODE      *
DEPT.04          *10.00
DEPT.03           *1.50

ITEMS       2Q
CASH        *11.50
```

ENTRETIEN PAR L'OPERATEUR

1 Dans le cas d'une panne de courant

Lorsqu'il y a une panne de courant, la machine conserve les contenus de sa mémoire et tous les renseignements concernant des entrées sur les ventes.

- Lorsqu'une panne de courant survient dans l'enregistreuse en condition d'inactivité ou pendant une entrée, la machine revient à une condition normale de fonctionnement une fois le courant rétabli.
- Lorsqu'une panne de courant survient pendant un cycle d'impression, l'enregistreuse imprime "==========", puis effectue la procédure d'impression correcte une fois le courant rétabli. (Voir l'exemple d'impression.)



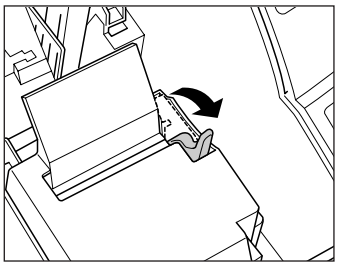
2 Dans le cas d'une erreur de l'imprimante

Si l'imprimante manque de papier, l'imprimante calera et "PPPPPPPPPP" apparaîtra sur l'affichage. Des entrées par touches ne seront pas acceptées. En se référant à la section 5 de ce chapitre, installez un rouleau de papier neuf, puis appuyez sur la touche Ⓒ. L'imprimante imprimera alors le symbole de panne de courant et l'impression reprendra.

Si la tête d'impression remonte, l'imprimante calera et "H" apparaîtra à l'extrême gauche de l'affichage. Des entrées par touches ne seront pas acceptées. Ramenez la tête d'impression à la position correcte, puis appuyez sur la touche Ⓒ. L'imprimante imprimera alors le symbole de panne de courant et l'impression reprendra.

3 Précautions pour la manipulation de l'imprimante et du papier d'enregistrement

■ Précautions pour la manipulation de l'imprimante



- Evitez un cadre d'utilisation poussiéreux et humide, des rayons solaires directs et de la poudre de fer (un aimant permanent et un électro-aimant sont utilisés dans cette machine).
- N'utilisez le levier de relâchement de la tête d'impression que lorsque c'est nécessaire.
- Ne tirez jamais sur le papier lorsqu'il est en contact avec la tête d'impression. Libérez tout d'abord la tête avec le levier de relâchement de la tête d'impression, puis retirez le papier.
- Ne touchez jamais la surface de la tête d'impression.
- Ne touchez jamais autour de la tête d'impression ainsi que le moteur pendant une impression ou avant qu'ils n'aient suffisamment refroidi.

■ Précautions concernant la manipulation du papier d'enregistrement (papier thermosensible)

- N'utilisez seulement que le papier spécifié par SHARP.
- Ne déballez le papier thermosensible que lorsque vous êtes prêt à l'utiliser.
- Evitez la chaleur. Le papier se colorera aux environs de 70°C.
- Pour le rangement, évitez les endroits poussiéreux et humides. Evitez aussi des rayons solaires directs.
- Le texte imprimé sur le papier risque de se décolorer lorsqu'il est exposé à des conditions d'humidité et de températures élevées, à des rayons solaires directs, à un contact avec de la colle, un diluant ou une photocopie bleue qui vient d'être reproduite ainsi qu'à la chaleur provoquée par le frottement provenant de rayures ou d'autres moyens.
- Faites très attention lors de la manipulation du papier thermosensible. Si vous désirez conserver un enregistrement de façon permanente, recopiez le texte imprimé avec un photocopieur.

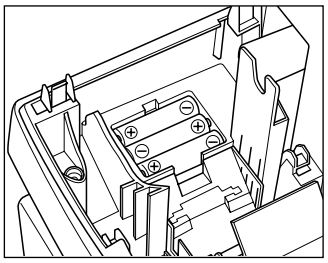
4 Remplacement des piles

Cette caisse enregistreuse affiche le symbole (⊥) de batterie affaiblie lorsque les piles deviennent faibles et affiche le symbole (⊥) de manque de piles lorsque les piles deviennent extrêmement faibles ou qu'elles ne sont pas installées.

Si le symbole de batterie affaiblie est affiché, remplacez les piles par des neuves dès que possible. Les piles existantes seront épuisées environ deux jours après.
Lorsque le symbole de manque de piles est affiché, remplacez immédiatement les piles. Autrement, si la câble d'alimentation secteur est débranché ou si une panne de courant survient, tous les réglages programmés seront remis à zéro sur les réglages implicites et les données stockées dans la mémoire seront effacées.

Nota *Assurez-vous d'observer les précautions indiquées à la page 1 lors de la manipulation des piles.*

Pour remplacer les piles:



1. **Assurez-vous que la caisse enregistreuse est enfichée.**
2. Tournez le commutateur de mode sur la position REG avec le câble d'alimentation secteur raccordé.
3. Retirez le capot de l'imprimante.
4. Ouvrez le couvercle du compartiment des piles et retirez les piles usagées.
5. Installez trois piles R6 ou LR6 (dimension "AA") dans le compartiment de la batterie. Assurez-vous que les pôles positif et négatif de chaque pile soient orienté dans la direction appropriée. Lorsque les piles sont installées correctement, le symbole " ⊥ " ou " ⊥ " disparaîtra.
6. Refermez le couvercle du compartiment des piles.
7. Remettez en place le capot de l'imprimante.

5 Remplacement du rouleau de papier

Assurez-vous d'utiliser les rouleaux de papier spécifiés par SHARP.
L'utilisation de rouleaux de papier autres que ceux qui sont spécifiés risque de provoquer un bourrage du papier, provoquant un fonctionnement défectueux de l'enregistreuse.

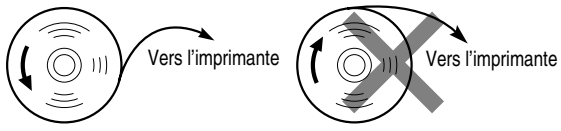
Spécifications du papier

Largeur du papier: 57,5 ± 0,5 mm Diamètre extérieur max.: 80 mm Qualité: Papier thermosensible

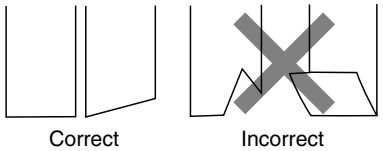
- **Assurez-vous d'installer le(s) rouleau(x) de papier avant d'utiliser votre machine, sinon un fonctionnement défectueux risque de se produire.**

Installez le rouleau de papier dans l'imprimante. Prenez garde lors de l'installation du rouleau et coupez correctement l'extrémité du papier.
Si l'extrémité supérieure du rouleau de papier est fixée avec de la colle ou un ruban adhésif, le papier peut perdre sa propriété de développement aux couleurs dans la zone collée ou fixée par le ruban adhésif du fait de l'altération de l'élément thermosensible de développement aux couleurs à la surface du papier. Cela risque de ne rien faire apparaître à l'endroit où l'impression est effectuée. Par conséquent, lorsque vous installez un rouleau de papier neuf dans la machine, assurez-vous d'en couper approximativement un tour (longueur d'environ 25 cm).

(Comment installer le rouleau de papier)



(Comment couper l'extrémité du papier)

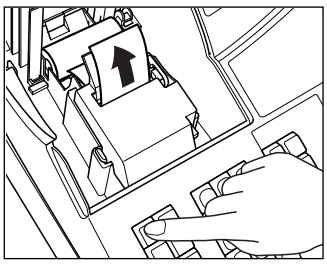


■ Enlèvement du rouleau de papier

Lorsqu'une teinte rouge apparaît sur le rouleau de papier, il est temps de remplacer le rouleau de papier par un neuf. Si vous pensez ne pas utiliser votre enregistreuse pendant une période de temps prolongée, retirez le rouleau de papier et rangez-le dans un endroit approprié.

Précaution: Un coupoir pour le papier est monté sur le capot de l'imprimante. Faites attention de ne pas vous blesser vous-même.

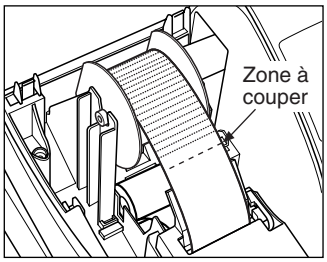
Lorsque la bobine d'enroulement n'est pas utilisée:



1. Tournez le commutateur de mode sur la position REG avec le câble d'alimentation secteur raccordé.
2. Retirez le capot de l'imprimante.
3. Coupez le papier derrière l'imprimante et à proximité du rouleau de papier.
4. Appuyez sur la touche [↑] jusqu'à ce que le papier restant dans l'imprimante ressorte complètement.
5. Retirez le rouleau de papier de son emplacement.

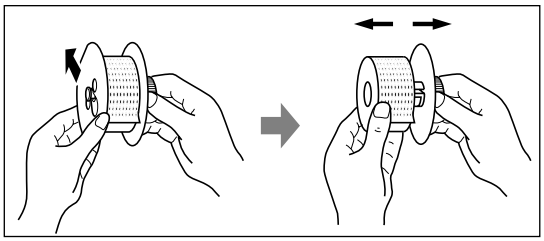
Nota *Ne tirez pas sur le papier à travers l'imprimante.*

Lorsque la bobine d'enroulement est utilisée:



1. Tournez le commutateur de mode sur la position REG avec le câble d'alimentation secteur raccordé.
2. Retirez le capot de l'imprimante.
3. Appuyez sur la touche [↑] pour faire avancer le papier de la bande de détails quotidiens jusqu'à ce que la partie imprimée ressorte.
4. Coupez le papier et retirez la bobine d'enroulement.
5. Coupez le papier derrière l'imprimante et à proximité du rouleau de papier.
6. Appuyez sur la touche [↑] jusqu'à ce que le papier restant dans l'imprimante ressorte complètement.
7. Retirez le rouleau de papier du logement pour papier.

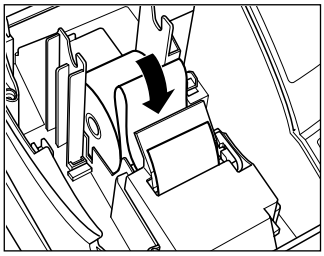
Nota *Ne tirez pas sur le papier à travers l'imprimante.*

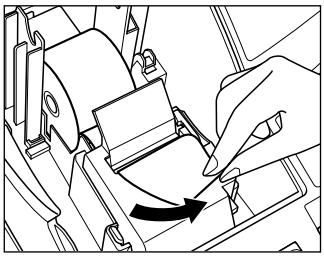


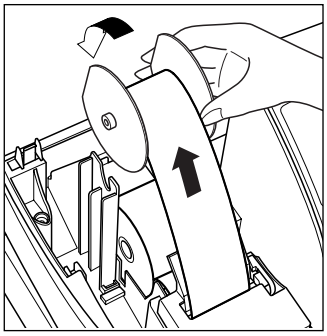
8. Retirez le côté extérieur de la bobine d'enroulement, comme il est montré à gauche.
9. Retirez le rouleau de papier de la bande de détails quotidiens imprimée de la bobine d'enroulement.

■ Installation du rouleau de papier

Précaution: Un coupoir pour le papier est monté sur le capot de l'imprimante. Faites attention de ne pas vous blesser vous-même.







1. Tournez le commutateur de mode sur la position REG avec le câble de l'alimentation secteur raccordé.
2. Retirez le capot de l'imprimante.
3. Vérifiez que le levier de relâchement de la tête d'impression soit dans sa position d'impression.
4. Installez correctement le rouleau de papier dans le logement pour papier.
5. Insérez l'extrémité du papier dans l'imprimante jusqu'à ce qu'elle soit retenue par le dispositif d'alimentation automatique de l'imprimante et ressorte à la partie supérieure de l'imprimante.
Si l'imprimante ne retient pas le papier, faites avancer le papier en appuyant sur la touche [↑].
6. Lorsqu'on n'utilise pas la bobine d'enroulement (en l'utilisant en tant que papier pour les reçus):
• Coupez l'excès de papier en utilisant le rebord du couvercle intérieur, puis remettez en place le capot de l'imprimante. Appuyez sur la touche [↑] pour vous assurer que l'extrémité du papier ressorte du capot de l'imprimante.

Nota *Si l'extrémité du papier ne ressort pas, ouvrez le capot de l'imprimante et faites passer l'extrémité du papier entre le coupoir du papier et la pièce de guidage du papier, puis remettez en place le capot.*

Lorsqu'on utilise la bobine d'enroulement (en l'utilisant en tant que papier pour la bande de détails quotidiens):
• Introduisez l'extrémité du papier dans l'encoche de la bobine enrouleuse. (Appuyez sur la touche [↑] pour faire avancer davantage le papier si c'est nécessaire.)
• Enroulez le papier de deux ou trois tours autour de l'axe de la bobine.
• Installez la bobine sur le support et appuyez sur la touche [↑] pour resserrer l'excès de papier détendu.
• Replacez le capot de l'imprimante..

Nota *Vous pouvez enrouler le rouleau de papier sur les modes OP X/Z, X1/Z1 et X2/Z2, même si vous avez programmé l'imprimante pour qu'elle soit utilisée pour l'établissement de reçus. Cela peut être pratique pour enrouler des rapports. Dans ce cas, installez le rouleau de papier sur la bobine d'enroulement.*

Nota *Lorsque vous désirez installer manuellement un rouleau de papier neuf pendant que la machine est mise hors circuit, suivez les étapes indiquées ci-dessous:*

1. Tirez le levier de relâchement de la tête d'impression vers vous (position relevée de la tête). (Se référer au schéma de la page 62.)
2. Installez correctement le rouleau de papier neuf dans le logement pour papier.
3. Insérez l'extrémité du papier dans l'imprimante jusqu'à ce qu'elle ressorte de cette dernière.
4. Faites revenir le levier de relâchement de la tête d'impression à sa position initiale.

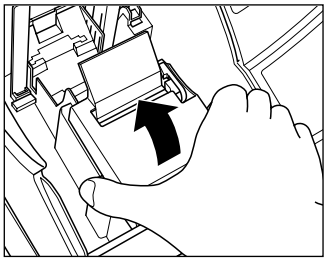
6 Suppression d'un bourrage du papier

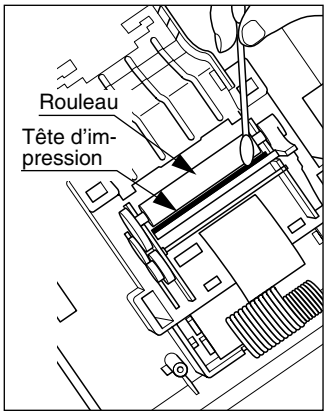
Précaution: Un coupoir pour papier est monté sur le capot de l'imprimante. Faites attention de ne pas vous blesser vous-même. Ne touchez jamais la tête d'impression immédiatement après une impression, car elle peut être encore chaude.

1. Retirez le capot de l'imprimante.
2. Tirez le levier de relâchement de la tête d'impression vers vous (position relevée de la tête). (Se référer au schéma de la page 62.)
3. Supprimez le bourrage du papier. Vérifiez et retirez n'importe quelles particules de papier qui peuvent rester dans l'imprimante.
4. Faites revenir le levier de relâchement de la tête d'impression à sa position initiale.
5. Réinstallez correctement le rouleau de papier en suivant les étapes indiquées dans "Installation du rouleau de papier".

7 Nettoyage de la tête d'impression

Lorsque le texte imprimé devient sombre ou affaibli, de la poussière de papier adhère probablement sur la tête d'impression. Nettoyez la tête d'impression de la manière suivante:





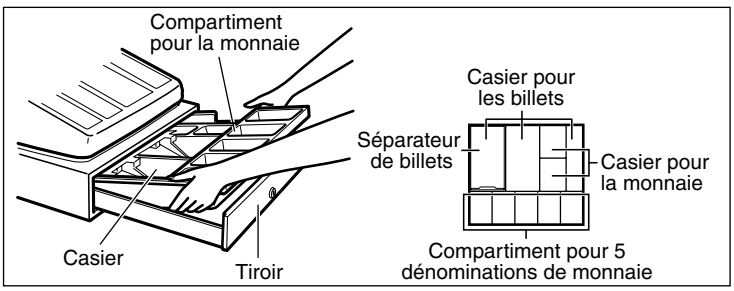
Précautions:

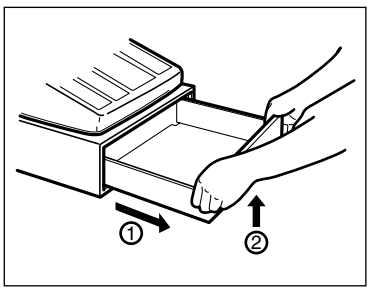
- **Ne touchez jamais la tête d'impression avec un outil ou quelque chose de dur car cela risque de l'endommager.**
- **Un coupoir pour papier est monté sur le capot de l'imprimante. Faites attention de ne pas vous couper vous-même.**

1. Tournez le commutateur de mode sur la position " ⏻ ".
2. Retirez le capot de l'imprimante.
3. Retirez le couvercle interne qui protège l'imprimante. (Appuyez sur le levier situé des deux côtés et soulevez le couvercle.)
4. Tirez le levier de relâchement de la tête d'impression vers vous (position relevée de la tête). (Se référer au schéma de la page 62.)
5. Nettoyez la tête d'impression avec un coton-tige ou un chiffon doux humecté d'alcool éthylique ou d'alcool isopropylique.
6. Faites revenir le levier de relâchement de la tête d'impression à sa position initiale, immédiatement après le nettoyage.
7. Remettez en place le couvercle interne. (Insérez les pattes d'attache latérales du couvercle dans leurs encoches et appuyez le couvercle dans l'imprimante jusqu'à ce qu'il repose correctement.)
8. Remettez correctement en place le rouleau de papier en suivant les étapes dans "Installation du rouleau de papier".

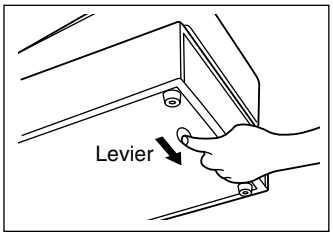
8 Enlèvement du casier pour l'argent et du tiroir

Le casier pour l'argent dans l'enregistreuse est détachable. Après la fermeture de votre commerce, retirez le casier du tiroir et laissez le tiroir ouvert. Le compartiment pour 5 dénominations de monnaie est détachable aussi du casier pour l'argent. Pour enlever le tiroir, tirez-le complètement vers l'avant avec le casier extrait et retirez-le en le soulevant.





9 Ouverture du tiroir à la main



Le tiroir s'ouvre automatiquement. Cependant, lorsqu'une panne d'alimentation survient ou que l'enregistreuse est en dérangement, faites coulisser le levier situé à la partie inférieure de la machine, dans la direction de la flèche. (Voir le schéma à gauche.)
Le tiroir ne s'ouvrira pas, s'il est fermé avec la clé de verrouillage du tiroir.

10 Avant d'appeler pour un dépannage

Les défaillances montrées dans la colonne de gauche ci-dessous, sous le titre de "Panne", n'indiquent pas nécessairement des défauts fonctionnels de l'enregistreuse. Il est par conséquent conseillé de consulter la liste de "Vérification" se trouvant dans la colonne de droite, avant de faire appel à un service de dépannage.

Panne	Vérification
(1) L'affichage montre des symboles qui n'ont aucun sens.	• La machine a-t-elle été correctement initialisée comme il est indiqué dans "POUR METTRE EN MARCHE"? (Notez que l'initialisation efface toutes les données et les réglages programmés stockés dans la mémoire.)
(2) L'affichage ne s'éclaire pas, même lorsque le commutateur de mode est tourné sur n'importe quelle position autre que "⏻".	• Le courant est-il fourni à la prise électrique? • La fiche du câble d'alimentation est-elle desserrée ou débranchée de la prise électrique?
(3) L'affichage est éclairé, mais l'ensemble de la machine refuse les enregistrements.	• Le code d'un employé a-t-il été affecté à l'enregistreuse? • Le commutateur de mode est-il correctement réglé sur la position "REG"?
(4) Aucun reçu n'est établi.	• Le rouleau de papier est-il correctement installé? • N'y a-t-il pas un bourrage du papier? • La fonction d'établissement d'un reçu est-elle sur la position "OFF"? • Le levier de relâchement de la tête d'impression est-il sur la position d'impression?
(5) Le papier pour la bande de détails quotidiens ne peut s'enrouler.	• La bobine enrouleuse est-elle correctement installée sur le support? • N'y a-t-il pas un bourrage du papier? • L'impression de la bande de détails quotidiens a-t-elle été sélectionnée selon la programmation du style d'impression? (Si une impression pour reçus est choisie, le papier ne s'enroulera pas autour de la bobine enrouleuse.)
(6) L'impression n'est pas normale.	• Le levier de relâchement de la tête d'impression est-il sur la position d'impression? • Le rouleau de papier est-il correctement installé?

■ Table des codes d'erreurs

Lorsque les codes d'erreurs suivants sont affichés, appuyez sur la touche (CL) et effectuez l'action appropriée selon la table ci-dessous.

Code de l'erreur	Statut de l'erreur	Action
E01	Erreur d'enregistrement	Effectuez une entrée de touches correcte.
E02	Erreur d'une fausse manœuvre	Effectuez une entrée de touches correcte.
E03	Un code non défini est introduit.	Introduisez le code correct.
E07	La mémoire est saturée (dans la programmation de la touche [AUTO]).	Programmez la touche [AUTO] en deçà de 25 étapes.
E11	Enfoncement obligatoire de la touche [#/TM/ST] pour un achèvement direct.	Appuyez sur la touche [#/TM/ST] et continuez l'opération.
E12	Offre obligatoire	Effectuez une opération d'offre.
E32	Pas d'entrée d'un code d'employé	Effectuez une entrée de code d'employé.
E34	Erreur de limitation de dépassement de capacité	Effectuez un enregistrement en deçà de la limitation d'entrée.
E35	L'entrée d'un prix d'ouverture est interdite.	Effectuez une entrée de prix préréglé.
E36	L'entrée d'un prix préréglé est interdite.	Effectuez une entrée de prix d'ouverture.
E37	Un achèvement direct est interdit.	Effectuez une opération d'offre d'une somme.
E67	L'annulation d'un total partiel n'est pas autorisée.	Achevez l'opération et corrigez les entrées erronées sur le mode [∞] .

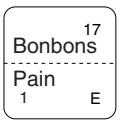
DONNEES TECHNIQUES

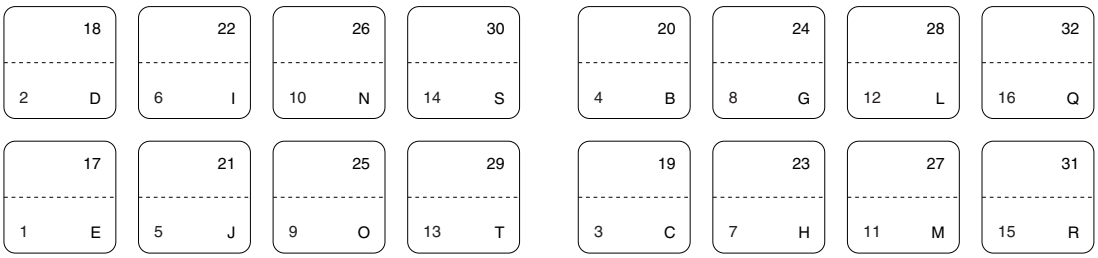
Modèle:	XE-A201	
Dimensions:	338 (L) x 425 (P) x 290 (H) mm	
Poids:	9,0 kg	
Source d'énergie:	Tension officielle (nominale) et fréquence	
Consommation:	En attente 7 W	
	En opération 34,5 W (max.)	
Température de fonctionnement:	0 °C à 40 °C	
Eléments électroniques:	LSI (CPU), etc.	
Affichage:		
Affichage opérateur:	Affichage à 7 segments (10 positions)	
Affichage client:	Affichage à 7 segments (7 positions)	
Imprimante:		
Type:	Imprimante thermique à une station	
Vitesse d'impression:	Approx. 10 lignes/seconde	
Capacité d'impression:	24 chiffres chaque pour le papier des reçus et de la bande de détails	
Autres fonctions:	• Fonction de messages logotypes	
	• Fonction (MARCHE/ARRET) pour reçus	
Rouleau de papier:	Largeur: 57,5 ± 0,5 mm	
	Diam. max.: 80 mm	
	Qualité: Qualité élevée (0,06 à 0,08 mm d'épaisseur)	
Tiroir-caisse:	3 évidements pour les billets et 7 pour les dénominations de la monnaie	
Accessoires:	Clé du directeur	2
	Clé de l'opérateur	2
	Clé de verrouillage du tiroir	2
	Rouleau de papier	1
	Bobine enrouleuse	1
	Séparateur de billets	1 (installé dans le tiroir)
	Guide de démarrage rapide	1 exemplaire
	Manuel d'instructions	1 exemplaire

* Les données techniques et l'apparence peuvent être l'objet de modifications sans avertissement préalable et en vue d'une amélioration de la machine.

Utilisez ces étiquettes avec les touches de rayons. Ecrivez le nom des rayons sur les étiquettes et les fixer sur les touches de rayons en retirant tout d'abord le chapeau transparent des touches. (Veuillez faire une copie de cette page.)

Exemple:





INTRODUCCION

Le agradecemos la adquisición de la caja registradora electrónica SHARP modelo XE-A201.
Sírvase leer este manual detenidamente antes de hacer funcionar la caja registradora para familiarizarse y comprender por completo sus funciones y características.
Guarde este manual para futura referencia dado que le servirá de ayuda en caso de tener algún problema de funcionamiento con la caja registradora.

¡PRECAUCION!

No instale nunca las pilas en la caja registradora antes de haberla inicializado. Antes de poner en funcionamiento la caja registradora, ésta deberá ser inicializada, y luego deben instalarse tres pilas nuevas R6 o LR6 (tamaño "AA") en la caja registradora. De lo contrario, se perturbará el contenido de la memoria y se producirá el mal funcionamiento de la caja registradora. Para ver los procedimientos, consulte la página 7.

IMPORTANTE

- **Tenga mucho cuidado al sacar y al volver a colocar la cubierta de la impresora porque el cortador montado en ella es muy afilado.**
- **Instale la caja registradora en un lugar alejado de los rayos directos del sol, las variaciones extremas de temperatura, humedad alta o salpicaduras de agua.**
  Si la instala en estos lugares, podría originar daños en la caja y en los componentes electrónicos.
- **No opere nunca la caja registradora con las manos mojadas.**
  El agua podría filtrarse al interior de la caja registradora y causar averías en sus componentes.
- **Cuando limpie la caja registradora, utilice un paño suave y seco. No use nunca líquidos volátiles como por ejemplo bencina y/o disolventes.**
  La utilización de estos productos químicos hará que la caja pierda color o sufra daños.
- **La caja registradora debe enchufarse a cualquier tomacorriente normal de pared (voltaje oficial (nominal)).**
  Otros aparatos eléctricos enchufados en el mismo circuito eléctrico pueden hacer que la caja registradora funcione mal.
- **Para protegerse contra la pérdida de datos, instale tres pilas R6 o LR6 (tamaño "AA") después de haber inicializado la caja registradora. Cuando manipule las pilas, observe lo siguiente:**
  Las pilas usadas incorrectamente pueden reventar o provocar pérdidas y dañar posiblemente el interior de la caja registradora.
  - **Asegúrese de que los polos positivo (+) y negativo (-) de cada pila estén colocados en el sentido correcto para la instalación.**
  - **No mezcle nunca pilas de diferentes tipos.**
  - **No mezcle nunca pilas nuevas y usadas.**
  - **No deje nunca pilas agotadas en el compartimiento de las pilas.**
  - **Saque las pilas, si no piensa usar la caja registradora durante mucho tiempo.**
  - **Si una pila perdiera, limpie inmediatamente el compartimiento de las pilas, teniendo cuidado de que el líquido que sale de la pila no entre en contacto directo con la piel.**
  - **Para deshacerse de las pilas, siga las leyes vigentes en su país.**
- **Para desconectar por completo la alimentación eléctrica, desenchufe la clavija del tomacorriente.**

Para realizar la configuración con facilidad, vea el apartado "PARA EMPEZAR" (página 7).

Español

A201_1(S) 01.11.7 2:21 PM Page 2

INDICE

INTRODUCCION **1**
IMPORTANTE **1**
INDICE **2**
PARTES Y SUS FUNCIONES **4**
1 Vista exterior 4
2 Impresora 4
3 Selector de modo y llaves de modo 5
4 Teclado 5
5 Visualizadores 6
6 Llave de la cerradura del cajón 6
PARA EMPEZAR **7**

PARA EL OPERADOR

REGISTRO BASICO DE VENTAS **11**
1 Ejemplo de registro básico de ventas 11
2 Aviso de error 12
3 Registros de artículos 13
Registros de un solo artículo 13
Registros repetidos 14
Registros de multiplicación 15
Registros de venta en metálico de un solo artículo (SICS) 15
4 Visualización de los subtotales 16
5 Finalización de una transacción 16
Importe recibido en metálico o cheque 16
Ventas en metálico o cheque que no necesitan registrar el importe recibido 16
Ventas a crédito 17
Ventas con importe recibido mixto 17
6 Cómputo del IVA (Impuesto del valor añadido)/impuestos 17
Sistema IVA/impuestos 17
CARACTERISTICAS OPCIONALES **18**
1 Registros auxiliares 18
Cálculos de porcentaje (recargo o descuento) 18
Registros de deducción 19
Registros de devolución 19
Registros e impresión de números de código de no suma 20
2 Tratos de pagos auxiliares 20
Cambio de divisas 20
Registros de recibido a cuenta 21
Registros de pagos 21
Sin ventas (cambios) 21
3 Registros con tecla de secuencia automática (tecla [AUTO]) 22
CORRECCION **22**
1 Corrección del último registro (cancelación directa) 22
2 Corrección del registro siguiente al último o anterior (cancelación indirecta) 23
3 Cancelación del subtotal 23
4 Corrección de registros incorrectos no hechos con la función de cancelación directa o indirecta 23

A201_1(S) 01.11.7 2:21 PM Page 3

PARA EL ADMINISTRADOR

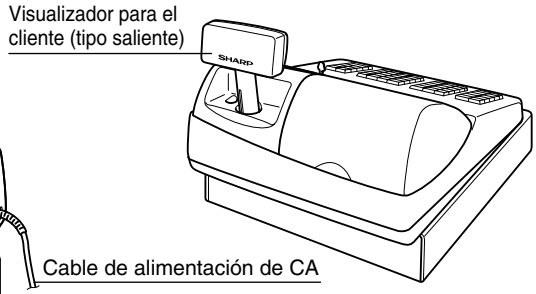
ANTES DE LA PROGRAMACION 24
PROGRAMACION DE LAS FUNCIONES BASICAS (Para el inicio rápido) 24
1 Programación de la fecha y de la hora 24
2 Programación de los impuestos 25
Programación de la tasa de impuestos 25
PROGRAMACION DE FUNCIONES AUXILIARES 26
1 Programación de secciones 26
2 Programación de PLU (codificación de precios) y subsección 28
3 Programación de teclas misceláneas 29
Tasa para [%1], [%2] y [EX] 29
Importe para [⊖] 30
Límite de la tasa de porcentaje para [%1] y [%2] 30
Parámetros de función para [%1], [%2] y [⊖] 31
Parámetros de función para [EX] 31
Parámetros de función para [RA], [RCPT/PO], [CH], [CR1], [CR2] y [TL/NS] (cuando se usa como tecla TL) 32
4 Programación de texto 33
PROGRAMACION DE FUNCIONES AVANZADAS 39
1 Programación de número de caja registradora y de número consecutivo 39
2 Programación del registro diario electrónico (EJ) 40
3 Programación 1 de selección de diversas funciones 41
Selección de función para teclas misceláneas 42
Formato de impresión 42
Formato de impresión de recibos 43
Otras programaciones 43
4 Programación 2 de selección de diversas funciones 46
Modo de ahorro de energía 46
Formato de impresión de mensajes de membrete 47
Densidad de la impresora térmica 47
Selección del idioma 48
Especificación de dependientes de instrucción para el modo de instrucción 48
Programación de la tecla AUTO 48
5 Programación del EURO 49
6 Lectura de programas almacenados 51
FUNCION DE MIGRACION DEL EURO 53
MODO DE INSTRUCCION 56
LECTURA (X) Y REPOSICION (Z) DE LOS TOTALES DE VENTAS 57
LECTURA Y REPOSICION DE INFORMES EJ 60
REGISTROS DE ANULACION 61
CORRECCION DESPUES DE FINALIZAR UNA TRANSACCION (Modo de cancelación) 61
MANTENIMIENTO PARA EL OPERADOR 62
1 En caso de corte de la alimentación 62
2 En el caso de error de la impresora 62
3 Precauciones al manejar la impresora y el papel de registro 62
4 Reemplazo de las pilas 63
5 Reemplazo del rollo de papel 63
6 Extracción del papel atascado 65
7 Limpieza del cabezal de impresión 66
8 Extracción del separador de dinero y del cajón 66
9 Abertura manual del cajón 66
10 Antes de solicitar el servicio de un técnico 67
Tabla de códigos de error 67
ESPECIFICACIONES 68

PARTES Y SUS FUNCIONES

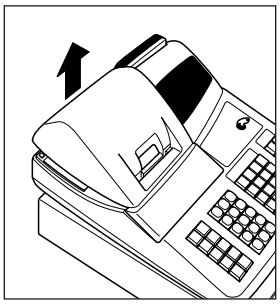
1 Vista exterior

■ Vista delantera

■ Vista trasera



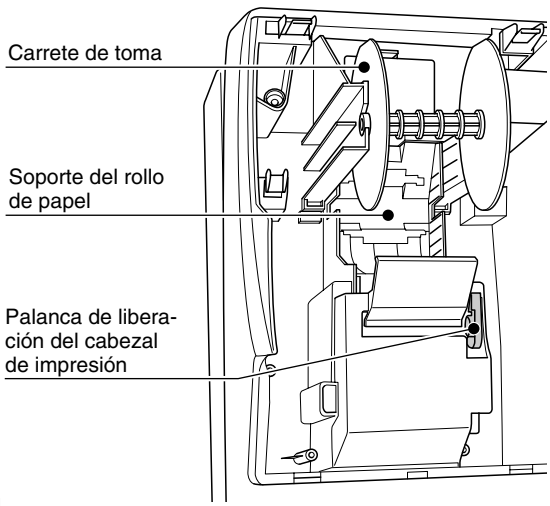
2 Impresora



La impresora es una impresora térmica de una estación, y por lo tanto no requiere ningún tipo de cartucho ni cinta entintada.

Levante la parte posterior de la cubierta de la impresora para extraerla. Para volver a instalar la cubierta de la impresora, engánchela en los trinquetes que hay en la caja y ciérrela.

Precaución: El cortador de papel está montado en la cubierta. Tenga mucho cuidado para no cortarse por accidente.

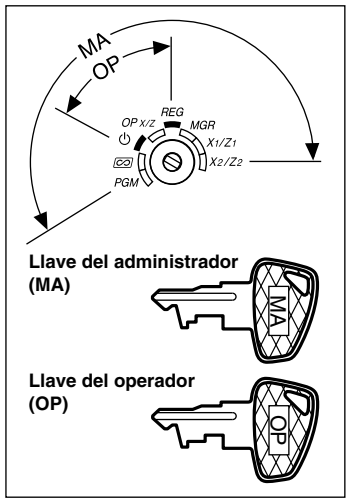


Palanca de liberación del cabezal de impresión
El cabezal de impresión puede levantarse del rodillo con la palanca de liberación del cabezal de impresión (la palanca verde claro del lado derecho de la impresora). Tirando de la palanca hacia usted, el cabezal de impresión se separa del rodillo. Si se atasca el papel, tendrá que utilizar esta palanca para liberar el cabezal de impresión del papel para poder sacar el papel atascado.

Nota *No intente quitar el rollo de papel estando bajado el cabezal. Esto podría causar daños en la impresora y en su cabezal.*

3 Selector de modo y llaves de modo

El selector de modo funciona insertando una de las dos llaves de modo suministradas: la llave del administrador (MA) y la del operador (OP). Estas llaves pueden insertarse o sacarse sólo cuando el selector esté en la posición “REG” o “ ⏻ ”.

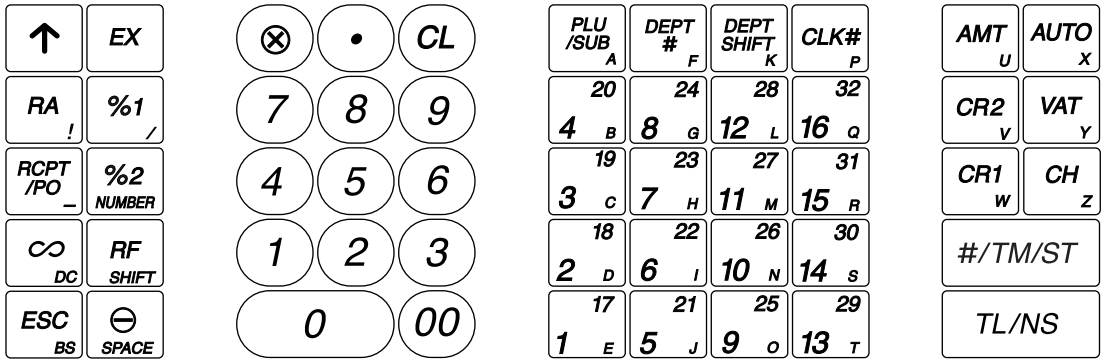


El selector de modo tiene estos ajustes:

- **⏻ :** Este modo bloquea todas las operaciones de la caja registradora. (La alimentación de CA está desconectada.) No hay cambios en los datos registrados.
- **OP X/Z:** Para sacar informes X o Z de dependiente individual, y para sacar informes rápidos. Puede usarse para alternar el estado “ON” u “OFF” de emisión de recibos pulsando la tecla [RCPT/PO].
- **REG:** Para registrar ventas.
- **PGM:** Para programar diversos artículos.
- **∞ :** Para establecer la caja registradora en el modo de cancelación. Este modo permite la corrección después de haber finalizado una transacción.
- **MGR**: Para los registros del administrador. El administrador puede usar este modo para un registro de anulación.
- **X1/Z1:** Para sacar el informe X/Z de varios totales diarios.
- **X2/Z2:** Para sacar el informe X/Z de consolidación periódica (semanal o mensual).

4 Teclado

■ Disposición del teclado


↑ EX
RA ! %1 /
RCPT /PO _ %2 NUMBER
∞ DC RF SHIFT
ESC BS ⊖ SPACE
⊗ • CL
7 8 9
4 5 6
1 2 3
0 00
PLU /SUB A DEPT # F DEPT SHIFT K CLK# P
20 4 B 24 8 G 28 12 L 32 16 Q
19 3 C 23 7 H 27 11 M 31 15 R
18 2 D 22 6 I 26 10 N 30 14 S
17 1 E 21 5 J 25 9 O 29 13 T
AMT U AUTO X
CR2 V VAT Y
CR1 W CH Z
#/TM/ST
TL/NS

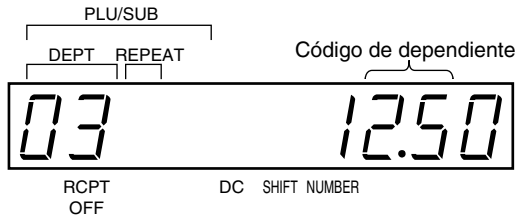
Nota *Los caracteres pequeños de la parte inferior o de la esquina derecha inferior de cada tecla indican funciones o caracteres que pueden utilizarse para introducir caracteres para la programación de texto. Para más detalles, consulte la página 33.*

■ Nombres de las teclas

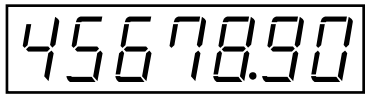
- [↑] Tecla de suministro del papel
- [RA] Tecla de recibido a cuenta
- [RCPT /PO] Tecla de impresión de recibos/pagos
- [∞] Tecla de cancelación
- [ESC] Tecla de escape
- [EX] Tecla de cambio de divisas
- [%1] [%2] Teclas de porcentaje 1 y 2
- [RF] Tecla de devolución
- [⊖] Tecla de descuento
- [⊗] Tecla de multiplicación
- [•] Tecla del punto decimal
- [CL] Tecla de borrado
- [00] [0] ~ [9] Teclas numéricas
- [PLU /SUB] Tecla de codificación de precios (PLU)/subsección
- [DEPT #] Tecla de registro de código de sección
- [DEPT SHIFT] Tecla de cambio de sección
- [CLK#] Tecla de registro de código de dependiente
- [1 17] ~ [16 32] Teclas de sección
- [AMT] Tecla de importe
- [AUTO] Tecla de secuencia automática
- [VAT] Tecla de impuesto al valor añadido
- [CR1] [CR2] Teclas de crédito 1 y 2
- [CH] Tecla de cheque
- [#/TM/ST] Tecla de código de no suma/ visualización de la hora/subtotal
- [TL/NS] Tecla de total/no venta

5 Visualizadores

Visualizador para el operador



Visualizador para el cliente (tipo saliente)



Importe: Aparece en las ocho posiciones (máx.) de la derecha. Cuando el importe es negativo, aparece el signo de menos "-" delante del importe.

Número de repeticiones para registros repetitivos:
Se visualiza el número de repeticiones, empezando por "2" y se incrementa con cada repetición. Cuando haya registrado diez veces, el visualizador mostrará "0". (2 → 3 ····· 9 → 0 → 1 → 2 ···)

Estado de la función de recibo:
Aparece el indicador "_" en la posición RCPT OFF cuando se pone la función de recibo en el estado OFF.

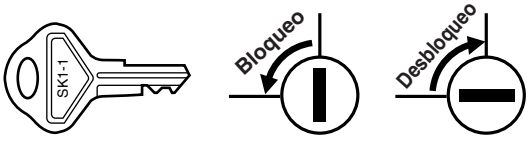
Hora: Aparece en las posiciones segunda a sexta (empleando el formato de 24 horas) en los modos OP X/Z, REG o MGR. En los modos REG o MGR, pulse la tecla [#/TM/ST] para visualizar la hora.

■ Símbolos del estado de la máquina

- P : Aparece durante la programación.
- E : Aparece cuando se detecta un error.
- o : Aparece cuando se visualiza el subtotal o cuando se entrega un importe menor que el importe de las ventas.
- c : Aparece cuando se pulsa la tecla [EX] para calcular un subtotal en moneda extranjera.
- F : Aparece cuando se finaliza una transacción pulsando la tecla [TL/NS], [CH], [CR1] o [CR2].
- C : Aparece cuando se visualiza el importe de la vuelta.
- E-E : Aparece en las tres posiciones de la izquierda al efectuar una entrada de teclas cuando la memoria del registro diario electrónico (EJ) está llena. (Dependiendo de la programación.)
- L : Aparece cuando la tensión de las pilas instaladas está por debajo del nivel necesario. Deberán cambiarse las pilas por otras nuevas antes de dos días. Consulte la página 63 para más detalles.
- ⌞ : Aparece cuando las pilas no están instaladas, o cuando las pilas instaladas están gastadas. Deberá reemplazar las pilas por otras nuevas inmediatamente. Consulte la página 63 para más detalles.
- • : Es posible que aparezca justo debajo de las posiciones octava y novena al realizar la finalización de una transacción cuando la memoria del registro diario electrónico (EJ) está casi llena.
  También aparece justo debajo de la décima posición cuando está activada el modo de ahorro de energía.
- E-EU : Aparece cuando se llega a la fecha (y la hora) programada para la operación de modificación para el EURO.
- H : Aparece cuando la palanca de liberación del cabezal impresión está en la posición levantada.
- PPPPPPPPPP : Aparece cuando se ha terminado el papel.

6 Llave de la cerradura del cajón

Esta llave bloquea y desbloquea el cajón. Para bloquear el cajón, gire la llave 90 grados hacia la izquierda. Para desbloquearlo, gírela 90 grados hacia la derecha.



PARA EMPEZAR

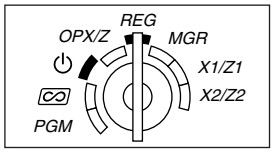
Siga el procedimiento mostrado a continuación. Las pilas no están instaladas y la alimentación está en la posición “OFF”.

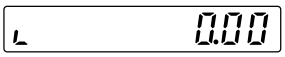
1 Instale la caja registradora.

Busque una superficie estable cerca de una toma de corriente de CA donde la caja registradora no pueda quedar expuesta al agua ni a la luz directa del sol.

2 Inicialice la caja registradora.

Para que la caja registradora pueda funcionar correctamente, deberá inicializarla antes de ponerla en funcionamiento por primera vez. Siga el procedimiento siguiente.





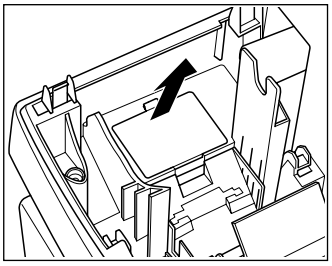
1. Inserte la llave del administrador (MA) en el selector de modo y gírelo a la posición REG.
2. Enchufe la clavija del cable de alimentación de CA en la toma de corriente de CA. El zumbador sonará tres veces.
   IMPORTANTE: Esta operación debe efectuarse antes de haber instalado las pilas.
3. La caja registradora habrá quedado ahora inicializada. El visualizador de la caja registradora mostrará “0.00” con “ ∟ ”.

Nota *Si el zumbador no suena cuando se enchufa la clavija, significa que la inicialización no ha sido realizada con éxito. (Esto sucederá cuando la tensión sea alta porque ha hecho funcionar la caja registradora antes de empezar la inicialización.) Después de desenchufar la clavija, espere un minuto por lo menos antes de volver a enchufarla.*

3 Instale las pilas.

Las tres pilas nuevas R6 o LR6 (tamaño “AA”) se deben colocar en la caja registradora para evitar que los datos y ajustes programados por el usuario se borren de la memoria, cuando se desenchufe accidentalmente el cable de alimentación, o en caso de un corte de corriente. Una vez colocadas, las pilas durarán aproximadamente un año, antes de que deban ser cambiadas. En ese momento, el símbolo “ L ” aparecerá en el visualizador para indicar que las pilas están agotadas y deben ser cambiadas en menos de dos días. Si aparece el símbolo sin pilas “ ∟ ”, deberá instalar inmediatamente las pilas.

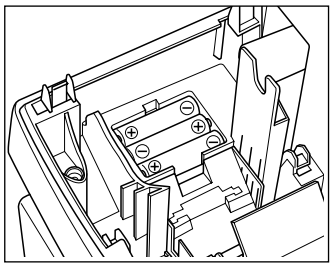
Instale las tres pilas nuevas R6 o LR6 (tamaño “AA”) de acuerdo con el siguiente procedimiento con el cable de alimentación enchufado y ponga el selector de modo en la posición REG:



1. Levante la parte posterior de la cubierta de la impresora y sepárela.
   Tenga mucho cuidado con el cortador de papel, porque podría cortarse.
2. Abra la cubierta del compartimiento de las pilas.

3. Instale tres pilas nuevas R6 o LR6 (tamaño “AA”) según la ilustración. Cuando las pilas están correctamente instaladas, desaparecerá “ ⌞ ” del visualizador.

4. Cierre la cubierta del compartimiento de las pilas.



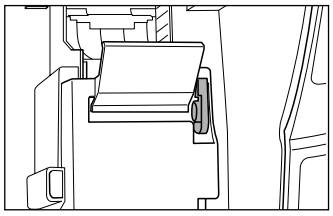
Nota *Asegúrese de observar las precauciones indicadas en la página 1 sobre la manipulación de las pilas.*

4 Instale un rollo de papel.

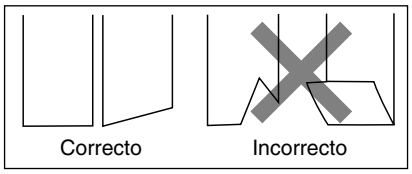
Precaución: El cortador de papel está montado en la cubierta de la impresora. Tenga mucho cuidado al extraer e instalar la cubierta.

La caja registradora puede imprimir recibos o registros diarios. Para la impresora, deberá instalar el rollo de papel suministrado con la caja registradora, aunque programe la caja registradora para no imprimir recibos ni registros diarios.
Instale el rollo de papel según el procedimiento mostrado a continuación con el cable de alimentación enchufado y con el selector de modo puesto en la posición REG:

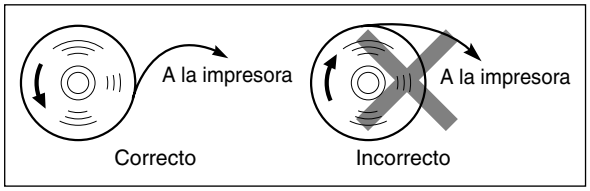
1. Asegúrese de que la palanca de liberación del cabezal de impresión esté puesta según la ilustración.



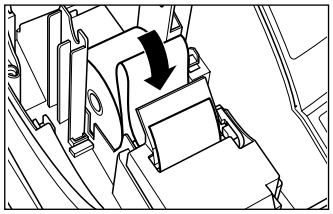
2. Corte el papel aproximadamente una vuelta del rollo. Asegúrese de que el extremo del papel se corte según la ilustración.



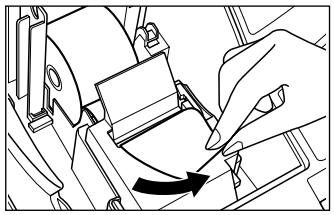
3. Ponga el papel en el soporte del rollo de papel según la ilustración.



4. Inserte el extremo del papel en la impresora hasta que entre en el dispositivo de alimentación automática de la impresora y salga por la parte superior de la impresora. Si la impresora no engancha el papel, haga avanzar el papel mientras pulsa la tecla [↑].



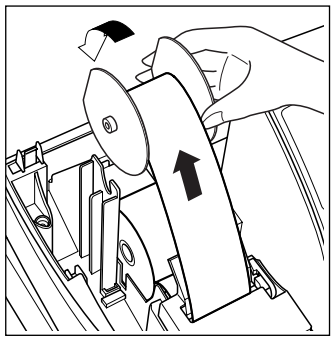
5. **Cuando no emplee el carrete de toma (empleo como papel de recibos):**



- Corte el papel sobrante empleando el borde de la cubierta interior, y vuelva a colocar la cubierta de la impresora. Pulse la tecla [↑] para asegurarse de que el papel sale por la cubierta de la impresora.

Nota *Si no sale el papel, extraiga la cubierta de la impresora, y haga pasar el extremo del papel entre el cortador de papel y la guía de papel de la cubierta de la impresora, y luego vuelva a colocar la cubierta.*

Cuando emplee el carrete de toma (empleo como papel de registro diario):



- Inserte el extremo del papel en la ranura del carrete. (Pulse la tecla [↑] para hacer avanzar más el papel si es necesario.)
- Bobine el papel dos o tres vueltas en torno al eje del carrete.
- Coloque el carrete en el rodamiento, y pulse la tecla [↑] para tensar el papel.
- Vuelva a colocar la cubierta de la impresora.

Nota *Cuando emplee un rollo de papel como papel de registro diario, deberá cambiar el estilo de impresión. Consulte el apartado de "Formato de impresión" de la sección "Programación 1 de selección de diversas funciones" para cambiar el estilo de impresión.*

5 Programe la fecha, la hora y el IVA/impuestos.

Nota *La caja registradora le ofrece los idiomas inglés, alemán, francés y español para el texto. El idioma preajustado es el inglés. Si desea cambiar el idioma, deberá cambiarlo antes de realizar la programación. Consulte el apartado de "Selección del idioma" de la sección "Programación 2 de selección de diversas funciones" para cambiar el idioma.*

Antes de poder seguir con el registro de las ventas, **deberá programar**:

• la fecha • la hora • el IVA/impuestos

Consulte la sección de PROGRAMACION DE LAS FUNCIONES BASICAS para encontrar más detalles (página 24).

6 Programe otros elementos necesarios.

Aunque la caja registradora viene ya programada para poderla utilizar con la mínima configuración, la máquina le ofrece las funciones opcionales. Antes de comenzar la programación, lea la sección de operaciones de ventas para entender las funciones opcionales.

Ajustes para la introducción del EURO
La caja registradora puede modificarse para corresponder con cada período establecido de la introducción del EURO. Ejecutando la operación de modificación automática para el EURO, podrá hacer corresponder con facilidad la caja registradora a la moneda del EURO. Para más detalles, consulte el apartado de "FUNCION DE MIGRACION DEL EURO" de la página 53.

Ajuste de la posición (tabulación) del punto decimal para moneda nacional
Como ajuste inicial, al principio se selecciona "2". Cuando su país tenga un ajuste de tabulación distinto, como por ejemplo España, deberá cambiar el ajuste. Consulte el apartado de "Otras programaciones" de la sección de "Programación 1 de selección de diversas funciones" (Código de tarea 61) de la página 43.

Sistema de redondeo
Cuando su país tenga un sistema de redondeo especial, como por ejemplo Australia, Suiza, Holanda, Noruega, Suecia y Dinamarca, deberá cambiar el ajuste para ajustarse a su país. Para el ajuste para Australia, Suiza, Holanda y Noruega, consulte el apartado de "Otras programaciones" de la sección de "Programación 1 de selección de diversas funciones" (Código de tarea 67) de la página 45. Para el ajuste para Suecia y Dinamarca, consulte el apartado de "Otras programaciones" de la sección de "Programación 1 de selección de diversas funciones" (Código de tarea 69) de la página 46.

IVA/impuestos
La caja registradora le ofrece 6 tipos de sistemas IVA/impuestos. Seleccione primero un sistema IVA/impuestos apropiado, ajuste entonces las tasas de impuestos (hasta 4 tasas) y asigne el estado imponible a las secciones. Como ajuste inicial, se asigna imponible 1 a todas las secciones.

7 Inicie los registros de ventas.

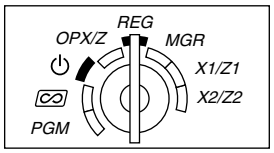
Ahora, estará preparado para realizar registros de ventas.

PARA EL OPERADOR

REGISTRO BASICO DE VENTAS

1 Ejemplo de registro básico de ventas

A continuación se muestra un ejemplo de registro básico de ventas en metálico de artículos. Para los detalles de la operación, consulte cada sección respectiva.



Ajuste del selector de modo

1. Gire el selector de modo a la posición REG.

Asignación de dependientes

2. Introduzca su código de dependiente. (Por ejemplo, si el código de dependiente es el 1. Pulse las teclas (1) y [CLK#] en este mismo orden.)

Registros de artículos

3. Introduzca el precio para el primer artículo de sección. (Por ejemplo, para 15,00, introduzca (1)(5)(00), y pulse la tecla de la sección correspondiente.)

Para las secciones 17 a la 32, pulse primero la tecla [DEPTSHIFT] antes de pulsar la tecla de la sección.
Para la sección 33 y posteriores, introduzca el precio y pulse la tecla [AMT], y luego introduzca el código de sección empleando las teclas numéricas, y pulse la tecla [DEPT#].

4. Repita el paso 3 para todos los artículos de sección.

Visualización de subtotales

5. Pulse la tecla [#/TM/ST] para visualizar el importe a cobrar.

Finalización de la transacción

6. Introduzca el importe recibido del cliente. (Podrá omitir este paso si el importe recibido es el mismo que el subtotal.)

7. Pulse la tecla [TL/NS], y se visualizará la vuelta correspondiente y se abrirá el cajón.

8. Corte el recibo y déselo al cliente con su vuelta.

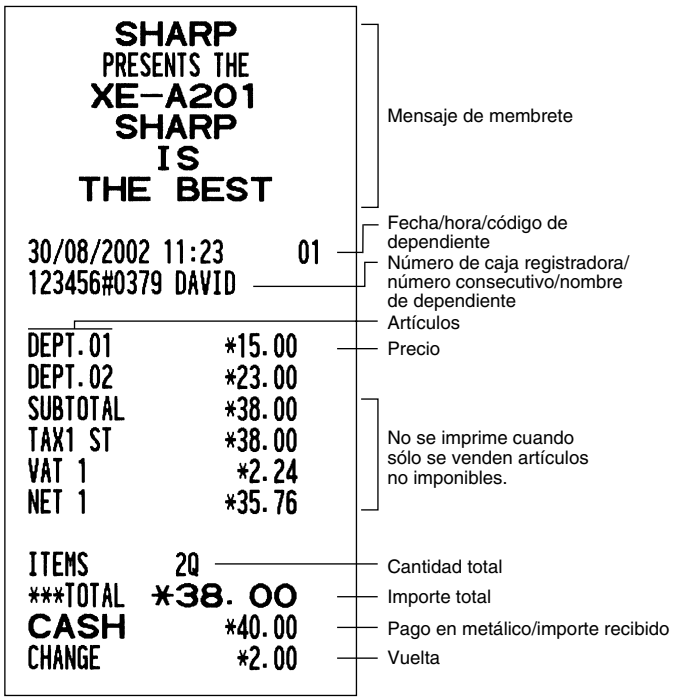
9. Cierre el cajón.

Ejemplo de operación de teclas

Asignación de dependiente →	1 [CLK#]	-01-
Registros de artículos	1500 [1 17]	01 15.00
	2300 [2 18]	02 23.00
Visualización del subtotal →	[#/TM/ST]	0 38.00
	4000	4000
Finalización de la transacción →	[TL/NS]	C 2.00

(En este ejemplo, el sistema de impuestos está ajustado al IVA 1 - 4 automático y la tasa de impuestos está ajustada a 6,25%.)

Impresión



Asignación de dependiente
Antes de los registros de artículos, los dependientes deberán asignar sus códigos de dependiente a la caja registradora. Sin embargo, la entrada de códigos puede resultar innecesaria cuando el mismo dependiente maneja las transacciones consecutivas.

■ Activación de identificación (en los modos de REG, MGR, ∞)

Para visualizar el código de dependiente asignado

→ [Código de dependiente 1 a 15] → [CLK#]

■ Desactivación de identificación (en los modos REG, MGR, ∞)

[CLK#] → [CLK#]

Función de activación/desactivación (ON/OFF) de recibo
Cuando emplea la impresora para emitir recibos, podrá inhabilitar la impresión de recibos en el modo REG para ahorrar papel empleando la función de activación/desactivación (ON/OFF) de recibo. Para desactivar la impresión de recibos, pulse la tecla [RCPT/PO] en la posición OP X/Z. Esta tecla cambia el estado de impresión de recibos de ON a OFF.
Para comprobar el estado de impresión de recibos, gire el selector de modo a la posición OP X/Z o pulse la tecla (CL) en el modo REG. Cuando la función esté en el modo OFF, el indicador de desactivación de recibos "_" se encenderá.
La caja registradora imprimirá informes independientemente del estado de recibos. Por lo tanto, el rollo de papel debe estar instalado.
Para emitir un recibo cuando la función de activación/desactivación (ON/OFF) de recibo está desactivada (OFF):
Si el cliente quiere el recibo después de haber finalizado la transacción con la función de activación/desactivación (ON/OFF) de recibo desactivada (OFF), pulse la tecla [RCPT/PO]. De este modo saldrá un recibo. Sin embargo, si se habían introducido más de 30 artículos, el recibo se emitirá en un recibo resumido.

Copia de recibos
Podrá imprimir una copia de recibo pulsando la tecla [RCPT/PO] cuando la función de activación/desactivación (ON/OFF) de recibo esté en el estado "ON". Para realizar esta función, deberá habilitar la función. Consulte la página 44.

Modo de ahorro de energía
La caja registradora se establecerá en el modo de ahorro de energía cuando no se efectúe ningún registro basándose en el límite de tiempo ya programado (ajuste inicial de 30 minutos).
Cuando la caja registradora se establezca en el modo de ahorro de energía, se apagará toda la visualización excepto el punto decimal de la posición de la izquierda. La caja registradora volverá al modo de operación normal al pulsar alguna tecla o al cambiar un modo con la llave de modo. Tenga presente que cuando se recupere la caja registradora mediante una entrada con una tecla, esta entrada de tecla será inválida. Después de la recuperación, inicie la entrada de teclas desde el principio.

2 Aviso de error

En los siguientes ejemplos, la caja registradora se establece en estado de error haciendo sonar un aviso audible y visualizando el símbolo de error " E " en el visualizador. Anule el estado de error pulsando la tecla (CL) y tome las medidas oportunas.
Consulte la tabla de códigos de error en la página 67.

- Registre un número de más de 32 dígitos (desborde del límite de registro): Cancele el registro y vuelva a introducir un número correcto.
- Un error en la operación de teclas: Borre el error y continúe la operación.
- Un registro más allá del límite de registro de importes programado: Vea si el importe registrado es correcto. Si es correcto, puede introducirse en el modo MGR. Llame al administrador.
- Un subtotal con impuestos incluido excede de ocho dígitos: Borre el subtotal pulsando la tecla (CL) y pulse la tecla [TL/NS], [CH], [CR1] o [CR2] para finalizar la transacción.

Función de escape de error
Para abandonar una transacción debido a un error o a un imprevisto, emplee la función de escape de error como se muestra a continuación:

Para cancelar el estado de error

Transacción → (CL) → [ESC] → [ESC]

La transacción se cancela (se trata como un subtotal cancelado) y se emite el recibo mediante esta función. Si ya había introducido el importe entregado para el pago, la operación se finaliza como una venta en metálico.

3 Registros de artículos

■ Registros de un solo artículo

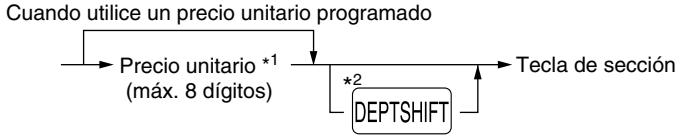
1. Registros de sección

Para una clasificación de mercancías, la caja registradora le ofrece un máximo de 50 secciones. Para las secciones, los atributos de grupos, tales como el estado imponible, se aplican a los artículos cuando se introducen.

• Cuando se emplean las teclas de sección (para las secciones 1 a 32)

Para las secciones 1 a 16, introduzca un precio unitario y pulse la tecla de una sección. Si emplea un precio unitario programado, pulse sólo una tecla de sección.

Para las secciones 17 a 32, introduzca un precio unitario, pulse la tecla [DEPTSHIFT] y pulse la tecla de una sección. Si emplea un precio unitario programado, pulse la tecla [DEPTSHIFT] y pulse una tecla de sección.



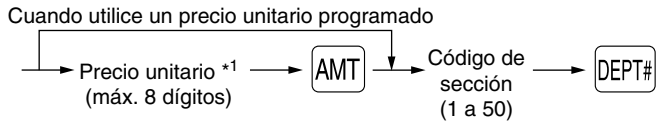
*1 Menos que los importes de límite superior programado
Cuando se introduce cero, sólo se añade la cantidad de ventas.

*2 Para las secciones 17 a 32, pulse la tecla de cambio de sección.

Nota *Tenga presente que, si pulsa la misma tecla después de haber empleado la tecla [DEPTSHIFT], funciona como un registro repetido. Por ejemplo, cuando registra un artículo de la sección 17 empleando la tecla [DEPTSHIFT] y luego un artículo de la sección 1 empleando el precio unitario preajustado, deberá emplear la tecla de registro de código de sección descrita a continuación para el artículo de la sección 1. Si pulsa tan sólo la tecla [1 17] para registrar un artículo de la sección 1, funcionará como un registro repetido de un artículo de la sección 17.*

• Cuando se emplea la tecla de registro de código de sección

Introduzca un precio unitario y pulse la tecla [AMT], y luego introduzca un código de sección y pulse la tecla [DEPT#]. Si emplea un precio unitario programado, introduzca el código de sección y pulse la tecla [DEPT#].



*1 Menos que los importes de límite superior programado
Cuando se introduce cero, sólo se añade la cantidad de ventas.

2. Registros de PLU/subsecciones

Para otras clasificaciones de mercancías, la caja registradora le ofrece un máximo de 1.200 PLU/subsecciones. Se emplean las PLU para llamar precios preajustados mediante un registro de código. Se emplean subsecciones para clasificar mercancías en grupos más pequeños bajo las secciones. Cada una de las PLU y subsecciones tiene un código de 1 a 1.200, y debe pertenecer a una sección para obtener los atributos de esa sección.

En el ajuste inicial, la caja registradora ya está programada para poder usar 1 a 200 códigos, y estos 200 códigos se establecen en el modo PLU y cero para el precio unitario.

Para ampliar el número de códigos de PLU a 1.200, consulte el apartado de “Tipo de memoria de EJ” de la página 40, y para otras programación de PLU/subsección, consulte el apartado de “Programación de PLU (codificación de precios)/subsección” de la página 28.

• Registros de PLU

Código de PLU → PLU/SUB

• Registros de subsección (PLU abierta)

Precio unitario * (máx. 8 dígitos) → AMT → Código de PLU → PLU/SUB

* Menos que los importes de límite superior programado
Cuando se introduce cero, sólo se añade la cantidad de ventas.

Ejemplo de operación de teclas

Registro de sección:
1200 [12/28]
500 [DEPTSHIFT] [1/17]
[14/30]
[DEPTSHIFT] [2/18]
1500 [AMT] 50 [DEPT#]
33 [DEPT#]

Registro de PLU → 2 [PLU/SUB]

Registro de subsección → 1200 [AMT] 11 [PLU/SUB]
[TL/NS]

Impresión

```
DEPT.12          *12.00
DEPT.17           *5.00
DEPT.14           *8.25
DEPT.18           *3.25
DEPT.50          *15.00
DEPT.33           *2.50
PLU.0002          *1.50
PLU.0011         *12.00

ITEMS       8Q
CASH      *59.50
```

■ Registros repetidos

Puede utilizar esta función para registrar una venta de dos o más artículos iguales. Repita la pulsación de una tecla de sección, tecla [DEPT#] o tecla [PLU/SUB] como se muestra en el ejemplo de operación de teclas de abajo.

Ejemplo de operación de teclas

Registro de sección:
1200 [12/28] [12/28]
500 [DEPTSHIFT] [1/17] [1/17]
[14/30] [14/30]
[DEPTSHIFT] [2/18] [2/18]
1500 [AMT] 50 [DEPT#] [DEPT#]
33 [DEPT#] [DEPT#]

Registro de PLU → 2 [PLU/SUB] [PLU/SUB]

Registro de subsección → 1200 [AMT] 11 [PLU/SUB] [PLU/SUB]
[TL/NS]

Impresión

```
DEPT.12          *12.00
DEPT.12          *12.00
DEPT.17           *5.00
DEPT.17           *5.00
DEPT.14           *8.25
DEPT.14           *8.25
DEPT.18           *3.25
DEPT.18           *3.25
DEPT.50          *15.00
DEPT.50          *15.00
DEPT.33           *2.50
DEPT.33           *2.50
PLU.0002          *1.50
PLU.0002          *1.50
PLU.0011         *12.00
PLU.0011         *12.00

ITEMS       16Q
CASH
          *119.00
```

■ Registros de multiplicación

Cuando venda una gran cantidad de artículos, es conveniente emplear el método de registro de multiplicación. Introduzca la cantidad empleando las teclas numéricas y pulse la tecla ⊗ antes de comenzar el registro de artículos como se muestra en el ejemplo de abajo.

Nota *Cuando haya programado que se permite el registro de cantidad fraccionaria, podrá introducir hasta cuatro dígitos enteros + tres dígitos decimales, aunque la cantidad se contará como uno para los informes de ventas. Para introducir cantidades fraccionarias, emplee la tecla del punto decimal entre los enteros y los decimales, como por ejemplo 7 • 5 para introducir 7,5.*

Ejemplo de operación de teclas

Registro de sección:
- 3 ⊗ 1200 [12/28]
- 5 ⊗ 500 [DEPTSHIFT] [1/17]
- 3 ⊗ [14/30]
- 5 ⊗ [DEPTSHIFT] [2/18]
- 3 ⊗ 1500 [AMT] 50 [DEPT#]
- 5 ⊗ 33 [DEPT#]

Registro de PLU → 3 ⊗ 2 [PLU/SUB]

Registro de subsección → 5 ⊗ 1200 [AMT] 11 [PLU/SUB]

[TL/NS]

Impresión

```
3x 12.00
DEPT.12          *36.00
5x 5.00
DEPT.17          *25.00
3x 8.25
DEPT.14          *24.75
5x 3.25
DEPT.18          *16.25
3x 15.00
DEPT.50          *45.00
5x 2.50
DEPT.33          *12.50
3x 1.50
PLU.0002          *4.50
5x 12.00
PLU.0011         *60.00

ITEMS      32Q
CASH
          *224.00
```

■ Registros de venta en metálico de un solo artículo (SICS)

- Esta función es útil cuando se vende solamente un artículo en metálico. Esta función es aplicable sólo a las secciones que se han ajustado para SICS o a sus PLU o subsecciones asociadas.
- Se completa la transacción y el cajón se abre tan pronto como pulse la tecla de sección, la tecla [DEPT#] o la tecla [PLU/SUB].

Ejemplo de operación de teclas

Para terminar la transacción → 250 [9/25]

Impresión

```
DEPT.09          *2.50

ITEMS      1Q
CASH       *2.50
```

Nota *Si un registro de sección o PLU/subsección ajustado para SICS sigue a un registro de sección o PLU/subsección no ajustado para SICS, la transacción no finaliza y resulta en una venta normal.*

4 Visualización de los subtotales

El subtotal se visualiza al pulsar la tecla [#/TM/ST]. Cuando la pulse, se visualizará el subtotal de todos los registros que se hayan hecho y el símbolo "□" se encenderá en el visualizador.

Nota *El subtotal no se imprimirá en el recibo con el ajuste inicial actual. Si desea imprimirlo, cambie el ajuste mediante programación. Consulte el apartado "Formato de impresión de recibos" (Código de tarea 7) de la página 43.*

5 Finalización de una transacción

■ Importe recibido en metálico o cheque

Pulse la tecla [#/TM/ST] para obtener un subtotal, introduzca el importe entregado por el cliente, y entonces pulse la tecla [TL/NS] si es un importe recibido en metálico o pulse la tecla [CH] si es un importe recibido en cheque. Cuando el importe recibido es mayor que el importe de la venta, la caja registradora le mostrará el importe de la vuelta y se encenderá el símbolo "⌈". De lo contrario, la caja registradora mostrará un déficit y se encenderá el símbolo "□". Ahora deberá hacer el registro correcto del importe recibido.

Importe recibido en metálico

Ejemplo de operación de teclas

[#/TM/ST]
1000 [TL/NS]

Impresión

```
ITEMS        1Q
***TOTAL    *7.35
CASH        *10.00
CHANGE       *2.65
```

Importe recibido en cheque

Ejemplo de operación de teclas

[#/TM/ST]
1000 [CH]

Impresión

```
ITEMS        1Q
***TOTAL    *7.35
CHECK       *10.00
CHANGE       *2.65
```

■ Ventas en metálico o cheque que no necesitan registrar el importe recibido

Registre los artículos y pulse la tecla [TL/NS] si se trata de una venta en metálico o pulse la tecla [CH] si es una venta con cheque. La caja registradora visualizará el importe total de la venta.

Ejemplo de operación de teclas

300 [6 22]
10 [PLU/SUB]
[TL/NS]

Impresión

```
DEPT.06          *3.00
PLU.0010         *7.15

ITEMS        2Q
CASH       *10.15
```

En el caso de venta con cheque

```
ITEMS        2Q
CHECK      *10.15
```

■ Ventas a crédito

Registre los artículos y pulse una tecla de crédito (CR1 o CR2).

Ejemplo de operación de teclas

2500 6 (22)
3250 7 (23)
CR1

Impresión

```
DEPT.06          *25.00
DEPT.07          *32.50

ITEMS       2Q
CREDIT1     *57.50
```

■ Ventas con importe recibido mixto

Podrá efectuar la mezcla de pagos con cheques y metálico, metálico y crédito, y cheque y crédito.

Ejemplo de operación de teclas

#/TM/ST
950 TL/NS
CR2

Impresión

```
ITEMS       3Q
***TOTAL    *49.50
CASH         *9.50
CREDIT2     *40.00
```

6 Cómputo del IVA (Impuesto del valor añadido)/impuestos

■ Sistema IVA/impuestos

La caja registradora puede ser programada para los seis sistemas IVA/impuestos siguientes. La caja registradora ya está programada con el sistema IVA 1 - 4 automático.

Sistema IVA 1 - 4 automático (método de operación automática usando los porcentajes programados)
Este sistema, en la operación de pago, calcula el IVA de los subtotales imponibles 1 a 4 usando los porcentajes programados correspondientes.

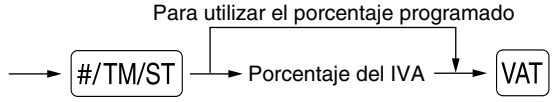
Sistema de impuestos 1 - 4 automático (método de operación automática usando los porcentajes programados)
Este sistema, en la operación de pago, calcula los impuestos de los subtotales imponibles 1 a 4 usando los porcentajes programados correspondientes y añade además los impuestos calculados a los subtotales respectivamente.

Sistema IVA 1 - 4 manual (método de registro manual usando los porcentajes programados)

→ #/TM/ST → VAT

Este sistema proporciona el cálculo del IVA de los subtotales imponibles 1 a 4. Este cálculo se realiza usando los porcentajes programados correspondientes cuando se pulsa la tecla VAT después de la tecla #/TM/ST.

Sistema IVA 1 manual (método de registro manual para los subtotales que usan los porcentajes preajustados de IVA 1)



Este sistema hace posible el cálculo del IVA para el subtotal. Este cálculo se realiza usando los porcentajes preajustados de IVA 1 cuando se pulsa la tecla VAT después de la tecla #/TM/ST. Para este sistema se puede utilizar el porcentaje de impuestos tecleado.

Sistema de impuestos 1 - 4 manual (método de registro manual usando los porcentajes preajustados)

→ [#/TM/ST] → [VAT]

Este sistema proporciona el cálculo de los impuestos para los subtotales 1 a 4 imponibles. Este cálculo se realiza usando los porcentajes programados correspondientes cuando se pulsa la tecla [VAT] después de la tecla [#/TM/ST].

Después de este cálculo debe finalizar la transacción.

Sistema IVA 1 automático y de impuestos 2 - 4 automático

Este sistema permite el cálculo en combinación con IVA 1 automático e impuestos 2 a 4 automáticos. La combinación puede ser de cualquier IVA 1 correspondiente a imponible 1 y cualquier impuesto 2 a 4 correspondiente a imponible 2 a 4 para cada artículo. El importe de impuestos se calcula automáticamente con los porcentajes programados previamente para esos impuestos.

Nota

- *El estado de impuestos de PLU/subsección depende del estado de impuestos de la sección a la que la PLU/subsección pertenezca.*
- *El símbolo de la asignación de IVA/impuestos se puede imprimir en la posición derecha fija cerca del importe en el recibo de la forma siguiente:*

  IVA1/impuestos 1 → A
  IVA2/impuestos 2 → B
  IVA3/impuestos 3 → C
  IVA4/impuestos 4 → D

  Cuando se asigna IVA/impuestos múltiples a una sección o PLU, se imprime un símbolo del número más bajo asignado a la tasa de IVA/impuestos. Para la programación, consulte el apartado de "Programación 1 de selección de diversas funciones" (Código de tarea 66) de la página 44.

CARACTERISTICAS OPCIONALES

1 Registros auxiliares

■ Cálculos de porcentaje (recargo o descuento)

La caja registradora proporciona el cálculo de porcentajes para el subtotal y/o cada registro de artículos dependiendo de la programación.

- Porcentaje: 0,01 a 100,00% (Están disponibles la aplicación de la tasa preajustada (si se ha programado) y la entrada de tasa manual.)

Cálculo porcentual para el subtotal

Ejemplo de operación de teclas

4 [⊗]
140 [5 21]
570 [7 23]
[#/TM/ST]
10 [%1]
[TL/NS]

Impresión

```
4x 1.40
DEPT.05          *5.60
DEPT.07          *5.70
SUBTOTAL        *11.30
                 -10%
%1               -1.13

ITEMS      5Q
CASH      *10.17
```

Cálculo porcentual para registros de artículos

Ejemplo de operación de teclas

800 [6 22]
7 [·] 5 [%1]
15 [PLU/SUB]
[%2]
[TL/NS]

(Cuando se programa un recargo del 15% para la tecla [%2].)

Impresión

```
DEPT.06          *8.00
                 -7.5%
%1               -0.60
PLU.0015         *5.00
                 15.00%
%2               *0.75

ITEMS      2Q
CASH      *13.15
```

■ Registros de deducción

Su caja registradora le permite deducir un importe preajustado o cierto importe manualmente introducido, que sean inferiores al límite superior programado. Estos cálculos pueden hacerse después de la entrada de un artículo y/o del cálculo del subtotal dependiendo de la programación.

Deducción para el subtotal

Ejemplo de operación de teclas

575 [6 22]
10 [PLU/SUB]
[#/TM/ST]
100 [⊖]
[TL/NS]

Impresión

```
DEPT.06          *5.75
PLU.0010         *7.15
SUBTOTAL        *12.90
(—)              -1.00

ITEMS      2Q
CASH     *11.90
```

Deducción para registros de artículos

Ejemplo de operación de teclas

675 [7 23]
[⊖]
[TL/NS]

(Cuando se programa un importe de deducción de 0,75.)

Impresión

```
DEPT.07          *6.75
(—)              -0.75

ITEMS      1Q
CASH     *6.00
```

■ Registros de devolución

Para la devolución de un artículo de sección, empiece introduciendo el importe de devolución y pulse la tecla [RF], y luego pulse la tecla de la sección correspondiente (en el caso de las secciones 17 a 32, pulse la tecla [DEPTSHIFT] y pulse la tecla de la sección correspondiente y, en el caso de las secciones 33 a 50, introduzca el importe de devolución y pulse la tecla [AMT], y luego introduzca el código de sección, pulse la tecla [RF] y pulse la tecla [DEPT#]).
Para la devolución de un artículo de PLU, introduzca el código de PLU y pulse la tecla [RF], y luego pulse la tecla [PLU/SUB].
Para la devolución de un artículo de subsección, introduzca el importe de devolución y pulse la tecla [AMT], y luego introduzca el código de PLU, pulse la tecla [RF] y pulse la tecla [PLU/SUB].

Ejemplo de operación de teclas

250 [RF] [6 22]
100 [AMT] 35 [RF] [DEPT#]
7 [⊗]
13 [RF] [PLU/SUB]
150 [AMT] 11 [RF] [PLU/SUB]
[TL/NS]

Impresión

```
DEPT.06          R-2.50
DEPT.35          R-1.00
—7x 2.10
PLU.0013        R-14.70
PLU.0011         R-1.50

ITEMS      0Q
CHANGE   *19.70
```

■ Registros e impresión de números de código de no suma

Podrá introducir un número de código de no suma, como pueda ser un número de código de cliente o número de tarjeta de crédito, con un máximo de 16 dígitos, en cualquier momento durante el registro de una venta. La caja registradora lo imprimirá inmediatamente.
Para introducir un número de código de no suma, introduzca el número y pulse la tecla [#/TM/ST].

Ejemplo de operación de teclas

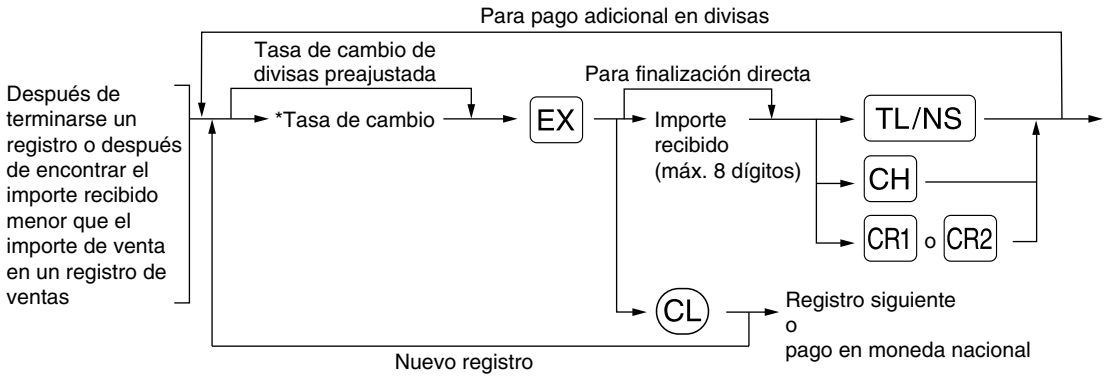
1230 [#/TM/ST]
1500 [6 22]
[CR1]

Impresión

```
        #0000000000001230
DEPT.06          *15.00

ITEMS        1Q
CREDIT1    *15.00
```

2 Tratos de pagos auxiliares

■ Cambio de divisas


Para pago adicional en divisas
Tasa de cambio de divisas preajustada
Para finalización directa
Después de terminarse un registro o después de encontrar el importe recibido menor que el importe de venta en un registro de ventas
*Tasa de cambio
EX
Importe recibido (máx. 8 dígitos)
TL/NS
CH
CR1 o CR2
CL
Registro siguiente o pago en moneda nacional
Nuevo registro

* Tasa de cambio: 0,000000 a 999,999999

Nota

- *Pulse la tecla [CL] después de pulsar la tecla [EX] para cancelar el pago en una divisa.*
- *Si se selecciona "Sí" para la operación de cheque y de crédito al recibir el importe en moneda extranjera en la programación del EURO, podrá finalizar la venta en la moneda extranjera empleando la tecla [CH], [CR1] o [CR2].*
- *Si se programa, se imprime un símbolo de moneda extranjera cuando se aplica la tasa preajustada.*

Aplicación de la tasa de cambio de moneda extranjera preajustada

Ejemplo de operación de teclas

2300 [6 22]
4650 [7 23]
Cambio de divisas → [EX]
Importe recibido en divisas → 15000 [TL/NS]

(Cuando se programa una tasa de cambio de divisas de 1,955830 para la tecla [EX].)

Impresión

```
DEPT.06          *23.00
DEPT.07          *46.50

ITEMS        2Q
***TOTAL   *69.50      ← Moneda nacional
EXCH1        1.955830  ← Tasa de cambio
             €135.93   ← Divisas
CASH         €150.00   ← Divisas
CHANGE         *7.19   ← Moneda nacional
```

Símbolo de moneda extranjera (Se imprime si se programa)

Aplicación de la tasa de cambio de moneda extranjera manual

Ejemplo de operación de teclas	Impresión
2300 [6 22] 4650 [7 23] Tasa de cambio → 1 [•] 275 [EX] 10000 [TL/NS]	DEPT.06 *23.00 DEPT.07 *46.50 ITEMS 2Q ***TOTAL *69.50 EXCH2 1.275 88.62 CASH 100.00 CHANGE *8.92

■ Registros de recibido a cuenta

Cuando reciba un pago a cuenta, emplee la tecla [RA]. Para el registro de recibido a cuenta (RA), introduzca el importe y pulse la tecla [RA].

Nota *Los pagos en metálico sólo están disponibles en la operación RA.*

Ejemplo de operación de teclas	Impresión
12345 [#/TM/ST] 4800 [RA]	#0000000000012345 ***RA *48.00

■ Registros de pagos

Cuando usted pague a un abastecedor, emplee la tecla [RCPT/PO]. Para el registro de pagado (PO), introduzca el importe y pulse la tecla [RCPT/PO].

Nota *Los pagos en metálico sólo están disponibles en la operación PO.*

Ejemplo de operación de teclas	Impresión
54321 [#/TM/ST] 2300 [RCPT/PO]	#0000000000054321 ***PO *23.00

■ Sin ventas (cambios)

Cuando deba abrir el cajón para algo que no sea una venta, pulse la tecla [TL/NS]. El cajón se abrirá y la caja registradora imprimirá “NO SALE” en el recibo o en el registro diario. Si deja que la caja registradora imprima un número de código de no suma antes de pulsar la tecla [TL/NS], se obtendrá un registro sin venta y se imprimirá un número de código de no suma.

#0000000000045678
NO SALE

3 Registros con tecla de secuencia automática (tecla AUTO)

Puede lograr una transacción programada pulsando simplemente la tecla AUTO.

Ejemplo de operación de teclas

AUTO

(AUTO = 500 6[22] TL/NS)

Impresión

```
DEPT.06          *5.00

ITEMS            1Q
CASH             *5.00
```

CORRECCION

1 Corrección del último registro (cancelación directa)

Si hace un registro incorrecto relativo a una sección, PLU/subsección, porcentaje (%1 y %2), descuento (⊖) o devolución, puede cancelar este registro pulsando la tecla ∽ inmediatamente después del registro incorrecto.

Ejemplo de operación de teclas

1250 6[22]
∽
2 PLU/SUB
∽
600 8[24]
%2
∽
328 9[25]
28 ⊖
∽
250 RF 6[22]
∽
TL/NS

Impresión

```
DEPT.06          *12.50
DEPT.06          ϖ-12.50
PLU.0002          *1.50
PLU.0002          ϖ-1.50
DEPT.08           *6.00
                  15.00%
%2                *0.90
%2                ϖ-0.90
DEPT.09           *3.28
 (—)              -0.28
 (—)              ϖ*0.28
DEPT.06           R-2.50
DEPT.06           Rϖ*2.50

ITEMS            2Q
CASH             *9.28
```

2 Corrección del registro siguiente al último o anterior (cancelación indirecta)

Podrá cancelar cualquier registro de sección incorrecto, registro de PLU/subsección o registro de devolución de artículo hechos durante una transacción, si lo encuentra antes de finalizar la transacción (por ejemplo, pulsando la tecla [TL/NS]). Esta función es aplicable sólo a los registros de sección, PLU/subsección y de devolución. Pulse la tecla [∞] justo antes de pulsar una tecla de sección, la tecla [DEPT#], o la tecla [PLU/SUB]. Para la cancelación indirecta de devolución, pulse la tecla [∞] después de haber pulsado la tecla [RF].

Ejemplo de operación de teclas

1310 [6 22]
1755 [7 23]
10 [PLU/SUB]
12 [PLU/SUB]
250 [RF] [6 22]
825 [7 23]
1310 [∞] [6 22] ← Corrección de un registro de sección
12 [∞] [PLU/SUB] ← Corrección de un registro de PLU
250 [RF] [∞] [6 22] ← Corrección de un registro de devolución
[TL/NS]

Impresión

```
DEPT.06          *13.10
DEPT.07          *17.55
PLU.0010          *7.15
PLU.0012          *3.60
DEPT.06          R-2.50
DEPT.07           *8.25
DEPT.06          ø-13.10
PLU.0012          ø-3.60
DEPT.06          Rø*2.50

ITEMS      3Q
CASH      *32.95
```

3 Cancelación del subtotal

Puede cancelar una transacción completa. Una vez ejecutada la cancelación del subtotal, la transacción se detiene y la caja registradora emite un recibo. Esta función no funciona cuando se han introducido más de 30 artículos.

Ejemplo de operación de teclas

1310 [2 18]
[2 18]
1755 [6 22]
10 [PLU/SUB]
35 [PLU/SUB]
Cancelación del subtotal: [#/TM/ST] [∞] [#/TM/ST]

Impresión

```
DEPT.02          *13.10
DEPT.02          *13.10
DEPT.06          *17.55
PLU.0010          *7.15
PLU.0035         *10.00
SUBTOTAL         *60.90
SBTL ø           -60.90
***TOTAL         *0.00
```

4 Corrección de registros incorrectos no hechos con la función de cancelación directa o indirecta

Cualquier error que encuentre después de haber terminado el registro de una transacción o durante el registro del importe recibido no podrá cancelarlo. Estos errores deben ser corregidos por el administrador.
Deben tomarse los pasos siguientes:

1. Si está haciendo usted el registro de importe recibido, finalice la transacción.
2. Haga los registros correctos desde el principio.
3. Entregue el recibo incorrecto al administrador para que lo cancele.

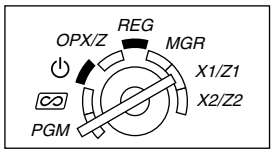
ANTES DE LA PROGRAMACION

Antes de iniciar los registros de ventas, deberá programar primero los elementos necesarios de modo que la caja registradora se adapte a su forma de vender. En este manual, hay tres secciones, **PROGRAMACION DE LAS FUNCIONES BASICAS donde se deben programar los artículos requeridos**, PROGRAMACION DE FUNCIONES AUXILIARES donde puede programar el uso más conveniente de las teclas del teclado, y PROGRAMACION DE FUNCIONES AVANZADAS donde se proporcionan varias características de programación opcional. Busque las características apropiadas para sus necesidades, y haga la programación necesaria.

Nota *Podrá seleccionar el idioma del texto (inglés, alemán, francés, o español) impreso en recibos o registros diarios. Para seleccionar el idioma, consulte el apartado de "Selección del idioma" que se describe más adelante en esta sección.*

■ Procedimiento para la programación

1. Compruebe si el rollo de papel esté instalado en la caja registradora. Si no hay suficiente papel en el rollo, cambíelo por otro nuevo (consulte la sección MANTENIMIENTO para el cambio).
2. Ponga la llave del administrador en el selector de modo y gírelo a la posición PGM.
3. Programe lo que necesite en su caja registradora.
Cada vez que programe un elemento, la caja registradora imprimirá el ajuste.
Consulte las muestras de impresión en cada sección.
4. Si fuera necesario, emita informes de programación para su referencia.



Nota
- *En el ejemplo de operación de teclas mostrado en los detalles de la programación, una visualización numérica como por ejemplo "26082002" indica el parámetro que debe introducirse empleando las teclas numéricas correspondientes.*
- *Los asteriscos en las tablas mostradas en los detalles de programación indican los ajustes iniciales.*

PROGRAMACION DE LAS FUNCIONES BASICAS (Para el inicio rápido)

1 Programación de la fecha y de la hora

■ Fecha

Para ajustar la fecha, introduzca la fecha con 8 dígitos empleando el formato de día-mes-año (DD/MM/AAAA), y pulse entonces la tecla [#/TM/ST].

Procedimiento

Día (DD/MM/AAAA) → [#/TM/ST]

Ejemplo de operación de teclas	Impresión
26082002 [#/TM/ST] (26 Agosto 2002)	*PGM* 26/08/2002 — Día

Nota *Podrá emplear el formato de la fecha de mes-día-año (MM/DD/AAAA) o de año-mes-día (AAAA/MM/DD). Para cambiar el formato, consulte la sección "Programación 1 de selección de diversas funciones" (Código de tarea 61).*

■ Hora

Para ajustar la hora, introduzca la hora con 4 dígitos empleando el formato de 24 horas. Por ejemplo, para ajustar la hora a las 2:30 AM, introduzca 230; y para ajustarla a las 2:30 PM, introduzca 1430.

Procedimiento

Hora (máx. cuatro dígitos en el formato de 24 horas) → [#/TM/ST]

Ejemplo de operación de teclas	Impresión
1430 [#/TM/ST]	*PGM* 14:30 ← Hora

Nota *En el visualizador, la hora actual se visualiza en el formato de 24 horas. Si desea visualizar la hora en el formato de 12 horas, consulte la sección "Programación 1 de selección de diversas funciones" (Código de tarea 61). En el formato de 12 horas, "A" para la hora de AM y "P" para la hora de PM aparecerán en la posición derecha junto a la hora actual.*

2 Programación de los impuestos

Si programa el IVA/impuestos, la caja registradora puede calcular el impuesto de ventas. En el sistema IVA, se incluye el impuesto en el precio que introduzca en la caja registradora, y se calcula el importe del impuesto cuando se entregue según la tasa del IVA programada. En el sistema de impuestos, se calcula la tasa cuando se entregue según la tasa de impuestos programada, y se añade al precio. La caja registradora podrá proporcionar seis tipos de sistemas IVA/impuestos en total (sistemas IVA 1 - 4 automático, de impuestos 1 - 4 automático, IVA 1 - 4 manual, IVA 1 manual, de impuestos 1 - 4 manual, y de IVA 1 automático y de impuestos 2 - 4 automático) y cuatro tipos de tasas. Como ajuste inicial, la caja registradora ya está programada con el sistema IVA 1 - 4 automático.

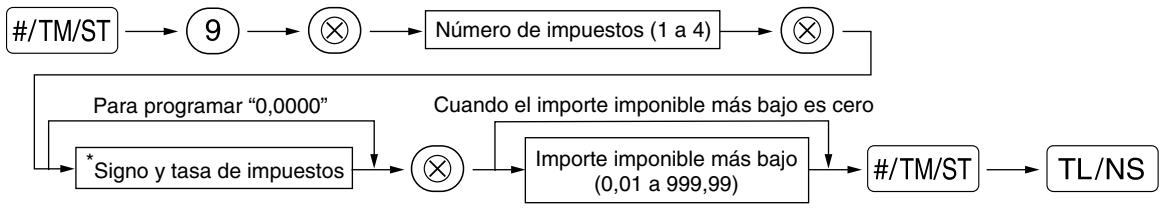
Cuando programe tasa(s) de impuestos y estado imponible para cada sección, el impuesto se añadirá automáticamente a ventas de artículos asignados a la sección según el estado de impuestos programado para la sección y la(s) tasa(s) de impuestos correspondientes.

Para los detalles de los sistemas de impuestos, consulte la sección "Cómputo del IVA (Impuesto del valor añadido)/impuestos" de la página 17. Para cambiar el sistema de impuestos, consulte el apartado "Otras programaciones" de la sección "Programación 1 de selección de diversas funciones" (Código de tarea 69) de la página 46.

■ Programación de la tasa de impuestos

La tasa porcentual aquí especificada se emplea para calcular los impuestos sobre subtotales imponibles.

Procedimiento



*Signo y tasa de impuestos: X YYY.YYYY
Tasa de impuestos = 0,0000 a 100,0000
Signo –/+ = 1/0

Ejemplo de operación de teclas	Impresión
#/TM/ST 9 ⊗ 2 ⊗ 4 ⊗ 12 #/TM/ST TL/NS	*PGM* T2 4.0000% 0.12

Nota
- *La cantidad imponible más bajo es valida sólo cuando selecciona el sistema de impuesto adicional. Si selecciona el sistema IVA (impuesto al valor añadido), se ignorará.*
- *Si realiza un registro incorrecto antes de pulsar la tercera tecla ⊗ al programar la tasa de impuestos, cancélelo con la tecla CL.*
- *No será necesario introducir los ceros de detrás de la tasa de impuestos (después del punto decimal), pero deberá introducir la parte decimal de las fracciones.*
- *Si selecciona el sistema IVA, se ignora el signo programado.*

Para borrar una tasa de impuestos, emplee la secuencia siguiente:

Procedimiento

#/TM/ST → 9 → ⊗ → Número de impuestos (1 a 4) → ⊗ → ∞ → TL/NS

PROGRAMACION DE FUNCIONES AUXILIARES

1 Programación de secciones

La mercancía se puede clasificar en un máximo de 50 secciones. Los artículos vendidos usando las teclas de secciones se pueden imprimir posteriormente en un informe mostrados con las cantidades vendidas y los importes de las ventas clasificados por secciones. Estos datos son útiles para la reposición de artículos y otras tareas de administración.

■ Estado de sección

Procedimiento

Para ajustar todo ceros → ABCDEFGH → ⊗ → *DEPTSHIFT → Tecla de sección → TL/NS

*Para programar las secciones 17 a 32, pulse la tecla de cambio de sección.

Para las secciones 33 a 50:

Para ajustar todo ceros → ABCDEFGH

Código de sección → DEPT# → ⊗ → TL/NS

Para programar otra sección, comience desde el principio sin pulsar la tecla TL/NS.

Elemento:		Selección:	Registro:
A	IVA 4 o estado de impuestos 4	Imponible	1
		No imponible*	0
B	IVA 3 o estado de impuestos 3	Imponible	1
		No imponible*	0
C	IVA 2 o estado de impuestos 2	Imponible	1
		No imponible*	0
D	IVA 1 o estado de impuestos 1	Imponible*	1
		No imponible	0
E	SICS / Normal	SICS	1
		Normal*	0
F	Signo	Sección negativa	1
		Sección positiva*	0
G	Límite de dígitos de entrada		0-8 (ajuste inicial: 8)
H	Tipo de registros de precio unitario	Abertura y preajuste	3
		Sólo preajuste	2
		Sólo abertura*	1
		Tecla de sección invalidada	0

Estado de IVA/impuestos (imponible 1 a 4 / no imponible)

- Cuando se efectúa un registro de una sección imponible en una transacción, los impuestos se calculan automáticamente de acuerdo con la tasa de impuestos asociada así que se complete la transacción.

SICS (Venta en metálico de un solo artículo)

- Si se efectúa primero un registro de una sección programada para SICS, la venta se finalizará como venta de pago en metálico así que se pulse la tecla de la sección. Si realiza el registro después de introducir una sección no programada para SICS, no se finalizará la venta hasta que se pulse la tecla [TL/NS].

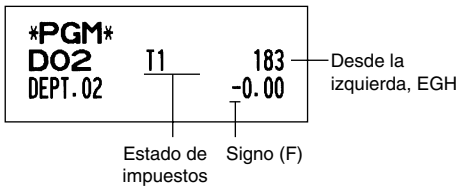
Límite de dígitos de entrada

- Ajuste el número de dígitos permisibles para importes máximos de entrada para cada sección. El límite es eficaz para operaciones en el modo REG y puede pasarse por alto en el modo MGR.

Ejemplo de operación de teclas

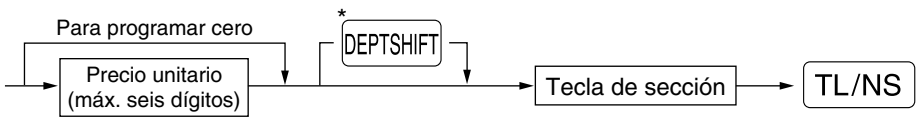
ABCDEFGH → 00011183 ⊗
[2 18] [TL/NS]

Impresión



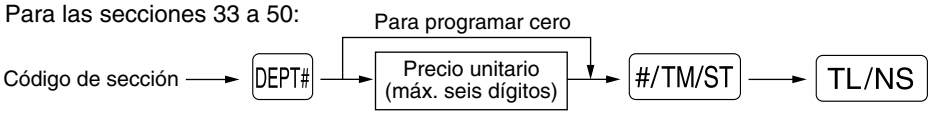
■ Precio unitario preajustado

Procedimiento



*Para programar las secciones 17 a 32, pulse la tecla de cambio de sección.

Para las secciones 33 a 50:

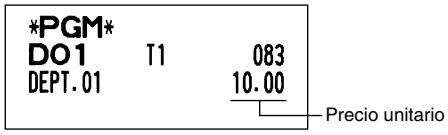


Para programar otra sección, comience desde el principio sin pulsar la tecla [TL/NS].

Ejemplo de operación de teclas

1000 [1 17]
[TL/NS]

Impresión



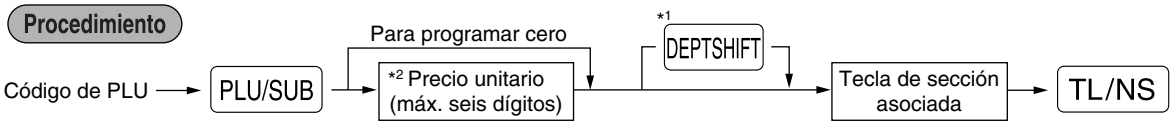
Nota *Si no se programe una sección para permitir el registro de precios unitarios preajustados en la programación funcional, se cambia automáticamente la sección para permitir el registro de precios unitarios preajustados mediante este registro de programación.*

2 Programación de PLU (codificación de precios) y subsección

La función de PLU permite realizar registros rápidos con las teclas en los que el precio se busca automáticamente al introducir un código. La subsección es un tipo de "PLU abierta", que requiere que usted introduzca un precio detrás del código de PLU. En el ajuste inicial, puede realizarse el ajuste de PLU/subsección para 1 a 200 códigos, y se puede ampliar a 1.200. Para ampliar el número, consulte el apartado de "Tipo de memoria de EJ" de la página 40.

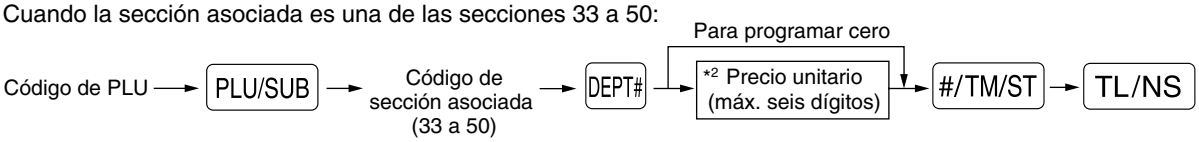
■ Asignación de precios unitarios y de secciones asociadas

Procedimiento



*1: Para asignar las secciones 17 a 32, pulse la tecla de cambio de sección.

Cuando la sección asociada es una de las secciones 33 a 50:

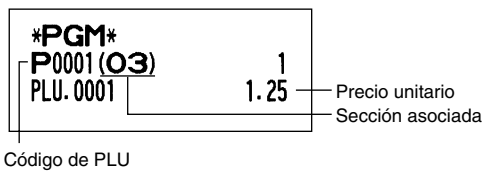


*2: Para una subsección, ajuste el importe límite de registro de precio unitario.
Para programar el código de PLU siguiente, comience desde el registro de un precio unitario o un código de sección asociada sin pulsar la tecla [TL/NS].
Para programar otro código de PLU, comience desde el principio sin pulsar la tecla [TL/NS].

Ejemplo de operación de teclas

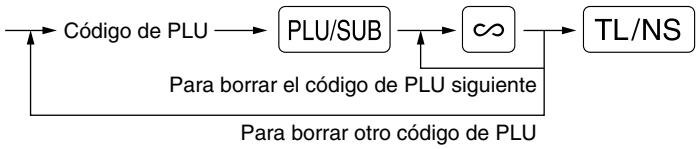
1 [PLU/SUB]
125 [3 19]
[TL/NS]

Impresión



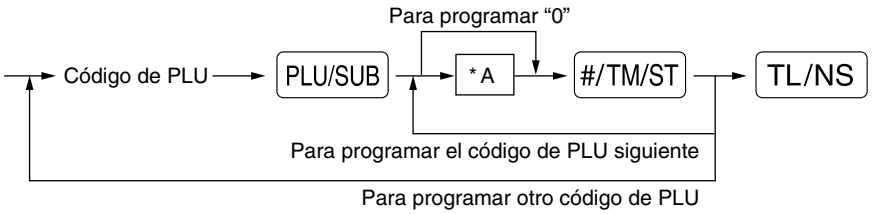
Para borrar un código de PLU, emplee la secuencia siguiente:

Procedimiento



■ Selección de PLU/subsección

Procedimiento

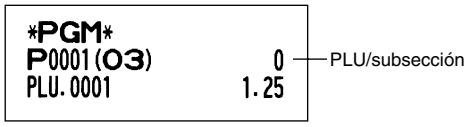


*: 0 para la subsección o 1 para PLU

Ejemplo de operación de teclas

1 [PLU/SUB]
0 [#/TM/ST] [TL/NS]

Impresión



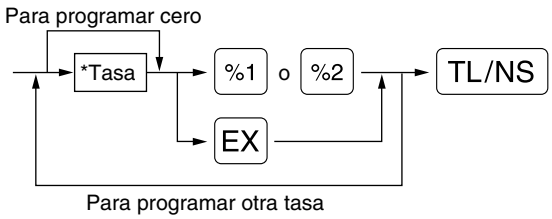
Nota *Cuando programe el código final de PLU, la secuencia de programación se completará con una pulsación de la tecla* [#/TM/ST].

3 Programación de teclas misceláneas

La caja registradora proporciona teclas misceláneas tales como [%1], [%2], [⊖], [RF], [RA], [RCPT/PO], [EX], [CH], [CR1], [CR2] y [TL/NS].

■ Tasa para [%1], [%2] y [EX]

Procedimiento

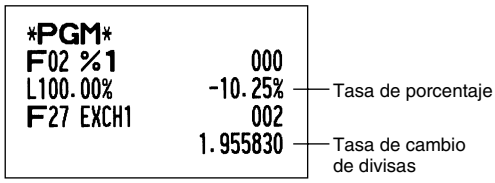


*: Tasa
0,00 – 100,00 (Tasa de porcentaje)
0,000000 – 999,999999 (Tasa de cambio de divisas)

Ejemplo de operación de teclas

10 ⊙ 25 [%1]
1 ⊙ 95583 [EX]
[TL/NS]

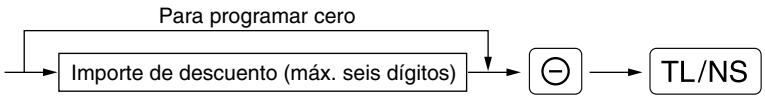
Impresión



Nota *Deberá emplear un punto decimal para ajustar tasas fraccionarias.*

■ Importe para ⊖

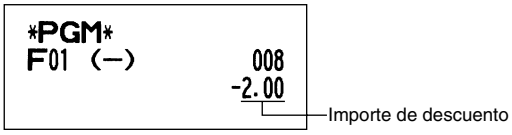
Procedimiento



Ejemplo de operación de teclas

200 ⊖
TL/NS

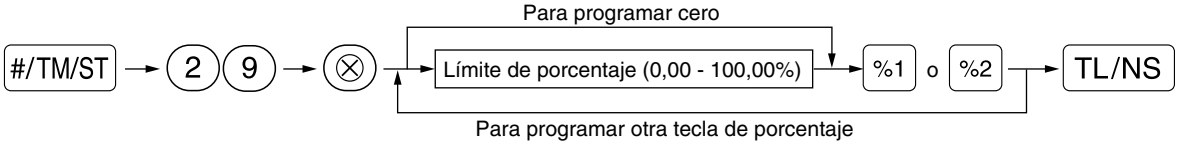
Impresión



■ Límite de la tasa de porcentaje para %1 y %2

Podrá programar el límite superior de las tasas de porcentaje para los registros porcentuales.

Procedimiento



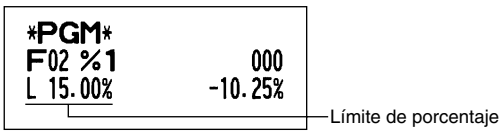
Nota

- *Los registros porcentuales que exceden al límite superior pueden suprimirse en el modo MGR.*
- *10,00% puede registrarse como 1 0 o 1 0 • 0 0. La tecla • es necesaria sólo para los registros fraccionarios.*

Ejemplo de operación de teclas

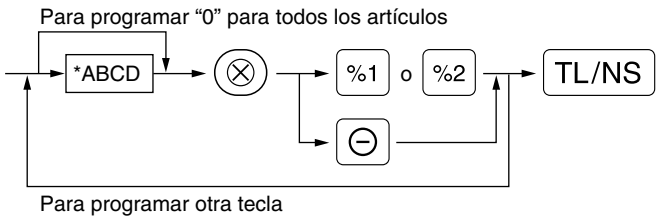
#/TM/ST 29 ⊗
15 • 00 %1
TL/NS

Impresión



■ Parámetros de función para %1, %2 y ⊖

Procedimiento



*:	Elemento:		Selección:	Registro:
	A	Signo +/-	Signo + (recargo)	0
			Signo - (descuento)*	1
	B	% de artículo/⊖ de artículo	Habilitar*	0
			Inhabilitar	1
	C	% de subtotal/⊖ de subtotal	Habilitar*	0
			Inhabilitar	1
	D	Límite de dígitos de entrada para la tecla de descuento		0-8 (ajuste inicial: 8)

Cuando se programen las teclas de porcentaje, introduzca siempre 0 para D.

Signo +/-

• La programación del signo +/- asigna la función de recargo o de descuento para cada tecla.

% de artículo/⊖ de artículo

• Cálculo del porcentaje/descuento para sección y PLU individuales

% de subtotal/⊖ de subtotal

• Cálculo del porcentaje/descuento para subtotales

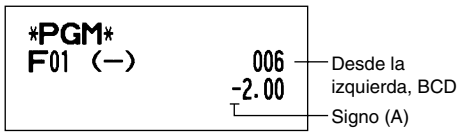
Límite de dígitos de entrada (Sólo para la tecla de descuento)

• El límite de dígitos de entrada es eficaz para operaciones en el modo REG, pero puede suprimirse en el modo MGR. El límite de dígitos de entrada se representa por el número de dígitos permitidos para el importe de entrada máximo para la tecla de descuento. Cuando se ajusta "0", el registro de precio abierto se prohíbe.

Ejemplo de operación de teclas

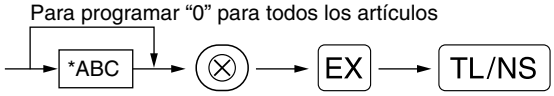
1006 ⊗
⊖ TL/NS

Impresión



■ Parámetros de función para EX

Procedimiento

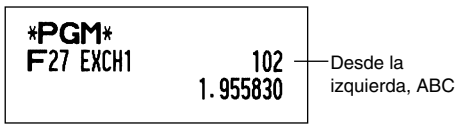


*:	Elemento:		Selección:	Registro:
	A	Registro de tasa abierta	Habilitar*	0
			Inhabilitar	1
	B	Registro de tasa preajustada	Habilitar*	0
			Inhabilitar	1
	C	Posición del punto decimal (desde la derecha) (tabulación)		0-3 (ajuste inicial: 2)

Ejemplo de operación de teclas

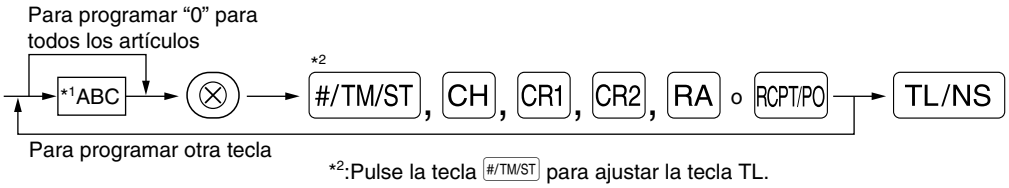
102 ⊗
EX TL/NS

Impresión



■ Parámetros de función para [RA], [RCPT/PO], [CH], [CR1], [CR2] y [TL/NS] (cuando se usa como tecla TL)

Procedimiento



*2:Pulse la tecla [#/TM/ST] para ajustar la tecla TL.

*1:	Elemento:	Selección:	Registro:
A	Impresión de pie del recibo*	Habilitar	1
		Inhabilitar*	0
B	Registro de importe recibido*	Obligatorio	1
		No obligatorio (para [CH] y [TL/NS])*	0
		Invalidar (para [CR1] y [CR2])*	0
C	Límite de dígitos de entrada	Para [CH], [CR1], [CR2] y [TL/NS]	0-8 (ajuste inicial: 8)
		Para [RA] y [RCPT/PO]	0-9 (ajuste inicial: 9)

*Cuando se programe [RA] o [RCPT/PO], introduzca siempre 0 para A y B.

Impresión de pie del recibo (sólo para [CH], [CR1], [CR2] y [TL/NS])

- Esta programación decide si la caja registradora debe imprimir un mensaje en la parte inferior del recibo cuando se usa una de estas teclas de finalización especificada. Con respecto al método de programación del mensaje del membrete del pie de recibo, consulte la sección "Mensajes de membrete" en la página 37.

Importe recibido obligatorio (sólo para [CH], [CR1], [CR2] y [TL/NS])

- Puede seleccionar importe recibido obligatorio u opcional para las teclas [TL/NS] y [CH].
- Puede seleccionar importe recibido obligatorio o invalidado para las teclas [CR1] y [CR2].

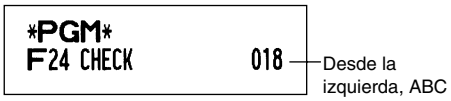
Límite de dígitos de entrada

- Para las teclas [CH], [CR1], [CR2], [RA] y [RCPT/PO], programe un importe de entrada de límite superior para el importe recibido. Para la tecla [TL/NS], programe un importe de entrada de límite superior para el importe total en metálico que puede manipularse en la caja registradora. El límite de dígitos de entrada es eficaz para operaciones en el modo REG, pero puede suprimirse en el modo MGR. El límite de dígitos de entrada se representa por el número de dígitos permitidos para el importe máximo de entrada o el importe máximo total. Cuando se ajusta "0", la operación de la tecla correspondiente se prohíbe.

Ejemplo de operación de teclas

018 ⊗
[CH] [TL/NS]

Impresión



4 Programación de texto

La caja registradora le permite programar un texto para los nombres de dependiente, nombres de artículos de sección y nombres de artículos de PLU/subsección, cuando sea necesario. Hay dos formas de programar el texto: empleando las teclas de caracteres del teclado o introduciendo los códigos de los caracteres con las teclas numéricas del teclado.

Empleo de las teclas de caracteres del teclado

Podrá introducir caracteres de acuerdo con los caracteres pequeños que hay en la esquina inferior derecha de las teclas. Para ver la disposición, consulte la sección "Teclado" de la página 5.

Las teclas siguientes se emplean como teclas de control para la entrada de caracteres:

[SHIFT] Cambia entre letras mayúsculas y minúsculas. El ajuste inicial es el de letras mayúsculas seleccionadas. Una vez se ha pulsado la tecla [SHIFT], se fija la entrada para letras minúsculas. "_" se enciende en la posición SHIFT del visualizador cuando se selecciona la entrada de letras minúsculas.

[NUMBER] Pulse la tecla [NUMBER] para introducir caracteres numéricos. Por ejemplo para introducir "1", pulse la tecla [NUMBER] y la tecla (1). Si pulsa la tecla (1) sin pulsar la tecla [NUMBER], la caja registradora se establece en el modo de entrada de códigos de caracteres.
Una vez se ha pulsado la tecla [NUMBER], se fija la entrada para caracteres numéricos. "-" se enciende en la posición NUMBER del visualizador cuando se selecciona la entrada de caracteres numéricos.

[DC] Cambia entre caracteres de tamaño normal y de tamaño doble. En el ajuste inicial se han seleccionado los caracteres de tamaño normal. Una vez se pulsa la tecla [DC], se fija la entrada para caracteres de tamaño doble. "_" se enciende en la posición DC del visualizador cuando se selecciona la entrada de caracteres de tamaño doble.

[BS] Hace retroceder el cursor, borrando el carácter de la izquierda.

Ejemplo Para programar la palabra "Clerk01" con la letra "C" de tamaño doble.

Para que la letra "C" sea de tamaño doble	[DC] [C]
Para que el tamaño de los caracteres vuelva al normal	[DC]
Para cambiar a letras minúsculas	[SHIFT]
	[L] [E] [R] [K]
Para introducir números	[NUMBER] (0) (1)

Introducción de códigos de caracteres con las teclas numéricas del teclado

Los números, las letras y los símbolos pueden programarse introduciendo el código de carácter y la tecla (00). (Si se selecciona la entrada de caracteres numéricos, es decir, "_" se enciende en la posición NUMBER del visualizador, pulse la tecla [NUMBER] para que se apague.) Prepare la tabla de códigos de caracteres alfanuméricos de la página siguiente. De este modo, podrá programar caracteres distintos a los que hay en las teclas.

- Pueden obtenerse caracteres de tamaño doble introduciendo el código de caracteres 253.
- DEBEN introducirse los tres dígitos del código del carácter (aunque empiece con cero).

Ejemplo Para programar la palabra "SHARP" en caracteres de tamaño doble.

253 (00) 083 (00) 072 (00) 065 (00) 082 (00) 080 (00)
S H A R P

Cuando pulsa una tecla del número apropiado (número de código de tarea) y pulsa la tecla (•) para entrada de texto justo después de haber comenzado la programación con la tecla [#/TM/ST], la caja registradora quedará automáticamente preparada para la entrada de texto.

Tabla de códigos de caracteres alfanuméricos

Código	Carácter
001	á
002	â
003	ê
004	î
005	ì
006	í
007	ô
008	ó
009	û
010	ú
011	œ
012	ű
013	ú
014	ő
015	ó
016	Λ
017	Ψ
018	Γ
019	¨
020	Ω
021	Δ
022	Θ
023	Ξ
024	Π
025	Σ
026	Y
027	Φ
028	Ű
029	Ú
030	Ő
031	Ó
032	(espacio)
033	!
034	”
035	#
036	$
037	%
038	&
039	’
040	(
041	)
042	*
043	+
044	,
045	-

Código	Carácter
046	.
047	/
048	0
049	1
050	2
051	3
052	4
053	5
054	6
055	7
056	8
057	9
058	:
059	;
060	<
061	=
062	>
063	?
064	@
065	A
066	B
067	C
068	D
069	E
070	F
071	G
072	H
073	I
074	J
075	K
076	L
077	M
078	N
079	O
080	P
081	Q
082	R
083	S
084	T
085	U
086	V
087	W
088	X
089	Y
090	Z

Código	Carácter
091	Ä
092	Ö
093	Ü
094	^
095	_
096	‘
097	a
098	b
099	c
100	d
101	e
102	f
103	g
104	h
105	i
106	j
107	k
108	l
109	m
110	n
111	o
112	p
113	q
114	r
115	s
116	t
117	u
118	v
119	w
120	x
121	y
122	z
123	{
124	|
125	}
126	ß
127	¢
128	!!
129	$_1$
130	$_2$
131	$_3$
132	$_4$
133	1/2
134	$^F{}_T$
135	←

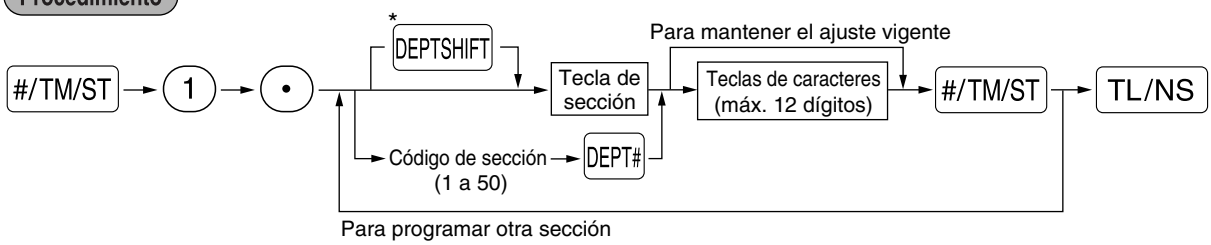
Código	Carácter
136	→
137	⌒
138	⌒
139	◀
140	▶
141	$_F$
142	$_T$
143	↓
144	ç
145	°
146	¿
147	Ù
148	à
149	Æ
150	ø
151	Å
152	¤
153	é
154	è
155	Pt
156	ì
157	Ñ
158	ò
159	£
160	¥
161	₀
162	⌜
163	⌟
164	ˋ
165	·
177	Á
178	Í
180	Ā
181	ā
182	Ē
183	ē
184	Ī
185	ī
186	Ū
187	ū
188	Ņ
189	ņ
190	Č
191	Š
192	Ç

Código	Carácter
193	ġ
194	Ġ
195	Ş
196	Ģ
197	ġ
198	Ķ
199	ķ
200	Ļ
201	ļ
202	Ž
203	Đ
204	đ
205	Ć
206	ć
207	€
208	₱
209	`
210	ě
211	š
212	č
213	ž
214	ý
215	ů
216	ň
217	˘
218	´
219	ř
224	*
225	§
226	Ø
227	ˆ
228	↑
229	]
230	[
231	‟
232	ä
233	ö
234	ü
235	æ
236	å
237	É
238	ñ
253	*(DC)

*(DC): Código de carácter de doble tamaño

■ Texto de sección (etiqueta de artículo) (12 dígitos)

Procedimiento



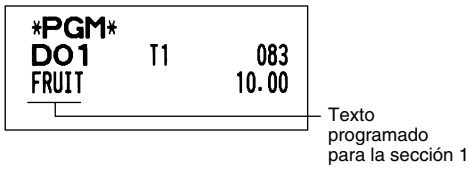
*Para programar las secciones 17 a 32, pulse la tecla de cambio de sección.

Ejemplo de operación de teclas

#/TM/ST 1 •
17
FRUIT #/TM/ST
TL/NS

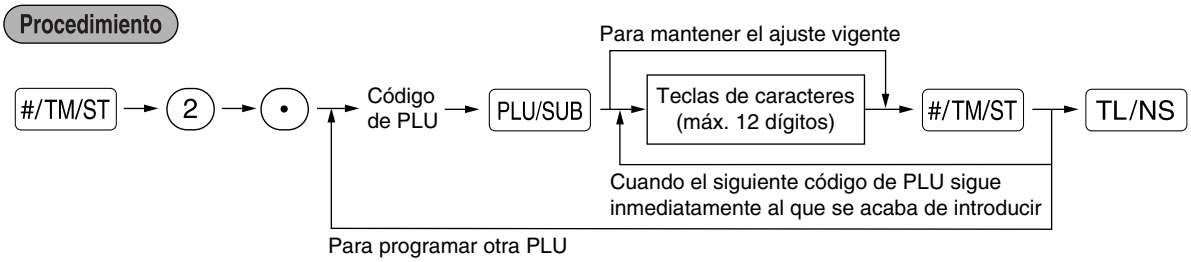
(Programación de FRUIT para la sección 1)

Impresión



■ Texto de PLU (etiqueta de artículo) (12 dígitos)

Procedimiento

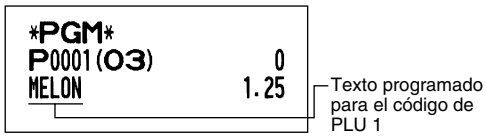


Ejemplo de operación de teclas

#/TM/ST 2 •
1 PLU/SUB
MELON #/TM/ST
TL/NS

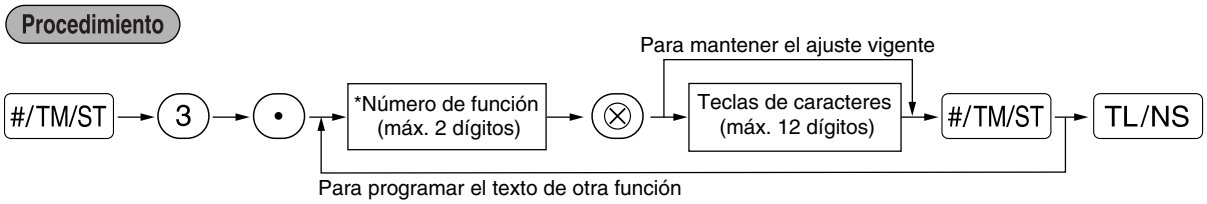
(Programación de MELON para la PLU 1)

Impresión



■ Texto de función (12 dígitos)

Procedimiento



* Número de función: Vea la “Lista de textos de función” mostrada en la página siguiente.

Ejemplo de operación de teclas

[#/TM/ST] 3 [•]
25 [⊗]
CARD [NUMBER] 1 [#/TM/ST]
[TL/NS]

(Programación de CARD1 para el crédito 1)

Impresión

```
*PGM*
F25 CARD1          008
```

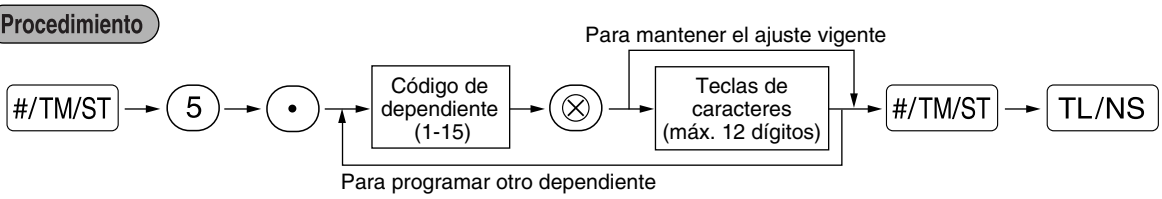
■ Lista de textos de función

Número de función	Tecla o función	Ajuste inicial
1	⊖	**(–)**
2	%1	**%1**
3	%2	**%2**
4	Diferencia	DIFFER
5	Subtotal imponible 1	TAX1 ST
6	Subtotal imponible 2	TAX2 ST
7	Subtotal imponible 3	TAX3 ST
8	Subtotal imponible 4	TAX4 ST
9	IVA/Impuestos 1	VAT 1
10	IVA/Impuestos 2	VAT 2
11	IVA/Impuestos 3	VAT 3
12	IVA/Impuestos 4	VAT 4
13	Neto 1	**NET1**
14	Neto 2	**NET2**
15	Devolución	REFUND
16	Cancelación	∽
17	Total del modo de cancelación	⌓MODE
18	Cancelación de administrador	MGR∽
19	Cancelación del subtotal	SBTL∽
20	Sin venta	NO SALE
21	Recibido a cuenta	***RA
22	Pagos	***PO
23	Metálico	**CASH**
24	Cheque	CHECK
25	Crédito 1	CREDIT1
26	Crédito 2	CREDIT2
27	Cambio de divisas (tasa preajustada)	EXCH1
28	Cambio de divisas (tasa abierta)	EXCH2
29	Cambio de cheque	EX1 CHK
30	Cambio de crédito	EX1 CR
31	Metálico en el cajón	**** CID
32	Metálico/cheque en el cajón	CA/CH ID

Número de función	Tecla o función	Ajuste inicial
33	Vuelta de cheque	CHK/CG
34	Cliente	GUEST
35	Total de pagos	PAID TL
36	Moneda nacional 1	DOM.CUR1
37	Moneda nacional 2	DOM.CUR2
38	Moneda nacional para cheque EX	DOM.CUR1
39	Moneda nacional para crédito EX	DOM.CUR1
40	Cheques en el cajón	*CH ID
41	Total de secciones (+)	*DEPT TL
42	Total de secciones (-)	DEPT (-)
43	Neto 1 (Imponible 1 - IVA/impuestos 1)	NET 1
44	Neto 2 (Imponible 2 - IVA/impuestos 2)	NET 2
45	Neto 3 (Imponible 3 - IVA/impuestos 3)	NET 3
46	Neto 4 (Imponible 4 - IVA/impuestos 4)	NET 4
47	Subtotal	SUBTOTAL
48	Subtotal de mercancías	MDSE ST
49	Total	*** TOTAL
50	Cambio	CHANGE
51	Cantidad de ventas	ITEMS
52	Promedio	AVE.
53	Total de impuestos	TTL TAX
54	Neto sin impuestos	**NET**
55	Título de informe de secciones	**DEPT**
56	Título de informe de PLU	**PLU**
57	Título de informe de transacciones	**TRANS.**
58	Título de informe de dependientes	**CLERK**
59	Título de informe horario	**HOURLY**
60	Símbolo de no adición (8 caracteres)	#
61	Título de copia de recibo	**COPY**
62	Título de informe EJ	**EJ**
63	Título de fin de informe EJ	**EJ** END

■ Nombres de dependiente (12 dígitos)

Procedimiento



Ejemplo de operación de teclas

#/TM/ST 5 •
1 ⊗
DAVID #/TM/ST
TL/NS

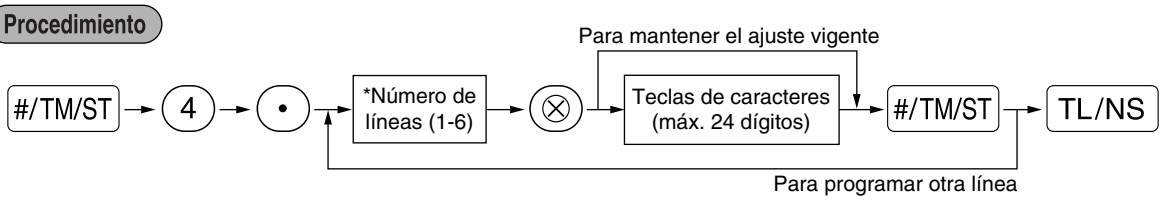
Impresión

```
*PGM*
C#01        DAVID
```

■ Mensajes de membrete (6 líneas y 24 dígitos para cada línea)

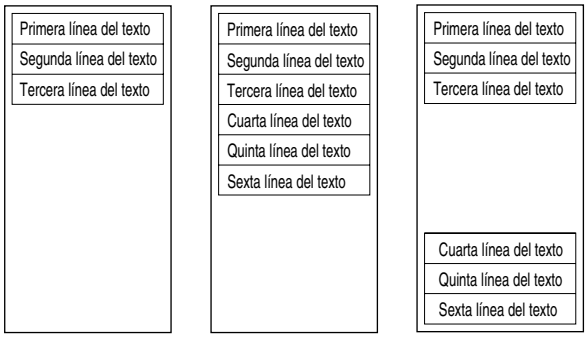
La caja registradora puede imprimir mensajes programados en cada recibo. En el modelo estándar, se imprime un mensaje de membrete de 6 líneas en el recibo. Si desea imprimir en otro formato de mensaje de membrete, cambie el formato. (Para los detalles de la programación, vea la página 47.) A continuación se enumeran las opciones:

Procedimiento



* Tipo de “Mensaje de 3 líneas de encabezamiento”: 1 a 3
Tipo de “Mensaje de 6 líneas de encabezamiento”: 1 a 6
Tipo de “Mensaje de 3 líneas de encabezamiento y 3 líneas de pie de recibo”: 1 a 6 (1 a 3 como encabezamiento, 4 a 6 como pie de recibo)

Formato de impresión de mensaje del membrete (3 tipos)


Primera línea del texto
Segunda línea del texto
Tercera línea del texto
Primera línea del texto
Segunda línea del texto
Tercera línea del texto
Cuarta línea del texto
Quinta línea del texto
Sexta línea del texto
Primera línea del texto
Segunda línea del texto
Tercera línea del texto
Cuarta línea del texto
Quinta línea del texto
Sexta línea del texto

Mensaje de 3 líneas de encabezamiento

Mensaje de 6 líneas de encabezamiento

Mensaje de 3 líneas de encabezamiento y 3 líneas de pie de recibo

Para imprimir el mensaje de membrete “THANK YOU” empleando caracteres de tamaño doble y centrando en la tercera línea.

Ejemplo de operación de teclas

#/TM/ST 4 •
3 ⊗
SPACE SPACE SPACE
DC THANK SPACE YOU DC
SPACE SPACE SPACE
#/TM/ST TL/NS

Impresión

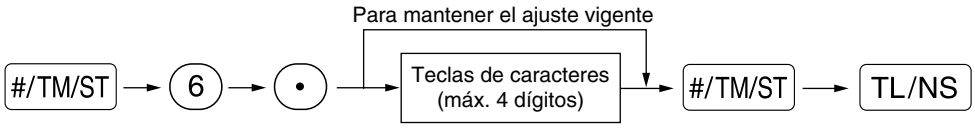
```
*PGM*
  THANK  YOU
```

Nota *Al salir de fábrica, se ha programado un mensaje de membrete de 6 líneas. Empiece la introducción desde la primera línea cuando programe el primer mensaje de membrete.*

■ Símbolo de divisas (4 dígitos)

El símbolo de divisas para la tecla EX se imprime con un importe de cambio de divisas que se haya obtenido empleando una tasa preadjustada.

Procedimiento



Ejemplo de operación de teclas

#/TM/ST 6 •
US SPACE
Entrada empleando el código de carácter → 036 00
#/TM/ST TL/NS

Impresión

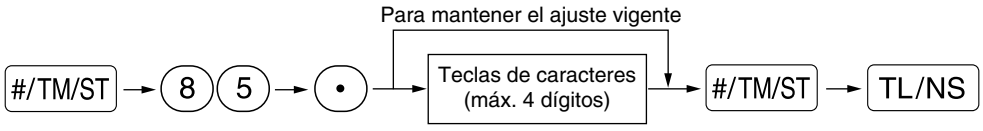
```
*PGM*
F27 EXCH1          102
 US $         1.955830
```

Símbolo de divisas

■ Símbolo de moneda nacional (4 dígitos)

Se ha ajustado “✱” como ajuste inicial. Cuando desee cambiar el símbolo de la moneda nacional, cambie el ajuste.

Procedimiento



Ejemplo de operación de teclas

#/TM/ST 85 •
SPACE SPACE SPACE
Entrada empleando el código de carácter → 207 00
#/TM/ST TL/NS

Impresión

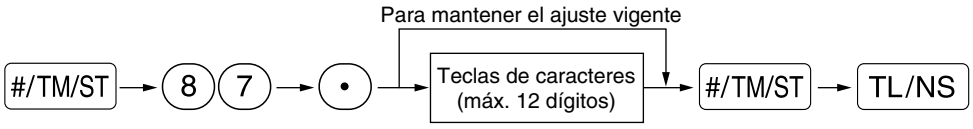
```
*PGM*
#85                €
```

Símbolo de moneda nacional

■ Texto del modo de instrucción (12 dígitos)

Para todos los recibos emitidos en el modo de instrucción, se imprime **TRAINING**en el ajuste inicial. Cuando desee cambiar el texto, siga el procedimiento siguiente.

Procedimiento



Ejemplo de operación de teclas

#/TM/ST 87 •
SPACE SPACE TRAINING SPACE SPACE
#/TM/ST TL/NS

Impresión

Nota *En los recibos emitidos en el modo de instrucción, el texto programado se imprime en caracteres de tamaño doble.*

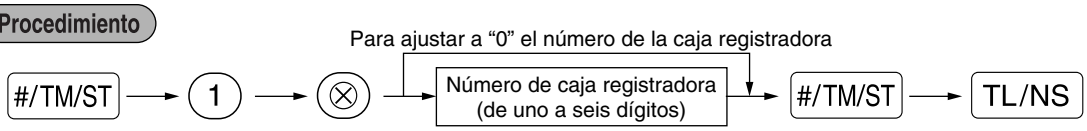
PROGRAMACION DE FUNCIONES AVANZADAS

1 Programación de número de caja registradora y de número consecutivo

El número de caja registradora y el número consecutivo se imprimen en el recibo o en el registro diario. Cuando su tienda tiene dos o más cajas registradoras, es práctico ajustar números de caja registradora distintos para su identificación.
El número consecutivo aumenta en uno cada vez se emite un recibo o registro diario.
Para la programación de número consecutivo, introduzca un número (máx. 4 dígitos) que sea inferior en uno al número inicial deseado.

■ Número de caja registradora

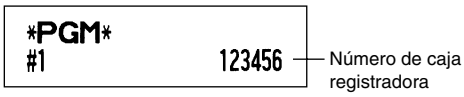
Procedimiento



Ejemplo de operación de teclas

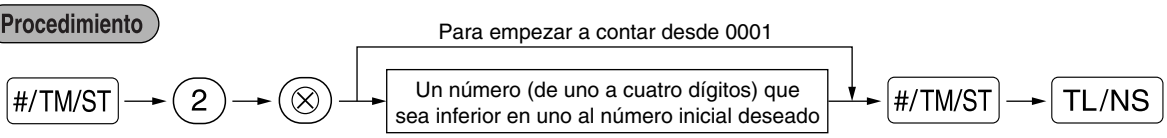
#/TM/ST 1 ⊗
123456 #/TM/ST TL/NS

Impresión



■ Ajuste de números consecutivos

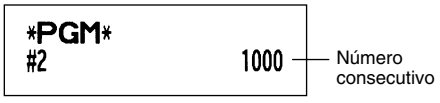
Procedimiento



Ejemplo de operación de teclas

#/TM/ST 2 ⊗
1000 #/TM/ST TL/NS

Impresión



2 Programación del registro diario electrónico (EJ)

La caja registradora incorpora la función de registro diario electrónico (EJ). En el ajuste inicial, pueden almacenarse un máximo de 2.000 líneas en la memoria. Reduciendo los números de línea que se pueden almacenar en la memoria a 1.000 líneas podrá ampliar el número disponible de códigos de PLU a 1.200.

Para la lectura de los datos del registro diario, consulte el apartado de "LECTURA Y REPOSICION DE INFORMES EJ" (página 60).

■ Tipo de memoria de EJ

Precaución *Cuando se ejecuta este procedimiento, los datos de EJ se borran y los datos de PLU (datos de programación y datos de ventas) se reponen a los valores de ajuste inicial después de haber borrado todos los datos aunque se seleccione el mismo tipo de la memoria.*

Procedimiento

*A: 0 para 1.000 líneas de EJ y 1.200 códigos de PLU
1 para 2.000 líneas de EJ y 200 códigos de PLU

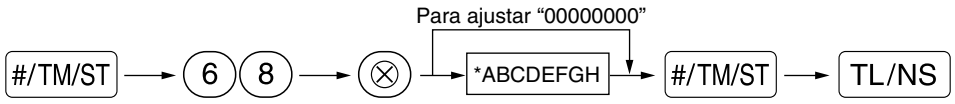
Ejemplo de operación de teclas

#/TM/ST 90 ⊗
0 TL/NS

Impresión

■ Parámetros de función para el EJ

Procedimiento



*	Elemento:		Selección:	Registro:
	A	Introduzca siempre 0.		0
	B	Introduzca siempre 0.		0
	C	Impresión temporal de EJ durante la transacción	Inhabilitar	0
			Habilitar*	1
	D	Impresión de EJ y borrado de datos de EJ cuando se emite el informe Z1 general	No*	0
			Sí	1
	E	Tipo de registros de operación en el modo PGM	Detalles*	0
			Sólo información de encabezamiento	1
	F	Tipo de registros de operación en el modo REG/MGR/VOID	Detalles*	0
			Total	1
	G	Impresión comprimida para datos de EJ	No (tamaño normal)	0
			Sí (tamaño pequeño)*	1
	H	Acción cuando el área de memoria de EJ está llena	Continuación	0
			Continuación y aviso (aviso de casi llena)*	1
			Bloqueo y aviso (con aviso de casi llena)	2

Impresión temporal de EJ durante la transacción

- Si selecciona “Habilitar”, podrá imprimir los datos del registro diario de la transacción actual registrada en la memoria de EJ pulsando la tecla [RCPT/PO] durante la transacción. Para poder realizar esta función por completo, la caja registradora debe ser programada para imprimir el recibo y ajustar la función de activación/desactivación (ON/OFF) de recibo en OFF (desactivada).

Tipo de registros de operación en el modo PGM

- Para la operación de lectura de datos de programación, se imprime sólo la información del encabezamiento. Para informes X/Z, se imprime sólo la información del encabezamiento.
  (Muestra del recibo sólo para la información del encabezamiento)

```
26/08/2002 14:54      01
000000#0176 CLERK01
*X1*
*  DEPT   *
*TRANS.   *
```

Acción cuando el área de memoria de EJ está llena

- Según el ajuste inicial, cuando la memoria para EJ está casi llena, la caja registradora muestra puntos decimales en las posiciones octava y novena del visualizador (mensaje de memoria EJ casi llena), y la caja registradora sigue almacenando nuevos datos mientras va borrando los más antiguos. Cuando se selecciona “0”, la caja registradora no mostrará el mensaje de memoria EJ casi llena. Cuando se selecciona “2”, la caja registradora mostrará el mensaje de memoria EJ casi llena, y cuando se llene la memoria, la caja registradora bloqueará la entrada de ventas/datos y visualizará el mensaje de memoria llena “E-E”. Entonces, deberá emitir un informe EJ (informe Z1).

Ejemplo de operación de teclas	Impresión
[#/TM/ST] 68 [⊗] 00100002 [#/TM/ST] [TL/NS]	*PGM* #68 00100002

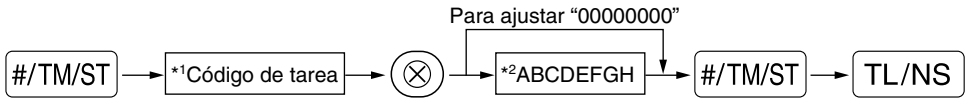
3 Programación 1 de selección de diversas funciones

La caja registradora ofrece varias funciones detalladas como las que se mencionan a continuación.

- Selección de función para teclas misceláneas
- Formato de impresión
- Formato de impresión de recibos
- Otras

Para esta programación, se aplica el estilo de entrada de código de tarea. Podrá seguir la programación hasta que pulse la tecla [TL/NS] para la programación que se describe en esta sección. Para seguir la programación, repita desde la entrada de un código de tarea.

Procedimiento



*1 Introduzca el código de tarea empleando las teclas numéricas especificadas en cada sección de abajo.
*2 Los detalles de la entrada de datos se enumeran en cada tabla de cada sección de abajo. Se introduce un asterisco para indicar el ajuste inicial.

Ejemplo: Cuando se programe el código de tarea 5 como ABCDEFGH: 00000100.

Ejemplo de operación de teclas	Impresión
[#/TM/ST] 5 [⊗] 00000100 [#/TM/ST] [TL/NS]	*PGM* #5 00000100

■ Selección de función para teclas misceláneas

Código de tarea: 5

*	Elemento:		Selección:	Registro:
	A	Pago en el modo REG	Habilitado*	0
			Inhabilitado	1
	B	Recibido a cuenta en el modo REG	Habilitado*	0
			Inhabilitado	1
	C	Cancelación del subtotal en el modo REG	Habilitada*	0
			Inhabilitada	1
	D	Cancelación indirecta en el modo REG	Habilitada*	0
			Inhabilitada	1
	E	Cancelación directa en el modo REG	Habilitada*	0
			Inhabilitada	1
	F	Registro de devolución en el modo REG	Habilitado*	0
			Inhabilitado	1
	G	No venta en el modo REG	Habilitada*	0
			Inhabilitada	1
	H	Registro de cantidades fraccionarias	Habilitado	0
			Inhabilitado*	1

■ Formato de impresión

Código de tarea: 6

*	Elemento:		Selección:	Registro:
	A	Estilo de impresión	Impresión de registro diario	0
			Impresión de recibos*	1
	B	Formato de impresión de recibos	Total	0
			Detallado*	1
	C	Impresión de la hora en los recibos/ registro diario	Sí*	0
			No	1
	D	Impresión de la fecha en los recibos/ registro diario	Sí*	0
			No	1
	E	Impresión de números consecutivos	Sí*	0
			No	1
	F	Línea de separación en informes	Espacio de 1 línea	0
			Línea de separación*	1
	G	Salto del cero en el informe de PLU	No	0
			Sí*	1
	H	Salto de ceros en el informe de ventas completo/de dependiente/horario	No	0
			Sí*	1

Estilo de impresión

- Incluso cuando se selecciona la impresión de recibos, el motor de rebobinado del registro diario será accionado en los modos PGM, OP X/Z, X1/Z1 y X2/Z2 para poder bobinar los informes de ventas y de programación.

■ Formato de impresión de recibos

Código de tarea: 7

*	Elemento:	Selección:	Registro:
A	Introduzca siempre 0.		0
B	Introduzca siempre 0.		0
C	Impresión del subtotal con una presión de la tecla de subtotal	No*	0
		Sí	1
D	Introduzca siempre 0.		0
E	Impresión del importe de IVA/impuestos	Sí*	0
		No	1
F	Impresión de cantidad imponible	Sí*	0
		No	1
G	Impresión de importe neto	Sí*	0
		No	1
H	Impresión del número de adquisición	Sí*	0
		No	1

■ Otras programaciones

Código de tarea: 61

*	Elemento:	Selección:	Registro:
A	Introduzca siempre 0.		0
B	Introduzca siempre 0.		0
C	Sección y PLU/subsección negativas	Inhabilitar	0
		Habilitar*	1
D	Trato fraccionario	Redondeo (4 por defecto, 5 por exceso)*	0
		Aumento a la unidad	1
		Descartar el trato fraccionario	2
E	Empleo de la tecla (00)	Como tecla 00*	0
		Como tecla 000	1
F	Formato de la hora	Formato de 12 horas	0
		Formato de 24 horas*	1
G	Formato de la fecha	Empleo del formato de mes-día-año	0
		Empleo del formato de día-mes-año*	1
		Empleo del formato de año-mes-día	2
H	Posición del punto decimal (desde la derecha) (TAB)		0 a 3 (ajuste inicial: 2)

Código de tarea: 62

*	Elemento:	Selección:	Registro:
A	Introduzca siempre 0.		0
B	Pitido de error para operación incorrecta	Error de bloqueo	0
		Operación incorrecta*	1
C	Sonido de accionamiento de teclas	Sí*	0
		No	1
D	Teclado con memoria intermedia	Sí*	0
		No	1
E	Modo de cancelación	Habilitar*	0
		Inhabilitar	1
F	Impresión en el modo de cancelación en el informe Z2	Sí*	0
		No	1
G	Impresión en el modo de cancelación en el informe Z1	Sí*	0
		No	1
H	Adición de total horario en el modo VOID	No*	0
		Sí	1

Código de tarea: 63

*	Elemento:		Selección:	Registro:
	A	Recibo en caso de registro “no venta”	Sí*	0
			No	1
	B	Registro de no venta después del código de no suma	Inhabilitar	0
			Habilitar*	1
	C	Registro de código de no suma	Habilitar*	0
			Inhabilitar	1
	D	Copia de recibos	No*	0
			Sí	1
	E	Registro que causa que el subtotal de mercancías sea más pequeño que cero	Habilitar*	0
			Inhabilitar	1
	F	Registro de subtotal antes de la entrega	No obligatorio*	0
			Obligatorio	1
	G	Registro de subtotal antes de la finalización directa sin entrega	No obligatorio*	0
			Obligatorio	1
	H	Finalización directa sin entrega después de la entrega	Inhabilitar	0
			Habilitar*	1

Código de tarea: 64

*	Elemento:		Selección:	Registro:
	A	Impresión de GT1 en el informe Z	Sí*	0
			No	1
	B	Impresión de GT2 en el informe Z	Sí*	0
			No	1
	C	Impresión de GT3 en el informe Z	Sí*	0
			No	1
	D	Impresión de GT de instrucción en el informe Z	Sí*	0
			No	1
	E	Impresión de contador Z en el informe Z	Sí*	0
			No	1
	F	Impresión de los datos en el informe de reposición de PLU	Sí*	0
			No	1
	G	Reposición de GT1, 2, 3 en el informe Z1 general	No*	0
			Sí	1
	H	Informe OP X/Z	Habilitar*	0
			Inhabilitar	1

Código de tarea: 66

*	Elemento:		Selección:	Registro:
	A	Recibo después de la transacción	Sólo el total	0
			Detalles*	1
	B	Impresión del importe cuando el precio unitario de PLU es cero	No*	0
			Sí	1
	C	Impresión del subtotal de conversión del subtotal nacional	Sí*	0
			No	1
	D	Impresión de asignación de IVA/impuestos	Sí	0
			No*	1
	E	Impresión comprimida en el registro diario en los modos PGM, X1/Z1 y X2/Z2	No (tamaño normal)	0
			Sí (tamaño pequeño)*	1
	F	Impresión comprimida en el registro diario en los modos REG, MGR y VOID	No (tamaño normal)	0
			Sí (tamaño pequeño)*	1
	G	Impresión del texto de membrete en el registro diario	No*	0
			Sí	1
	H	Control de impresión de pie de recibo	Todos los recibos*	0
			Con la tecla de función seleccionada en el momento de la finalización	1

Impresión comprimida en el registro diario en los modos REG, MGR y VOID

- Esta selección sólo es válida cuando se ajusta “Estilo de impresión” (Código de tarea 6) como “impresión del registro diario”.

Código de tarea: 67

*	Elemento:		Selección:	Registro:
	A	Impresión del importe de redondeo	No*	0
			Sí (para el sistema de Australia)	1
	B	Redondeo del importe total cuando se finaliza directamente una transacción con la tecla [CH], [CR1] o [CR2].	Redondeo*	0
			Sin redondeo (para el sistema de Australia)	1
	C	Redondeo por exceso del dígito de las unidades del importe		0 - 9 (ajuste inicial: 0)
	D	Redondeo por defecto del dígito de las unidades del importe		0 - 9 (ajuste inicial: 0)
	E	Aplicación del redondeo	Artículo y pagos*	0
			Pago	1
	F	Límite del dígito menos significante al introducir el importe de artículo	Arbitrario*	0
			Sólo 0	1
			Sólo 0 y 5	2
	G	Diferencia de memoria antes y después del redondeo	No*	0
			Sí	1
	H	Límite del dígito menos significante al introducir el importe de pagos	Arbitrario*	0
			Sólo 0	1
			Sólo 0 y 5	2

Redondeo por exceso del dígito de las unidades del importe (C)
Redondeo por defecto del dígito de las unidades del importe (D)

- Manipule C y D como un par. Si usted vive en Australia, Suiza, Holanda o Noruega, ajústelo como se muestra en la tabla siguiente para los parámetros C y D.
  Se efectúa el redondeo de la forma siguiente:
  En caso de que C = 0: Dígito de las unidades del importe < o = Valor de D – redondeo por defecto
  Valor de D < o = Dígito de las unidades del importe – redondeo a 5
  En otros casos: Dígito de las unidades del importe < o = Valor de D – redondeo por defecto
  Valor de D < Dígito de las unidades del importe < Valor de C – redondeo a 5
  Valor de C < o = Dígito de las unidades del importe - redondeo por exceso

Aplicación del redondeo (E)
Límite del dígito menos significante al introducir el importe de artículo (F)
Deferencia de memoria antes y después del redondeo (G)
Límite del dígito menos significante al introducir el importe de pagos (H)

- Si usted vive en Australia, Suiza, Holanda o Noruega, ajústelo como se muestra en la tabla siguiente para los parámetros E a H.

	CD	E	F	G	H
Australia	82	Pagos*	Arbitrario	Sí	Sólo 0 y 5
Suiza	82	Artículo y pagos	Sólo 0 y 5	No	Sólo 0 y 5
Holanda	82	Pagos	Arbitrario	Sí	Sólo 0 y 5
Noruega	54	Pagos	Arbitrario	Sí	Sólo 0

* Se aplica a pagos sólo en metálico. Para pagos en cheque o crédito, ajústelo a “B”.

Código de tarea 69

*	Elemento:		Selección:	Registro:
	A	Introduzca siempre 0.		0
	B	Introduzca siempre 0.		0
	C	Introduzca siempre 1.		1
	D	Redondeo de divisas para [EX]	Aumento a la unidad*	0
			Redondeo (4 por defecto/5 por exceso)	1
	E	Sistema de impuestos	Impuesto 1 - 4 automático	0
			IVA 1 - 4 automático*	1
			IVA 1 - 4 manual	2
			IVA 1 manual	3
			Impuesto 1 - 4 manual	4
			IVA 1 automático y Impuesto 2 - 4 automático	5
	F	Impresión de impuestos cuando el subtotal imponible es cero	No*	0
			Sí	1
	G	Impresión de impuestos cuando el impuesto es cero	Sí *	0
			No	1
	H	Sistema de redondeo	Normal*	0
			Suecia	1
			Dinamarca	2

Sistema de redondeo

• Si usted vive en Suecia o Dinamarca, cambie el ajuste inicial (H = 0) al ajuste correspondiente.

4 Programación 2 de selección de diversas funciones

La caja registradora ofrece diversas opciones para poder adaptarla a sus necesidades de ventas.
En esta sección, podrá programar las características siguientes (los parámetros entre los paréntesis indican el ajuste inicial):

• Modo de ahorro de energía (establecimiento en el modo de ahorro después de 30 minutos)
• Formato de impresión de mensajes de membrete (Mensaje de 6 líneas de encabezamiento)
• Densidad de la impresora térmica (densidad normal)
• Selección del idioma (inglés)
• Especificación de dependientes de instrucción (ninguno) - Si especifica el código de un dependiente que recibe instrucción para usar esta caja registradora, la caja registradora se establecerá en el modo de instrucción cuando se introduzca el código del dependiente para los registros de ventas. Las operaciones de ventas hechas por el dependiente en instrucción no afectan los totales de ventas. Para más detalles, consulte la sección MODO DE INSTRUCCION.

■ Modo de ahorro de energía

Procedimiento

[#/TM/ST] → [1] [0] → [⊗] → [*ABCD] → [#/TM/ST] → [TL/NS]

*	Elemento:		Selección:	Registro:
	A	Entrar en el modo de ahorro de energía cuando se visualice la hora	Sí*	0
			No	1
	B a **D**	Tiempo (min.) para entrar en el modo de ahorro de energía desde que se efectuó la última operación		001-254 ó 999 (Ajuste inicial: 030)

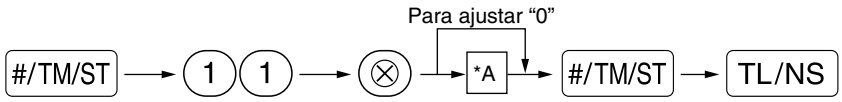
Nota *Cuando se ajusta 999 para B a D, se inhabilita el establecimiento en el modo de ahorro de energía.*

Ejemplo de operación de teclas	Impresión
[#/TM/ST] 10 ⊗ 0060 [#/TM/ST] [TL/NS]	*PGM* #10 0060

■ Formato de impresión de mensajes de membrete

Podrá seleccionar el número de líneas del mensaje del membrete, y la posición en la que se imprime en el recibo.
Para los detalles del tipo de mensaje del membrete, consulte el apartado “Mensajes de membrete” de la página 37.

Procedimiento

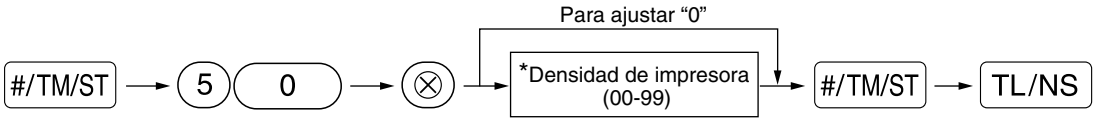


*A: Tipo de mensaje del membrete
- 0: Mensaje de 3 líneas de encabezamiento
- 3: Mensaje de 6 líneas de encabezamiento (ajuste inicial)
- 5: Mensaje de 3 líneas de encabezamiento y mensaje de 3 líneas de pie de recibo

Ejemplo de operación de teclas	Impresión
[#/TM/ST] 11 ⊗ 0 [#/TM/ST] [TL/NS]	*PGM* #11 0

■ Densidad de la impresora térmica

Procedimiento

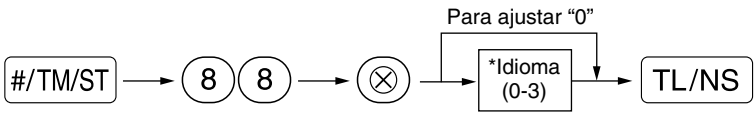


* En el ajuste inicial se ajusta 50. Para oscurecer la impresión, ajuste un número mayor, y para que sea más clara, ajuste un número menor.

Ejemplo de operación de teclas	Impresión
[#/TM/ST] 50 ⊗ 70 [#/TM/ST] [TL/NS]	*PGM* #50 70

■ Selección del idioma

Procedimiento



*Idioma: 0: Inglés 1: Alemán 2: Francés 3: Español

Ejemplo de operación de teclas

#/TM/ST 88 ⊗
1 TL/NS

Impresión

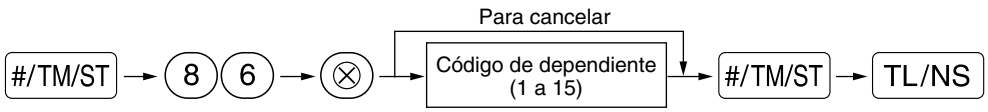
```
*PGM*
#88              1
```

Precaución *Cuando cambie el idioma, el texto como el del nombre de dependiente, mensaje de membrete y el texto de funciones, que usted haya programado, se repondrá a los ajustes iniciales.*

■ Especificación de dependientes de instrucción para el modo de instrucción

Para los detalles sobre la instrucción de dependientes, consulte el "MODO DE INSTRUCCION" en la página 56.

Procedimiento



Ejemplo de operación de teclas

#/TM/ST 86 ⊗
15 #/TM/ST TL/NS

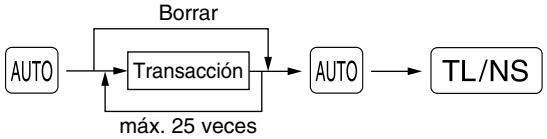
Impresión

```
*PGM*
#86             15
```

■ Programación de la tecla AUTO — Tecla de secuencia automática

Si se programan transacciones que se realizan con frecuencia o secuencias de informes para la tecla AUTO, puede llamar esas transacciones y/o informes pulsando simplemente la tecla AUTO en las operaciones de teclas.

Procedimiento



Programación para AUTO; registro de un artículo de PLU 2 y de un artículo de la sección 6 (precio unitario: 1,00)

Ejemplo de operación de teclas

Ajuste AUTO → 2 PLU/SUB 100 AUTO 6 (22) AUTO TL/NS

Impresión

```
*PGM*
#01
                 2
                PLU
                 1
                 0
                 0
                D06
```

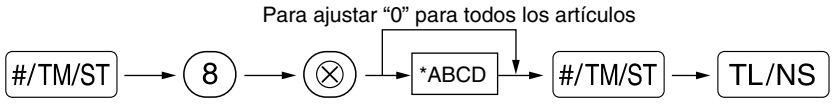
Nota *Cuando se ha programado la tecla AUTO para ejecutar una función de tarea de informe, etc., el selector de modo deberá estar en la posición apropiada (REG, MGR, OP X/Z, X1/Z1 o X2/Z2).*

5 Programación del EURO

Para los detalles de la operación de migración del EURO, consulte el apartado “FUNCION DE MIGRACION DEL EURO”.

■ Ajustes del sistema del EURO

Procedimiento



*	Elemento:		Selección:	Registro:
	A	Impresión del importe total de cambio de divisas e importe de la vuelta en el recibo o registro diario	No*	0
			Sí	1
	B	Introduzca siempre 0.		0
	C	Operación de cheques y crédito para importes recibidos en moneda extranjera	No*	0
			Sí	1
	D	Método de cálculo de cambio de divisas	Multiplicación*	0
			División	1

Impresión del importe total de cambio de divisas e importe de la vuelta en el recibo o registro diario

- Los importes total y de vuelta de cambio de divisas se imprimen respectivamente debajo de los importes del total y de vuelta de divisas en moneda nacional.

Método de cálculo de cambio de divisas

- Puede seleccionarse “División” o “Multiplicación” para el método de cambio de moneda nacional a moneda de divisas, y el cálculo se realiza de la forma siguiente:
  En el caso de seleccionar “División”:
  Importe de moneda nacional ÷ Tasa de cambio de divisas = Importe de cambio de divisas
  En el caso de seleccionar “Multiplicación”:
  Importe de moneda nacional x Tasa de cambio de divisas = Importe de cambio de divisas

Ejemplo de operación de teclas

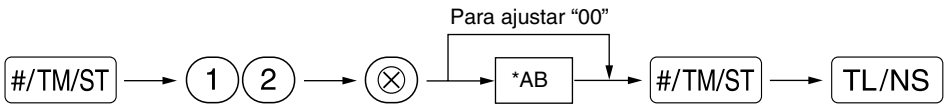
#/TM/ST 8 ⊗
1000 #/TM/ST
TL/NS

Impresión

PGM
#8 1000

■ Ajustes de la operación de modificación automática para el EURO

Procedimiento



*	Elemento:		Selección:	Registro:
	A	Conversión del precio unitario preajustado de Sección/PLU en la operación de modificación automática para el EURO (tarea #800 en el modo X2/Z2)	Sí*	0
			No	1
	B	Operación de modificación automática para el EURO (tarea #800 en el modo X2/Z2) a la fecha preajustada	Obligatoria*	0
			No obligatoria	1

Ejemplo de operación de teclas

#/TM/ST 12 ⊗
01 #/TM/ST
TL/NS

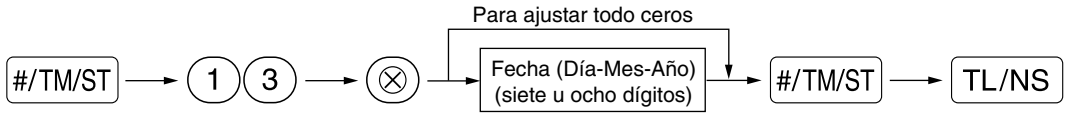
Impresión

PGM
#12 01

Nota *Si ya ha efectuado la operación de la tarea #800 con la sustitución de 3 para “A” en el modo X2/Z2, se inhabilita esta programación.*

■ Ajuste de la fecha para la operación de modificación para el EURO

Procedimiento



Ejemplo de operación de teclas

#/TM/ST 13 ⊗
01072002 #/TM/ST
TL/NS

Impresión

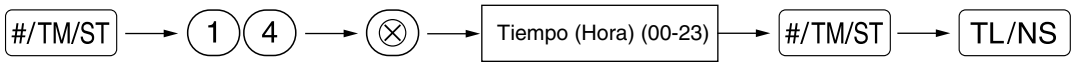
PGM
#13 01/07/2002

Nota

- *En caso de que haya cambiado el formato de la fecha empleando el código de tarea 61, siga el formato que haya seleccionado para ajustar la fecha.*
- *Si se ajusta todo ceros, se inhabilita esta programación.*
- *Si ya ha efectuado la operación de la tarea #800 con la sustitución de 3 para "A" en el modo X2/Z2, se inhabilita esta programación.*

■ Ajuste de la hora para la operación de modificación para el EURO

Procedimiento



Ejemplo de operación de teclas

#/TM/ST 14 ⊗
10 #/TM/ST
TL/NS

Impresión

PGM
#14 10:00

Nota

- *Si ya ha efectuado la operación de la tarea #800 con la sustitución de 3 para "A" en el modo X2/Z2, se inhabilita esta programación.*

6 Lectura de programas almacenados

La máquina le permitirá leer todos los programas almacenados en el modo PGM.

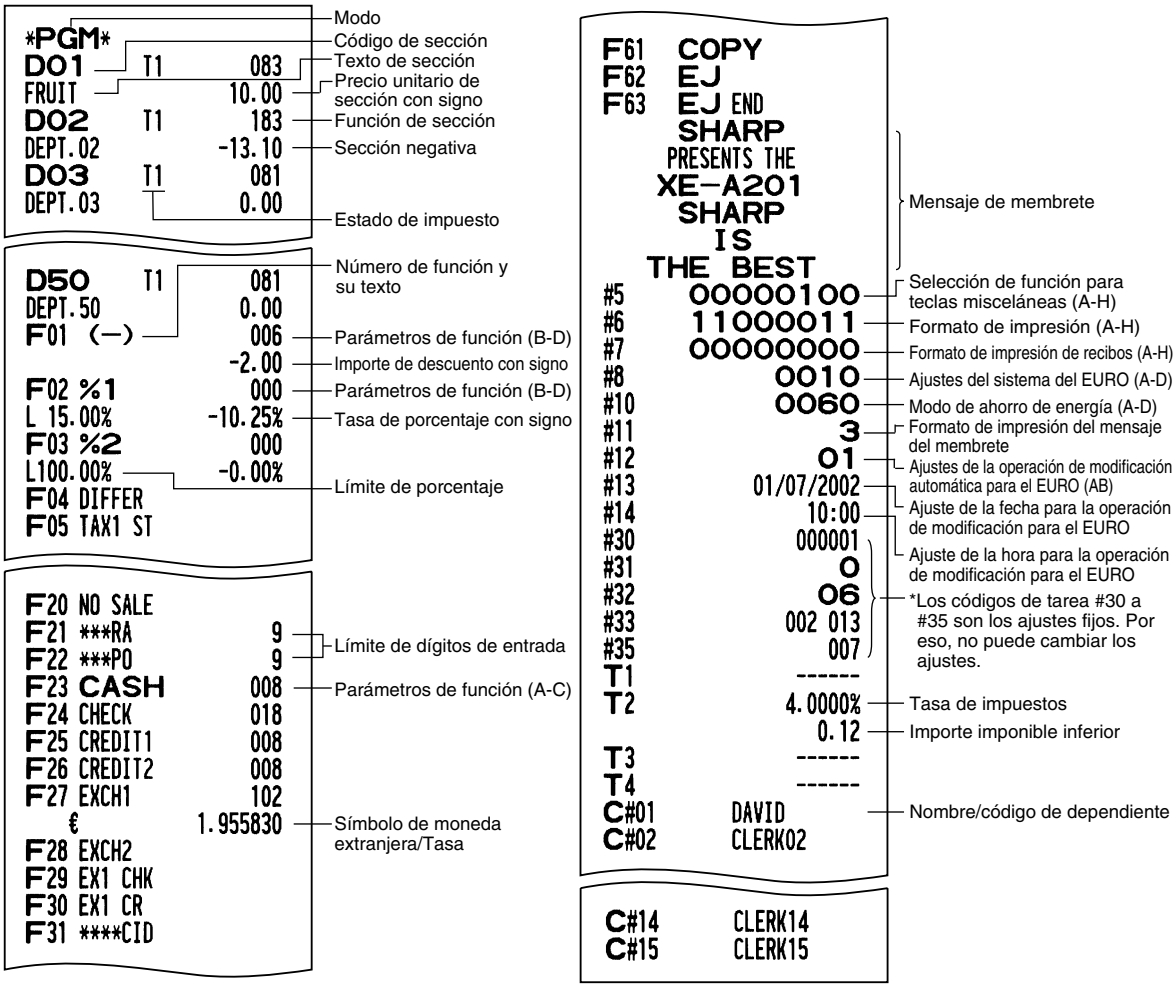
■ Secuencia de las teclas para la lectura de programas almacenados

Nombre del informe	Secuencia de teclas
Informe de programación 1	[TL/NS]
Informe de programación 2	(2) → [TL/NS]
Informe de programación de tecla automática	(1) → [TL/NS]
Informe de programación de densidad de impresora	(3) → [TL/NS]
Informe de programación de PLU	Código de PLU inicial → (⊗) → Código de PLU final → [PLU/SUB]

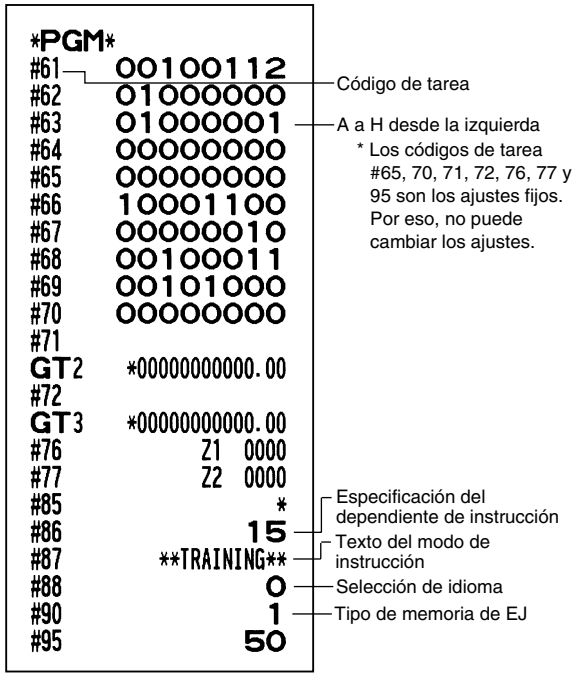
Nota *Para detener la lectura del informe de programación de PLU, gire el selector de modo a la posición MGR.*

■ Impresiones de muestra

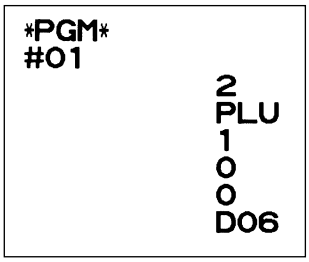
1 Informe de programación 1



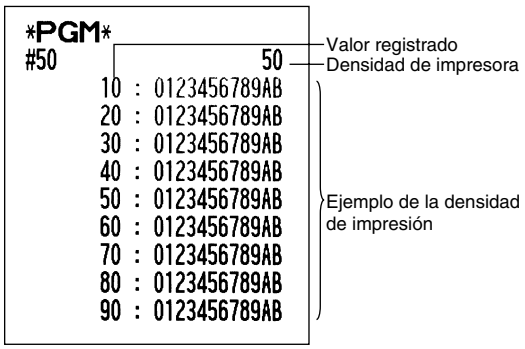
2 Informe de programación 2



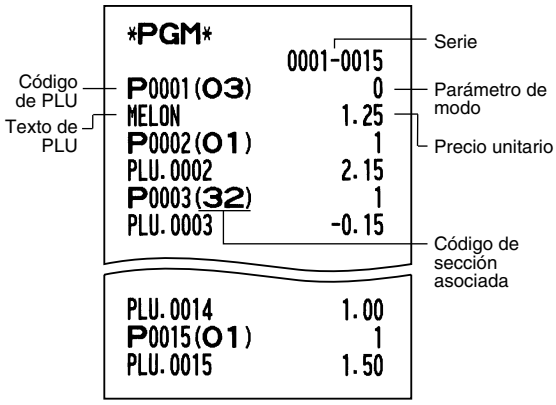
3 Informe de programación de teclas automáticas



4 Informe de programación de densidad de impresora



5 Informe de programación de PLU



FUNCION DE MIGRACION DEL EURO

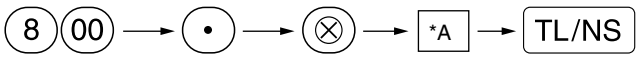
La caja registradora puede modificarse para corresponder con cada período establecido de la introducción del EURO, y en su caja registradora cada moneda se trata como se indica en la tabla siguiente dependiendo del período en el que ahora se encuentre.
Básicamente, la caja registradora puede modificarse automáticamente para corresponder con la introducción del EURO ejecutando la operación de modificación automática para el EURO mostrada a continuación en el modo X2/Z2. Sin embargo, hay algunas opciones que usted deberá seleccionar dependiendo de sus necesidades. Por lo tanto, efectúe minuciosamente los ajustes necesarios.

Cómo se tratan las monedas en su caja registradora

		Período 1	**Período 2**	**Período 3**
		Después de la introducción del EURO, y antes de que empiecen a circular las monedas y billetes de EURO	Después de haber empezado a circular las monedas y billetes de EURO, y antes de retirar de la circulación la moneda nacional (Coexistencia del EURO con la moneda nacional)	Después de retirar de la circulación la moneda nacional
Moneda	EURO	Tecla de cambio de divisas (entrada de tasa preajustada)	Moneda nacional	Moneda nacional
	Moneda nacional (DM, F, etc.)	Moneda nacional	Tecla de cambio de divisas (entrada de tasa preajustada)	
	Divisas	Tecla de cambio de divisas (entrada de tasa manual)	Tecla de cambio de divisas (entrada de tasa manual)	Tecla de cambio de divisas

Operación de modificación automática para el EURO

Asegúrese primero de que el selector de modo esté en el modo X2/Z2, y efectúe entonces el procedimiento siguiente. Tenga presente que podrá efectuar cada una de las operaciones una sola vez con la sustitución de “A=1”, “A=2” y “A=3”. Por ejemplo, si efectúa la operación con la sustitución de “A=2” primero, no podrá efectuar la operación con la sustitución de “A=1”.



*A=1: Aplicable en el período 1
*A=2: Aplicable en el período 2
*A=3: Aplicable en el período 3

Los detalles de la modificación del sistema de la caja registradora se muestran a continuación:

Itemes	**A=1** (Estado 1 de EURO)	**A=2** (Estado 2 de EURO)	**A=3** (Estado 3 de EURO)
Informe Z1 general	Emisión	Emisión	Emisión
Informe Z2 general	Emisión	Emisión	Emisión
Memoria GT (GT1, GT2, GT3 y GT de instrucción)	-	Borrado	Borrado*1
Conversión de precios preajustados de Sección/PLU	-	Sí	Sí*1
Conversión de límite de dígitos de entrada/importe	-	Sí	Sí*1
Impresión del importe de cambio de moneda extranjera para total y cambio	Sí	Sí	No
Método de cálculo de cambio de moneda extranjera	División	Multiplicación	Multiplicación
Símbolo de moneda nacional	-	[EURO]	[EURO]
Posición del punto decimal de moneda nacional	-	2	2
Símbolo de moneda extranjera	[EURO]	Símbolo de moneda nacional anterior	-*2
Posición del punto decimal de moneda extranjera	2	Posición del punto decimal de moneda nacional anterior	-
Sistema de redondeo (Dinamarca/Suecia/Normal)	-	Normal	Normal*1
Redondeo por exceso/por defecto del dígito de las unidades del importe	-	No	No*1
Limitación de registro del dígito más bajo de artículo	-	Arbitrario	Arbitrario*1
Limitación de registro del dígito más bajo de pago	-	Arbitrario	Arbitrario*1
Diferencia de memoria antes y después del redondeo	-	No	No*1
Redondeo de moneda extranjera	Redondeo (4 por defecto/5 por exceso)	Redondeo	Redondeo

• Los ítemes marcados con "-" quedan igual que los datos anteriores.
*1: Cuando se efectúa desde el estado 2 de EURO, permanecen los datos actuales.
*2: Cuando se efectúa desde el estado 1 ó 2 de EURO, se ajusta "espacio".

IMPORTANTE

- Conversión de los precios unitarios preajustados de secciones y PLU
  Tenga presente que la tasa de conversión de la tasa preajustada de la tecla [EX] se aplique para el cambio, y el método se establece en "división". Cuando se haya realizado la conversión, el mensaje "PRICE CONVERTED" se imprimirá en el informe de la tarea #800.
- Después de la ejecución del procedimiento con "A=1", trate el EURO como moneda extranjera empleando la tecla de cambio de divisas ([EX]) con el registro de la tasa preajustada. Ajuste la tasa de conversión del EURO como la tasa de conversión para la tecla de cambio de divisas.
- Después de la ejecución del procedimiento con "A=2", trate el EURO como moneda nacional y la moneda nacional como moneda extranjera empleando la tecla de cambio de divisas ([EX]) con el registro de la tasa preajustada. Ajuste la tasa de conversión del EURO como la tasa de conversión para la tecla de cambio de divisas.
- En cuanto a la tasa de porcentaje para [%1], [%2] y [⊖], no se efectúa la conversión automática. Por eso, cuando su moneda nacional pasa a ser el EURO, deberá cambiar estos ajustes de modo que se basen en la moneda EURO.

Nota *Podrá hacer manualmente estos ajustes. Para los detalles de la programación, consulte la sección "Programación del EURO".*

Comprobación del estado actual de EURO

Podrá comprobar el estado de EURO actualmente ajustado en la caja registradora. Ponga la llave del administrador (MA) en la posición X2/Z2, y efectúe la secuencia siguiente. Se imprimirá el estado actual de EURO en el recibo o registro diario.

(8)(00) → (⊗) → [TL/NS]

■ Programación opcional para la introducción del EURO

Alguna programación relacionada con la función de la tecla de cambio de divisas ([EX]) no puede cambiarse automáticamente con la ejecución de la operación de modificación descrita en la sección anterior. Después de la ejecución para cada período, realice la programación siguiente dependiendo de sus necesidades.

Programación para la tecla de cambio de divisas ([EX])

Tasa de conversión

Para el período 1 y período 2, ajuste la tasa de cambio del EURO.
Para los detalles de la programación, consulte el apartado "Tasa para [%1], [%2] y [EX]" de la página 29.

Selección de la entrada de tasa de cambio de moneda extranjera

Cuando trata la moneda del EURO en la tecla de cambio de divisas, deberá aplicar una entrada de tasa preajustada. Por lo tanto, para el período 1 y período 2, habilite la entrada de tasa preajustada. Para los detalles de la programación, consulte el apartado "Parámetros de función para [EX]" de la página 31.

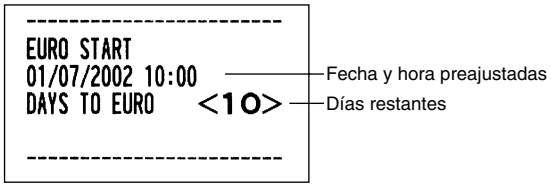
Operación de cheques/crédito

Para el período 1 y período 2, habilite la operación de cheques/crédito para importes recibidos en moneda extranjera para poder tratar los cheques y el crédito para la moneda EURO y moneda nacional. Para los detalles de la programación, consulte el apartado "Ajustes del sistema del EURO" de la página 49.

Ajuste de la fecha y hora cuando se deba ejecutar la operación de modificación automática para el EURO

Selección de obligatorio/no obligatorio de ejecución de la operación de modificación automática para el EURO

Podrá programar la fecha y hora preajustadas para ejecutar la operación de modificación automática para el EURO.
A partir de diez días antes de la fecha preajustada, los días restantes se imprimen en la parte inferior del informe de reposición completa diario (Z1) de la forma siguiente.



Cuando se ha llegado a la fecha y hora preajustadas arriba mencionadas, y también cuando se empieza un registro en el modo REG/MGR, se visualiza el mensaje de error "E-EU". No podrá iniciar ninguna operación en el modo REG/MGR hasta que efectúe la operación de modificación automática para el EURO (tarea #800) en el modo X2/Z2.
Podrá programar de modo que pueda efectuar registros en el modo REG/MGR aun cuando se visualice el mensaje de error.
El ajuste de la fecha y hora se repondrá después de la ejecución de la operación de modificación automática y podrá programar de nuevo la fecha y la hora para la operación siguiente de modificación automática.

MODO DE INSTRUCCION

El modo de instrucción se utiliza cuando el operador o el administrador practica las operaciones de la caja registradora.
Cuando se selecciona un dependiente que está en instrucción, la máquina se establece automáticamente en el modo de instrucción. Para especificar un dependiente que deba recibir instrucción, consulte el apartado de "Especificación de dependientes de instrucción para el modo de instrucción" en "PROGRAMACION DE FUNCIONES AVANZADAS" de la página 48.
La operación de instrucción sólo es válida en los modos REG, MGR y [∞] .
La memoria del dependiente correspondiente sólo se actualiza en el modo de instrucción.

Ejemplo de operación de teclas

Un dependiente ajustado a instrucción →

15 [CLK#]
1000 [5 21]
3 [⊗]
[3 19]
[TL/NS]

Impresión

```
26/08/2002 16:34        15
123456#0152 CLERK15

**TRAINING**
DEPT.05          *10.00
3x 24.00
DEPT.03          *72.00

ITEMS       4Q
CASH        *82.00
```

LECTURA (X) Y REPOSICION (Z) DE LOS TOTALES DE VENTAS

- Utilice la función de lectura (X) cuando necesite leer la información de ventas registrada desde la última reposición. Puede obtener esta lectura todas las veces que quiera dado que no afecta a la memoria de la caja registradora.
- Utilice la función de reposición (Z) cuando necesite borrar la memoria de la caja registradora. La reposición imprime toda la información de ventas y borra toda la memoria excepto para GT1 a GT3, GT de instrucción, cuenta de reposición y número consecutivo.

1 Resumen de informes de lectura (X) y reposición (Z)

Informes X1 y Z1: Informes de ventas diarias
Informes X2 y Z2: Informes de consolidación periódica (mensual)
Para hacer un informe X o Z, gire el selector de modo a la posición apropiada consultando la columna de "Posición del selector de modo" mostrada en la tabla siguiente, y emplee la siguiente secuencia de teclas correspondiente.

Elemento	Posición del selector de modo			Operación de teclas
	OPX/Z	X1/Z1	X2/Z2	
Informe rápido: (Sólo visualización) Para borrar la visualización, pulse la tecla (CL) o gire el selector de modo a otra posición.	X	–	–	Código de sección → [DEPT#] : Importe total de sección [Para las secciones 1 a 16; Tecla de sección ([1] a [16]) Para las secciones 17 a 32; [DEPTSHIFT] → Tecla de sección ([1] a [16])] Tecla (⊗) : Importe de metálico en el cajón Tecla [TL/NS] : Total de ventas
Informe de ventas completo	–	X1, Z1	X2, Z2	Lectura: [TL/NS] Reposición: (•) → [TL/NS]
Informe de dependiente individual	X, Z	–	–	Lectura: [CLK#] Reposición: (•) → [CLK#] (El informe del dependiente actual)
Informe de todos los dependientes	–	X1, Z1	–	Lectura: [CLK#] Reposición: (•) → [CLK#]
Informe de ventas de PLU	–	X1, Z1	–	Lectura: → Todas las PLU / Código de PLU inicial → (⊗) → Código de PLU final → [PLU/SUB] Reposición: → Todas las PLU / Código de PLU inicial → (⊗) → Código de PLU final → (•) → [PLU/SUB]
Informe horario	–	X1, Z1	–	Lectura: [#/TM/ST] Reposición: (•) → [#/TM/ST]

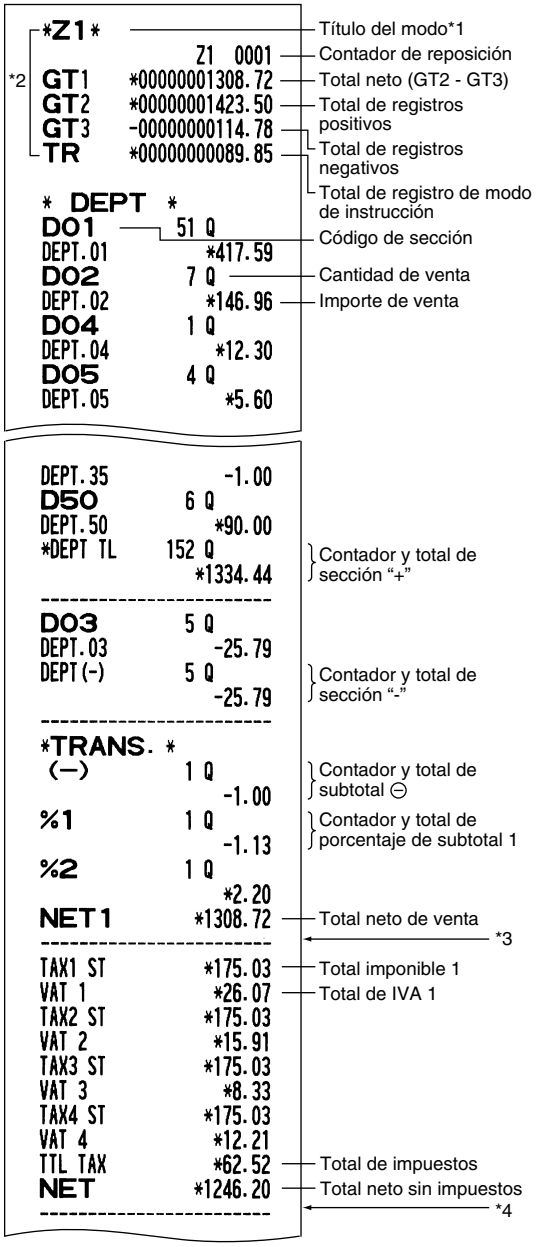
Nota

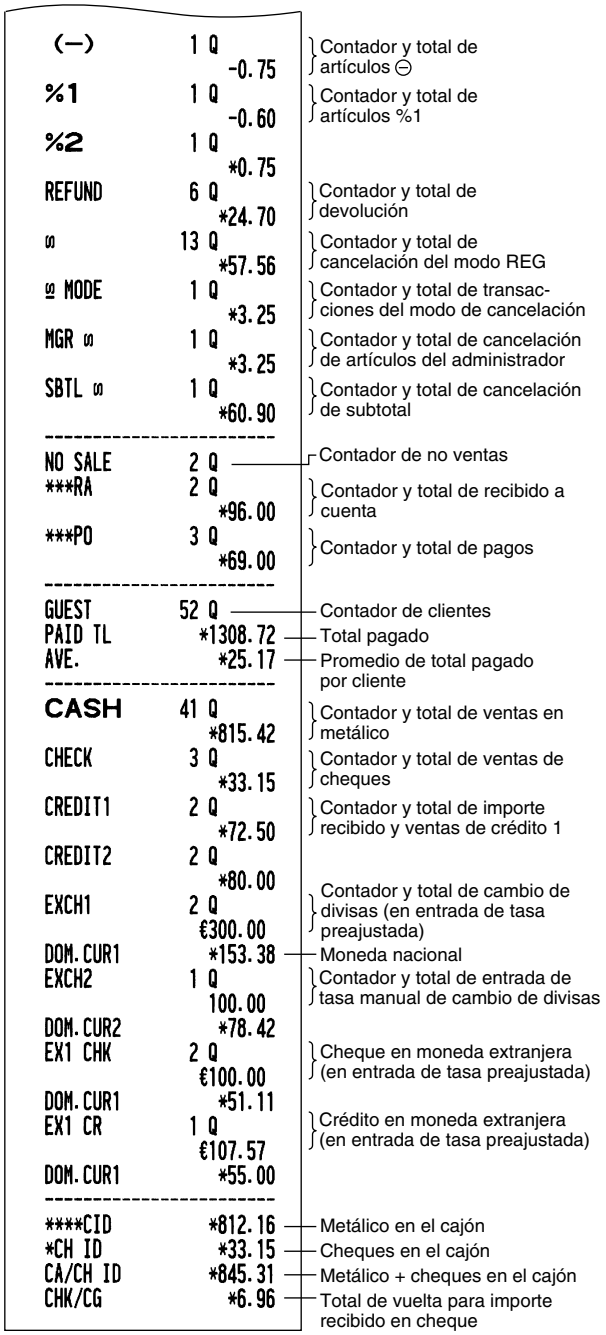
- *Cuando las cantidades de ventas y los importes de ventas son cero, se pasa por alto la impresión. Si no desea que se pase por alto, cambie la programación. (Consulte el apartado de "Formato de impresión" de la sección "Programación 1 de selección de diversas funciones".)*
- *"X" representa el símbolo de lectura y "Z" representa el símbolo de reposición en los informes.*
- *Para dejar de leer y reponer el informe de ventas de PLU, gire el selector de modo a la posición MGR. Los datos no se borrarán al efectuar la reposición.*

2 Totales de ventas diarias

■ Informe de ventas completo

• Informe de muestra





*1: Cuando saca el informe X1, se imprime "X1".
*2: Se imprime sólo en el informe Z1.
*3: Cuando se ajusta "diferencia de memoria" a "sí", aquí se visualiza lo siguiente.

DIFFER	-0.05

*4: Cuando se selecciona el sistema de impuestos 1 - 4 manual o el sistema de impuestos 1 - 4 automático, aquí se visualiza lo siguiente.

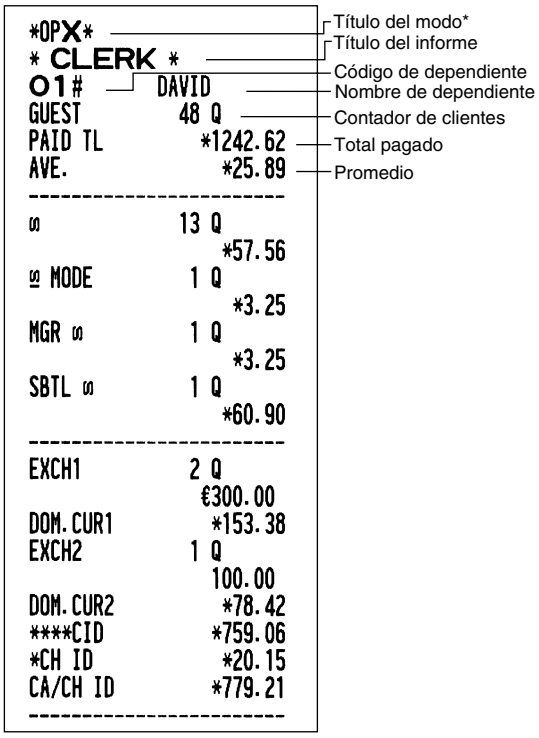
NET2	*1375.17

Total de ventas incluyendo los impuestos

■ Informes de dependiente

Informe de un dependiente individual

• Informe de muestra



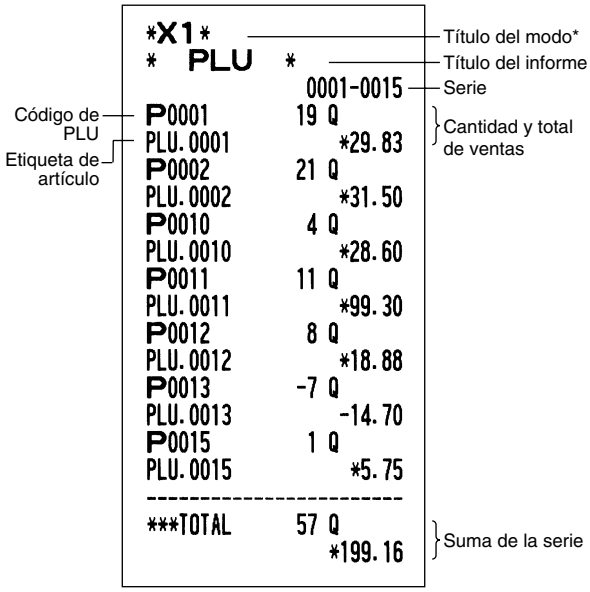
*: Cuando saca el informe OPZ, se imprime “OPZ”.

Informe de todos los dependientes

La impresión se lleva a cabo en el mismo formato que el informe de muestra de dependiente individual, pero se imprimen los datos de ventas de todos los dependientes en el orden de número de código de dependiente (desde el N.° 1 al 15).

■ Informe de ventas de PLU

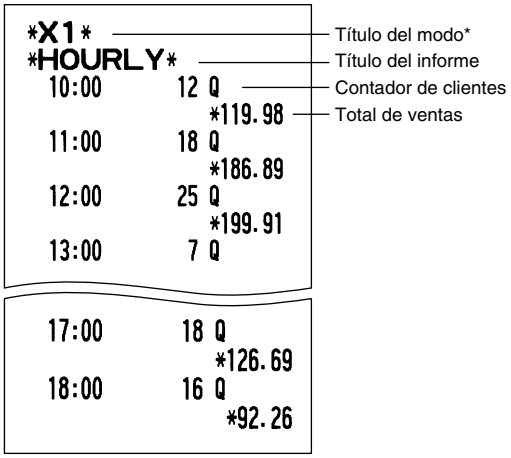
• Informe de muestra



*: Cuando saca el informe Z1, se imprime “Z1”.

■ Informe horario

• Informe de muestra

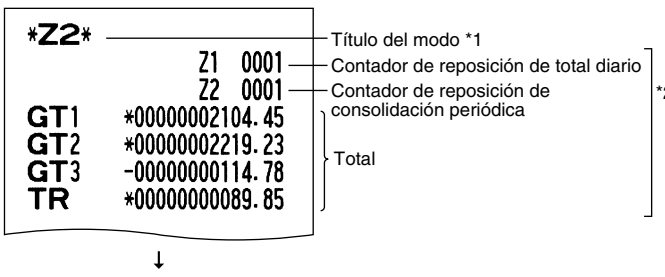


*: Cuando saca el informe Z1, se imprime “Z1”.

3 Consolidación periódica

■ Informe de ventas completo

• Informe de muestra



Las impresiones subsiguientes son en el mismo formato que el informe de ventas completo X1/Z1.

*1: Cuando saca el informe X2, se imprime “X2”.

*2: Se imprime sólo en el informe Z2.

LECTURA Y REPOSICION DE INFORMES EJ

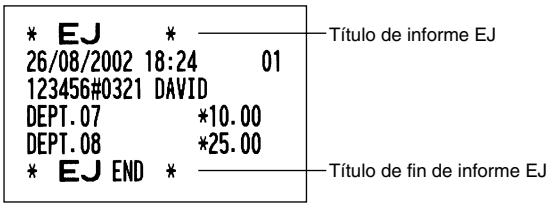
La caja registradora está provista de la función de registro diario electrónico (EJ). Esta función sirve para registrar los datos del registro diario en una memoria en lugar de hacerlo en el papel de registro diario, y para imprimir los datos como un informe EJ. La caja registradora registra los datos de registro diario en los modos REG, PGM, ⌀ , X1/Z1 y X2/Z2. En el ajuste inicial, se almacenan un máximo de 2.000 líneas en la memoria. Para los detalles de la programación de EJ, consulte la sección de “Programación del registro diario electrónico (EJ)” (página 40).

■ Impresión de los datos del registro diario en forma de una transacción

Podrá imprimir los datos del registro diario de una transacción actual registrada en la memoria EJ pulsando la tecla RCPT/PO durante la transacción.

Nota *Esta función es válida cuando el estilo de impresión se ajusta al tipo de recibos en la programación, y también la función de activación/desactivación (ON/OFF) de recibo se ajusta a OFF (desactivación).*

• Impresión de muestra



■ Lectura y reposición de los datos del registro diario electrónico (emisión de informe EJ)

Podrá leer los datos del registro diario almacenados en la memoria EJ en el formato del registro diario ejecutando el procedimiento siguiente en el modo X1/Z1 u OP X/Z.

Para leer todos los datos:

7 00 → ⊗ → TL/NS

Para reponer todos los datos:

7 00 → • → ⊗ → TL/NS

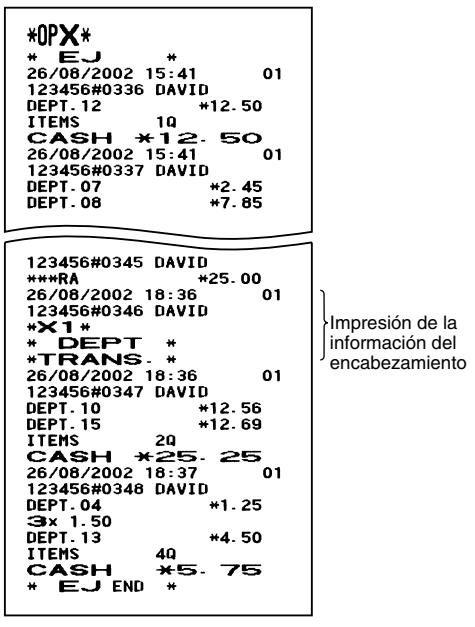
Para leer los 10 registros últimos:

7 1 0 → ⊗ → TL/NS

Nota

- *Para dejar de leer o reponer los datos, gire el selector de modo a la posición “MGR”. Los datos no se borrarán al efectuar la reposición.*
- *En la memoria EJ pueden almacenarse un máximo de 2.000 (ó 1.000, dependiendo de la programación) líneas de datos. Cuando se ejecuta la lectura de todos los datos, se imprimen todos los datos almacenados en la memoria EJ.*

• Informe EJ de muestra

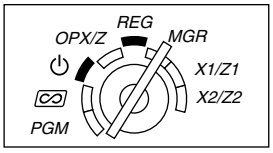


REGISTROS DE ANULACION

El límite programado para las funciones (tales como importes máximos) puede anularse haciendo un registro de anulación en el modo MGR.

Procedimiento

1. Gire el selector de modo a la posición MGR.
2. Haga el registro de anulación.



Ejemplo

En este ejemplo, la caja registradora ha sido programada para no permitir registros de descuento de más de 1,00.

Ejemplo de operación de teclas

Registros en el modo REG
1500 [3 19]
250 [⊖] ...Error
[CL]

Gire el selector de modo a la posición MGR.
250 [⊖]

Vuelva a poner el selector de modo en la posición REG.
[TL/NS]

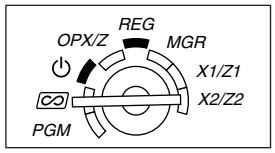
Impresión

```
DEPT.03          *15.00
(—)               -2.50

ITEMS        1Q
CASH        *12.50
```

CORRECCION DESPUES DE FINALIZAR UNA TRANSACCION (Modo de cancelación)

Cuando necesite cancelar los registros incorrectos que los dependientes no pueden corregir (registros incorrectos que se encuentran después de finalizar una transacción o que no pueden corregirse mediante cancelación directa o indirecta), siga este procedimiento:

1. Gire el selector de modo a la posición [CA] empleando la llave del administrador (MA) para establecer la máquina en el modo de cancelación.
2. Repita los registros anotados en el recibo incorrecto. (Todos los datos del recibo incorrecto se suprimirán de la memoria de la caja registradora y los importes cancelados se añadirán al totalizador de transacción del modo de cancelación.)



Recibo incorrecto

```
DEPT.04          *10.00
DEPT.03           *1.50

ITEMS        2Q
CASH        *11.50
```

Recibo cancelado

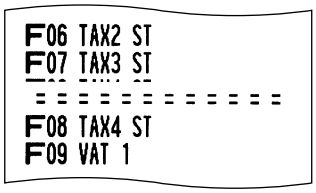
```
    *CA MODE      *
DEPT.04          *10.00
DEPT.03           *1.50

ITEMS        2Q
CASH        *11.50
```

MANTENIMIENTO PARA EL OPERADOR

1 En caso de corte de la alimentación

Si se corta la alimentación, la máquina retiene el contenido de su memoria y toda la información sobre las entradas de ventas.

- Cuando el corte de la alimentación ocurre en el estado libre de la caja registradora o cuando está realizando una entrada, la máquina retorna al funcionamiento normal después de recuperarse la alimentación.
- Cuando el corte de la alimentación ocurre durante un ciclo de impresión, la caja registradora imprime "==========" y lleva a cabo después el procedimiento de impresión correcto después de recuperarse la alimentación. (Vea el ejemplo de impresión.)



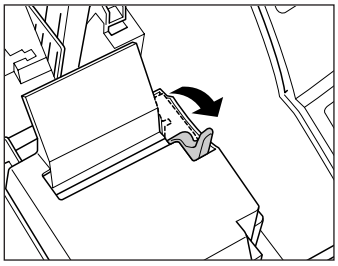
2 En el caso de error de la impresora

Si se termina el papel de la impresora, se parará la impresora, y aparecerá "PPPPPPPPPP" en el visualizador. No pueden aceptarse los registros de teclas. Consultando la sección 5 en este capítulo, instale un rollo de papel nuevo, y luego pulse la tecla Ⓒ. La impresora imprimirá el símbolo de falla de la alimentación y reanudará la impresión.

Si se levanta el cabezal de impresión, se parará la impresora y aparecerá "H" en el extremo izquierdo del visualizador. No pueden aceptarse los registros de teclas. Vuelva a colocar el cabezal de impresión en la posición correcta, y entonces pulse la tecla Ⓒ. La impresora imprimirá el símbolo de falla de la alimentación y reanudará la impresión.

3 Precauciones al manejar la impresora y el papel de registro

■ Precauciones al manejar la impresora



- Evite los lugares polvorientos y húmedos, la luz directa del sol y el polvo metálico (en esta máquina se emplean un imán permanente y un electroimán.)
- Utilice la palanca de liberación del cabezal de impresión sólo cuando sea necesario.
- No tire nunca del papel cuando esté en contacto con el cabezal de impresión. Suelte primero el cabezal con la palanca de liberación del cabezal de impresión y luego quite el papel.
- No toque nunca la superficie del cabezal de impresión.
- No toque nunca el cabezal de impresión ni el motor durante la impresión ni antes de que se hayan enfriado.

■ Precauciones al manejar el papel de registro (papel térmico)

- Utilice solamente el papel especificado por SHARP.
- No desembale el papel térmico hasta que esté listo utilizarlo.
- Evite el calor. El papel se coloreará a 70°C.
- Evite lugares polvorientos y húmedos para guardar el papel. Evite la luz directa del sol.
- El texto impreso en el papel puede descolorarse bajo condiciones de exposición a altas humedad y temperatura, exposición a la luz directa del sol, contacto con agentes adhesivos, disolvente, o cianocopias hechas recientemente, y al calor causado por la fricción de rayadas o por otras razones.
- Tenga cuidado cuando maneje el papel térmico. Si desea guardar un registro permanente, copie el texto impreso con una fotocopiadora.

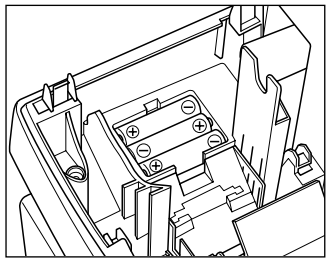
4 Reemplazo de las pilas

Esta caja registradora muestra un símbolo de pilas gastadas (⊿) cuando las pilas están casi gastadas, y visualiza un símbolo que indica que no hay pilas (⌞) cuando las pilas están demasiado gastadas o cuando no se han instalado las pilas.

Cuando se visualice el símbolo de pilas gastadas, reemplace las pilas por otras nuevas lo antes posible. Las pilas existentes se gastarán por completo en unos dos días.
Cuando se visualice el símbolo que indica que no hay pilas, reemplace inmediatamente las pilas. De lo contrario, si se desenchufa el cable de alimentación de CA o si ocurre un corte de la alimentación, todos los ajustes programados se repondrán a los ajustes iniciales y se borrarán los datos almacenados en la memoria.

Nota *Asegúrese de observar las precauciones indicadas en la página 1 sobre la manipulación de las pilas.*

Para reemplazar las pilas:



1. **Asegúrese de que la caja registradora esté enchufada.**
2. Gire el selector de modo a la posición REG con el cable de alimentación enchufado.
3. Extraiga la cubierta de la impresora.
4. Abra la cubierta del compartimiento de las pilas y extraiga las pilas gastadas.
5. Instale tres pilas nuevas R6 o LR6 (tamaño “AA”) en el compartimiento de las pilas. Asegúrese de que las polaridades positiva y negativa de cada pila estén encaradas en la dirección adecuada. Cuando las pilas estén correctamente instaladas, desaparecerá el símbolo “ ⊿ ” o “ ⌞ ”.
6. Cierre la cubierta del compartimiento de las pilas.
7. Vuelva a colocar la cubierta de la impresora.

5 Reemplazo del rollo de papel

Utilice siempre rollos de papel especificados por SHARP.
Si usa otros rollos de papel que no sean los especificados, pueden originarse atascos de papel y funcionar mal la caja registradora.

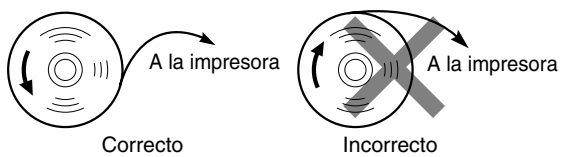
Especificaciones del papel

Anchura del papel: 57,5 ± 0,5 mm Diámetro exterior máximo: 80 mm Calidad: Papel térmico

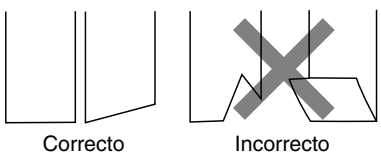
- **Asegúrese de colocar el rollo o rollos de papel antes de utilizar la caja registradora pues, de lo contrario, podría funcionar mal.**

Instale el rollo de papel en la impresora. Tenga cuidado de colocar el rollo y cortar el extremo del papel de la forma correcta.
Si el extremo superior del rollo de papel está fijado con pegamento o cinta, el papel puede perder su capacidad de revelado de colores en la parte pegada con el pegamento o con la cinta, debido al deterioro del componente de revelado de color sensible al calor que se encuentra en la superficie del papel. Esto puede ser la causa de que no aparezca nada en esta parte cuando se efectúe la impresión. Por lo tanto, cuando ponga un nuevo rollo de papel en la caja registradora, no se olvide de cortar una vuelta de papel (25 cm de largo aproximadamente).

(Forma de colocar el rollo de papel)



(Forma de cortar el extremo del papel)

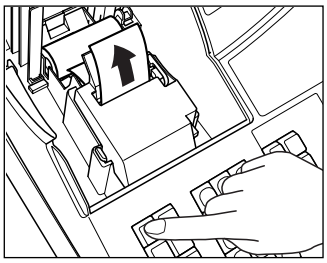


■ Extracción del rollo de papel

Cuando aparezca tinta de color rojo en el rollo de papel, será indicación de que tiene que cambiarlo. Reemplace el rollo de papel por otro nuevo. Si no piensa utilizar la caja registradora durante mucho tiempo, extraiga el rollo de papel y guárdelo en el lugar apropiado.

Precaución: El cortador de papel está montado en la cubierta. Tenga cuidado para no cortarse.

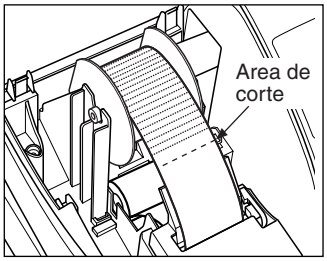
Cuando no emplee el carrete de toma:



1. Gire el selector de modo a la posición REG con el cable de alimentación enchufado.
2. Extraiga la cubierta de la impresora.
3. Corte el papel detrás de la impresora y cerca del rollo de papel.
4. Pulse la tecla [↑] hasta que el papel que queda en la impresora salga por completo.
5. Extraiga el rollo de papel del soporte del rollo de papel.

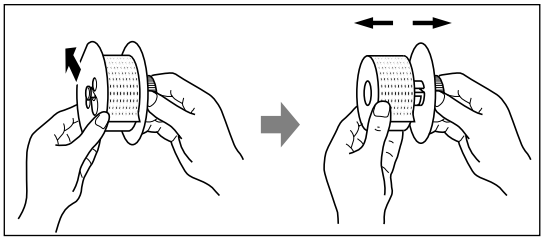
Nota *No tire del papel por la impresora.*

Cuando emplee el carrete de toma:



1. Gire el selector de modo a la posición REG con el cable de alimentación enchufado.
2. Extraiga la cubierta de la impresora.
3. Pulse la tecla [↑] para hacer avanzar el papel de registro diario hasta que la parte impresa salga del paso.
4. Corte el papel y extraiga el carrete de toma.
5. Corte el papel detrás la impresora y cerca del rollo de papel.
6. Pulse la tecla [↑] hasta que el papel que queda en la impresora salga por completo.
7. Extraiga el rollo de papel del soporte del rollo de papel.

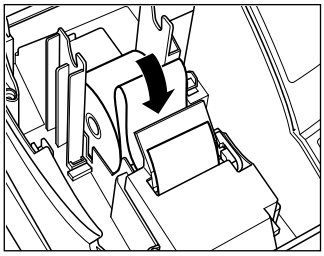
Nota *No tire del papel por la impresora.*

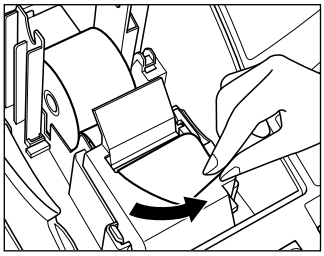


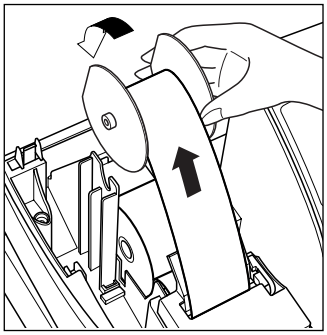
8. Extraiga el lado exterior del carrete de toma como se muestra a la izquierda.
9. Extraiga el rollo de registro diario impreso del carrete de toma.

■ Instalación del rollo de papel

Precaución: El cortador de papel está montado en la cubierta. Tenga cuidado para no cortarse.







1. Gire el selector de modo a la posición REG con el cable de alimentación enchufado.
2. Extraiga la cubierta de la impresora.
3. Compruebe que la palanca de liberación del cabezal de impresión esté en su posición de impresión.
4. Coloque correctamente el papel en el soporte del rollo de papel.
5. Inserte el extremo del papel en la impresora hasta que entre en el dispositivo de alimentación automática de la impresora y salga por la parte superior de la impresora.
Si la impresora no engancha el papel, haga avanzar el papel mientras pulsa la tecla [↑].
6. Cuando no emplee el carrete de toma (cuando se usa como papel de recibos):
• Corte el papel sobrante empleando el borde de la cubierta interior, y vuelva a colocar la cubierta de la impresora. Pulse la tecla [↑] para asegurarse de que el papel sale por la cubierta de la impresora.

Nota *Si no sale el papel, abra de nuevo la cubierta de la impresora y haga pasar el extremo del papel entre el cortador de papel y la guía de papel de la impresora, y luego vuelva a colocar la cubierta de la impresora.*

Cuando emplee el carrete de toma (cuando se usa como papel de registro diario):
• Inserte el extremo del papel en la ranura del carrete. (Pulse la tecla [↑] para alimentar más papel si es necesario.)
• Bobine el papel dos o tres vueltas en torno al eje del carrete.
• Coloque el carrete en el rodamiento, y pulse la tecla [↑] para sacar la flojedad excesiva del papel.
• Vuelva a colocar la cubierta de la impresora.

Nota *Podrá bobinar el papel de rollo en los modos OP X/Z, X1/Z1 y X2/Z2 aunque haya programado para utilizar la impresora para emisión de recibos. Esto puede ser conveniente para bobinar los informes. En este caso, ajuste el papel de rollo en el carrete de toma.*

Nota *Cuando desea instalar manualmente un rollo de papel nuevo mientras la máquina esté desconectada, siga los pasos siguientes:*

1. Tire de la palanca de liberación del cabezal de impresión hacia usted (a la posición de cabezal levantado). (Consulte la ilustración de la página 62.)
2. Ponga correctamente el rollo de papel nuevo en el soporte del rollo de papel.
3. Inserte el extremo del papel en la impresora hasta que salga de la impresora.
4. Vuelva a poner la palanca de liberación del cabezal de impresión a su posición original.

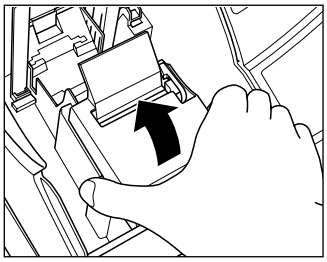
6 Extracción del papel atascado

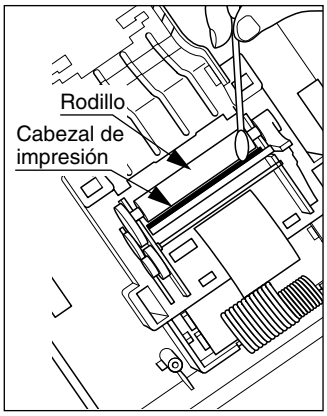
Precaución: El cortador de papel está montado en la cubierta. Tenga cuidado para no cortarse. No toque nunca el cabezal de impresión inmediatamente después de imprimir, porque éste estará aún caliente.

1. Extraiga la cubierta de la impresora.
2. Tire de la palanca de liberación del cabezal de impresión hacia usted (a la posición de cabezal levantado). (Consulte la ilustración de la página 62.)
3. Extraiga el papel atascado. Compruebe si quedan restos de papel en la impresora y, si los hubiera, quítelos.
4. Vuelva a poner la palanca de liberación del cabezal de impresión a su posición original.
5. Ponga correctamente el rollo de papel siguiendo los pasos mencionados en “Instalación del rollo de papel”.

7 Limpieza del cabezal de impresión

Cuando el texto impreso se oscurece o aparece borroso, el polvo del papel puede pegarse en el cabezal de impresión. Limpie el cabezal de impresión de la forma siguiente:





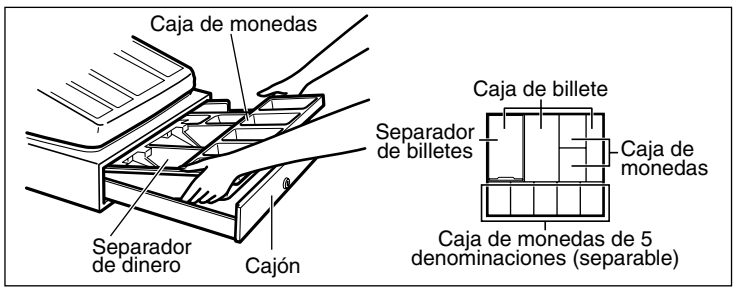
Precaución:

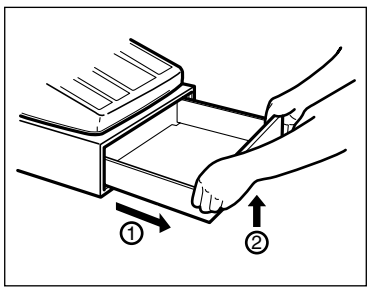
- **No toque nunca el cabezal de impresión con una herramienta ni nada que sea duro porque podría estropear el cabezal.**
- **El cortador de papel está montado en la cubierta. Tenga cuidado para no cortarse.**

1. Gire el selector de modo a la posición " ⏻ ".
2. Extraiga la cubierta de la impresora.
3. Extraiga la cubierta interior que protege la impresora. (Pulse la palanca situada a ambos lados y levante la cubierta.)
4. Tire de la palanca de liberación del cabezal de impresión hacia usted (a la posición de cabezal levantado). (Consulte la ilustración de la página 62.)
5. Limpie el cabezal de impresión con un palillo de algodón o un paño blando humedecido en alcohol etílico o alcohol isopropílico.
6. Vuelva a colocar la palanca de liberación del cabezal de impresión a su posición original inmediatamente después de terminar la limpieza.
7. Vuelva a colocar la cubierta interior. (Inserte las lengüetas laterales de la cubierta en sus ranuras y presione la cubierta en la impresora hasta que quede correctamente asentada.)
8. Ponga correctamente el rollo de papel siguiendo los pasos mencionados en "Instalación del rollo de papel".

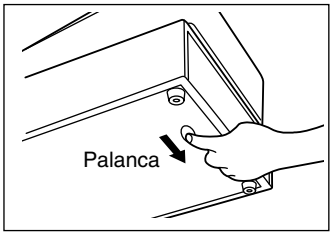
8 Extracción del separador de dinero y del cajón

El separador de dinero de la caja registradora es separable. Después de cerrar el establecimiento al público ya terminado su día de trabajo, saque el separador de dinero del cajón y deje el cajón abierto. La caja de monedas de 5 denominaciones también puede separase del separador de dinero. Para extraer el cajón, tire de él totalmente hacia adelante con el separador de dinero sacado, y extráigalo levantándolo hacia arriba.





9 Abertura manual del cajón



El cajón se abre automáticamente. Sin embargo, cuando haya un fallo o corte de la corriente o la caja registradora quede fuera de servicio, deslice la palanca situada en la parte inferior de la caja registradora en la dirección de la flecha. (Vea la ilustración a la izquierda.)
El cajón no se abrirá, sin embargo, si está cerrado con la llave.

10 Antes de solicitar el servicio de un técnico

Los casos de mal funcionamiento de la columna de la izquierda de la tabla siguiente, indicados bajo el título "Fallo", no son necesariamente averías de la caja registradora. Se recomienda pues consultar la sección "Comprobación" de la columna de la derecha antes de llamar al servicio técnico.

Fallo	Comprobación
(1) El visualizador muestra los símbolos que no tienen ningún sentido.	• ¿Se ha inicializado correctamente la máquina como se muestra en "PARA EMPEZAR"? (Tenga presente que la inicialización borra todos los datos y ajustes programados que están almacenados en la memoria.)
(2) El visualizador no se ilumina aunque el selector de modo esté colocado en cualquier otra posición que no sea "⏻".	• ¿Se suministra alimentación en la toma de corriente? • ¿Está la clavija del cable de alimentación desenchufada o mal conectada a la toma de corriente de CA?
(3) El visualizador se ilumina, pero la caja registradora no responde a los registros.	• ¿Está el código del dependiente asignado a la caja registradora? • ¿Está el selector de modo bien colocado en la posición "REG"?
(4) No se emiten recibos.	• ¿Está el rollo de papel bien instalado? • ¿Hay algún atasco de papel? • ¿Está la función de recibos en el estado "OFF"? • ¿Está la palanca de liberación del cabezal de impresión en la posición de impresión?
(5) No sale el papel del registro diario.	• ¿Está el carrete de toma bien instalado en el rodamiento? • ¿Hay algún atasco de papel? • ¿Se ha seleccionado la impresión del registro diario en la programación del estilo de impresión? (Si se ha seleccionado la impresión de recibos, el papel no se bobinará en torno al carrete de toma.)
(6) La impresión no es normal.	• ¿Está la palanca de liberación del cabezal de impresión en la posición de impresión? • ¿Está el rollo de papel correctamente instalado?

■ Tabla de códigos de error

Cuando se visualicen los siguientes códigos de error, pulse la tecla (CL) y tome la acción apropiada de acuerdo con la tabla siguiente.

Código de error	Estado de error	Acción
E01	Error de registro	Haga el registro con las teclas correctas.
E02	Error de operación incorrecta	Haga el registro con las teclas correctas.
E03	Se ha introducido un código no definido.	Introduzca un código correcto.
E07	La memoria está llena (en la programación de la tecla [AUTO]).	Programe la tecla [AUTO] con 25 pasos.
E11	Pulsación obligatoria de la tecla [#/TM/ST] para finalización directa	Pulse la tecla [#/TM/ST] y prosiga la operación.
E12	Importe recibido obligatorio	Efectúe una operación de importe recibido.
E32	Falta el registro de un código de dependiente.	Efectúe un registro de código de dependiente.
E34	Error de límite de rebose	Haga el registro dentro del límite de registro.
E35	La entrada de precio abierto está inhibida.	Haga un registro de precio preajustado.
E36	La entrada de precio preajustado está inhibida.	Haga un registro de precio abierto.
E37	La finalización directa está inhibida.	Haga una operación de importe recibido.
E67	No se permite la cancelación del subtotal.	Finalice la transacción y corrija las entradas erróneas en el modo [∞].

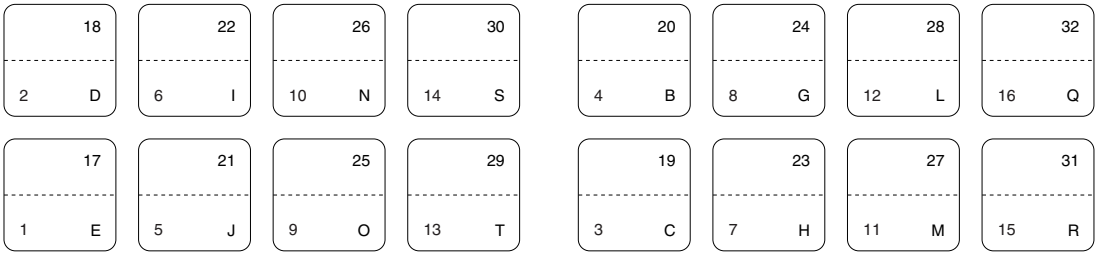
ESPECIFICACIONES

Modelo:	XE-A201	
Dimensiones:	338 (An) x 425 (Prf) x 290 (Al) mm	
Peso:	9,0 kg	
Alimentación:	Tensión y frecuencia oficiales (nominales)	
Consumo de corriente:	De reserva 7 W	
	De funcionamiento 34,5 W (máx.)	
Temperatura de funcionamiento:	0 °C a 40 °C	
Componentes electrónicos:	LSI (CPU), etc.	
Visualizador:		
Visualizador para el operador:	Visualizador de 7 segmentos (10 posiciones)	
Visualizador para el cliente:	Visualizador de 7 segmentos (7 posiciones)	
Impresora:		
Tipo:	Impresora térmica de una estación	
Velocidad de impresión:	Aprox. 10 líneas/segundo	
Capacidad de impresión:	24 dígitos para papel de recibos y registro diario	
Otras funciones:	• Función de mensajes del membrete	
	• Función de activación/desactivación (ON/OFF) de recibo	
Rollo de papel:	Anchura 57,5±0,5 mm	
	Diámetro máximo: 80 mm	
	Calidad: Alta calidad (0,06 a 0,08 de espesor)	
Cajón:	3 compartimientos para billetes y 7 para monedas	
Accesorios:	Llave del administrador	2
	Llave del operador	2
	Llave de la cerradura del cajón	2
	Rollo de papel	1
	Carrete de toma	1
	Separador de dinero	1 (colocado en el cajón)
	Guía de inicio rápido	1 copia
	Manual de instrucciones	1 copia

* Especificaciones y aspecto exterior sujetos a cambios sin previo aviso para mejoras en la unidad.

Emplee estas etiquetas con las teclas de sección. Escriba los nombres de sección en las etiquetas y adhiéralas a las teclas de sección sacando primero las cubiertas transparentes de las teclas. (Haga una copia de esta página.)

Ejemplo:



FOR CUSTOMERS IN U.K.

IMPORTANT

The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:

BLUE:	**Neutral**
BROWN:	**Live**

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug proceed as follows.

The wire which is coloured **BLUE** must be connected to the terminal which is marked with the letter **N** or coloured black.

The wire which is coloured **BROWN** must be connected to the terminal which is marked with the letter **L** or coloured red.

The apparatus must be protected by a 3A fuse in the mains plug or distribution board.

CAUTION: DO NOT CONNECT THE LIVE (BROWN) WIRE OR THE NEUTRAL (BLUE) WIRE TO THE EARTH TERMINAL OF YOUR 3-PIN MAINS PLUG.

Environment Protection

The device is supported by a battery. To dispose the battery safely to protect the environment, please note the following points:

- Take the used battery to your local waste depot, dealer or customer service centre for recycling.
- Do not throw the used battery into fire, into water or into the household waste!

Umweltschutz

Das Gerät wird durch eine Batterie gestützt. Um die Batterie sicher und umweltschonend zu entsorgen, beachten Sie bitte folgende Punkte:

- Bringen Sie die leere Batterie zu Ihrer örtlichen Mülldeponie, zum Händler oder zum Kundenservice-Zentrum zur Entsorgung.
- Werfen Sie die leere Batterie niemals ins Feuer, ins Wasser oder in den Hausmüll.

Protection de l'environnement

L'appareil est supporté sur pile. Afin de protéger l'environnement, nous vous recommendons de traiter la pile usagée la façon suivante:

- Apporter la pile usagée à votre centre de traitement des ordures ménagères le plus proche ou, à votre revendeur ou, au service après-vente, pour recyclement.
- Ne jamais jeter la pile usagée dans une source de chaleur, dans l'eau ou dans les vide-ordures.

Miijöskydd

Denna produkt nöddrivs av batteri.

Vid batteribyte skall följande iakttagas:

- Det förbrukade batteriet skall inlämnas till er lokala handlare eller till kommunal miljöstation för återinssamling.
- Kasta ej batteriet i vattnet eller i hushållssoporna. Batteriet får ej heller utsätttas för öppen eld.

Geräuschpegel: 70,7 dB (A)
Gemessen nach DIN 45635 bzw. EN27779

SHARP

SHARP CORPORATION

Printed in Korea / Imprimé en Corée / Gedruckt in Korea / Impreso en Corea
T(TINSM2472BHZZ)①